



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
HELLENIC REPUBLIC
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

ΜΗΝΙΑΙΟ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

MONTHLY STATISTICAL BULLETIN

ΑΠΡΙΛΙΟΣ — APRIL

1983

TOMOS 28ος, ΤΕΥΧΟΣ IV — VOLUME 28th, ISSUE IV



ΑΘΗΝΑΙ — ATHENS





ΜΗΝΙΑΙΟ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

MONTHLY STATISTICAL BULLETIN

ΑΠΡΙΛΙΟΣ — APRIL

1983

TOMOS 28ος, TEYXOS IV — VOLUME 28th, ISSUE IV





ΜΗΝΙΑΙΟ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΜΟΥ
MONTHLY STATISTICAL BULLETIN

ΑΠΡΙΛΙΟΣ — APRIL

1983

ΤΟΜΟΣ 2802, ΤΕΥΧΟΣ 17 — VOLUME 2802, ISSUE 17



ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ — TABLE OF CONTENTS

	Σελίδα Page	
Γενικές Παρατηρήσεις	6	General Remarks
Πίνακας		Table
I. ΚΑΙΜΑ - ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ		
1. Κλιματολογικά στοιχεία	7	1. Climate data
2. Τεχνητή ραδιενέργεια	8	2. Radioactivity in Greece
II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ		
3. Πραγματικός πληθυσμός	9	3. De facto population
4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών	9	4. Population estimates, by sex and age groups
5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού	10	5. Vital statistics
6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου	11	6. Live births by age of mother and duration of marriage
7. Θάνατοι κατά αίτια	12	7. Deaths by cause
III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ - ΑΝΕΡΓΙΑ - ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ		
8. Δείκτης απασχόλησεως των μισθωτών βιομηχανίας-βιοτεχνίας	13	8. Employment index of salaried employees and wage earners in industry and handicraft
9. Δείκτης ανέργων	13	9. Index of unemployed
10. Δείκτες αποδοχών των μισθωτών βιομηχανίας-βιοτεχνίας	14	10. Index of receipts of persons employed in industry and handicraft
11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών βιομηχανίας-βιοτεχνίας	14	11. Average receipts and working hours paid to persons employed in industry and handicraft
12. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών λιανικού εμπορίου	16	12. Average receipts and working days paid to persons employed in retail sales trade
13. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχόλησεως, κατά φύλο και ηλικία	17	13. Movement of persons registered by OAED. Distribution by sex and age
14. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχόλησεως, κατά ομάδες επαγγελματιών	18	14. Movement of employed according to the registers of Employment Offices. Distribution by occupational groups
15. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά χώρα υπηκοότητας	19	15. Working permits issued to foreigners in Greece, by citizenship
16. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας	19	16. Working permits issued to foreigners in Greece, by branch of economic activity
17. Έλληνες ναυτικοί, που ναυτολογήθηκαν σε εμπορικά πλοία 100 κ.δ.χ. και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	20	17. Greek seamen enlisted in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag
18. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το ΝΑΤ, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 31-5-1980 και 20-11-1982	20	18. Greek and foreign seamen employed on greek and Greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 31-5-1980 and 20-11-1982
IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ		
19. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα	21	19. Movement of hospitals, by speciality
20. Έξελθόντες ασθενείς, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας	22	20. Patients discharged, by main categories of diseases and permanent residence
21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό	24	21. Movement of hospitals, by geographic region and department
22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων	25	22. Cases of infectious diseases
V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΛΙΕΙΑ		
23. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος	27	23. Loans granted by the Agricultural Bank of Greece
24. Έκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών	27	24. Areas under annual crops and permanent plantations, and irrigated area thereof
25. Έκτάσεις καλλιεργειών κατά γεωγραφικό διαμέρισμα	28	25. Areas under crops by geographic region
26. Έκτάσεις άροτραίων καλλιεργειών κατά κατηγορίες	29	26. Areas of crops on arable land by category
27. Έκτάσεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων	30	27. Area of crops and production of agricultural crops
28. Αριθμός δένδρων και ή αντίστοιχη παραγωγή τους	31	28. Trees and production thereof
V. AGRICULTURE-LIVESTOCK-FORESTRY-FISHING		

29. Αριθμός ζώων	32
30. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων	32
31. Παραγωγή δασικών προϊόντων	32
32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων	33
33. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιες άλιεϊας	33
34. Παραγωγή θαλασσιών άλιευμάτων με μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη, ίπποδυνάμειας 20 HP και άνω, και αριθμός σκαφών	34

VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ - ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΑΕΡΙΟ

35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής όρυχείων, βιομηχανίας και ηλεκτρισμού - φωταερίου	35
36. Παραγωγή και διάθεση φωταερίου	36
37. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας	37
38. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας	37
39. Χορηγήσεις άδειών λειτουργίας νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων	38

VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ

40. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα. Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει τών άδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν	39
41. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα : Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει τών άδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν	41

VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ

42. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου εισαγωγών και εξαγωγών. Όροι εμπορίου	43
43. Δείκτες εξωτερικού εμπορίου με τις χώρες της ΕΟΚ και τις ΗΠΑ	44
44. Άξια εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προελεύσεως και προορισμού	45
45. Άξια εισαγωγών και εξαγωγών, κατά την ΤΤΔΕ	46
46. Εισαγωγές κυριότερων εμπορευμάτων	46
47. Έξαγωγές κυριότερων εμπορευμάτων	47
48. Έσωτερικό εμπόριο : Δείκτης αξίας λιανικών πωλήσεων	48
49. Εισκομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Άθηνών	49
50. Εισκομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης	51
51. Αποθέματα ειδών διατροφής του ιδιωτικού τομέα	53

IX. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ - ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

52. Μεταφορικό έργο του Όργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος	54
53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία, κατά κατηγορία και χρήση	55
54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούργια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα	56
55. Μεταφορικό έργο όλων τών όχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών	57
56. Διελεύσεις από τα ελληνικά τελωνεία φορτηγών όχημάτων διεθνών όδικών μεταφορών, κατά έθνικότητα όχηματος	58
57. Όδικα τροχαία άτυχήματα και παθόντα πρόσωπα	58
58. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 κ.ό.χ. και άνω	59
59. Άργούντα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ό.χ. και άνω	59
60. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες	59
61. Κατάπλοι πλοίων, κατά σημαία	60
62. Κατάπλοι και απόπλοι εμφόρτων και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσεως και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	60
63. Διακίνηση επιβατών έσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία	61
64. Διακίνηση εμπορευμάτων έσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία	61
65. Ναυτικά άτυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ό.χ. και άνω (άπώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)	61

29. Livestock population	32
30. Livestock products	32
31. Forestry products	32
32. Number of agricultural machinery	33
33. Number of professional motor propelled fishing vessels	33
34. Fishing catch of professional and motor propelled vessels of 20 HP or more, and number of vessels	34

VI. INDUSTRY - ELECTRICITY - GAS

35. Monthly indices of mining, manufacturing and electricity-gas production	35
36. Production and sale of manufactured gas	36
37. Production and distribution of electric energy	37
38. Sales of electric energy	37
39. Operation permits issued to new or extended factories and workshops of industrial and handicraft enterprises	38

VII. CONSTRUCTION

40. Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits	39
41. Private building activity: New dwellings and improvements according to issued construction permits for new buildings and extensions	41

VIII. TRADE

42. Unit value index and quantum index of imports and exports. Terms of trade	43
43. Indices of external trade with the EEC countries and the United States	44
44. Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination	45
45. Value of imports and exports, according to the SITC (revised)	46
46. Imports of principal goods	46
47. Exports of principal goods	47
48. Internal trade: Index of retail sales value	48
49. Goods entering the Athens Central vegetable market	49
50. Goods entering the Salonica Central vegetable market	51
51. Foods stocks in the private sector	53

IX. TRANSPORTATION - COMMUNICATION

52. Transports of the Hellenic Railways Organization	54
53. Motor vehicles in circulation, by category and use	55
54. Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece	56
55. Transport work of all urban and interurban buses	57
56. Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom-houses and nationality	58
57. Road-traffic accidents and persons injured therefrom	58
58. Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over	59
59. Laid-up greek merchant vessels of 100 GRT and over	59
60. Arrivals of ships in greek ports	59
61. Arrivals of ships, by flag	60
62. Arrivals and sailings of ships loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag	60
63. Domestic and international traffic by passengers vessels	61
64. Domestic and international traffic of goods by cargo vessels	61
65. Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (Losses of vessels and injured persons)	61

Πίνακας	Σελίδα Page
66. Ύεροπορικὴ κίνηση ἐσωτερικοῦ, κατὰ ἀερολιμένα	62
67. Ύεροπορικὴ κίνηση μὲ τὸ ἐξωτερικὸ, κατὰ ἀερολιμένα .	62
68. Ύηλεκτικὸν ἔξοπλισμὸς καὶ κίνηση τηλεπικοινωνιῶν	63

X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

69. Ταξιδιωτικὴ κίνηση μὲ τὸ ἐξωτερικὸ, Ἑλλήνων καὶ ξένων, κατὰ μέσο ταξιδίου	64
70. Ἀφίξεις ἀπὸ τὸ ἐξωτερικὸ περιηγητῶν, κατὰ ὕπηκοῦτητα, καὶ ἀριθμὸς περιηγητῶν κατὰ ὁμάδες περίπλου (κρουα- ζιέρες)	66
71. Ἐπισκέπτες μουσείων καὶ ἀρχαιολογικῶν χώρων καὶ συνο- δικές εἰσπράξεις	67

XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

72. Κρατικὰ ἔσοδα, κατὰ κύριες πηγὰς προελεύσεως	68
73. Κρατικὰ ἔξοδα τοῦ τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ, κατὰ Ὑ- πουργεῖα, καὶ τοῦ προϋπολογισμοῦ κρατικῶν ἐπενδύσεων	69
74. Εἰσπράξεις καὶ πληρωμὲς τῶν Δημοσίων Ταμείων, σύμ- φωνα μὲ τὸν κρατικὸν προϋπολογισμὸν	70

XII. TIMES

75. Δείκτης τιμῶν καταναλωτοῦ	72
76. Δείκτες τιμῶν τῆς ὁποῖας ἀπολαμβάνουν οἱ παραγωγοὶ : α) χωρὶς εἰσοδηματικὰς ἐνισχύσεις, καὶ β) μὲ εἰσοδημα- τικὰς ἐνισχύσεις	72
77. Μηνιαῖοι ἀτομικοὶ δείκτες χονδρικής τιμῆς μερικῶν τε- λικῶν προϊόντων	73
78. Δείκτες τιμῶν χονδρικής	74
79. Μέσες μηνιαῖες τιμὲς λιανικῆς πώλησεως μερικῶν εἰδῶν στὴν περιουχὴ Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς	78
80. Μηνιαῖοι ἀτομικοὶ δείκτες τιμῶν μερικῶν εἰδῶν, τῆς ὁποῖας ἀπολαμβάνουν οἱ παραγωγοὶ	79
81. Δείκτες τιμῶν τῆς ὁποῖας καταβάλλουν οἱ παραγωγοὶ γιὰ τὰ μέσα τῆς γεωργικῆς καὶ κτηνοτροφικῆς παραγωγῆς	80
82. Τιμὲς μερικῶν προϊόντων, τῆς ὁποῖας ἀπολαμβάνουν οἱ παραγωγοὶ	80
83. Δείκτες τιμῶν τῶν ὕλικῶν κατασκευῆς νέων κτιρίων γιὰ κατοικίες	81
84. Δείκτες τιμῶν σχηματισμοῦ παγίου κεφαλαίου στὸ γεωρ- γοκτηνοτροφικὸν τομέα	82
85. Δείκτες ἀμοιβῶν συντελεστῶν τῆς γεωροκτηνοτροφικῆς παραγωγῆς	82

XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΤΡΑΠΕΖΕΣ

86. Εἰσροή - Ἐκροή κεφαλαίων. Ἀδελφοὶ τόκοι καὶ πληρωμὲς	83
87. Προσφορὰ χρήματος	84
88. Μέσες τιμὲς (fixing) ξένων συναλλαγμάτων καὶ εὐρω- παϊκῆς νομισματικῆς μονάδας	84
89. Ἐξέλιξη τῶν στοιχείων Ἐνεργητικοῦ καὶ Παθητικοῦ τῆς Τράπεζας τῆς Ἑλλάδος	85
90. Καταθέσεις τῶν δημοσίων ὀργανισμῶν καὶ ἐπιχειρήσεων καὶ τῶν ἰδιωτικῶν ἐπιχειρήσεων καὶ ἰδιωτῶν στὶς ἐλληνικὰς τράπεζας καὶ τοὺς ἄλλους εἰδικούς πιστωτικὸς ὀργανισμοὺς	86
91. Ἐνοποιημένη λογιστικὴ κατάσταση τῶν ἐμπορικῶν τρα- πεζῶν	87
92. Συνολικὴ τραπεζικὴ χρηματοδότηση, κατὰ πηγὰς κεφα- λαίων καὶ κατὰ τομεῖς καὶ κλάδους τῆς οἰκονομίας	88
93. Χρηματοδότηση τῶν κλάδων τῆς οἰκονομίας	89
94. Δείκτες τιμῶν μετοχῶν στὸ Χρηματιστήριον Ἀθηνῶν . .	90
95. Κίνηση τοῦ Ταχυδρομικοῦ Ταμειωτηρίου	90

Table
66. Domestic air traffic, by airport
67. International air traffic, by airport
68. Communication: Telecommunication equipment and telecommunication movement

X. TOURISM

69. Arrivals and departures of Greek citizens and foreign- ers, by means of transport
70. Tourists arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers
71. Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof

XI. PUBLIC FINANCE

72. State revenue, by main sources
73. Public expenditures of ordinary budget and expendi- tures of State investments budget
74. Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget

XII. PRICES

75. Consumer price index
76. Indices of prices received by farmers (with or without income allowances)
77. Monthly private wholesale price indices of selected commodities
78. Wholesale price indices
79. Monthly average retail prices of selected commodities in the Athens - Piraeus area
80. Individual monthly indices of the prices received by farmers
81. Indices of prices of agricultural producer factors
82. Prices received by farmers (Selected commodities)
83. Price indices of materials of new dwelling constru- ctions
84. Indices of goods and services contributing to agri- cultural investments
85. Indices of prices of agricultural producer factors

XIII. MONEY AND BANKING

86. Capital inflow-outflow and invisible receipts-pay- ments
87. Money supply
88. Average rates (fixing) of foreign exchange and european currency unit
89. Assets and Liabilities of the Bank of Greece
90. Deposits of public entities, public enterprises, individu- als and private enterprises with the greek banks and special financing institutions
91. Consolidated balance sheet of the commercial banks
92. Total bank credit, by source of funds, sectors and branches
93. Credits to the branches of the economy
94. Index numbers of market prices of shares traded on the Athens Stock Exchange
95. Movement of Post Office Savings Bank



ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

GENERAL REMARKS

1. Το ακριβές περιεχόμενο των όρων και των έννοιων που χρησιμοποιούνται στο *Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο*, καθώς και άλλες παρατηρήσεις για μεθοδολογικά θέματα κλπ., δημοσιεύονται στη *Στατιστική Έπετηρίδα της Ελλάδος*, ως εισαγωγή στα επιμέρους κεφάλαια της ύλης της, όπου μπορεί ο αναγνώστης να ανατρέξει.
 2. Μεταξύ των αριθμών που αναγράφονται ως σύνολα και αυτών που προκύπτουν ως αποτέλεσμα της άθροισης των μερικών ποσών υπάρχουν, σε μερικές περιπτώσεις, μικρές διαφορές. Οι διαφορές αυτές οφείλονται στις στρογγυλοποιήσεις.
 3. Οι χιλιάδες και τα εκατομμύρια χωρίζονται με τελεία. Οι δεκαδικοί αριθμοί χωρίζονται από τους ακέραιους με υποδιαστολή.
 4. Οι πίνακες για τους οποίους δέ σημειώνεται πηγή, παρουσιάζουν δεδομένα της Έθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας της Ελλάδος. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις αναγράφεται η πηγή των στοιχείων.
 5. Σύμβολα :
 - . (μία τελεία) = Δεν είναι δυνατό να υπάρξουν στοιχεία (από την ίδια τη φύση των πραγμάτων).
 - ... (τρείς τελείες) = Δεν υπάρχουν στοιχεία διαθέσιμα.
 - (παύλα) = Τα στοιχεία είναι άσημαντα.
 6. Συντομογραφίες :
 - ΕΣΥΕ = Έθνική Στατιστική Υπηρεσία της Ελλάδος
 - ΜΣΔ = Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο
 - ΕΟΚ = Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα
 - ΕΖΕΣ = Ευρωπαϊκή Ζώνη Ήλευθέρων Συναλλαγών
 - ΤΤΔΕ = Τυποποιημένη Ταξινόμηση (του) Διεθνούς Έμπορίου
 - ΣΤΑΚΟΔ = Στατιστική Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας
 - = Διεθνής Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας
1. For the interpretation of the terms, the statistical concepts and the other remarks appearing in the *Monthly Statistical Bulletin*, the reader should refer to the Introduction preceding the chapters in the *Statistical Yearbook of Greece*.
 2. Wherever necessary, the data have been rounded to the next final digit. Thus, a slight difference may be noted between the sum of the figures and their total.
 3. Thousands and millions are separated by a period. Decimal figures are preceded by a comma.
 4. Where no source is stated, the data have been compiled by the National Statistical Service of Greece. In all other cases the source of data is mentioned.
 5. Symbols :
 - . = Provision of data impossible. Not applicable
 - ... = No data available.
 - = Magnitudes negligible.
 6. Abbreviations :
 - NSSG = National Statistical Service of Greece
 - MSB = Monthly Statistical Bulletin
 - EEC = European Economic Community
 - EFTA = European Free Trade Association
 - SITC = Standard International Trade Classification
 - = Greek Standard Industrial Classification
 - ISIC = International Standard Industrial Classification



I. ΚΛΙΜΑ - ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ — CLIMATE - ENVIRONMENT

1. Κλιματολογικά στοιχεία* — Climate data*

Σταθμοί παρατηρήσεων	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C		Απόλυτος μέγιστος maximum ελάχιστος Absolute minimum	Σχετική Υγρασία Relative humidity	Νέφωση Nebulosity	Ίετος (σε χιλμ.) (βροχόπτωση) Precipitation (in mm)	Ήμερες (ήρθιως) Days of			Ώρες ήλιοσέλιος Hours of sun- shine	Stations	
	Μέση Mean	Απόλυτος ελάχιστος Absolute minimum					Μέγιστος μέγιστος maximum	Ίετος (βροχόπτωση) Precipitation	Αίθριες Fine			Νεφώσεις- περιε- Overcast
ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — SEPTEMBER												
Αστεροσκοπείο Αθηνών												Athens Observatory
1980	23,0	31,8	15,6	56	2,0	0,6	3	16	1	286	1980	Athens Observatory
1981	24,4	32,9	15,8	53	2,9	—	—	20	2	292	1981	Athens Observatory
Νέα Φιλαδέλφεια												Nea Philadelpheia
1980	22,7	33,2	12,8	57	1,3	—	1	20	—	267	1980	Nea Philadelpheia
1981	—	34,0	12,8	—	—	0,4	1	—	—	276	1981	Nea Philadelpheia
Αεροδρόμιο Έλληνικού												Helliniko Airport
1980	23,4	30,0	17,0	54	1,6	0,3	3	19	—	278	1980	Helliniko Airport
1981	—	33,0	15,4	—	—	—	—	—	—	279	1981	Helliniko Airport
Αργίνο												Argirio
1980	22,6	32,4	10,8	70	1,6	66,2	3	18	—	270	1980	Argirio
1981	22,9	34,4	8,4	66	1,7	26,7	5	19	2	263	1981	Argirio
Αλεξανδρούπολη												Alexandroupolis
1980	19,5	28,4	8,0	59	1,6	4,8	3	18	—	232	1980	Alexandroupolis
1981	21,1	30,6	8,2	63	2,1	3,0	5	17	1	237	1981	Alexandroupolis
Αργαστάρι												Argostoli
1980	23,3	29,6	15,6	73	0,8	11,8	2	25	—	297	1980	Argostoli
1981	23,6	30,0	14,8	66	1,5	51,4	2	19	—	282	1981	Argostoli
Αρτα												Arta
1980	22,8	32,4	13,6	66	1,6	1,5	—	—	—	283	1980	Arta
1981	—	32,8	13,4	—	—	32,2	4	—	—	—	1981	Arta
Βόλος												Volos
1980	22,2	30,4	14,0	65	1,6	3,0	2	21	4	—	1980	Volos
1981	—	30,4	14,6	—	—	5,0	2	—	—	—	1981	Volos
Ζάκυνθος												Zante
1980	23,5	29,2	18,5	69	1,3	3,5	3	21	—	—	1980	Zante
1981	—	29,0	17,0	—	—	34,7	2	—	—	—	1981	Zante
Ηράκλειο												Iraklion
1980	22,8	28,0	15,4	61	1,4	0,5	1	22	—	281	1980	Iraklion
1981	23,3	27,2	15,4	62	1,1	—	1	22	—	296	1981	Iraklion
Θεσσαλονίκη (Μίκρα)												Salonica (Mikra)
1980	22,2	31,4	10,6	61	2,1	26,9	7	14	2	232	1980	Salonica (Mikra)
1981	22,2	32,2	9,2	61	2,4	0,2	3	14	2	217	1981	Salonica (Mikra)
Θήρα												Thira
1980	21,0	28,4	17,4	66	1,0	—	—	22	—	—	1980	Thira
1981	22,6	29,2	10,4	64	0,4	—	—	28	—	308	1981	Thira
Ιεράπετρα												Ierapetra
1980	24,1	30,8	17,4	55	0,7	—	—	29	—	308	1980	Ierapetra
1981	25,0	32,4	18,2	60	0,4	—	—	29	—	316	1981	Ierapetra
Ιωάννινα												Yanina
1980	20,6	32,8	8,4	62	2,0	10,6	4	18	1	235	1980	Yanina
1981	19,7	31,8	6,0	68	2,3	21,2	7	14	1	211	1981	Yanina
Καβάλα												Kavala
1980	19,5	28,0	7,8	66	1,9	25,0	4	17	1	—	1980	Kavala
1981	21,0	29,4	7,4	61	1,9	0,2	2	19	1	—	1981	Kavala
Καλαμάτα (Αεροδρόμιο)												Kalamata (Airport)
1980	22,9	32,0	13,4	72	2,1	19,9	6	15	1	257	1980	Kalamata (Airport)
1981	22,9	30,8	11,4	68	1,9	40,0	5	16	1	276	1981	Kalamata (Airport)
Κέρκυρα												Corfu
1980	22,8	31,4	13,6	76	1,4	31,2	7	17	—	278	1980	Corfu
1981	22,7	30,2	11,4	75	1,7	66,0	10	19	—	265	1981	Corfu
Κοζάνη												Kozani
1980	19,9	31,0	7,8	54	2,2	30,0	4	16	3	—	1980	Kozani
1981	19,6	32,0	6,0	59	2,6	11,8	8	11	2	—	1981	Kozani
Κόρινθος												Corinth
1980	23,8	31,0	16,4	61	2,0	12,3	4	17	1	248	1980	Corinth
1981	24,6	32,0	17,0	64	1,7	—	—	18	—	—	1981	Corinth
Κύθηρα												Cythera
1980	22,2	27,0	18,0	78	1,3	2,1	2	19	—	287	1980	Cythera
1981	23,3	30,2	18,0	63	1,2	—	—	21	—	280	1981	Cythera
Κύμη												Kymi
1980	18,8	27,0	12,0	62	1,6	18,0	—	—	—	—	1980	Kymi
1981	21,0	28,0	13,0	62	0,9	40,0	1	24	—	—	1981	Kymi
Λάρισα												Larisa
1980	21,4	33,6	8,6	61	2,2	15,4	6	17	1	261	1980	Larisa
1981	22,1	34,2	7,5	57	2,6	10,4	6	13	1	254	1981	Larisa
Λήμνος (Αεροδρόμιο)												Limnos (Airport)
1980	20,2	28,4	10,6	71	0,9	1,0	4	25	—	273	1980	Limnos (Airport)
1981	21,8	28,0	11,0	65	1,3	1,0	2	23	1	250	1981	Limnos (Airport)
Μεθώνη												Methoni
1980	23,3	28,8	15,8	71	1,7	33,3	4	18	—	277	1980	Methoni
1981	23,5	28,4	14,6	74	1,4	35,8	3	22	—	281	1981	Methoni
Μήλος												Melos
1980	21,4	29,4	16,8	68	1,0	0,7	1	24	—	—	1980	Melos
1981	22,4	29,2	16,0	72	0,5	—	—	26	—	—	1981	Melos
Μυτιλήνη												Mytilini
1980	21,9	30,5	14,8	57	0,7	2,0	2	25	1	292	1980	Mytilini
1981	23,3	31,4	14,3	57	0,6	0,7	1	—	—	292	1981	Mytilini
Νάξος												Naxos
1980	21,9	28,2	14,4	71	0,8	—	—	25	—	279	1980	Naxos
1981	22,6	29,0	14,8	72	0,7	—	—	26	—	270	1981	Naxos
Ορεστιάδα												Orestiada
1980	19,6	29,5	7,0	61	2,3	18,0	3	12	2	—	1980	Orestiada
1981	20,9	—	—	63	2,7	76,0	—	—	—	—	1981	Orestiada
Πάτραι												Patras
1980	23,6	31,5	14,0	72	1,6	11,8	3	20	—	276	1980	Patras
1981	23,4	31,0	14,5	74	2,0	33,8	3	20	1	263	1981	Patras

1. Κλιματολογικά στοιχεία* (συνέχεια) — Climate data* (continued)

Σταθμοί παρατήρησης	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C		Σχετική υγρασία Relative humidity	Νέφωση Nebulosity	Υγρός (σε χιλμ.) (βροχόπτωση) Precipitation (in mm)	Ήμερες (άριθμός) Days of			Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine	Stations
	Μέση Mean	Απολυτός μέγιστη Absolute maximum				Απολυτός έλασση Absolute minimum	Αιφάλες Fine	Νεφωσι- πέτε Overcast			Ήλιος
Ρόδος (Μαριτσά)										Rhodes (Maritsa)
1980	24,1	29,4	19,8	62	0,3	—	—	29	—	312
1981	23,4	28,6	18,4	75	0,1	—	—	30	—	301
Σάμος (Αεροδρόμιο)										Samos (Airport)
1980	23,1	30,0	13,0	48	0,5	—	—	27	—	320
1981	24,6	32,6	14,2	49	0,4	3,0	—	26	—	319
Σέρρες										Serres
1980	20,5	32,2	10,8	62	2,2	41,7	—	15	2	247
1981	22,2	34,0	8,4	59	2,1	—	—	17	—	227
Σητεία										Sitia
1980	23,3	29,4	16,0	64	1,3	0,3	—	25	—	285
1981	23,8	28,4	17,2	66	1,3	—	—	18	—	275
Σκύρος										Skyros
1980	21,1	27,4	13,8	68	1,4	0,5	—	19	—	247
1981	22,2	29,8	12,3	65	0,9	—	—	23	—	264
Τρίκαλα										Trikala
1980	22,7	34,6	12,2	54	2,6	17,7	—	14	3	—
1981	22,9	35,0	11,6	59	2,3	44,5	—	18	2	—
Τρίπολη										Tripoli
1980	19,5	30,4	8,0	64	2,8	42,4	—	8	2	215
1981	20,3	32,0	8,0	57	2,8	21,4	—	10	1	237
Φλώρινα										Florina
1980	18,3	30,4	7,2	63	2,7	26,6	—	14	3	—
1981	17,9	30,0	4,2	71	3,0	23,5	—	13	5	—
Χαλκίδα										Chalkis
1980	22,8	34,0	13,0	55	1,5	—	—	22	—	—
1981	24,2	32,0	14,0	58	1,5	1,0	—	19	1	—
Χανιά										Canea
1980	22,4	29,0	15,6	65	1,1	0,9	—	21	—	298
1981	23,3	29,6	16,2	63	0,5	—	—	25	—	305
Χίος (Αεροδρόμιο)										Chios (Airport)
1980	21,6	28,0	10,0	55	0,5	—	—	26	—	—
1981	22,6	29,8	10,0	59	0,3	—	—	29	—	285

Πηγή: Εθνική Μετεωρολογική Υπηρεσία.

Source: National Meteorological Service.

* Ανάλυση των βρών του πίνακα κλιματολογικών στοιχείων έχει δημοσιευθεί στο τεύχος Ιανουαρίου 1978 του ΜΣΔ (σελίδα 83).

* For an analysis of terms, see the issue of January 1978, p. 83.

2. Τεχνηκή ραδιενέργεια — Radioactivity in Greece

Σταθμοί	Τιμές σε μC ανά μ ³ ατμοσφαιρικού αέρα Values in μC/m ³ of atmospheric air						Stations
	1981						
	Νοέμβριος - November			Δεκέμβριος - December			
	Μέγιστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	Μέγιστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	
Αθηνών	0,07	0,02	0,04	0,08	0,02	0,04	Athens
Αλεξανδρουπόλεως	0,04	0,01	0,02	0,04	0,01	0,02	Alexandroupolis
Αλιβερίου	0,05	0,01	0,02	0,03	0,01	0,02	Aliveri
Αργοστολίου	0,06	0,01	0,03	0,05	0,02	0,04	Argostoli
Κερκύρας	—	—	—	—	—	—	Corfu
Ηρακλείου (Κρήτης)	—	—	—	—	—	—	Iraklion (Crete)
Κυθήρων	0,04	0,01	0,02	0,03	0,01	0,01	Cythera
Μεγαλοπόλεως	0,06	0,02	0,03	0,08	0,01	0,04	Megalopolis
Ρόδου	0,04	0,01	0,02	0,08	0,01	0,01	Rhodes

Εημ: Στις πιο πάνω τιμές δεν περιλαμβάνεται η φυσική ραδιενέργεια, αλλά μόνο η τεχνητή, στην οποία αναφέρονται και τα παρακάτω στοιχεία:

Note: The above and the following values express artificial radioactivity only.

Μέσες τιμές τεχνητής ραδιενέργειας	1981		Average value of radioactivity
	Νοέμ. - Nov.	Δεκ. - Dec.	
Στο πόσιμο νερό της λίμνης Μαραθώνος, σε μC ανά λίτρο (μC/L)	5,57	3,78	In potable water of Marathon Lake, in μC/L
Στο ραδιενεργό κونيόττο, που κατακάθεται στο έδαφος, σε mC ανά χμ. ²	0,19	0,40	In radioactive fall-out per mC/km ²

Πηγή: Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ένερειας.

Source: Greek Atomic Energy Commission.

II. ΠΑΘΥΣΜΟΣ — POPULATION

3. Πραγματικός πληθυσμός — De facto population

Έτος Year	Πληθυσμός — Population			Αύξηση του πληθυσμού Population increase	
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Απόλυτοι αριθμοί Absolute numbers	%
Απογραφές — Censuses					
1951 (7.4.51) ...	7.632.801	3.721.648	3.911.153		
1961 (19.3.61) ...	8.388.553	4.091.894	4.296.659	755.752	9,90
1971 (14.3.71) (1)	8.768.372	4.286.748	4.481.624	379.819	4,33
1981 (5.4.81) ...	9.740.417	...	...	972.045	11,09
Εκτιμήσεις (μέσον έτους) Mid-year estimates					
1958	8.173.129	3.988.787	4.184.342	76.911	0,95
1959	8.258.162	4.032.749	4.225.413	85.033	1,04
1960	8.327.405	4.064.589	4.262.816	69.243	0,84
1961	8.398.050	4.095.702	4.302.348	70.645	0,85
1962	8.448.233	4.118.272	4.329.961	50.183	0,60
1963	8.479.625	4.129.308	4.350.317	31.392	0,37
1964	8.510.429	4.139.818	4.370.611	30.804	0,36
1965	8.550.333	4.157.291	4.393.042	39.904	0,47
1966	8.613.651	4.189.303	4.424.348	63.318	0,74
1967	8.716.441	4.242.989	4.473.452	102.790	1,19
1968	8.740.765	...	...	24.324	0,28
1969	8.772.764	...	...	31.999	0,37
1970	8.792.806	...	...	20.042	0,23
1971	8.831.036	4.318.994	4.512.042	38.230	0,43
1972	8.888.628	4.348.689	4.539.939	57.592	0,65
1973	8.929.086	4.370.562	4.558.524	40.458	0,46
1974	8.962.023	4.388.216	4.573.807	32.937	0,37
1975	9.046.542	4.431.597	4.614.945	84.519	0,94
1976	9.167.190	4.489.964	4.677.226	120.648	1,32
1977 (2)	9.308.479	4.578.435	4.771.217	141.289	1,52
1978 (2)	9.429.959	4.620.190	4.809.769	121.480	1,29
1979 (2)	9.548.262	4.689.047	4.866.211	118.303	1,24
1980 (2)	9.642.505	4.733.337	4.909.168	94.243	0,98
1981 (2)	9.729.350	4.780.570	4.948.780	86.845	0,90

1. Δειγματοληπτική επεξεργασία 25% των δελτίων της απογραφής.
2. Υπολογισμοί αναθεωρηθέντες επί τη βάσει των αποτελεσμάτων της απογραφής του πληθυσμού της 5ης Απριλίου 1981.

1. 25% sample elaboration of the census questionnaires.
2. Estimates revised on the basis of the results of the population census of April 5, 1981.

4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών Population estimates by sex and age groups

Ομάδες ηλικιών Age groups	Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 1980 Population on June 30, 1980			Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 1981 Population on June 30, 1981		
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females
Σύνολο - Total	9.642.505	4.733.337	4.909.168	9.729.350	4.780.570	4.948.780
0 - 4 ετών - years	717.589	371.024	346.565	715.631	369.802	345.829
5 - 9 " "	703.239	363.202	340.037	695.317	359.323	335.994
10 - 14 " "	778.954	402.246	376.708	767.642	396.423	371.219
15 - 19 " "	724.776	373.789	350.987	732.596	377.316	355.280
20 - 24 " "	697.711	354.478	343.233	700.972	354.577	346.395
25 - 29 " "	649.570	329.364	320.206	671.723	342.198	329.525
30 - 34 " "	657.205	323.836	333.369	656.226	326.187	330.039
35 - 39 " "	563.773	272.892	290.881	592.542	290.875	301.667
40 - 44 " "	652.024	311.472	340.552	630.569	298.578	331.991
45 - 49 " "	681.162	329.093	352.069	692.353	334.838	357.515
50 - 54 " "	645.043	311.053	333.990	661.721	319.780	341.941
55 - 59 " "	488.406	235.616	252.790	510.421	246.117	264.304
60 - 64 " "	415.963	191.470	224.493	417.635	193.761	223.874
65 - 69 " "	438.139	202.284	235.855	433.061	199.242	233.819
70 - 74 " "	353.432	162.720	190.712	360.892	165.924	194.968
75 - 79 " "	254.247	110.066	144.181	261.197	113.935	147.262
80 - 84 " "	136.550	55.818	80.732	142.889	58.249	84.640
85 ετών και άνω - years and over	84.722	32.914	51.808	85.963	33.445	52.518

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού (1) — Vital statistics (1)

	Σύνολο έτους Year's total		Όκτώβρ. October	Νοέμ. Novem.	Δεκέμ. Decem.	Ίαν.-Δεκ. Jan.-Dec.	
	1980	1981	1 9 8 2				
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ — GREECE, TOTAL							
Γάμοι	68.382	66.753	5.952	6.763	5.332	68.585	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	148.959	139.655	10.888	11.464	11.082	137.445	Live births
"Αρρενες	77.168	72.414	5.583	5.800	5.916	71.137	Males
Θήλειες	71.791	67.241	5.305	5.664	5.166	66.308	Females
Θάνατοι (2)	87.282	86.261	6.261	7.546	6.171	86.293	Deaths (2)
"Αρρενες	44.943	44.735	3.326	3.982	4.299	45.106	Males
Θήλειες	42.339	41.526	2.935	3.564	3.872	41.187	Females
Ύπό αυτούς, θάνατοι βρεφών κάτω του έτους	2.658	2.294	156	190	235	2.076	<i>Thereof: deaths under one year</i>
"Αρρενες	1.524	1.509	79	106	131	1.172	Males
Θήλειες	1.134	985	77	84	104	904	Females
Ύπεροχή γεννήσεων	61.677	53.394	4.627	3.923	2.911	51.152	Excess of births
Γεννήσεις νεκρών	1.368	1.323	67	102	107	1.187	<i>Stillbirths</i>
Γεννήσεις εξωγάμων (2)	2.219	2.204	162	194	186	2.101	<i>Illegitimate births (2)</i>
ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ — GEOGRAPHIC REGIONS							
Περιφέρεια Πρωτευούσης							Greater Athens
Γάμοι	23.376	22.958	2.064	2.307	1.958	23.366	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	62.160	56.780	4.607	4.970	4.594	56.515	Live births
Θάνατοι	23.774	23.358	1.616	2.083	2.169	23.174	Deaths
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια							Rest of Central Greece-Euboea
Γάμοι	6.703	6.624	646	676	483	7.047	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	7.425	6.979	550	519	498	6.752	Live births
Θάνατοι	9.771	9.816	733	875	939	9.946	Deaths
Πελοπόννησος							Peloponnesos
Γάμοι	6.000	5.638	546	610	404	6.019	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	12.003	11.844	853	962	902	11.453	Live births
Θάνατοι	11.101	10.875	789	1.016	1.003	11.083	Deaths
Ίόνιοι Νήσοι							Ionian Islands
Γάμοι	1.037	1.156	89	118	100	1.172	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	1.984	1.953	142	177	143	1.932	Live births
Θάνατοι	2.614	2.556	177	200	211	2.494	Deaths
Ήπειρος							Epirus
Γάμοι	2.451	2.443	194	186	131	2.438	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	4.775	4.732	342	381	324	4.610	Live births
Θάνατοι	3.023	3.069	242	265	304	2.879	Deaths
Θεσσαλία							Thessaly
Γάμοι	5.408	4.943	487	441	357	5.106	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	10.696	10.045	759	787	823	9.761	Live births
Θάνατοι	6.207	6.366	481	599	595	6.362	Deaths
Μακεδονία							Macedonia
Γάμοι	14.772	14.327	1.234	1.539	1.194	14.615	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	32.121	30.272	2.258	2.244	2.532	29.638	Live births
Θάνατοι	18.163	17.766	1.355	1.481	1.799	17.954	Deaths

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού⁽¹⁾ (συνέχεια) — Vital statistics⁽¹⁾ (continued)

	Σύνολο έτους		'Οκτώβρ.	Νοέμβρ.	Δεκέμβρ.	'Ιαν.-Δεκ.					
	Year's total							October	Novem.	Decem.	Jan.-Dec.
	1980	1981						1 9 8 2			
Θράκη							Thrace				
Γάμοι	2.678	2.559	171	233	235	2.558	Marriages				
Γεννήσεις ζώντων	5.255	5.140	376	418	384	4.949	Live births				
Θάνατοι	3.015	3.032	227	257	258	3.054	Deaths				
Νήσοι Αιγαίου							Aegean Islands				
Γάμοι	2.637	2.615	250	249	260	2.779	Marriages				
Γεννήσεις ζώντων	4.712	4.597	389	375	345	4.446	Live births				
Θάνατοι	4.989	4.813	331	388	470	4.917	Deaths				
Κρήτη							Crete				
Γάμοι	3.320	3.490	271	404	210	3.485	Marriages				
Γεννήσεις ζώντων	7.828	7.313	612	631	537	7.389	Live births				
Θάνατοι	4.625	4.610	310	382	423	4.430	Deaths				

1. Τα γεγονότα φυσικής κίνησης πληθυσμού (γάμοι, γεννήσεις, θάνατοι) εμφανίζονται στους πίνακες κατά τον τόπο όπου συμβαίνουν και όχι κατά τον τόπο μόνιμης κατοικίας των ατόμων. Επίσης, ως χρόνος συμβάντος λαμβάνεται ο χρόνος καταχωρίσεως και όχι ο χρόνος κατά τον οποίο, πράγματι, συμβαίνουν.

2. Στους θανάτους δεν περιλαμβάνονται οι γεννήσεις νεκρών. Οι γεννήσεις ζώντων και νεκρών εξωγάμων περιλαμβάνονται στις αντίστοιχες κατηγορίες γεννήσεων ζώντων και γεννήσεων νεκρών.

1. Marriages, births and deaths are given by place of occurrence. Time of occurrence is the time of registration, not the time the event actually occurred.

2. Deaths do not include stillbirths; illegitimate live births and stillbirths are included in live births and stillbirths respectively.

6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου
Live births by age of mother and duration of marriage

Διάρκεια γάμου	Σύνολο Total	'Ηλικία της μητέρας — Mother's age										Duration of marriage
		Κάτω των 15 Under 15	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50 και άνω and over	Δε δηλώθηκε ηλικία Not declared	
1980	145.968	167	17.971	53.451	42.507	21.727	7.559	2.227	261	37	61	1980
1981	138.719	142	16.786	50.408	40.629	20.917	7.541	1.986	228	41	41	1981
Κάτω του ενός έτους	32.462	116	8.535	14.527	6.467	2.058	603	137	41	3	5	Under 1 year
1 έτους	23.332	19	4.441	10.597	5.747	1.853	550	101	15	3	6	1 "
2 ετών	19.679	6	2.238	8.939	5.730	2.084	543	116	18	3	2	2 years
3 "	15.936	—	1.020	6.740	5.466	2.034	541	112	20	2	1	3 "
4 "	11.793	—	357	4.364	4.518	1.956	480	102	12	2	2	4 "
5 "	8.824	—	122	2.551	3.779	1.774	462	125	11	—	—	5 "
6 "	6.157	—	38	1.393	2.674	1.516	436	89	9	1	1	6 "
7 "	4.744	—	10	675	2.135	1.447	383	82	10	1	1	7 "
8 "	3.347	—	—	313	1.470	1.118	365	72	6	3	—	8 "
9 "	2.810	—	—	160	1.075	1.116	382	69	7	4	—	9 "
10-14 "	7.413	—	—	109	1.507	3.486	1.849	416	38	7	1	10-14 "
15-19 "	1.764	—	—	—	22	436	854	406	36	9	1	15-19 "
20 ετών και άνω ..	285	—	—	—	—	8	83	151	35	6	2	20 years and over
Δε δηλώθηκε ή διάρκεια γάμου	173	1	25	40	39	31	10	8	—	—	19	Not declared

7. Θάνατοι κατά αίτια — Deaths by cause

Αίτιες θανάτων (Συμπετυγμένη Διεθνής Όνοματολογία 1975)	Σύνολο έτους	Όκτώβριος	Νοέμβριος	Δεκέμβριος	Ίαν. - Δεκ.	Causes of death (Abridged International List of 1975)
	Year's total	October	November	December	Jan. - Dec.	
	1981	1 9 8 2				
Σύνολο	86.261	6.261	7.546	8.171	86.293	Total
01. Εντερικές λοιμώξεις	28	1	3	4	57	01. Intestinal infectious diseases
02. Φυματίωση	340	19	21	27	266	02. Tuberculosis
03. Άλλα μικροβιακά νοσήματα	253	19	16	19	263	03. Other bacterial diseases
04. Ιογενή νοσήματα	27	2	—	2	23	04. Viral diseases
05. Ρικκετσιώσεις και άλλα νοσήματα που μεταδίδονται με αρόρροποδα	2	2	—	—	4	05. Rickettsiosis and other arthropod-borne diseases
06. Αφροδίσια νοσήματα	19	2	2	1	20	06. Venereal diseases
07. Άλλα λοιμώδη και παρασιτικά νοσήματα και άπώτερες συνέπειες λοιμωδών και παρασιτικών νοσημάτων	128	6	10	13	142	07. Other infectious and parasitic diseases and late effects of infectious and parasitic diseases
08. Κακοήθη νεοπλασμάτα των χειλιών, στοματικής κοιλότητας και φάρυγγα	160	16	12	13	165	08. Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx
09. Κακοήθη νεοπλασμάτα των οργάνων του πεπτικού συστήματος και του περιτοναίου	5.602	498	437	486	5.515	09. Malignant neoplasm of digestive organs and peritoneum
10. Κακοήθη νεοπλασμάτα των οργάνων του αναπνευστικού συστήματος και των ενδοθωρακικών οργάνων	3.981	303	354	400	4.195	10. Malignant neoplasm of respiratory and intrathoracic organs
11. Κακοήθη νεοπλασμάτα των οστών, του συνδετικού ιστού, του δέρματος και του μαστού	1.591	157	150	169	1.694	11. Malignant neoplasm of bone, connective tissue, skin and breast
12. Κακοήθη νεοπλασμάτα των ουρογεννητικών οργάνων	2.089	148	188	178	2.030	12. Malignant neoplasm of genitourinary organs
13. Κακοήθη νεοπλασμάτα άλλων και μη καθορισμένων εντοπίσεων	2.016	162	177	187	2.055	13. Malignant neoplasm of other and unspecified sites
14. Κακοήθη νεοπλασμάτα του λεμφικού και αιμοποιητικού ιστού	1.182	100	112	105	1.207	14. Malignant neoplasm of lymphatic and haemopoietic tissue
15. Καλοήθη νεοπλασμάτα	13	3	1	5	17	15. Benign neoplasm
16. Καρκινώματα in situ	8	—	—	—	—	16. Carcinoma in situ
17. Άλλα και μη καθορισμένα νεοπλασμάτα	3.155	254	306	322	3.423	17. Other and unspecified neoplasm
18. Ενδοκρινικά και μεταβολικά νοσήματα, ανοσολογικές διαταραχές	2	—	—	1	7	18. Endocrine and metabolic diseases, immunity disorders
19. Ανεπάρκειες της θρέψης	287	16	35	19	310	19. Nutritional deficiencies
20. Νοσήματα του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων	501	35	39	32	506	20. Diseases of blood and blood-forming organs
21. Ψυχικές διαταραχές	1.165	65	110	138	1.219	21. Mental disorders
22. Νοσήματα του νευρικού συστήματος	1	—	—	—	1	22. Disorders of the nervous system
23. Διαταραχές του όφθαλμού και των εξαρτημάτων του	2	—	—	—	1	23. Disorders of the eye and adnexa
24. Νοσήματα του ώτους και της μαστοειδούς άποφύσεως	176	13	18	14	160	24. Diseases of the ear and mastoid process
25. Ρευματικές πυρετός και ρευματική καρδιοπάθεια	1.578	108	151	131	1.689	25. Rheumatic fever and rheumatic heart disease
26. Υπέρταση	8.570	662	787	855	8.823	26. Hypertensive disease
27. Ισχαιμική καρδιοπάθεια	10.768	748	935	1.034	10.902	27. Ischaemic heart disease
28. Νοσήματα της πνευμονικής κυκλοφορίας και άλλες μορφές καρδιοπάθειας	15.991	1.168	1.482	1.565	16.371	28. Diseases of pulmonary circulation and other forms of heart disease
29. Νόσος έγκεφαλικών αγγείων	1.128	78	96	104	1.084	29. Cerebrovascular disease
30. Άλλα νοσήματα του κυκλοφορικού συστήματος	131	7	6	13	107	30. Other diseases of the circulatory system
31. Νοσήματα της άνωτερης αναπνευστικής οδού	5.995	346	446	489	5.288	31. Diseases of the upper respiratory tract
32. Άλλα νοσήματα του αναπνευστικού συστήματος	—	—	—	—	—	32. Other diseases of the respiratory system
33. Νοσήματα στοματικής κοιλότητας, σιελόγόνων αδένων και γνάθων	3.422	270	292	296	3.359	33. Diseases of oral cavity, salivary glands and jaws
34. Νοσήματα άλλων τμημάτων του πεπτικού συστήματος	2.225	176	184	196	2.200	34. Diseases of other parts of the digestive system
35. Νοσήματα του ουροποιητικού συστήματος	204	14	14	17	193	35. Diseases of urinary system
36. Νοσήματα των ανδρικών γεννητικών οργάνων	4	1	—	3	5	36. Diseases of male genital organs
37. Νοσήματα των γυναικείων γεννητικών οργάνων	1	—	—	—	—	37. Diseases of female genital organs
38. Έκτρωση	14	1	2	2	16	38. Abortion
39. Άμεσες αίτιες μαιευτικών επεμβάσεων	1	—	—	—	—	39. Direct obstetric causes
40. Έμμεσες αίτιες μαιευτικών επεμβάσεων	—	—	—	—	—	40. Indirect obstetric causes
41. Φυσιολογικός τοκετός	146	5	12	14	160	41. Normal delivery
42. Νοσήματα του δέρματος και υποδόριου ιστού	145	12	16	17	153	42. Diseases of skin and subcutaneous tissue
43. Νοσήματα του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού	778	61	80	87	747	43. Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
44. Συγγενείς ανωμαλίες	1.205	82	94	115	1.091	44. Congenital anomalies
45. Όρισμένες καταστάσεις περιγεννητικής προελεύσεως	6.427	356	518	575	5.823	45. Certain conditions originating in the perinatal period
46. Σημεία, συμπτώματα και άσαφώς καθορισμένες καταστάσεις	1.531	184	187	200	2.012	46. Signs, symptoms and ill-defined conditions
E47. Ατυχήματα από μεταφορικά μέσα	69	10	9	10	85	E47. Transport accidents
E48. Τυχάια δηλητηρίαση	96	6	6	9	89	E48. Accidental poisoning
E49. Συμβάματα κατά τη διάρκεια ιατρικής περιθάλψεως, άνωμαλες αντιδράσεις, άθυμες επίπλοκες	1.315	58	103	121	1.145	E49. Misadventures during medical care, abnormal reactions, late complications
E50. Ατυχήματα από πτώση	145	9	11	13	148	E50. Accidental falls
E51. Ατυχήματα από φωτιά και φλόγες	989	45	60	65	811	E51. Accidents caused by fire and flames
E52. Άλλα άτυχήματα (περιλαμβάνονται και άθυμες επίπλοκες)	15	—	1	1	10	E52. Other accidents, including late effects
E53. Φάρμακα, φαρμακευτικές ουσίες που προκαλούν παρενέργειες κατά τη θεραπευτική χρήση	322	24	23	26	347	E53. Drugs, medicaments causing adverse effects in therapeutic use
E54. Αυτοκτονία και αυτοεπιβαλλόμενη κάκωση	82	8	14	6	91	E54. Suicide and self-inflicted injury
E55. Ανθρωποκτονία και κάκωση επιβαλλόμενη εκ προθέσεως από άλλα πρόσωπα	234	1	6	8	89	E55. Homicide and injury purposely inflicted by other persons
E56. Άλλη βίαιη ενέργεια	—	—	—	—	—	E56. Other violence

III : ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ - ΑΝΕΡΓΙΑ - ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT - LABOUR REMUNERATION

8. Δείκτης άπασχολήσεως τών μισθωτών βιομηχανίας - βιοτεχνίας Employment index of salaried employees and wage earners in industry and handicraft

Περίοδος βάσεως: Νοέμβριος 1964=100,0

Base period: November 1964=100,0

Μήνας	1978	1979	1980	1981	1982	1983	Month
Γαουάριος	148,6	152,0	153,8	156,6	157,8	156,5	January
Φεβρουάριος	150,0	152,8	155,8	158,5	158,1	155,6	February
Μάρτιος	150,1	154,5	157,4	157,8	158,4	156,3	March
Απρίλιος	148,5	154,1	155,9	157,4	155,8		April
Μάιος	149,6	156,5	157,0	158,5	158,6		May
Ιούνιος	153,7	163,7	161,4	163,7	161,3		June
Ιούλιος	156,0	161,2	165,1	168,0	165,8		July
Αύγουστος	158,9	165,0	164,1	168,2	168,0		August
Σεπτέμβριος	158,4	161,0	164,6	165,8	168,0		September
Οκτώβριος	156,0	157,7	159,9	160,3	161,7		October
Νοέμβριος	154,7	156,7	159,0	159,5	161,3		November
Δεκέμβριος	155,4	155,3	157,9	158,9	160,4		December
Μέσος ετήσιος	153,3	157,5	159,3	161,1	161,3		Annual mean

9. Δείκτης άνέργων (1) — Index of unemployed (1)

Βάση: Μέσος ετήσιος 1964=100,0

Base: Annual mean 1964=100,0

Μήνας	1978	1979	1980	1981	1982	1983	Month
Γαουάριος	77,9	85,0	93,6	108,7	110,0	140,2	January
Φεβρουάριος	69,3	77,1	87,6	105,4	106,4	131,4	February
Μάρτιος	55,5	63,0	81,2	93,4	99,5		March
Απρίλιος	46,3	43,0	52,1	72,9	79,5		April
Μάιος	31,4	29,5	34,4	45,9	56,4		May
Ιούνιος	29,4	28,4	33,9	40,7	52,4		June
Ιούλιος	31,3	28,4	33,5	38,3	50,7		July
Αύγουστος	30,7	28,2	33,3	34,6	48,7		August
Σεπτέμβριος	32,1	28,6	34,2	34,8	50,5		September
Οκτώβριος	37,7	35,9	41,5	42,8	60,4		October
Νοέμβριος	58,4	61,7	71,7	74,2	95,8		November
Δεκέμβριος	72,6	76,2	91,8	96,1	127,5		December
Μέσος ετήσιος	47,7	48,7	57,4	65,6	78,1		Annual mean

1. Ο δείκτης άνέργων προέρχεται από στοιχεία του Όργανισμού Άπασχολήσεως Έργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ).

1. The index of unemployed is based on data provided by the Labour Force Employment Organization (O.A.E.D.).



10. Δείκτες αποδοχών των μισθωτών βιομηχανίας - βιοτεχνίας
Index of receipts of persons employed in industry and handicraft

Περίοδος βάσεως: Νοέμβριος 1964=100,0

Base period: November 1964=100,0

Έτος και τρίμηνο	Μηνιαίων αποδοχών υπαλλήλων Monthly receipts of employees			Ώριαίων αποδοχών εργατών Hourly receipts of workers			Year and quarter
	Συνόλου Total	Άρρένων Males	Θηλέων Females	Συνόλου Total	Άρρένων Males	Θηλέων Females	
1979 : Μέσος ετήσιος	699,1	708,9	681,5	871,2	868,9	939,5	1979 : Annual mean
1980 :							1980 :
Α' τρίμηνο	800,1	809,8	786,5	1.043,5	1.031,2	1.131,0	1st quarter
Β' »	847,1	857,0	827,7	1.093,5	1.089,0	1.165,9	2nd »
Γ' »	868,2	877,6	849,8	1.120,1	1.121,7	1.208,2	3rd »
Δ' »	897,4	908,2	872,9	1.176,3	1.172,4	1.256,5	4th »
Μέσος ετήσιος	853,2	863,2	834,2	1.108,3	1.103,5	1.190,4	Annual mean
1981 :							1981 :
Α' τρίμηνο	978,9	985,5	969,1	1.316,8	1.294,2	1.429,2	1st quarter
Β' »	1.054,0	1.065,2	1.012,4	1.374,8	1.372,9	1.455,2	2nd »
Γ' »	1.110,4	1.123,9	1.062,4	1.446,4	1.451,3	1.529,5	3rd »
Δ' »	1.135,9	1.151,6	1.081,0	1.500,4	1.496,2	1.585,9	4th »
Μέσος ετήσιος	1.069,8	1.081,6	1.031,2	1.409,6	1.403,6	1.500,0	Annual mean
1982 :							1982 :
Α' τρίμηνο	1.172,5	1.179,5	1.171,5	1.636,4	1.598,7	1.796,7	1st quarter
Β' »	1.299,5	1.303,9	1.310,7	1.880,0	1.815,6	2.114,4	2nd »
Γ' »	1.360,4	1.360,1	1.401,5	1.963,1	1.894,9	2.237,2	3rd »
Δ' »	1.409,2	1.406,4	1.467,2	2.047,2	1.978,1	2.323,9	4th »
Μέσος ετήσιος	1.310,4	1.312,5	1.337,7	1.881,7	1.821,8	2.118,1	Annual mean

11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών βιομηχανίας - βιοτεχνίας
Average receipts and working hours paid to persons employed in industry and handicraft

Κώδικας - Code	Κλάδοι παραγωγής Branches	Υπαλλήλων - Employees				Έργατών - Workers					
		Ώρες μηνιαίας εργασίας με αμοιβή Working days paid for		Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		Ώρων εβδομαδιαίας εργασίας με αμοιβή Hours of weekly work paid for		Ώριαίας αμοιβής (σε δραχμές) Hourly payment (in drs)		Εβδομαδιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Weekly receipts (in drs)	
		Δ' Τρίμηνο - 4th Quarter									
		1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ - BOTH SEXES

20-39	Σύνολο - Total	24,6	24,7	48.055	38.734	38,65	40,33	189,2	138,6	7.312	5.591
20	Είδων διατροφής - Foodstuffs	24,6	24,6	41.541	31.567	36,92	39,67	175,1	125,2	6.467	4.968
21	Ποτών - Beverages	24,1	25,0	46.818	36.348	39,72	39,71	193,7	136,8	7.692	5.434
22	Καπνού - Tobacco	24,7	24,5	47.516	38.272	37,27	38,56	190,3	143,2	7.093	5.522
23	Υφαντικών ειδών - Textiles	24,4	24,4	42.527	33.337	38,11	39,71	181,8	125,8	6.928	4.998
24	Ειδών ένδυμασίας και υποδήσεως - Clothing and footwear	24,3	24,0	32.724	23.113	37,09	39,95	146,4	104,0	5.431	4.153
25	Ξύλου και φελλού - Wood and cork	24,8	24,7	42.795	34.386	38,56	39,21	181,4	129,8	6.994	5.090
26	Έπιπλων - Furniture	24,2	24,1	31.556	23.328	38,26	39,76	167,3	120,5	6.403	4.792
27	Χάρτου - Paper	24,9	24,5	48.145	36.021	39,58	40,80	192,3	138,5	7.608	5.650
28	Έκτυπώσεων και εκδόσεων - Printing and publishing	24,6	24,7	54.783	46.411	39,86	42,22	207,5	170,7	8.272	7.206
29	Δέρματος - Leather	24,9	25,0	45.671	35.376	38,60	41,15	184,5	132,8	7.124	5.465
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών - Rubber and plastic products	21,7	24,3	40.167	23.012	38,45	39,01	186,9	129,5	7.187	5.051
31	Χημικών προϊόντων - Chemicals	24,7	24,7	50.383	41.501	40,40	41,42	207,3	151,3	8.374	6.266
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα - Pro- ducts of petroleum and coal	25,3	24,8	55.629	44.295	38,68	42,10	237,6	179,3	9.190	7.550
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά - Non- metallic mineral products	24,7	24,8	52.325	40.201	39,81	40,35	217,0	155,0	8.640	6.255
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων - Basic metal industries	26,2	25,2	72.820	58.036	42,25	43,50	295,7	223,3	12.492	9.715
35	Προϊόντων από μέταλλο - Metal products	24,7	24,4	47.978	38.768	39,75	40,57	199,8	149,3	7.943	6.055
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρι- κών - Machinery (non-electrical)	24,5	24,6	38.225	30.756	37,45	40,06	180,3	137,5	6.752	5.510
37	Ηλεκτρικών ειδών - Electrical supplies ..	24,1	24,6	46.894	36.325	38,40	39,99	183,8	130,3	7.061	5.211
38	Μεταφορικών μέσων - Transport equip- ment	25,0	25,2	51.811	44.382	41,63	42,35	225,8	184,4	9.401	7.807
39	Λοιπών ειδών - Miscellaneous	24,7	25,0	38.098	31.071	38,57	40,42	148,5	103,7	5.726	4.192

11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών βιομηχανίας - βιοτεχνίας (συνέχεια)
Average receipts and working hours paid to persons employed in industry and handicraft (continued)

Κωδικός—Code	Κλάδοι παραγωγής Branches	Υπαλλήλων — Employees				Εργατών — Workers					
		Ήμερών μηνιαίας εργασίας με άμοιβή Working days paid for		Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		Ώρων εβδομαδιαίας εργασίας με άμοιβή Hours of weekly work paid for		Ώριαία άμοιβή (σε δραχμές) Hourly payment (in drs)		Εβδομαδιαίων απο- δοχών (σε δραχμές) Weekly receipts (in drs)	
		Δ' Τρίμηνο — 4th Quarter									
		1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981
A P P E N D I X — M A L E S											
20-39	Σύνολο—Total	24,6	24,8	52.070	42.645	39,69	41,11	212,0	160,4	8.416	6.595
20	Ειδών διατροφής—Foodstuffs	24,6	24,8	44.921	35.355	39,20	41,05	191,7	139,5	7.515	5.724
21	Ποτών—Beverages	24,1	25,1	48.760	38.350	41,32	41,41	202,8	146,4	8.381	6.064
22	Καπνού—Tobacco	24,7	24,5	51.212	41.777	37,06	38,60	204,1	151,1	7.567	5.834
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	24,5	24,5	46.743	37.408	39,90	40,93	211,0	154,1	8.417	6.306
24	Ειδών ένδυμασίας και υποδήσεως—Clothing and footwear	24,5	24,1	36.480	27.178	37,38	40,09	186,5	134,9	6.972	5.410
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	24,8	24,7	46.748	38.334	38,68	39,71	186,1	135,9	7.197	5.395
26	Επιπέλων—Furniture	24,3	23,8	33.421	24.685	38,31	39,92	169,0	121,7	6.473	4.860
27	Χάρτου—Paper	24,9	24,6	50.698	38.239	39,53	40,97	206,5	153,1	8.163	6.274
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	24,8	24,8	60.563	52.254	40,12	42,81	227,7	190,9	9.135	8.174
29	Δέρματος—Leather	24,8	25,0	50.225	42.424	37,60	41,22	201,3	144,9	7.571	5.971
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	20,7	24,2	43.758	36.935	37,07	39,34	211,4	153,8	7.837	6.049
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	24,8	24,8	55.875	46.674	40,98	42,11	244,7	181,9	10.028	7.661
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα—Products of petroleum and coal	25,4	24,9	59.274	47.617	38,89	43,00	252,2	190,0	9.811	8.166
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά όρυκτά—Non-metallic mineral products	24,8	24,9	54.796	42.032	40,04	40,50	226,0	161,3	9.048	6.532
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries	26,4	25,4	76.086	60.967	42,34	43,60	297,5	225,3	12.597	9.823
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	24,7	24,4	52.884	43.307	39,45	41,02	210,1	161,1	8.291	6.607
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών—Machinery (non-electrical)	24,6	24,7	41.547	33.725	37,48	40,10	180,7	137,8	6.772	5.524
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	24,2	24,6	51.705	39.817	39,31	40,57	192,9	143,6	7.583	5.825
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	25,0	25,3	53.919	46.737	41,66	42,44	227,0	185,8	9.456	7.887
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	24,8	25,0	43.870	36.209	38,48	40,99	156,1	110,4	6.008	4.526
Θ Η Λ Α Ι Ε Σ — F E M A L E S											
20-39	Σύνολο—Total	24,4	24,3	32.166	23.699	37,27	39,23	156,6	106,9	5.839	4.193
20	Ειδών διατροφής—Foodstuffs	24,3	24,1	31.135	20.970	34,63	37,94	156,4	105,8	5.415	4.013
21	Ποτών—Beverages	24,3	24,8	35.384	24.826	36,01	36,46	169,3	116,0	6.097	4.230
22	Καπνού—Tobacco	24,8	24,4	34.251	25.878	37,41	38,53	181,9	136,1	6.804	5.242
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	24,2	24,2	29.991	21.721	37,13	39,06	164,3	109,8	6.101	4.291
24	Ειδών ένδυμασίας και υποδήσεως—Clothing and footwear	24,2	24,0	28.329	18.591	37,03	39,92	138,4	97,7	5.126	3.898
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	24,6	24,9	29.063	20.838	38,12	37,66	164,9	109,7	6.287	4.132
26	Επιπέλων—Furniture	24,0	25,2	26.981	19.384	37,65	37,47	145,6	102,5	5.482	3.842
27	Χάρτου—Paper	24,9	23,9	31.140	22.443	39,68	40,43	161,7	107,8	6.416	4.360
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	24,2	24,3	38.318	30.012	39,25	40,82	159,4	120,2	6.258	4.905
29	Δέρματος—Leather	25,3	25,2	26.827	21.169	40,50	41,04	155,0	111,8	6.276	4.589
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	24,3	24,5	30.909	19.273	40,20	38,64	158,1	99,8	6.358	3.855
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	24,6	24,4	34.887	27.702	39,71	40,68	160,3	117,0	6.366	4.760
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα—Products of petroleum and coal	24,4	24,1	34.409	24.804	37,52	36,61	155,7	102,0	5.843	3.735
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά όρυκτά—Non-metallic mineral products	23,7	24,4	34.130	25.977	38,70	39,58	170,6	121,8	6.600	4.823
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries	24,1	23,8	43.772	33.959	38,72	39,83	222,3	149,4	8.607	5.949
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	24,7	24,5	31.844	24.088	40,82	39,12	163,6	109,8	6.679	4.295
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών—Machinery (non-electrical)	24,2	24,4	27.299	20.907	35,09	37,99	158,7	120,0	5.571	4.558
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	23,9	24,6	31.532	24.151	36,94	39,13	168,3	110,1	6.217	4.309
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	25,2	24,3	31.530	23.840	40,32	38,55	159,4	113,2	6.429	4.364
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	24,4	25,0	29.252	22.415	38,66	39,78	139,7	95,8	5.400	3.809

12. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών λιανικού εμπορίου
Average receipts and working days paid to persons employed in retail sales trade

Κώδικας - Code	Κλάδοι λιανικού εμπορίου Branches	Μηνιαίες εργασίας με αμοιβή (σε ημέρες) Monthly work paid for (in days)			Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		
		Έτος 1982 Year	Α' Τρίμηνο 1st Quarter		Έτος 1982 Year	Α' Τρίμηνο 1st Quarter	
			1982	1983		1982	1983

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ—BOTH SEXES

62	"Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου— All establishments	24,2	24,3	24,4	26.118	21.986	29.792
621	Καταστήματα ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages ..	24,6	24,8	24,8	24.526	21.165	28.719
622	Φαρμακεία—Medical and pharmaceutical preparations	24,6	24,8	23,6	26.925	22.496	31.582
623	Καταστήματα ύφασμάτων και ειδών ένδυμα- σίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing ap- parel and footwear	24,0	24,4	24,5	25.581	20.317	29.066
624	Καταστήματα επίπλων και ειδών επίπλώσεως —Furniture and home furnishings	24,4	24,4	24,6	26.047	23.005	29.760
625- 629	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου— Miscellaneous retail trade establishments ..	24,1	24,0	24,1	27.233	23.259	30.585

ΑΡΧΑΝΩΝ—MALES

62	"Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	24,3	24,5	24,3	30.809	26.898	34.674
621	Καταστήματα ειδών διατροφής, οίνων και πο- τών—Foodstuffs, wines and beverages ..	24,7	24,8	24,9	26.648	23.280	31.407
622	Φαρμακεία—Medical and pharmaceutical pre- parations	24,6	24,9	23,8	29.935	25.332	34.797
623	Καταστήματα ύφασμάτων και ειδών ένδυμα- σίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing ap- parel and footwear	24,3	24,2	24,6	32.504	27.107	36.356
624	Καταστήματα επίπλων και ειδών επίπλώσεως —Furniture and home furnishings	24,6	24,7	24,6	30.693	28.227	34.289
625- 629	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου— Miscellaneous retail trade establishments ..	24,0	24,2	24,0	32.413	28.188	35.701

ΘΗΛΕΩΝ—FEMALES

62	"Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	24,2	24,3	24,4	22.984	18.703	26.454
621	Καταστήματα ειδών διατροφής, οίνων και πο- τών—Foodstuffs, wines and beverages ..	24,5	24,6	24,8	21.857	18.482	25.577
622	Φαρμακεία—Medical and pharmaceutical pre- parations	24,7	24,7	23,3	23.767	19.516	27.691
623	Καταστήματα ύφασμάτων και ειδών ένδυμα- σίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing ap- parel and footwear	23,9	24,4	24,5	23.446	18.270	26.709
624	Καταστήματα επίπλων και ειδών επίπλώσεως —Furniture and home furnishings	24,3	24,2	24,7	22.599	19.084	25.952
625- 629	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου— Miscellaneous retail trade establishments ..	24,2	23,9	24,3	22.865	19.000	26.561

13. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Άπασχολήσεως, κατά φύλο και ηλικία
 Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by sex and age

Φύλο και ηλικία	Έγγράφηκαν για εργασία Registered for employment		Τοποθετήθηκαν σε εργασία Placed		Απολύθηκαν από την εργασία τους Dismissed		Παρέμειναν άνεργοι (1) Remaining unemployed (1)		Sex and age
	Ίανουάρ. January	Φεβρουάρ. February	Ίανουάρ. January	Φεβρουάρ. February	Ίανουάρ. January	Φεβρουάρ. February	Ίανουάρ. January	Φεβρουάρ. February	
ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ — GREECE, TOTAL									
<i>Και των δύο φύλων</i>									<i>Both sexes</i>
1980	20.838	6.383	37.466	37.129	24.931	9.973	60.683	56.737	1980
1981	21.897	7.424	31.588	32.056	24.852	10.894	70.460	68.294	1981
1982	20.700	8.236	26.994	36.400	22.742	10.532	71.268	68.940	1982
1983	25.791	12.468	25.149	25.778	23.053	11.468	90.824	85.148	1983
Μέχρι 19 ετών	698	571	2.912	3.103	825	516	2.214	2.159	Up to 19 years
20 - 29 »	6.091	3.960	10.758	10.748	5.689	3.493	23.086	21.365	20 - 29 »
30 - 39 »	6.000	2.839	5.274	5.498	5.332	2.633	21.582	20.255	30 - 39 »
40 - 54 »	9.635	3.788	4.724	4.908	8.130	3.331	32.361	30.446	40 - 54 »
55 ετών και άνω	3.367	1.310	1.481	1.521	3.077	1.495	11.581	10.903	55 years and over
<i>Άρρενες</i>									<i>Males</i>
1983	19.077	8.216	15.811	16.292	17.182	7.970	57.149	54.494	1983
Μέχρι 19 ετών	343	301	1.708	1.904	438	305	1.072	1.048	Up to 19 years
20 - 29 »	3.707	2.260	6.493	6.491	3.643	2.259	12.596	11.851	20 - 29 »
30 - 39 »	4.880	2.090	3.673	3.734	4.360	1.979	15.182	14.469	30 - 39 »
40 - 54 »	7.476	2.555	2.912	3.042	6.258	2.250	20.515	19.693	40 - 54 »
55 ετών και άνω	2.671	1.001	1.025	1.121	2.483	1.177	7.784	7.433	55 years and over
<i>Θήλειες</i>									<i>Females</i>
1983	6.714	4.252	9.338	9.486	5.871	3.498	33.675	30.654	1983
Μέχρι 19 ετών	355	270	1.204	1.199	387	211	1.142	1.111	Up to 19 years
20 - 29 »	2.384	1.700	4.265	4.257	2.046	1.234	10.490	9.534	20 - 29 »
30 - 39 »	1.120	749	1.601	1.764	972	654	6.400	5.786	30 - 39 »
40 - 54 »	2.159	1.233	1.812	1.866	1.872	1.081	11.846	10.753	40 - 54 »
55 ετών και άνω	696	300	456	400	594	318	3.797	3.470	55 years and over
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ — GREATER ATHENS									
<i>Και των δύο φύλων</i>									<i>Both sexes</i>
1980	2.836	1.896	19.246	17.268	5.153	3.591	8.936	8.859	1980
1981	2.999	2.056	15.799	14.918	4.968	3.982	11.098	11.174	1981
1982	3.213	2.289	12.210	20.000	4.885	3.767	11.797	11.757	1982
1983	5.847	3.881	10.840	10.840	5.268	3.761	22.916	22.128	1983
Μέχρι 19 ετών	243	154	1.387	1.427	279	172	729	722	Up to 19 years
20 - 29 »	2.084	1.464	4.910	4.814	1.860	1.414	8.096	7.825	20 - 29 »
30 - 39 »	1.406	1.042	2.407	2.410	1.227	961	5.773	5.690	30 - 39 »
40 - 54 »	1.520	870	1.632	1.684	1.237	767	6.003	5.645	40 - 54 »
55 ετών και άνω	594	351	504	505	665	447	2.315	2.246	55 years and over
<i>Άρρενες</i>									<i>Males</i>
1983	3.643	2.500	6.559	6.707	3.301	2.485	13.965	13.550	1983
Μέχρι 19 ετών	114	72	814	911	156	90	320	303	Up to 19 years
20 - 29 »	1.022	754	2.678	2.691	962	810	3.983	3.865	20 - 29 »
30 - 39 »	990	758	1.640	1.646	868	695	4.019	3.955	30 - 39 »
40 - 54 »	1.049	636	1.056	1.067	802	533	3.950	3.758	40 - 54 »
55 ετών και άνω	468	280	371	392	513	357	1.693	1.669	55 years and over
<i>Θήλειες</i>									<i>Females</i>
1983	2.204	1.381	4.281	4.133	1.967	1.276	8.951	8.578	1983
Μέχρι 19 ετών	129	82	573	516	123	82	409	419	Up to 19 years
20 - 29 »	1.062	710	2.232	2.123	898	604	4.113	3.960	20 - 29 »
30 - 39 »	416	284	767	764	359	266	1.754	1.735	30 - 39 »
40 - 54 »	471	234	576	617	435	234	2.053	1.887	40 - 54 »
55 ετών και άνω	126	71	133	113	152	90	622	577	55 years and over

1. Την τελευταία ημέρα του μηνός.

1. On the last day of the month.

14. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Άπασχολήσεως, κατά ομάδες επαγγελματιών
 Movement of employed according to the registers of Employment Offices. Distribution by occupational groups

Κώδικας — Code	Ομάδες επαγγελματιών Occupational groups	Έγγράφηκαν για εργασία Registered for employment		Τοποθετήθηκαν σε εργασία Placed		Απολύθηκαν από την εργασία τους Dismissed		Την τελευταία ημέρα του μηνός: On the last day of the month:					
										Παρέμειναν άνεργοι Remaining unemployed		Κενές θέσεις (1) Vacancies	
		1983	1983	1983	1983	1983	1983	1983	1983	1983	1983		
		Ιανουάρ. / January	Φεβρουάρ. / February	Ιανουάρ. / January	Φεβρουάρ. / February	Ιανουάρ. / January	Φεβρουάρ. / February	Ιανουάρ. / January	Φεβρουάρ. / February	Ιανουάρ. / January	Φεβρουάρ. / February	Ιανουάρ. / January	Φεβρουάρ. / February
ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES													
0, 1	Σύνολο—Total	25.791	12.468	25.149	25.778	23.053	11.468	90.824	85.148	468	512		
2	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθερίων και συναφών επαγγελματιών—Professional, technical and related workers	784	538	1.307	1.094	500	366	3.426	3.093	9	1		
3	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη—Administrative and executive officials	30	21	31	36	48	28	128	126	—	—		
4	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers	1.969	1.312	3.238	3.032	1.918	1.195	8.979	8.297	3	6		
5	Άπασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις—Commerce and sales workers	708	419	2.006	1.656	924	541	2.510	2.472	12	10		
6	Άπασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	1.476	914	2.039	1.919	1.418	730	17.333	14.206	18	11		
7, 8, 9	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, άλιεις και κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers	474	107	123	372	552	84	1.891	1.625	57	5		
X	Τεχνίτες και εργάτες (εκτός αγροτικών) και χειριστές μηχανοκινήτων μεταφορικών μέσων—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	20.262	9.096	15.896	17.352	17.641	8.502	56.222	55.076	367	479		
	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατ' επάγγελμα—Workers not classifiable by occupation	88	61	509	317	52	22	335	253	2	1		
Α Ρ Ρ Ε Ν Ε Σ — M A L E S													
0, 1	Σύνολο—Total	19.077	8.216	15.811	16.292	17.182	7.970	57.149	54.494	270	222		
2	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθερίων και συναφών επαγγελματιών—Professional, technical and related workers	379	327	699	568	274	232	1.716	1.602	3	—		
3	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη—Administrative and executive officials	26	21	30	33	41	26	113	114	—	—		
4	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers	683	436	1.439	1.398	914	602	3.226	2.954	1	1		
5	Άπασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις—Commerce and sales workers	296	185	829	785	349	236	1.137	1.112	7	7		
6	Άπασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	698	443	900	830	604	332	7.935	6.758	4	4		
7, 8, 9	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, άλιεις και κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers	428	75	102	224	473	46	1.785	1.513	57	3		
X	Τεχνίτες και εργάτες (εκτός αγροτικών) και χειριστές μηχανοκινήτων μεταφορικών μέσων—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	16.535	6.701	11.444	12.236	14.487	6.477	41.123	40.348	196	206		
	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατ' επάγγελμα—Workers not classifiable by occupation	32	28	368	218	40	19	114	93	2	1		
Θ Η Λ Ε Ι Σ — F E M A L E S													
0, 1	Σύνολο—Total	6.714	4.252	9.338	9.486	5.871	3.498	33.675	30.654	145	258		
2	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθερίων και συναφών επαγγελματιών—Professional, technical and related workers	405	211	608	526	226	134	1.710	1.491	6	1		
3	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη—Administrative and executive officials	4	—	1	3	7	2	15	12	—	—		
4	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers	1.286	876	1.799	1.634	1.004	593	5.753	5.343	2	5		
5	Άπασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις—Commerce and sales workers	412	234	1.177	871	575	305	1.373	1.360	5	2		
6	Άπασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	778	471	1.139	1.089	814	398	9.398	7.448	13	6		
7, 8, 9	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, άλιεις και κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers	46	32	21	148	79	38	106	112	—	2		
X	Τεχνίτες και εργάτες (εκτός αγροτικών) και χειριστές μηχανοκινήτων μεταφορικών μέσων—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	3.727	2.395	4.452	5.116	3.154	2.025	15.099	14.728	119	242		
	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατ' επάγγελμα—Workers not classifiable by occupation	56	33	141	99	12	3	221	160	—	—		

1. Το έθροισμα των επί μέρους κατηγοριών «αρένων» και «θηλέων» είναι δυνατό να διαφέρει από το σύνολο «και των δύο φύλων», επειδή για μερικές θέσεις δεν εκδηλώνεται από τους εργοδότες ιδιαίτερη προτίμηση για το φύλο των υποψήφιων εργαζομένων.

1. The difference in the sum of «both sexes» and «males-females» is due to the fact that, in certain cases, no specific interest was shown as to the sex of the persons asked for work.

15. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά χώρα ύπηκοότητας

Working permits issued to foreigners in Greece, by citizenship

Χώρες	Ίσχύουν στο τέλος του έτους 1982 At the end of 1982	Α' Τρίμηνο—1982—1st Quarter			Α' Τρίμηνο—1983—1st Quarter				Ίσχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter		Countries
		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter		Ίσχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter						
		Άρχικες New	Ανανεώσεις Renewed		Άρχικες—New		Ανανεώσεις Renewed				
					Σύνολο Total	Άπό αυτές σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Άπό αυτές σε άρρενες Thereof issued to males			
Σύνολο	29.766	3.104	5.021	26.009	2.161	1.500	4.543	3.561	25.543	18.743	Total
Ευρώπη	14.532	1.825	2.238	12.054	1.266	899	1.975	1.601	12.307	9.320	Europe
Γαλλία	730	134	61	507	110	80	79	61	687	499	France
Γερμανία Δυτ.	905	265	85	739	205	163	85	68	913	688	Germany West.
Ιταλία	1.133	220	64	769	163	128	112	80	1.056	866	Italy
Ηνωμένο Βασίλειο	2.599	383	337	2.313	300	159	311	217	2.512	1.630	United Kingdom
Τουρκία	6.840	428	1.228	5.592	272	202	946	793	5.379	4.233	Turkey
Λοιπές	2.325	395	463	2.134	216	167	442	382	1.760	1.404	Other
Άφρική	1.553	171	504	1.511	121	111	619	541	1.559	1.316	Africa
Αίγυπτος	1.191	132	431	1.137	90	88	522	471	1.206	1.083	Egypt
Λοιπές	362	39	73	374	31	23	97	70	353	233	Other
Αμερική	3.109	288	357	3.262	227	152	309	206	2.987	2.062	America
Ηνωμένες Πολιτείες	1.980	198	260	2.121	161	110	228	157	1.892	1.333	USA
Καναδάς	1.033	79	79	1.049	49	33	65	39	1.000	682	Canada
Λοιπές	96	11	18	92	17	9	16	10	95	47	Other
Ασία	8.983	731	1.787	7.647	473	293	1.512	1.119	7.203	5.063	Asia
Κύπρος	6.339	459	1.013	4.990	227	160	933	703	4.768	3.399	Cyprus
Λοιπές	2.644	272	774	2.657	246	133	579	416	2.435	1.664	Other
Αυστραλία και Ωκεανία	1.349	67	87	1.229	53	31	90	58	1.294	823	Australia and Oceania
Άκαθορίστες Χώρες	240	22	48	306	21	14	38	36	193	159	Unspecified

16. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας

Working permits issued to foreigners in Greece, by branch of economic activity

Κλάδος οικονομικής δραστηριότητας Branch of economic activity	Ίσχύουν στο τέλος του έτους 1982 At the end of 1982	Α' Τρίμηνο—1982—1st Quarter				Α' Τρίμηνο—1983—1st Quarter			
		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter (Άρχικες και Ανανεώσεις) (New and Renewed)		Ίσχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter (Άρχικες και Ανανεώσεις) (New and Renewed)		Ίσχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	
		Σύνολο Total	Άπό αυτές σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Άπό αυτές σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Άπό αυτές σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Άπό αυτές σε άρρενες Thereof issued to males
Σύνολο—Total	29.766	8.125	6.021	26.009	18.966	6.704	5.061	25.543	18.743
Γεωργία—Κτηνοτροφία—Agriculture—Live-stock	313	135	133	286	279	124	119	346	338
Ορυχεία—Mining and Quarrying	250	75	72	191	182	58	53	211	197
Βιομηχανία—Βιοτεχνία—Manufacturing	7.984	2.411	2.098	7.182	5.899	1.636	1.413	6.319	5.178
Ηλεκτρισμός—Φωταέριο—Electricity—Gas	126	35	31	168	159	67	63	131	117
Οικοδομήσιες και Δημόσια Έργα—Construction and public works	1.944	451	436	1.745	1.679	604	551	1.797	1.716
Εμπόριο, Εστιατόρια, Ενοδοχεία—Trade, Restaurants, Hotels	7.906	1.840	1.274	6.534	4.655	1.775	1.350	6.832	5.028
Μεταφορές—Επικοινωνίες—Transports—Communications	2.920	897	546	3.110	2.068	709	484	2.545	1.737
Τράπεζες—Ασφάλειες—Banking, Insurance	3.231	867	631	2.266	1.629	281	217	2.637	1.923
Υπηρεσίες—Services	5.044	1.414	800	4.468	2.378	1.448	810	4.694	2.490
Λοιποί και όσοι δε δήλωσαν—Other and not declared	48	—	—	59	38	2	1	31	19

17. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν⁽¹⁾ σε εμπορικά πλοία, 100 κ.ό.χ. και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία

Greek seamen enlisted⁽¹⁾ in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag

Τέλος περιόδου	Πλοίαρχοι Α' και ανώτατο προσωπικό Masters, senior personnel	Κατώτερο προσωπικό Lower personnel	Δόκιμοι και υγειονομικό προσωπικό Cadets, medical personnel	Σύνολο Total	Από αυτούς ναυτολογήθηκαν σε πλοία υπό ελληνική σημαία Thereof enlisted in ships under greek flag	End of period
1980	14.851	56.116	2.323	73.290	62.981	1980
1981	13.225	52.253	2.075	67.553	55.012	1981
1982	10.279	34.018	1.248	45.545	36.448	1982
1982 : Μάρτιος	1.200	4.620	100	5.920	4.470	1982 : March
'Απρίλιος	989	3.445	93	4.527	3.549	April
Μάιος	1.066	3.672	99	4.837	3.859	May
'Ιούνιος	1.019	3.779	129	4.927	4.013	June
'Ιούλιος	785	2.721	151	3.657	3.024	July
Αύγουστος	565	2.077	149	2.791	2.241	August
Σεπτέμβριος	697	1.957	110	2.764	2.201	September
'Οκτώβριος	756	1.753	98	2.607	2.227	October
Νοέμβριος	851	2.423	108	3.382	2.856	November
Δεκέμβριος	672	1.858	70	2.600	2.191	December
1983 : Μάρτιος	1.237	3.748	98	5.083	4.378	1983 : March

1. Περιλαμβάνονται όσοι ναυτολογήθηκαν από το Γραφείο Εύρεσεως Ναυτικής Έργασίας (GENE).

1. Including seamen enlisted by the Seamen's Employment Office.

18. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το NAT, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 31-5-1980 και 20-11-1982

Greek and foreign seamen employed on greek and greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 31-5-1980 and 20-11-1982

Πληρώματα πλοίων 100 κ.ό.χ. και άνω	Έτος - Year		Μεταβολή % μεταξύ : % change between :	Συμμετοχή Έλλήνων και ξένων ναυτικών % % participation of greek and foreign seamen		Crews on ships of 100 GRT and over
	1980	1982	1980 - 1982	1980	1982	
Σύνολο	91.872	52.741	-42,6	—	—	Total
1. Πληρώματα πλοίων υπό ελληνική σημαία	79.459	46.021	-42,1	—	—	1. Crews on ships under greek flag
'Από αυτούς :						Thereof :
'Ελληνες ναυτικοί	52.518	36.738	-30,0	66,1	79,8	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	26.941	9.283	-65,5	33,9	20,2	Foreigners
2. Πληρώματα ελληνόκτητων πλοίων υπό ξένη σημαία	12.413	6.720	-45,9	—	—	2. Crews on greek-owned ships under foreign flag
'Από αυτούς :						Thereof :
'Ελληνες ναυτικοί	7.016	3.909	-44,3	56,5	58,2	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	5.397	2.811	-47,9	43,5	41,3	Foreigners

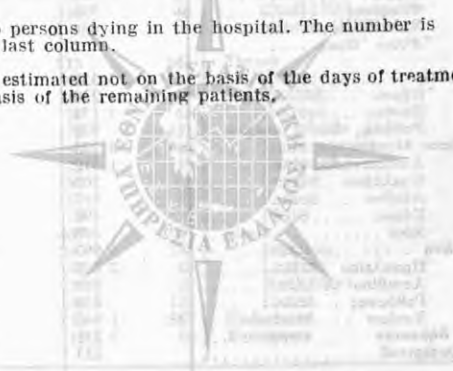
IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ — PUBLIC HEALTH

19. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα — Movement of hospitals, by speciality

Ειδικότητα Θεραπευτηρίων	Θεραπευτήρια (1) Hospitals (1)	Κλίνες (1) Beds (1)	* Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισελθόντες άσθενείς Patients admitted	* Εξελθόντες άσθενείς (2) Patients discharged (2)	Κάλυψη στις 100 κλίνες — Percent coverage of beds	* Αποβιώσαντες Deceased	Speciality of hospitals
1979	702	60.073	14.556.226	1.099.496	1.098.367	66	26.198	1979
1980	700	60.067	15.031.627	1.131.539	1.134.250	69	27.963	1980
1981	700	60.067	15.037.254	1.142.671	1.144.473	70	27.033	1981
<i>Μάρτιος : 1981</i>	<i>700</i>	<i>60.067</i>	<i>1.299.705</i>	<i>95.014</i>	<i>91.555</i>	<i>70</i>	<i>2.558</i>	<i>1981 : March</i>
Γενικά	303	27.681	609.366	63.016	61.698	71	1.928	General
Μικτά	74	3.474	61.649	5.464	5.460	57	38	Combined
* Αντικαρκινικά	3	1.125	30.568	1.837	1.816	88	76	Cancer
* Αφροδισίων-Δερματικά	2	335	5.639	285	286	54	2	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	1	20	868	58	59	100	2	Cardiological
Λοιμωδών-Λεπτοκομείο	2	823	16.846	425	399	66	18	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά-Γυναικολογικά	125	4.147	57.390	9.412	9.385	45	57	Obstetrical-Gynecological
Νευροψυχιατρικά	60	13.057	306.665	1.906	1.924	(3)94	82	Nervo-psychiatric
* Ορθοπαιδικά	11	2.194	49.561	1.305	2.468	73	37	Orthopedical
Ουρολογικά	1	22	162	17	18	24	—	Urological
* Οφθαλμολογικά	14	281	3.695	313	281	42	—	Ophthalmological
Παθολογικά	18	843	33.085	805	794	100	53	Pathological
Παιδιατρικά	11	1.907	28.435	5.857	5.554	48	52	Paediatrics
Φυματιολογικά	9	2.694	83.072	2.630	2.795	99	199	Tubercular
Χειρουργικά	40	1.107	10.998	1.173	1.172	32	14	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά	26	360	1.706	511	446	15	—	Oto-rhino-laryngological
Μάρτιος : 1982	688	59.914	1.443.106	105.821	102.127	78	2.483	1982 : March
Γενικά	304	28.187	717.397	67.369	65.553	82	1.913	General
Μικτά	71	3.431	66.556	6.681	6.015	63	38	Combined
* Αντικαρκινικά	3	1.130	31.784	2.129	2.001	91	81	Cancer
* Αφροδισίων-Δερματικά	2	335	5.393	567	315	52	1	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	3	55	1.139	80	88	67	2	Cardiological
Λοιμωδών-Λεπτοκομείο	2	776	32.887	510	519	100	6	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά-Γυνα κολογικά	125	4.126	65.442	11.658	11.277	51	42	Obstetrical-Gynecological
Νευροψυχιατρικά	61	12.893	326.683	2.215	2.119	(3)95	89	Nervo-psychiatric
* Ορθοπαιδικά	12	2.224	49.705	2.537	2.444	72	54	Orthopedical
Ουρολογικά	1	49	129	17	16	22	—	Urological
* Οφθαλμολογικά	13	231	4.475	347	331	62	—	Ophthalmological
Παθολογικά	19	939	16.473	741	724	57	32	Pathological
Παιδιατρικά	11	1.780	36.682	6.180	6.150	66	53	Paediatrics
Φυματιολογικά	9	2.673	75.995	3.093	2.992	92	160	Tubercular
Χειρουργικά	32	844	10.620	1.130	1.074	41	12	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά	20	271	1.746	557	508	21	—	Oto-rhino-laryngological

1. Στους αριθμούς θεραπευτηρίων και κλινών δίνονται τὰ θεραπευτήρια και οι κλίνες που υπήρχαν στις 31 Δεκεμβρίου του προηγούμενου έτους. Στους αντίστοιχους αριθμούς δεν περιλαμβάνονται τὰ στρατιωτικά θεραπευτήρια και οι κλίνες τους.
2. Στους εξελθόντες άσθενείς περιλαμβάνονται και όσοι πέθαναν μέσα στα θεραπευτήρια. Ο αριθμός τους δίνεται στην τελευταία στήλη του πίνακα.
3. * Η κάλυψη υπολογίζεται βάσει των άσθενών που παρέμειναν και όχι βάσει των ημερών νοσηλείας.

1. The number of hospitals and beds existing on 31 December of the preceding year. Military hospitals and their beds are excluded.
2. Including also persons dying in the hospital. The number is given in the last column.
3. Bed-coverage estimated not on the basis of the days of treatment but on the basis of the remaining patients.



Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Σύνολο (1) - Total (1)	Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι Infectious and parasitic diseases	Νεοπλασμάτα εν γένει (2) Neoplasms in general (2)	Νόσοι ενδοκρινικές, μεταβολικές, διαταραχές θρεψτικής και ανοσολογικής διαταραχές Endocrine, nutritional and metabolic diseases and immunity disorders	Νόσοι του αίματος και των αίμοσφαιρικών όργανων Diseases of blood and blood-forming organs	Ψυχικές διαταραχές Mental disorders	Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηρίων όργων Diseases of the nervous system and sense organs	Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος Diseases of the circulatory system	Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος Diseases of the respiratory system
1979	1.098.367	45.033	60.077	22.179	24.981	31.504	47.999	108.256	103.439
1980	1.134.230	43.741	61.549	23.517	27.118	33.066	47.170	114.843	115.114
1981	1.144.473	40.681	62.710	24.535	29.999	32.340	51.518	116.024	110.724
Μάρτιος : 1981	91.555	3.129	5.181	2.101	2.328	2.586	4.083	10.655	11.028
Μάρτιος : 1982	102.127	3.436	5.577	2.313	2.689	2.780	4.943	11.580	10.534
Περιφέρεια Πρωτευούσης	35.685	967	2.668	878	1.074	961	1.767	4.244	3.592
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια	8.071	284	438	161	290	155	454	854	781
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	1.856	60	95	25	49	21	87	178	161
Αττικής (όπελοιο)	1.604	59	110	40	24	40	78	178	170
Βοιωτίας	1.149	41	73	29	49	29	73	144	96
Εύβοιας	1.663	41	64	34	99	26	104	182	168
Εβρυτανίας	149	12	8	4	4	4	6	16	16
Φθιώτιδος	1.386	66	69	25	54	30	84	126	144
Φωκίδος	264	5	19	4	11	5	22	30	26
Πελοπόννησος	8.903	257	392	157	235	184	406	992	907
Αργολίδος	685	18	29	24	16	19	19	65	81
Αρκαδίας	780	12	34	17	7	24	36	101	80
Αχαΐας	2.362	77	84	26	37	42	104	250	256
Συγκρότημα Πατρών	1.213	31	40	8	17	26	56	109	129
Υπόλ. νομού Αχαΐας	1.149	13	41	18	20	16	48	141	127
Ήλειας	1.450	45	60	17	39	23	64	154	151
Κορινθίας	1.086	48	57	19	37	18	69	115	99
Λακωνίας	795	14	48	17	32	21	35	83	57
Μεσσηνίας	1.745	42	80	37	67	37	79	224	183
Ίονιοι Νήσοι	1.946	74	98	37	76	58	93	192	237
Ζακύνθου	385	11	17	13	2	9	22	44	69
Κεφαλονίας	892	51	44	11	65	32	47	53	94
Κεφαλληνίας	466	9	22	11	4	13	13	67	53
Λευκάδος	203	3	15	2	5	4	11	28	21
Ήπειρος	2.582	103	174	51	89	46	122	244	256
Αρτας	669	28	35	9	39	14	29	77	86
Θεσπρωτίας	370	23	32	14	14	4	17	31	28
Ίωαννίνων	1.036	21	73	18	21	21	61	96	86
Πρεβέζης	507	31	34	10	15	7	15	40	56
Θεσσαλία	6.554	238	468	117	373	183	324	727	639
Καρδίτσας	1.345	48	68	29	107	53	77	159	159
Λαρίσης	2.089	84	196	30	98	54	95	190	143
Μαγνησίας	2.017	66	124	28	85	48	94	263	213
Τρικάλων	1.103	40	80	30	83	28	58	115	124
Μακεδονία	21.680	847	1.250	484	238	512	1.047	2.607	1.912
Γρεβενών	358	29	15	9	1	18	14	46	42
Δράμας	997	32	50	18	11	19	47	141	74
Ημαθίας	1.238	47	68	31	10	43	57	168	96
Θεσσαλονίκης	8.891	332	620	232	89	193	453	985	769
Συγκρότημα Θεσσαλονίκης	7.915	276	538	215	71	173	394	867	693
Υπόλ. νομού Θεσσαλονίκης	976	56	82	17	18	20	59	118	76
Καβάλας	1.680	55	106	36	26	25	83	220	140
Καστοριάς	412	26	24	3	1	15	10	67	20
Κιλίκης	756	29	39	12	4	12	39	106	75
Κοζάνης	1.945	91	67	34	22	64	70	206	232
Πέλλης	1.076	28	56	33	18	17	57	93	72
Πιερίας	952	47	55	15	8	12	35	106	75
Σερρών	2.141	80	88	39	35	61	121	270	182
Φλωρίνης	596	27	30	10	4	20	30	98	63
Χαλκιδικής	636	24	31	12	9	13	31	84	72
Άγιον Όρος	2	—	1	—	—	—	—	1	—
Θράκη	3.332	138	168	83	49	114	165	419	370
Έβρου	1.230	44	65	31	16	53	75	136	113
Ξάνθης	1.171	39	51	30	16	44	52	151	152
Ροδόπης	931	55	52	22	17	17	38	132	105
Νήσοι Αιγαίου	3.923	107	223	139	180	73	168	429	437
Δωδεκανήσου	1.512	49	75	41	41	88	50	155	134
Κυκλάδων	505	13	43	14	10	12	14	53	55
Λέσβου	917	28	53	35	22	49	49	94	112
Σάμου	491	11	23	23	12	10	34	47	67
Χίου	498	6	29	26	6	6	21	80	69
Κρήτη	5.993	177	228	150	65	135	273	628	989
Ήρακλείου	2.832	75	92	76	24	66	132	287	444
Λασιθίου	888	16	38	26	9	24	53	106	161
Ρεθύμνης	833	25	30	13	6	18	45	74	158
Χανίων	1.440	61	68	35	26	27	43	161	226
Δέ δήλωσαν	3.235	233	65	50	19	323	119	224	393
Έξωτερικού	223	11	5	6	1	16	5	20	21

1. Βλέπε την υποσημείωση 2 του πίνακα 19.
2. Περιλαμβάνονται και τα καλοήγη και ακαθόριστα.

— Patients discharged, by main categories of diseases and place of permanent residence

Νόσοι του πεπτικού συστήματος Diseases of the digestive system	Νόσοι του γένιτο-ουρικού συστήματος Diseases of the genito-urinary system	Έπιπλοκές της γέννησης, του τοκετού και της λοίμωξης Complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium	Νόσοι του δέρματος και του σπόδιου Diseases of the skin and subcutaneous tissue	Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue	Εγγενείς ανωμαλίες Congenital anomalies	Όπιοιμένες καταστάσεις που προέχουν από την περίοδο γέννησης, περίοδο Perinatal conditions	Συμπτώματα και άσχετες περιγραφόμενες παθολογικές καταστάσεις Symptoms and ill-defined conditions	Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και βιολιές Accidents, poisonings and violence	Geographic region and department
150 852	82 750	149 938	23 175	53 521	10 407	11 641	56 100	116 512	1979
152 490	84 177	156 176	22 171	52 600	10 891	12 673	57 951	119 003	1980
113 267	86 228	149 030	23 426	53 696	11 196	14 530	61 949	122 620	1981
12 135	6 871	11 499	1 788	4 310	758	1 639	5 343	9 361	1981 : March
15 015	8 246	12 688	2 040	5 065	926	1 282	4 901	9 132	1982 : March
4 893	2 971	4 481	665	1 636	350	686	1 732	2 720	Greater Athens
1 078	619	1 099	150	359	94	83	386	786	Rest of Central Greece and Euboea
232	166	261	36	100	22	25	118	220	Aetolia and Akarnania
221	114	184	31	101	16	16	74	148	Attica (rest)
140	71	135	16	44	16	6	44	143	Boeotia
205	158	286	31	43	13	26	64	119	Euboea
19	11	20	1	5	1	1	12	9	Evritania
231	86	187	24	58	23	8	67	104	Phthiotis
30	13	26	11	8	3	1	7	43	Phocis
1 274	676	1 192	148	411	69	154	517	932	Peloponnesos
112	58	104	8	31	4	7	29	61	Argolis
111	72	122	7	22	2	33	41	57	Arkadia
340	200	351	61	120	21	21	130	226	Akhaia
755	97	225	30	58	10	22	58	139	Greater Patras
785	103	126	31	62	11	15	72	87	Rest of Akhaia Depart.
252	89	201	27	70	13	21	75	148	Ilia (Elis)
127	87	152	15	48	11	8	41	135	Korinthia
107	61	87	7	57	8	17	51	93	Lakonia
225	109	175	23	63	8	31	150	212	Messenia
239	124	214	37	90	24	34	114	205	Ionian Islands
44	21	39	8	14	5	6	35	26	Zante
98	61	118	15	37	11	21	45	89	Corfu
79	27	33	10	32	5	7	22	59	Cephalonia
18	15	24	4	7	3	—	12	31	Levkas
337	214	441	36	106	19	36	95	213	Epirus
82	57	90	11	28	6	5	25	48	Arta
39	33	66	5	13	—	6	15	30	Thesprotia
137	85	209	9	44	9	22	33	91	Yanina
79	39	76	11	21	4	3	22	44	Preveza
873	466	840	110	268	59	39	269	561	Thessaly
153	89	145	15	78	9	2	50	104	Karditsa
297	162	323	47	66	21	22	84	177	Larisa
264	148	244	36	82	17	11	88	206	Magnisia
159	67	128	12	42	12	4	47	74	Trikala
3 108	1 955	2 846	483	1 150	161	170	969	1 941	Macedonia
51	22	29	6	24	2	1	22	27	Grevena
149	75	105	23	66	9	7	61	110	Drama
162	93	199	26	64	11	7	48	108	Imathia
1 209	906	1 083	238	495	66	77	379	765	Salonica
1 089	817	977	217	450	53	77	337	677	Greater Salonica
120	89	106	21	45	13	6	42	88	Rest of Salonica Depart.
211	152	205	32	92	10	13	91	183	Kavala
53	33	78	4	15	6	7	20	30	Kastoria
117	51	81	9	42	6	3	35	80	Kilkis
330	144	258	28	126	5	21	78	169	Kozani
188	99	198	15	64	9	4	39	86	Pella
189	74	128	14	40	3	7	37	107	Pieria
274	184	307	62	71	22	21	116	208	Serres
88	52	85	8	28	5	1	25	22	Florina
87	70	90	18	23	7	1	18	46	Khalkidiki
—	—	—	—	—	—	—	—	—	Aghion Oros
443	285	412	62	206	22	37	116	243	Thrace
170	116	162	26	72	9	14	47	81	Evros
146	105	120	18	85	6	8	49	99	Xanthi
127	64	130	18	49	7	15	20	63	Rodopi
592	280	453	65	200	27	27	172	351	Aegean Islands
249	97	196	22	80	13	12	80	148	Dodecanesos
76	36	72	11	20	6	3	22	45	Cyclades
121	76	80	19	51	5	8	34	68	Lesvos
82	30	53	6	27	1	3	17	45	Samos
64	41	52	7	22	2	1	19	45	Chios
752	432	682	116	348	40	14	407	557	Crete
333	202	342	71	125	20	9	240	294	Iraklion
113	62	76	14	70	3	—	48	69	Lasithi
117	52	88	10	83	5	—	37	69	Rethymni
189	116	176	21	70	12	—	82	125	Canea
401	210	11	163	285	58	—	112	567	Undeclared
25	14	17	5	6	3	—	12	56	Foreigners

1. See footnote 2, table 19.
2. Including also benign and unspecified neoplasms.

21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό
 Movement of hospitals, by geographic region and department

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Θεραπευτήρια(*) Hospitals(*)	Κλίνες(*) Beds(*)	*Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισελθόντες ασθενείς Patients admitted	*Εξελθόντες ασθενείς(*) Patients discharged(*)	Κάλυψη σε 100 κλίνες Percent coverage of beds	Geographic region and department
1979	702	60.073	14 556.226	1.099.496	1.098.337	66	1979
1980	700	60.067	15.031.627	1.131.539	1.134.250	69	1980
1981	700	60.067	15.087.254	1.142.671	1.144.473	69	1981
Μάρτιος : 1981	700	60.067	1.299.705	95.014	91.555	70	1981 : March
Μάρτιος : 1982	688	59.914	1.443.106	105.831	102.127	78	1982 : March
Περιφέρεια Πρωτεύουσας	155	28.648	795.825	50.705	48.422	90	Greater Athens
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια	66	2.544	37.432	3.925	3.838	47	Rest of Central Greece and Euboea
Αιτωλίας και Ακαρνανίας ...	20	545	8.445	1.103	1.091	50	Aetolia and Akarnania
Αττικής (υπόλοιπο)	7	436	7.750	341	339	57	Attica (rest)
Βοιωτίας	10	274	4.307	540	514	51	Boeotia
Εύβοιας	13	455	7.820	881	869	55	Euboea
Ευρυτανίας	3	53	749	69	60	46	Evyritania
Φθιώτιδος	11	681	7.962	950	911	38	Phthiotis
Φωκίδος	2	100	399	41	54	13	Phocis
Πελοπόννησος	92	3.636	60.550	7.236	6.985	54	Peloponnesos
Αργολίδος	5	174	2.608	330	317	48	Argolis
Αρκαδίας	14	673	13.894	799	779	67	Arkadia
Αχαΐας	30	1.308	20.141	2.596	2.527	50	Achaia
Συγκρ. Πατρών	21	1.071	15.791	2.102	2.046	48	Greater Patras
Υπόλ. νομού Αχαΐας	9	237	4.350	494	481	59	Rest of Achaia Department
Ηλείας	11	276	5.050	775	765	59	Iliia (Elis)
Κορινθίας	10	315	5.038	774	739	52	Korinthia
Λακωνίας	7	264	4.391	591	564	54	Lakonia
Μεσσηνίας	5	626	9.428	1.341	1.294	49	Messenia
Ίονιοι Νήσοι	17	1.069	36.537	1.469	1.455	100	Ionian Islands
Ζακύνθου	1	80	1.619	271	271	65	Zante
Κερκύρας	11	675	30.226	716	701	100	Corfu
Κεφαλληνίας	4	214	3.346	349	344	50	Cephalonia
Λευκάδος	1	100	1.346	133	139	43	Levkas
Ήπειρος	22	835	15.754	2.265	2.145	61	Epirus
Αρτας	6	168	2.681	540	517	52	Arta
Θεσπρωτίας	1	85	1.229	147	157	47	Thesprotia
Ίωαννίνων	13	452	9.406	1.217	1.127	67	Yanina
Πρεβέζης	2	130	2.438	361	344	60	Preveza
Θεσσαλία	72	2.920	53.942	5.666	5.467	60	Thessaly
Καρδίτσας	10	365	8.943	942	924	79	Karditsa
Λαρίσης	24	951	17.122	2.114	2.012	58	Larisa
Μαγνησίας	23	1.108	20.544	1.739	1.698	60	Magnisia
Τρικάλων	15	496	7.333	871	833	48	Trikala
Μακεδονία	147	12.793	265.687	23.412	23.003	70	Macedonia
Γρεβενών	3	77	1.094	140	142	46	Grevena
Δράμας	11	370	6.472	784	771	56	Drama
Ημαθίας	9	463	8.815	1.012	987	61	Imathia
Θεσσαλονίκης	49	7.041	158.351	13.392	13.125	73	Salonica
Συγκρ. Θεσσαλονίκης	43	6.354	138.783	12.771	12.532	70	Greater Salonica
Υπόλ. νομού Θεσσαλονίκης	6	687	19.568	621	593	92	Rest of Salonica Department
Καβάλας	15	1.179	24.443	1.679	1.679	67	Kavala
Καστοριάς	2	95	1.190	188	189	40	Kastoria
Κιλίκης	2	350	7.305	605	629	67	Kilkis
Κοζάνης	14	1.081	25.131	2.275	2.194	75	Kozani
Πέλλης	10	294	4.476	606	566	49	Pella
Πιερίας	12	867	12.338	752	724	46	Pieria
Σερρών	14	780	13.265	1.605	1.647	55	Serres
Φλωρίνης	3	155	2.634	353	326	55	Florina
Χαλκιδικής	3	41	173	21	24	14	Khalkidiki

21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό (συνέχεια)

Movement of hospitals, by geographic region and department (continued)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Θεραπευτήρια (°) Hospitals (°)	Κλίνες (°) Beds (°)	Ήμέρες νοσηλείας of treatment Days	Εισεληθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξεληθόντες ασθενείς (°) Patients discharged (°)	Κάλυψη στις 100 κλίνες Percent coverage of beds	Geographic region and department
Θράκη	27	1 355	25 134	2 895	2 783	60	Thrace
* Έβρου	11	532	9 107	1 143	1 041	55	Evros
Ξάνθης	11	553	10 121	997	997	59	Xanthi
Ροδόπης	5	270	5 906	755	745	71	Rodopi
Νήσοι Αιγαίου	32	3 236	84 689	2 847	2 832	84	Aegean Islands
Δωδεκανήσου	8	2 291	70 556	1 210	1 278	99	Dodecanesos
Κυκλάδων	6	141	1 988	180	165	45	Cyclades
Λέσβου	9	374	5 425	661	641	47	Lesvos
Σάμου	3	166	3 261	394	382	63	Samos
Χίου	6	264	3 459	372	356	42	Chios
Κρήτη	58	2 878	67 556	5 441	5 197	76	Crete
* Ηρακλείου	29	1 209	26 518	2 754	2 656	71	Iraklion
Λασιθίου	4	268	4 959	652	592	60	Lasithi
Ρεθύμνης	8	298	6 049	629	583	65	Rethymni
Χανίων	17	1 103	30 030	1 406	1 366	88	Canea

1. Βλέπε την υποσημείωση 1 του πίνακα 19.

1. See footnote 1, table 19.

2. Βλέπε την υποσημείωση 2 του πίνακα 19.

2. See footnote 2, table 19.

22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων⁽¹⁾ — Cases of infectious diseases⁽¹⁾

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Σύνολο Total	Άνιμοιολογικά Chick-pox (varicella)	Γρίπη Influenza	Διφθερίδα Diphtheria	Γερμανική German measles	Παρωτίτιδα, λοιμώδης, hepatitis infectious	Όζοξ Measles (rubeola)	Κοκκύτης Whooping cough	Μελέριος Typhus fever	Όστρακιά Scarlet fever	Παρωτίτιδα Mumps	Πολιομυελίτιδα Polio-myelitis	Λοιπά Other
1979	50 371	7 525	13 920	1	755	2 690	7 762	6 368	1 514	668	8 133	—	985
1980	61 710	5 621	28 260	—	914	2 060	13 457	3 083	1 123	639	5 685	—	858
1981	36 911	5 216	18 565	—	742	2 617	1 399	1 351	944	766	4 438	2	861
1981: Μάρτιος — March	4 612	595	2 876	—	109	182	2 878	297	105	61	669	—	64
1982: Μάρτιος — March	3 583	740	1 217	—	28	350	119	96	97	53	821	—	62
Περιφέρεια Πρωτεύουσας και υπόλοιποι νομοί Αττικής — Greater Athens and rest of Attica Department	756	214	174	—	10	73	19	11	5	15	222	—	13
Λοιπή Στερεά Ελλάδα—Εύβοια—C. Greece—Euboea	486	88	231	—	10	28	42	35	10	—	29	—	13
Αιτωλίας—Ακαρνανίας—Aetolia-Akarnania	197	32	61	—	8	2	35	35	8	—	5	—	11
Βοιωτίας—Bocotia	22	—	4	—	2	10	4	—	—	—	—	—	2
Εύβοιας—Euboea	75	2	52	—	—	9	—	—	—	—	12	—	—
Εύρυτανίας—Evyritania	11	—	10	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—
Φθιώτιδος—Phthiotis	104	54	30	—	—	7	3	—	—	—	10	—	—
Φωκίδος—Phocis	77	—	74	—	—	—	—	—	2	—	1	—	—
Πελοπόννησος—Peloponnesos	318	87	122	—	—	24	24	1	11	—	47	—	2
Αργολίδος—Argolis	49	22	—	—	—	1	14	—	1	—	10	—	1
Αρκαδίας—Arkadia	56	36	10	—	—	—	10	—	—	—	—	—	—
Αχαΐας—Achaia	45	14	—	—	—	8	—	1	7	—	14	—	1
Ηλείας—Ilia (Elis)	28	—	—	—	—	8	—	—	—	—	20	—	—
Κορινθίας—Korinthia	36	—	30	—	—	2	—	—	1	—	3	—	—
Λακωνίας—Lakonia	96	12	82	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—
Μεσσηνίας—Messenia	8	3	—	—	—	4	—	—	1	—	—	—	—
Ίονιοι Νήσοι—Ionian Islands	210	38	60	—	—	4	—	6	2	—	100	—	—
Ζακύνθου—Zante	12	4	—	—	—	—	—	6	—	—	2	—	—
Κερκύρας—Corfu	20	13	—	—	—	3	—	—	2	—	2	—	—
Κεφαλληνίας—Cephalonia	74	6	60	—	—	1	—	—	—	—	7	—	—
Λευκάδος—Lefkas	104	15	—	—	—	—	—	—	—	—	89	—	—

22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων⁽¹⁾ (συνέχεια) — Cases of infectious diseases⁽¹⁾ (continued)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Σύνολο Total	*Ανεμευλογιά Chicken-pox (varicella)	Γρίπη Influenza	Διφθερίδα Diphtheria	*Ερυθρά German measles	*Παρωτίτιδα, λοιμωδής Παρωτίτις, infectious parotitis	*Τυφλά Measles (rubella)	Καταρτίτις Whooping cough	Μελέντιος φρενός Undulant fever	*Όστρακιά Scarlet fever	Παρωτίτιδα Mumps	Πολιομυελίτιδα Poliomyelitis	Λοιπά Other
Ήπειρος—Epirus	185	53	61	—	—	—	—	3	20	—	47	—	1
*Αρτης—Arta	114	49	18	—	—	—	—	3	3	—	41	—	—
Θεσπρωτίας—Thesprotia	4	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—
Ίωαννίνων—Yanina	19	3	—	—	—	—	—	—	13	—	3	—	—
Πρεβέζης—Preveza	48	1	43	—	—	—	—	—	—	—	3	—	1
Θεσσαλία—Thessaly	94	39	2	—	1	13	2	4	8	4	17	—	4
Καρδίτσας—Karditsa	22	7	2	—	—	3	—	2	3	—	4	—	1
Λαρίσης—Larisa	11	—	—	—	—	2	—	—	3	—	6	—	—
Μαγνησίας—Magnisia	56	32	—	—	1	6	2	2	2	4	6	—	1
Τρικάλων—Trikala	5	—	—	—	—	2	—	—	—	—	1	—	2
Μακεδονία—Macedonia	1.040	181	327	—	4	153	4	32	20	7	297	—	15
Γρεβενών—Grevena	26	—	18	—	—	—	—	1	6	—	1	—	—
Δράμας—Drama	31	—	—	—	—	30	—	—	1	—	—	—	—
Ίμαθίας—Imathia	45	10	20	—	—	7	—	2	1	1	2	—	2
Θεσσαλονίκης—Salonica	186	37	6	—	4	87	2	3	2	3	38	—	4
Καβάλας—Kavala	8	—	—	—	—	6	—	—	—	—	—	—	2
Καστοριάς—Kastoria	156	12	—	—	—	3	1	3	—	—	137	—	—
Κιλκίς—Kilkis	6	—	—	—	—	2	—	—	2	—	2	—	—
Κοζάνης—Kozani	71	3	—	—	—	—	1	—	5	—	60	—	2
Πέλλης—Pella	36	4	17	—	—	2	—	—	1	—	12	—	—
Πιερίας—Pieria	55	—	41	—	—	1	—	1	—	—	9	—	3
Σερρών—Serres	76	23	13	—	—	7	—	2	2	3	24	—	2
Φλωρίνης—Florina	9	1	—	—	—	8	—	—	—	—	—	—	—
Χαλκιδικής—Chalkidiki	335	91	212	—	—	—	—	20	—	—	12	—	—
Θράκη—Thrace	176	12	65	—	1	47	—	4	13	—	32	—	2
*Εβρου—Evros	98	2	65	—	—	—	—	1	—	—	30	—	—
Ξάνθης—Xanthi	54	1	—	—	—	46	—	2	5	—	—	—	—
Ροδόπης—Rodopi	24	9	—	—	1	1	—	1	8	—	2	—	2
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	170	13	69	—	2	—	26	—	—	27	29	—	3
Δωδεκανήσου—Dodecanesos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κυκλάδων—Cyclades	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Λέσβου—Lesvos	97	2	64	—	2	1	—	—	—	26	—	—	2
Σάμου—Samos	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—
Χίου—Chios	71	11	5	—	—	—	26	—	—	—	29	—	—
Κρήτη—Crete	148	15	106	—	—	7	2	—	8	—	1	—	9
*Ηρακλείου—Iraklion	76	2	60	—	—	3	1	—	8	—	—	—	2
Λασιθίου—Lasithi	26	6	20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ρεθύμνης—Rethymni	2	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—
Χανίων—Canea	44	7	26	—	—	2	1	—	—	—	1	—	7

1. Περιλαμβάνονται όσα κρούσματα λοιμωδών νόσων δηλώθηκαν στα κρατικά Κέντρα Κοινωνικής Πολιτικής.

1. Only cases reported to State Centres of Social Policy.



V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΛΙΕΙΑ
 AGRICULTURE - LIVESTOCK - FORESTRY - FISHING

23. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος — Loans granted by the Agricultural Bank of Greece

Σε χιλιάδες δραχμές

In thousand drachmae

Κατηγορίες δανείων Category of loans	Φεβρουάριος — February		Μάρτιος — March		Γενάριος — Μάρτιος January — March	
	1982	1983	1982	1983	1982	1983
Καλλιεργητικά δάνεια—Cultivation loans	3.931.642	4.916.503	4.032.362	5.618.446	10.899.596	13.837.023
Δάνεια με ενέχυρο προϊόντα—Collateral loans	44.269	71.758	84.120	116.123	163.463	250.444
Χρηματοδοτήσεις γεωργικών οργανισμών —Financing of agricultural organizations	1.897.243	4.270.068	2.219.344	3.695.054	6.305.703	11.520.431
Δάνεια μέσης και μακράς προθεσμίας —Medium- and long-term loans	1.171.108	1.887.712	1.335.033	2.390.874	2.901.264	4.925.064
Χρηματοδοτήσεις για αγορά καπνών έλλη- νικού δημοσίου—Financing for the purchase of tobacco of the Greek State	203.324	3.514	66.139	2.820	1.016.361	6.534
Λοιπές χρηματοδοτήσεις—Other financing	1.366.989	4.445.195	392.152	3.131.301	4.120.854	5.405.325

Πηγή: Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος.

Source: Agricultural Bank of Greece.

24. Έκτασεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών
 Areas under annual crops and permanent plantations, and irrigated area thereof

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Είδος καλλιεργειών	1980	1981*	1982*	Kind of crops
Σύνολο	(1) 36.011,0	(1) 35.588,4	(1) 35.648,1	Total
Από αυτές, ποτιστικές	9.606,0	9.326,8	9.388,4	Thereof irrigated
Αροτραίες καλλιέργειες	24.453,0	24.251,6	24.193,1	Crops on arable land
Από αυτές, ποτιστικές	6.463,0	6.171,3	6.165,8	Thereof irrigated
Λαχανικά	1.273,0	1.166,5	1.145,2	Vegetables
Κηπευτική γη που άρδευτηκε	985,0	1.016,0	1.042,4	Irrigated garden area
Λοιπές κηπευτικές καλλιέργειες	61,0	...	...	Other horticultural crops
Αμπελοι και σταφιδάμπελοι	1.912,0	1.885,6	1.860,7	Vineyards (grapes and raisins)
Από αυτές, ποτιστικές	249,0	228,7	219,5	Thereof irrigated
Κανονικοί δενδρώνες	8.312,0	8.281,7	8.449,1	Trees in compact plantations
Από αυτές, ποτιστικές	1.909,0	1.910,8	1.960,7	Thereof irrigated

1. Αν στα άνωτέρω σύνολα των καλλιεργούμενων εκτάσεων προστεθεί η αγρανάπαυση, η οποία έχει υπολογιστεί για το 1980 σε 5.016 χιλ. στρέμματα, για το 1981 σε 4.932 χιλ. στρέμματα και για το 1982 σε 4.960 χιλ. στρέμματα και συνάμα αφαιρεθούν οι συγκαλλιέργειες και οι επί-σπορες καλλιέργειες, προκύπτει το σύνολο της γεωργικής γης, η οποία έχει υπολογιστεί σε 39.251 χιλ. στρέμματα για το 1980, σε 39.262 χιλ. στρέμματα για το 1981 και σε 39.545 χιλ. στρέμματα για το 1982.
 * Προσωρινά στοιχεία.

1. The agricultural land for the whole Country, estimated at 39.251 thous. stremmas for 1980, 39.262 thous. stremmas for 1981 and 39.545 thous. stremmas for 1982 can be found by adding to the above totals the fallow land, estimated at 5.016 thous. stremmas for 1980, 4.932 thous. stremmas for 1981 and 4.960 thous. stremmas for 1982 by further deducting mixed and successive cultivations.

* Provisional data.

25. Έκτάσεις καλλιεργειών κατά γεωγραφικό διαμέρισμα
Areas under crops by geographic region

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σύνολο Total	Άροτραίες καλλιεργείες Crops on arable land	Λαχανικά Vegetables	Λοιπές κηπευτικές καλλιεργείες Other horti- cultural crops	Άμπελοι και σταφιδάμπελοι Vineyards (grapes and raisins)	Κανονικοί δενδρόνες Trees in compact plantations
Έτος — 1980 — Year						
Σύνολο (1) - Total (1)	36.009,7	24.451,9	1.272,8	61,0	1.912,2	8.311,8
Περιφέρεια Πρωτευούσης - Greater Athens	12,3	2,3	4,9	0,8	0,6	3,7
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια - Rest of Central Greece and Euboea	5.410,3	3.540,3	226,3	15,8	305,4	1.322,3
Πελοπόννησος - Peloponnesos ...	5.824,0	2.652,7	271,8	3,7	609,4	2.286,4
Ίόνιοι Νήσοι - Ionian Islands	790,8	196,7	34,5	0,1	89,7	469,8
Ήπειρος - Epirus	1.188,8	748,9	140,6	0,9	10,6	287,8
Θεσσαλία - Thessaly	4.812,0	4.113,2	73,9	4,9	92,4	527,6
Μακεδονία - Macedonia	10.643,9	9.257,6	311,6	27,9	153,7	893,1
Θράκη - Thrace	2.925,3	2.786,5	50,5	6,2	16,0	66,1
Νήσοι Αιγαίου - Aegean Islands ..	1.810,7	699,2	64,2	0,1	125,9	921,3
Κρήτη - Crete	2.591,6	454,3	94,5	0,6	508,5	1.533,7
Έτος — 1981* — Year						
Σύνολο (1) - Total (1)	35.588,4	24.251,6	1.166,5	...	1.885,6	8.284,7
Περιφέρεια Πρωτευούσης - Greater Athens	5.333,0	3.455,0	217,8	...	298,3	1.361,9
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια - Rest of Central Greece and Euboea	5.790,7	2.569,6	270,4	...	605,3	2.345,4
Πελοπόννησος - Peloponnesos ...	744,1	196,3	30,3	...	88,5	429,0
Ίόνιοι Νήσοι - Ionian Islands	1.079,9	742,2	37,5	...	11,0	289,2
Ήπειρος - Epirus	4.845,3	4.141,3	76,4	...	86,8	540,8
Θεσσαλία - Thessaly	10.653,4	9.269,6	326,1	...	147,1	910,6
Μακεδονία - Macedonia	2.914,4	2.775,8	54,8	...	14,5	69,3
Θράκη - Thrace	1.642,1	660,1	62,1	...	126,2	793,7
Νήσοι Αιγαίου - Aegean Islands ..	2.585,5	441,7	91,1	...	507,9	1.544,8
Κρήτη - Crete	2.585,5	441,7	91,1	...	507,9	1.544,8
Έτος — 1982* — Year						
Σύνολο (1) - Total (1)	35.648,1	24.193,2	1.145,3	...	1.860,7	8.448,9
Περιφέρεια Πρωτευούσης - Greater Athens	5.342,9	3.467,3	210,4	...	280,0	1.385,2
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια - Rest of Central Greece and Euboea	5.745,1	2.461,3	268,3	...	605,5	2.410,0
Πελοπόννησος - Peloponnesos ...	758,9	193,8	29,9	...	88,5	446,7
Ίόνιοι Νήσοι - Ionian Islands ...	1.079,2	738,8	36,5	...	10,1	293,8
Ήπειρος - Epirus	4.878,5	4.170,5	69,7	...	85,9	552,4
Θεσσαλία - Thessaly	10.696,7	9.288,2	323,3	...	145,5	939,7
Μακεδονία - Macedonia	2.894,7	2.766,4	50,1	...	12,9	65,3
Θράκη - Thrace	1.648,9	660,0	62,8	...	125,6	800,5
Νήσοι Αιγαίου - Aegean Islands ..	2.603,2	446,9	94,3	...	506,7	1.555,3
Κρήτη - Crete	2.603,2	446,9	94,3	...	506,7	1.555,3

1. Βλέπε την υποσημείωση 1 του πίνακα 24.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. See footnote 1, table 24.

* Provisional data.

26. Έκτάσεις άροτραίων καλλιιεργειών κατά κατηγορίες — Areas of crops on arable land by category

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σιτηρά για καρπό Cereals for grain	Βρώσιμα όσπρια Edible pulse	Βιομηχανικά φυτά Industrial plants	Κτηνοτροφικά φυτά Fodder plants	Πεπονοειδή Melons	Πατάτες Potatoes	Λοιπές άροτραίες καλλιέργειες Other crops on arable land
Έτος — 1980 — Year							
Σύνολο — Total	16.049,1	629,8	2.821,8	4.038,4	275,9	647,9	21,2
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	0,9	0,0	0,0	1,0	0,0	0,2	0,0
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια — Rest of Central Greece and Euboea	2.039,1	126,1	487,4	760,6	40,1	94,4	1,2
Πελοπόννησος — Peloponnesos	1.440,1	92,5	94,4	739,5	65,5	219,8	3,7
Ίόνιοι Νήσοι — Ionian Islands	54,7	14,5	0,3	93,7	9,3	23,8	0,4
Ήπειρος — Epirus	229,1	49,3	18,5	418,3	7,7	26,1	1,5
Θεσσαλία — Thessaly	2.597,2	61,0	935,3	446,6	38,2	35,0	0,3
Μακεδονία — Macedonia	7.074,9	148,2	994,8	886,2	54,6	104,7	2,3
Θράκη — Thrace	2.016,0	82,2	278,7	350,1	19,4	40,1	10,2
Νήσοι Αιγαίου — Aegean Islands	408,0	27,8	11,3	196,5	20,6	34,5	0,3
Κρήτη — Crete	189,1	28,2	1,1	145,9	20,5	69,3	1,3
Έτος — 1981* — Year							
Σύνολο — Total	16.145,4	538,2	2.801,5	3.784,4	274,3	622,7	...
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	2.063,0	104,6	473,7	677,3	41,3	91,5	...
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια — Rest of Central Greece and Euboea	1.359,7	90,3	82,1	729,0	68,9	209,7	...
Πελοπόννησος — Peloponnesos	55,6	14,1	0,1	84,7	8,7	23,7	...
Ίόνιοι Νήσοι — Ionian Islands	225,2	47,9	19,1	408,3	7,1	26,2	...
Ήπειρος — Epirus	2.682,7	47,3	921,5	423,6	35,2	30,3	...
Θεσσαλία — Thessaly	7.136,7	121,8	1.025,9	818,3	53,7	98,7	...
Μακεδονία — Macedonia	2.067,4	59,8	268,7	309,7	18,6	36,6	...
Θράκη — Thrace	372,4	26,9	9,4	193,8	20,8	35,4	...
Νήσοι Αιγαίου — Aegean Islands	182,7	25,5	1,0	139,7	20,0	70,6	...
Κρήτη — Crete	...	...	...	...	...	...	...
Έτος — 1982* — Year							
Σύνολο — Total	16.236,4	481,1	2.872,8	3.699,3	258,9	621,2	...
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	2.076,4	98,5	475,2	678,3	39,1	92,6	...
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια — Rest of Central Greece and Euboea	1.311,7	80,5	73,3	718,0	61,1	215,7	...
Πελοπόννησος — Peloponnesos	52,3	14,2	0,1	85,5	10,4	22,4	...
Ίόνιοι Νήσοι — Ionian Islands	230,9	36,0	21,3	417,0	6,5	25,6	...
Ήπειρος — Epirus	2.728,0	53,0	936,5	389,6	31,0	30,1	...
Θεσσαλία — Thessaly	7.176,4	96,3	1.082,5	778,4	49,3	97,5	...
Μακεδονία — Macedonia	2.096,4	50,5	275,3	292,2	19,6	30,9	...
Θράκη — Thrace	376,8	26,2	8,0	191,9	21,3	36,9	...
Νήσοι Αιγαίου — Aegean Islands	187,5	25,9	0,6	148,4	20,6	70,4	...
Κρήτη — Crete	...	...	...	...	...	...	...

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

27. Έκτασεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων

Areas of crops and production of agricultural crops

Προϊόντα - Crops	Έκταση (σε χιλιάδες εκτάρια ⁽¹⁾) Area (in thousand hectares ⁽¹⁾)			Παραγωγή (σε χιλιάδες τόνους) Production (in thousand tons)		
	1980	1981*	1982*	1980	1981*	1982*
	Σιτάρι μαλακό και ήμισκληρο - Wheat, soft and semi-hard	770	798	757	2.290	2.207	2.206
Σιτάρι σκληρό - Wheat, hard	242	265	307	680	738	784
Κριθάρι - Barley	344	303	309	911	735	832
Βρώμη - Oats	52	51	50	83	80	81
Άραβόσιτος - Maize, grown alone	156	159	166	1.279	1.428	1.524
Άραβόσιτος, συγκαλλιεργούμενος - Maize, grown with other crops	16	16	13			
Ρύζι - Rice	18	16	16	80	87	83
Σίκαλη - Rye	4	5	6	7	8	10
Βαμβάκι - Cotton	142	130	138	357	386	311
Καπνός - Tobacco	89	92	93	118	126	133
Ζαχαρότευτλα - Sugar beets	29	41	41	1.664	2.451	2.406
Φιστίκι άράπικο - Groundnuts	5	3	3	13	9	8
Σουσάμι - Sesame	5	2	2	2	1	1
Φασόλια ξερά - Dry beans, grown alone	22	18	15	42	38	33
Φασόλια ξερά, συγκαλλιεργούμενα - Dry beans, grown with other crops	14	12	11			
Κουκιά - Broad beans	6	5	5	9	8	9
Ρεβίθια - Chick-peas	16	12	10	17	14	11
Φακή - Lentils	5	4	6	7	5	5
Πεπόνια και καρπούζια - Melons and water-melons	27	27	26	746	759	699
Πατάτες - Potatoes	65	62	62	1.084	1.028	1.015
Τομάτες - Fresh tomatoes	48	40	41	1.552	1.818	1.830
Κρεμμύδια ξερά - Onions, dry	10	10	10	137	135	140
Λάχανα και κουνουπίδια - Cabbage and cauliflower	11	11	11	203	228	233
Πράσα - Leek	2	2	2	40	42	38
Μπάμιες - Okra	3	...	...	21	20	19
Μελιτζάνες - Eggplants	3	...	...	68	81	70
Άλλα νωπά λαχανικά - Other fresh vegetables	50	54	51	713	...	...
Κορινθιακή σταφίδα - Currants	...	...	...	67	66	73
Σταφίδα σουλτανίνα - «Sultanas» raisins	(2)191	(2)189	(2)186	71	91	84
Επιτραπέζια σταφύλια - Table grapes	...	...	...	232	230	231
Γλεύκος (μούστος) - Must	...	...	...	489	493	505
Κτηνοτροφικά όσπρια - Fooder seeds	23	22	17	27	34	26
Σανά - Hay	308	289	286	2.195	2.126	2.064
Χλωρό χόρτο και ριζώματα - Green feed and roots	4	...	...	51	...	...
Γρασίδα - Grass	66	67	67	...	...	...

1. Το 1 εκτάριο ισοδύναμο με 10 στρέμματα.

2. Οι εκτάσεις όλων των αμπελών και σταφιδαμπελών αναγράφονται ως σύνολο, ή παραγωγή τους, όμως, ξεχωρίζεται, με βάση την τελική κατάληξη των προϊόντων τους.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. 1 hectare = 10 royal stremmas.

2. The areas of vines appear totally, but their products are distinguished according to their final use.

* Provisional data.



28. Αριθμός δένδρων και ή αντίστοιχη παραγωγή τους — Trees and production thereof

Είδος δένδρων — Kind of trees	Αριθμός δένδρων (σε χιλιάδες) Number of trees (in thousand)				Παραγωγή δενδροκομικών προϊόντων (σε τόνους) Production (in tons)			
	1977	1978	1979	1980	1978	1979	1980	1981*
Σύνολο — Total	(1) 197.711	(1) 199.182	(1) 202.709	(1) 203.489	.	.	.	.
Έσπεριδοειδή—Citrus trees	22.582	22.673	22.628	22.871	766.366	510.654	888.916	...
Πορτοκαλιές—Orange trees	14.817	14.805	14.854	15.081	567.839	345.009	653.405	728.966
Λεμονιές—Lemon trees	5.589	5.658	5.579	5.445	155.530	131.894	181.494	200.643
Μανταρινιές—Mandarin trees	1.769	1.816	1.823	2.016	36.716	28.689	47.126	48.436
Νερατζιές—Bitter orange trees	127	135	127	130	2.027	1.404	2.816	...
Κιτριές—Citron trees	204	181	165	143	2.982	2.747	2.749	...
Περγαμοτιές—Bergamot trees	48	39	37	37	617	452	882	...
Φράπες—Pummelo trees	28	39	43	49	655	459	444	...
Οπωρές—Fruit trees	30.911	30.952	31.219	31.244	.	.	.	.
Μηλιές—Apple trees	5.607	5.717	5.840	5.919	195.763	295.477	288.217	304.206
Αγλαδιές—Pear trees	6.962	6.851	6.989	6.910	97.516	121.156	130.648	163.958
Ροδακινιές—Peach trees	11.137	11.177	11.170	11.100	405.361	303.883	418.262	477.247
Βερικοκιές—Apricot trees	2.239	2.294	2.360	2.393	66.353	84.575	101.901	115.377
Κερασιές—Cherry trees	1.281	1.305	1.278	1.345	20.812	21.723	24.314	26.344
Βυσοινιές—Sour cherry trees	701	670	663	682	6.984	6.295	7.824	...
Κυδωνιές—Quince trees	673	675	667	684	11.511	10.957	11.924	...
Κορομηλιές—Prunellas trees	553	526	512	517	8.743	8.216	9.479	...
Συκιές νωπών σύκων—Fig trees for fresh figs	1.758	1.737	1.740	1.694	31.508	33.309	31.465	...
Δαμασκηνιές (νωπών)—Plum trees (fresh) .....	...	...	...	...	(2) 3.514	(2) 3.201	(2) 3.525	...
Ξηροί καρποί και άποξηραινόμενοι—Nut and dried fruit trees	27.465	27.940	28.137	27.776	.	.	.	.
Συκιές ξερών σύκων—Fig trees for dry figs	2.156	2.089	2.046	1.984	21.097	20.647	20.177	...
Δαμασκηνιές (ξερών)—Plum trees for prunes	(2) 527	(2) 511	(2) 479	(2) 493	943	552	657	...
Άμυγδαλιές—Almond trees	12.150	12.623	12.804	13.128	41.504	34.927	55.326	70.452
Καρυδιές—Walnut trees	2.926	3.035	3.132	3.091	21.840	17.076	23.393	24.624
Δεπτοκαρυές—Hazelnut trees	3.840	3.908	3.654	3.437	8.042	8.404	9.500	...
Φιστικιές—Pistachio trees	764	722	812	812	1.814	2.627	2.023	...
Καστανιές—Chestnut trees	1.567	1.550	1.545	1.544	13.868	13.277	15.939	...
Χαρουπιές—Carob trees	3.535	3.502	3.665	3.337	25.326	25.520	24.786	...
Άλλα—Other	116.753	117.617	120.725	121.598	.	.	.	.
Έλιές βρώσιμες—Olives, edible					139.293	66.540	197.301	136.240
Έλιές για έλαιοποίηση—Olives, for olive oil	(3) 113.488	(3) 114.516	(3) 117.552	(3) 118.833	1.143.953	1.115.835	1.549.072	...
Έλαιόλαδο βρώσιμο—Olive oil, edible					239.785	245.984	*377.084	...
Μουριές (φύλλων σπυροτροφίας)—Mulberry trees for silkworms breeding	683	518	484	349	6.922	6.998	4.927	...
Μαστιχόδενδρα—Mastic trees	1.644	1.649	1.741	1.705	184	231	205	...
Ροδιές—Pomegranate trees	358	355	349	328	5.169	5.076	4.882	...
Μεσπιλιές (μουσμουλιές)—Medlar trees	200	190	183	165	3.072	2.428	2.563	...
Μπανανιές—Banana trees	380	389	416	218	3.498	4.115	1.964	...

1. Βλέπε τη γενική παρατήρηση 2 στη σελίδα 6.
 2. Οι δαμασκηνιές ως είδος δένδρων δεν ξεχωρίζονται σε ξερών και νωπών δαμασκηνών, ή παραγωγή τους, όμως, διακρίνεται σε νωπά (κατηγορία όπωρών) και ξερά δαμασκηνα.
 3. Ο αριθμός των ελαιόδένδρων δίδεται ως σύνολο, ενώ ή παραγωγή τους διακρίνεται σε είδη προϊόντων. Η παραγωγή ελαιοκομικών προϊόντων αναφέρεται στο έτος άνθοφορίας (ελαιοκομικό έτος) και όχι στο ήμερολογιακό έτος (αυγομυθής).
 * Προσωρινά στοιχεία.

1. See general remark 2 on page 6.
 2. Plum trees are considered totally, while their production is distinguished into fresh plums and prunes.
 3. The number of olive trees appears totally, while their production is classified by kind of products. Production of olive products does not refer to the calendar year, but to the year of blossoming.
 * Provisional data.

29. Άριθμός ζώων — Livestock population

Σε χιλιάδες κεφάλια ή κυψέλες

In thousand heads or beehives

Είδος ζώων	1977	1978	1979	1980	Kind of animals
Βοοειδή	1.036	975	932	881	Cattle
Βουβάλια	3	2	2	1	Buffaloes
Χοίροι	866	892	948	993	Pigs
Πρόβατα	8.075	8.029	8.043	8.048	Sheep
Αίγες	4.508	4.512	4.532	4.755	Goats
Ίπποι	138	125	116	105	Horses
Ήμιονοι	131	124	116	111	Mules
Όνοι	267	253	240	230	Asses
Όρνιθες	28.185	29.661	29.440	29.562	Hens
Πάπιες	144	128	126	130	Ducks
Χήνες	52	48	47	45	Geese
Ινδιάνοι	147	143	135	144	Turkeys
Περιστερία	1.345	1.342	1.363	1.394	Pigeons
Κουνέλια	1.885	1.923	1.843	1.772	Rabbits
Κυψέλες μελισσών	1.079	1.094	1.128	1.191	Beehives
Άπό αυτές, εύρωπαϊκές	868	889	930	990	Thereof : European

30. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων — Livestock products

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος προϊόντων	1979	1980	1981*	1982*	Kind of products
Κρέας, σύνολο	504.534	516.534	503.680	498.387	Meat, total
Κρέας βόειο (και βουβάλων) ..	111.804	111.323	...	...	Beef
Κρέας χοιρινό	141.961	144.409	...	...	Pork
Κρέας πρόβειο	81.666	80.959	...	...	Mutton, lamb
Κρέας αίγιο	41.579	41.984	...	...	Goat
Κρέας άλλων ζώων (πουλερικά κλπ.)	127.524	137.859	...	...	Other (poultry etc.)
Βούτυρο	6.100	5.699	6.243	5.719	Butter
Γάλα	1.704.455	1.693.399	1.660.131	1.617.419	Milk
Τυρί σκληρό	32.075	33.577	32.913	35.377	Cheese, hard
Τυρί μαλακό	106.803	103.828	100.466	105.707	Cheese, soft
Μυζήθρα	8.954	9.539	...	...	Myzithra
Κρέμα ναπή	3.767	3.116	...	...	Milk cream
Μαλλιά προβάτων (άκατέργαστα) ..	9.838	9.931	10.302	9.532	Lambswool (crude)
Τρίχες αιγών	1.369	1.355	...	...	Goat hairs
Αύγα	127.735	118.618	115.197	125.091	Eggs
Μέλι	10.830	11.541	10.625	11.396	Honey
Δέρματα (σε τεμάχια) :					Hides and skins (in pieces) :
α) Μικρών ζώων	7.664.829	7.585.522	...	...	a) from small animals
β) Μεγάλων ζώων	378.836	299.286	...	...	b) from large animals

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

31. Παραγωγή δασικών προϊόντων — Forestry products

Είδος προϊόντων	1977	1978	1979	1980	Kind of products
Ρίζες ρεικιών, σε τόνους	2.116	1.631	...	1.815	Brier roots (tons)
Ευλάνθρακες, σε τόνους	18.689	18.056	29.842	26.886	Charcoal (tons)
Ευλεία στρογγυλή ⁽¹⁾ , σε μ ³	479.093	452.947	809.045	571.387	Lumber ⁽¹⁾ (m ³)
Καυσόξυλα, σε τόνους :					Firewood (tons) :
α) από δάση	1.071.714	966.070	1.119.816	1.130.782	a) from forest land
β) από γεωργικές εκτάσεις	691.498	771.901	986.563	895.127	b) from agricultural land
Θάμνοι από βοσκοτόπους, σε τόνους	141.803	122.653	141.223	133.648	Shrub from pastures (tons)
Ρετσίνι, σε τόνους	21.714	21.565	20.622	16.827	Resin gum (tons)
Ρίγανη, σε τόνους	3.415	3.494	3.515	4.157	Origanum (tons)
Δαφνόφυλλα, σε τόνους	196	133	86	120	Laurel leaves (tons)
Τσάι του βουνοῦ, σε τόνους	626	1.125	947	1.027	Wild (Greek) tea (tons)

1. Περιλαμβάνεται και η ξυλεία οικοδομικής.

1. Including construction timber.

32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων — Number of agricultural machinery

Είδος	1977	1978	1979	1980	Kind
Γεωργικά τρακτέρ (σύνολο)	181.600	195.404	210.206	221.919	Agricultural tractors (total)
'Από αυτά κάτω των 18 HP	68.950	73.136	77.538	81.614	<i>Thereof under 18 HP</i>
Θεριζοαλωνιστικές μηχανές (κομπίνες) ...	5.294	5.744	6.058	6.109	Threshers-harvesters
'Απλές θεριστικές μηχανές	4.980	5.044	5.297	5.193	Harvesters
'Αλωνιστικές μηχανές κάθε τύπου	881	824	830	870	Threshers (all types)
'Απλές χορτοσυλλεκτικές μηχανές	6.910	7.144	7.770	8.001	Simple mowers
'Εκκοκιστικές άραβοσίτου	2.214	2.144	2.094	2.028	Maize leaf-removers
Κορυφολόγοι γάλατος	2.336	2.319	2.311	2.239	Cream separators
'Αντλίες πετρελαιοκίνητες	91.093	91.026	92.021	93.851	Pumps, oil
'Αντλίες βενζινοκίνητες	84.551	84.497	84.202	83.069	Pumps, petrol
'Αντλίες ηλεκτροκίνητες	62.182	67.770	71.338	74.383	Pumps, electric
'Άλλες άντλίες (άτμοκίνητες, άνεμοκίνητες, ζωοκίνητες κλπ.) και μαγυροπήγαδα	14.037	13.410	14.836	13.541	Pumps, other (steam, wind, animal-drawn etc.), bucket-elevators
Συγκροτήματα τεχνητής βροχής	98.267	104.500	107.880	114.576	Sprinklers
'Εκκολαπτικές μηχανές	501	532	513	575	Incubators
Σπαρτικές μηχανές σιταριού	23.795	26.463	28.248	30.815	Sowing machines, for wheat
Σπαρτικές μηχανές βαμβακιού, άραβοσίτου κλπ.	22.684	22.427	21.530	20.280	Sowing machines, for cotton, maize, etc.
Σιτοδιαλογείς (τριέρια)	2.559	2.562	2.458	2.914	Corn-graders
α) Ψεκαστήρες	93.853	99.819	101.490	104.859	a) Sprayers
Μηχανοκίνητοι : β) Θειωτήρες	13.710	13.817	14.545	14.673	b) Dusters

33. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας άλιείας — Number of professional motor propelled fishing vessels

Κατηγορία άλιευτικών	1979			1980			Category of fishing vessels
	Αριθμός No	HP	κ.δ.χ. GRT	Αριθμός No	HP	κ.δ.χ. GRT	
Σύνολο	4.073	415.335	50.087	4.355	448.320	56.466	Total
'Υπερπόντιας άλιείας (1)	53	47.150	20.361	53	50.330	25.526	<i>Overseas fishery (1)</i>
Μέσης άλιείας	801	166.589	29.726	809	171.473	39.940	<i>Open sea fishery</i>
Μηχανότρατες	355	88.612	16.987	353	90.694	17.010	Trawlers
Γρι - γρι	333	48.501	7.596	332	48.413	8.143	Purse seines
Μικτά	113	29.476	5.143	124	32.666	5.787	Mixed
Παράκτιας άλιείας	3.219	201.596	(3)	3.493	226.517	(3)	<i>Inshore fishery</i>
Τράτες	865	47.937	(3)	776	45.345	(3)	Seiners
Λοιπά (2)	2.354	153.659	(3)	2.717	181.172	(3)	Other (2)

1. Τα σκάφη αυτά άλιεύουν στον 'Ατλαντικό 'Ωκεανό.
2. Δεν περιλαμβάνονται από τα «λοιπά» τα σκάφη που διαθέτουν ίπποδύναμη 19 HP και κάτω.
3. Δεν υπάρχουν στοιχεία χωρητικότητας των σκαφών παράκτιας άλιείας.

1. Vessels fishing in the Atlantic Ocean.
2. Excluding vessels of 19 HP or less.
3. There are no data on tonnage of inshore fishery vessels.

34. Παραγωγή θαλασσινών αλιευμάτων με μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη, ίπποδυνάμειως κυρίως 20 HP και άνω (1), και αριθμός σκαφών

Catch (1) landed by professional motor propelled vessels mostly of 20 HP or more

Κατηγορία	1980			1981*			1982*			Category
	Ίαν. Jan.	Φεβρ. Feb.	Μάρτ. March	Ίαν. Jan.	Φεβρ. Feb.	Μάρτ. March	Ίαν. Jan.	Φεβρ. Feb.	Μάρτ. March	

α) Παραγωγή (σε τόννους) — a) Catch (in tons)

Σύνολο	7.115	7.811	6.699	4.522	5.096	5.553	6.162	7.247	6.715	Total
Υπερπόντιας αλιείας ..	2.378	3.463	987	239	305	423	149	1.526	376	Overseas fishery
Μέσης αλιείας	2.602	2.533	3.910	2.334	2.685	3.915	3.213	3.291	3.821	Open sea fishery
Παράκτιας αλιείας(2) ..	2.135	1.815	1.852	1.949	2.106	2.215	2.800	2.430	2.518	Inshore fishery(2)

β) Άλιευτικά σκάφη (αριθμός) — b) Fishing vessels (number)

Σύνολο	4.356	4.353	4.353	4.405	4.439	4.465	4.845	4.845	4.843	Total
Υπερπόντιας αλιείας ..	54	51	51	55	56	55	52	52	50	Overseas fishing vessels
από αυτά :										of which :
άλιευσαν ή απέστειλαν	42	40	41	29	33	33	24	24	25	have caught or sent
αλιεύματα υπερπόντι-										overseas catch
ας αλιείας										
Μέσης αλιείας	809	809	809	827	828	828	841	841	841	Open sea fishing vessels
από αυτά :										of which :
παρέδωσαν δελτία	571	573	556	532	539	540	522	506	509	have filled in returns
δηλαδή :										thereof :
α) εν ενεργεία	413	418	440	373	383	427	381	365	393	a) in operation
β) άργούντα	158	155	116	159	156	113	141	141	116	b) laid-up
Παράκτιας αλιείας(2) ..	3.493	3.493	3.493	3.523	3.555	3.582	3.952	3.952	3.952	Inshore fishery ves-
από αυτά :										sels(2)
παρέδωσαν δελτία	1.598	1.600	1.597	1.575	1.579	1.548	1.544	1.578	1.580	of which :
δηλαδή :										have filled in returns
α) εν ενεργεία	1.221	1.212	1.267	1.151	1.231	1.301	1.211	1.184	1.316	thereof :
β) άργούντα	377	388	330	424	348	247	333	394	264	a) in operation
										b) laid-up

1. Για την κατ' εκτίμηση παραγωγή αλιευμάτων από όλα τα αλιευτικά σκάφη, βλέπε τα σχετικά δημοσιεύματα της ΕΣΥΕ «Αποτελέσματα Έρευνας Θαλασσίας Άλιείας», των ετών 1964-1969.

2. Περιλαμβάνονται όλες οι τράτες και όλα τα γριγκράκια ανεξαρτήτως ίπποδυνάμειως και όλα από τα «λοιπά» (πίνακας 33) διαθέτουν μηχανή (πρωίως) 20 HP και άνω. Υπάρχουν ακόμη 6.500 περίπου, «λοιπά» σκάφη με μηχανή μέχρι 19 HP, τα όποια, όμως, από το έτος 1970 δεν περιλαμβάνονται στην έρευνα. Η μέση μηνιαία παραγωγή του καθενός από αυτά είχε εκτιμηθεί σε 150 μέχρι 200 κιλά.

* Προσωρινά στοιχεία. Η παραγωγή της μέσης και της παράκτιας αλιείας μετά τις άναγωγές.

1. For the estimated overall fishery production see «Results of Sea Fishery Survey», 1964-1969.

2. Including all seiners and purse seines irrespective of horsepower, together with «other» vessels of 20 HP and over (see table 33). Included are also another 6.500 vessels 19 HP and less, not covered by the survey since 1970, with an average monthly production of about 150-200 kgs per vessel.

* Provisional data. Production of open sea fishery and inshore fishery estimated from sample data.



VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ - ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΑΕΡΙΟ — INDUSTRY - ELECTRICITY - GAS

 35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής όρυχείων, βιομηχανίας και ηλεκτρισμού - φωταερίου
 Monthly indices of mining, manufacturing and electricity - gas production

Βάση : Μέση μηνιαία παραγωγή 1970=100,0

Base : Average monthly production 1970=100,0

Κώδικας (1) Code	Κλάδοι — Branches	1981 (2)	1982 (2)	1982	1982	1983
				Ιανουάρ. January	Δεκέμ. Dec.	Ιανουάρ. January
1. Γενικός δείκτης παραγωγής όρυχείων, βιομηχανίας και ηλεκτρισμού - φωταερίου General index of mining, manufacturing and electricity - gas production						
11-39 και 41	Όρυχείων, βιομηχανίας και ηλεκτρισμού-φωταερίου—Mining, manufacturing and electricity-gas production	194,3	185,5	182,5	185,6	178,5
2. Παραγωγής όρυχείων — Mining production index						
11-16	Όρυχείων—Mining	150,9	148,7	151,8	133,9	134,0
110.0	Λιγνίτη—Lignite	246,5	268,9	280,0	290,5	275,6
121.0,122.3	Σιδηρομεταλλευμάτων—Iron ores	145,2	58,2	149,1	62,1	108,9
122.1	Βωξίτη—Bauxite	139,6	125,0	131,8	87,8	100,3
122.2,4,5, 6,9	Μεταλλευμάτων μαγγανίου, χρωμίου κλπ.—Manganese ores, chromium, etc.	68,0	81,2	71,7	56,4	67,3
141.1,2,3,4 142.1,2,3 159.3,4 151.1,2,5	Λατομικών και οικοδομικών ύλων—Quarrying and building materials	122,1	120,3	114,8	92,8	89,0
	Θειούχων μικτών και βαριτινής—Mixed sulphurous ores and barytes	147,8	125,7	133,7	121,3	124,8
151.4	Λευκολίθου—Magnesite	132,3	131,8	131,3	120,4	126,0
3. Παραγωγής βιομηχανίας μετά ηλεκτρισμού - φωταερίου — Manufacturing and electricity - gas production index						
20-39 και 41	Βιομηχανίας μετά ηλεκτρισμού-φωταερίου—Manufacturing and electricity-gas	196,6	187,5	184,2	188,4	180,9
4. Παραγωγής βιομηχανίας — Manufacturing production index						
20-39	Βιομηχανίας—Industry	192,3	182,4	176,1	182,2	172,8
20	Ειδών διατροφής—Food manufacturing industries	157,0	155,4	123,5	121,4	121,9
21	Ποτών—Beverage industries	239,5	240,8	140,2	161,3	182,8
22	Καπνού—Tobacco manufactures	148,4	158,8	92,7	142,8	103,5
23	Υφαντικών ειδών—Manufacture of textiles	221,2	197,0	205,8	202,3	193,5
24	Ειδών υποδήσεως-ένδυμασίας—Footwear and wearing apparel	225,8	235,6	206,1	243,5	220,4
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	164,2	159,0	145,8	157,4	149,1
26	Επίπλων—Furniture	101,4	92,4	86,1	131,8	73,4
27	Χάρτου—Manufacture of paper and paper products	184,0	169,5	175,4	166,3	180,7
28	Εκτυπώσεων-Εκδόσεων—Printing-Publishing	126,3	131,0	129,9	145,7	124,3
29	Δέρματος—Manufacture of leather	82,2	73,5	66,6	72,4	69,2
30	Προϊόντων από έλαστικό και πλαστική ύλη—Manufacture of rubber and plastic products	196,2	217,5	226,5	202,3	212,2
31	Χημικών προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	209,7	213,5	205,0	243,3	238,6
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα—Manufacture of products of petroleum and coal	284,4	257,6	267,4	305,6	301,0
33	Μη μεταλλικών όρυκτών—Manufacture of non-metallic mineral products	224,8	221,2	213,5	209,7	200,0
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries	159,4	128,4	164,4	150,0	153,9
35	Μεταλλουργικών προϊόντων—Manufacture of metal products	208,5	188,2	197,6	173,4	175,0
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών—Machinery and appliances (non electrical)	122,4	110,8	112,8	106,8	92,1
37	Ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών κλπ.—Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	230,5	206,5	201,4	222,2	192,6
38	Μεταφορικών μέσων—Manufacture of transport equipment	176,7	165,7	170,2	175,1	133,0
39	Διαφόρων βιομηχανιών—Miscellaneous manufacturing industries	169,2	179,6	164,9	193,4	119,3

35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, βιομηχανίας και ηλεκτρισμού - φωταερίου (συνέχεια)
 Monthly indices of mining, manufacturing and electricity - gas production (continued)

Βάση: Μέση μηνιαία παραγωγή 1970=100,0

Base: Average monthly production 1970=100,0

Κώδικας (1) Code	Κλάδοι — Branches	1981 (2)	1982 (2)	1982		1983
				Ιανουάρ.	Δεκέμ.	Ιανουάρ.
				January	Dec.	January

5. Παραγωγής ειδών διατροφής - ποτών - καπνού και λοιπών κλάδων
 Index of food - beverages - tobacco production and of the remaining branches

20-22	Ειδών διατροφής - ποτών - καπνού—Index of food - beverages - tobacco	171,5	172,6	121,5	132,8	129,9
23-39	Λοιπών κλάδων—Index of the remaining branches	197,1	184,7	188,7	193,6	182,7

6. Παραγωγής κεφαλαιακών, διαρκών καταναλωτικών και καταναλωτικών αγαθών
 Index of capital goods, durable consumption goods and consumption goods production

	Κεφαλαιακών αγαθών—Index of capital goods	180,3	162,6	171,3	167,4	152,9
	Διαρκών καταναλωτικών αγαθών—Durable consumption goods	218,9	200,9	209,3	217,1	198,8
	Καταναλωτικών αγαθών—Index of consumption goods	195,2	190,5	173,7	185,7	180,4

7. Παραγωγής ηλεκτρισμού - φωταερίου — Electricity - gas production index

41	Ήλεκτρισμού-φωταερίου—Electricity-gas	240,5	239,3	266,2	251,2	262,8
411	Ήλεκτρισμού—Electricity	240,9	239,6	266,6	251,5	263,1
412	Φωταερίου—Gas	85,7	93,6	128,3	126,3	143,1

1. Βάσει της Στατιστικής Ταξινόμησης των Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας (ΣΤΑΚΟΔ) του 1971.
2. Οι έτη-δείκτες έχουν υπολογισθεί από τους αντίστοιχους μηνιαίους, αλλά πριν οι μηνιαίοι αυτοί υποβληθούν σε διόρθωση. Οι μηνιαίοι δείκτες διορθώνονται με βάση τις εργάσιμες ημέρες που έχει, κατά περίπτωση, ο κάθε συγκεκριμένος μήνας.

1. According to the International Standard Industrial Classification of Economic Activities (ISIC) Series M, No 4 Rev. 1.
2. The annual indices were derived from the by-branch indices before they were corrected for the unequal number of working days in each month. Monthly indices are corrected according to the working days included in each month.

36. Παραγωγή και διάθεση φωταερίου — Production and sale of manufactured gas

Σε χιλιάδες μ³

In thousand m³

	1981	1982	Ήανουάριος January		Φεβρουάριος February		
			1982	1983	1982	1983	
Παραγωγή	7.217	7.789	919	1.024	983	922	Production
Συνολική κατανάλωση	6.481	6.740	786	850	840	765	<i>Total consumption</i>
Κατανάλωση από πελάτες	6.446	6.710	780	840	836	755	<i>Customers' consumption</i>
Ίδιοκατανάλωση	35	30	6	10	4	10	<i>Self-consumption</i>
Απώλειες	736	1.149	133	174	143	157	<i>Lost or unaccounted for</i>

37. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας — Production and distribution of electric energy

Σε εκατομμύρια ΩXB

In million kWh

Παραγωγή — Διάθεση	Σεπτέμβριος September		'Οκτώβριος October		'Ιαν. - 'Οκτ. Jan. - Oct.		Production — Distribution
	1981	1982	1981	1982	1981	1982	
Διαθέσιμη ηλεκτρική ενέργεια	1 797	1 758	1 822	1 759	18 024	18 353	Electric energy made available
Α' Καθαρή παραγωγή	1 775	1 697	1 894	1 708	17 611	17 812	A. Net production
α) Θερμική	1 501	1 485	1 558	1 486	15 015	14 941	a) Thermal
β) Υδροηλεκτρική	274	212	246	222	2 596	2 871	b) Hydro-electric
Β' 'Αγορές	11	57	5	48	188	509	B. Purchases
Γ' Εισαγωγές	11	4	13	3	225	32	C. Imports
Διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας	1 591	1 571	1 657	1 622	16 566	16 905	Electric energy sold
Α' Πωλήσεις	1 577	1 567	1 646	1 619	16 502	16 861	A. Sales
Β' 'Εξαγωγές	14	4	11	3	64	44	B. Exports
'Ιδιοκατανάλωση - απώλειες	206	187	165	137	1 458	1 448	Self-consumption-lost or un-accounted for

Πηγή: Δημόσια 'Επιχείρηση 'Ηλεκτρισμού.

Source: Public Power Corporation.

38. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας — Sales of electric energy

Σε εκατομμύρια ΩXB

In million kWh

'Ετος και μήνας — Year and month	Σύνολο Total	'Αττική Attica	Μακεδονία, Θράκη Macedonia, Thrace	Κεντρική 'Ελλάς Central Greece	Πελοπόννησος, 'Ηπειρος, 'Ιόνιοι Νήσοι Peloponnesos, Epirus, Ionian Islands	Νήσοι Αιγαίου και Κρήτη Aegean Islands and Crete
1979	19 008	6 659	3 813	5 963	1 814	759
1980	19 811	6 913	4 079	6 047	1 921	851
1981	20 050	6 943	4 260	5 853	2 072	922
1981: Σεπτέμβριος—September	1 577	495	340	479	184	79
1982: Σεπτέμβριος—September	1 566	508	352	393	224	89
Οικιακή—Household	405	190	83	38	59	35
Γεωργική—Agricultural	88	3	12	16	51	6
'Εμπορική—Commercial	248	104	48	26	39	31
Βιομηχανική—Industrial	790	199	204	310	66	11
Φωτισμός οδών ⁽¹⁾ —Street lighting ⁽¹⁾	—	—	—	—	—	—
Δημόσιες και Δημοτικές 'Αρχές—Go- vernment and Municipal services	32	9	5	3	9	6
'Ελξη—Traction	3	3	—	—	—	—
1981: 'Οκτώβριος—October	1 646	553	348	484	179	82
1982: 'Οκτώβριος—October	1 618	569	370	415	178	86
Οικιακή—Household	413	208	85	38	52	30
Γεωργική—Agricultural	22	2	5	6	4	5
'Εμπορική—Commercial	248	110	49	28	32	29
Βιομηχανική—Industrial	839	211	212	332	73	11
Φωτισμός οδών ⁽¹⁾ —Street lighting ⁽¹⁾	43	17	10	6	7	3
Δημόσιες και Δημοτικές 'Αρχές—Go- vernment and Municipal services	50	18	9	5	10	8
'Ελξη—Traction	3	3	—	—	—	—

Πηγή: Δημόσια 'Επιχείρηση 'Ηλεκτρισμού.

Source: Public Power Corporation.

1. Τα στοιχεία είναι διαθέσιμα κάθε 2 μήνες.

1. Data available every second month.

39. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων
Operation permits issued to new or extended factories and workshops

Κώδικας	Κλάδοι	Σύνολο Ελλάδος - Greece, total				Περιφέρεια Πρωτευούσης Greater Athens				Branches	Code
		Νέα New		Επεκτάσεις Extended		Νέα New		Επεκτάσεις Extended			
		Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP		
20-39	1979 1980 1981	761 920 769	69.451 59.214 69.937	542 553 538	44 457 63 228 116.063	288 356 233	12.842 13.123 9.730	268 223 195	11.490 8.010 15.237	1979 1980 1981	20-39
	Όκτώβριος : 1981	56	4.350	43	22.897	17	580	19	2.025	October : 1981	
20-39	Όκτώβριος 1982	54	12.219	32	8.836	11	2.696	8	1.757	October: 1982	20-39
20	Ειδών διατροφής	12	1.587	8	542	—	—	—	—	Foodstuffs	20
21	Ποτών	3	4.549	1	12	—	—	1	12	Beverages	21
22	Καπνού	—	—	—	—	—	—	—	—	Tobacco	22
23	Υφαντικών ειδών	2	57	2	132	1	37	1	70	Textiles	23
24	Ειδών ένδυμασίως και υ- ποδήσεως	1	38	2	66	1	38	1	17	Clothing and footwear	24
25	Ξύλου και φελλού	7	388	—	—	—	—	—	—	Wood and cork	25
26	Επίπλων	2	78	—	—	—	—	—	—	Furniture	26
27	Χάρτου	1	2.299	1	3.415	1	2.299	—	—	Paper	27
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων	1	45	3	265	1	45	3	265	Printing and publishing	28
29	Δέρματος	—	—	—	—	—	—	—	—	Leather	29
30	Προϊόντων ελαστικού και πλαστικής ύλης	1	25	3	897	1	25	1	825	Rubber and plastic prod- ucts	30
31	Χημικών προϊόντων ...	1	45	2	819	—	—	—	—	Chemicals	31
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα	—	—	—	—	—	—	—	—	Products of petroleum and coal	32
33	Προϊόντων από μη μεταλ- λικά όρυκτά	8	2.436	8	2.616	1	93	1	568	Non-metallic mineral products	33
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων	2	149	—	—	—	—	—	—	Basic metal industries	34
35	Προϊόντων από μέταλλο	4	179	2	72	1	17	—	—	Metal products	35
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών	4	172	—	—	4	172	—	—	Machinery (non-electri- cal)	36
37	Ηλεκτρικών ειδών	—	—	—	—	—	—	—	—	Electrical supplies	37
38	Μεταφορικών μέσων ...	3	86	—	—	—	—	—	—	Transport equipment	38
39	Λοιπών ειδών	2	116	—	—	—	—	—	—	Miscellaneous manufac- turing	39

Σημ.: Δεν περιλαμβάνονται όλες οι ιδρύσεις ή επεκτάσεις βιομηχανικών - βιο-
τεχνικών καταστημάτων, αλλά μόνο αυτές για τις οποίες απαιτείται
σχετική άδεια του Υπουργείου Βιομηχανίας. Η άδεια αυτή απαιτείται
για την εγκατάσταση κινητήρων, στην Περιφέρεια Πρωτευούσης από
10 ίππους και στην υπόλοιπη Χώρα από 15 ίππους και άνω.

Note: Including only foundations or extensions of industrial and
handicraft establishments for which special licence of the Ministry
of Industry is required, namely establishments with mechanical
equipment exceeding 10 HP for Greater Athens and 15 HP for the
rest of the country.



VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ — CONSTRUCTION

40. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα : Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των άδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits

*Όγκος σε μ³, αξία σε χιλιάδες δραχμές

Volume in m³, value in thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές (1) — New buildings (1)				Προσθήκες (2) — Extensions (2)			
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value
1981	56 327	85 447	48.824.714	31.046 586	27.098	17.296	10.092 532	6.605.681
1982	56.564	84.019	42.509.914	29 306 768	28.794	18.823	10.126.960	7.136.135
1982 : Φεβρουάριος—February	4.890	7.271	3.605.272	2 506.515	2.438	1.736	852.037	603.728
1983 : Φεβρουάριος—February	4.341	6.642	3.373.482	2.390 586	2.131	1.387	738.571	544.656
Νομός Ἀττικῆς—Attica	593	1.290	840.503	709.529	584	550	281.732	219.271
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	326	899	623.064	541.750	470	475	219.285	174.628
Διαμέρισμα Ἀθηνῶν—Athens Region	80	273	188.303	161.468	78	95	40.755	34.257
Διαμέρισμα Πειραιῶς—Piraeus Region	76	211	164.352	150.069	144	136	74.994	60.787
Διαμέρισμα Δ. Ἀττικῆς—W. Attica Region	79	201	113.505	67.581	173	177	64.133	41.898
Διαμέρισμα Ἀ. Ἀττικῆς—E. Attica Region	91	214	156.904	162.632	75	67	39.403	37.686
Υπόλοιπο Ν. Ἀττικῆς—Rest of Attica Department	267	391	217.439	167.779	114	75	62.447	44.643
Διαμέρισμα Πειρ.—Piraeus Region	40	65	26.390	22.774	30	19	9.799	10.349
Διαμέρισμα Δ. Ἀττικῆς—W. Attica Region	42	66	61.845	33.938	20	13	5.971	3.681
Διαμέρισμα Ἀ. Ἀττικῆς—E. Attica Region	185	260	129.204	111.067	64	43	46.677	30.613
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία—Rest of Central Greece and Euboea	442	703	301.462	179.380	183	116	62.115	42.737
Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας—Aetolia and Akarnania	106	165	72.354	39.419	46	28	19.072	10.806
Βοιωτίας—Boeotia	87	127	61.393	42.832	54	32	19.504	14.660
Εὐβοίας—Euboea	89	138	55.915	36.946	27	19	7.032	5.191
Εὐρυτανίας—Eurytania	8	14	7.490	3.624	—	—	—	—
Φθιώτιδος—Phthiotis	112	156	74.085	44.274	46	28	11.905	9.815
Φωκίδος—Phocis	40	103	30.225	12.285	10	9	4.602	2.265
Πελοπόννησος—Peloponnesos	1.017	1.390	640.599	435.904	343	174	93.269	66.093
Ἀργολίδος—Argolis	65	84	48.026	39.425	25	15	12.188	8.567
Ἀρκαδίας—Arkadia	50	71	32.544	25.750	17	16	5.123	3.980
Ἀχαΐας—Akhaia	268	429	268.810	155.667	112	70	29.553	18.248
Πάτραι (πολεοδομικὸ συγκρότημα)—Greater Patras	100	174	169.749	106.233	60	46	18.941	12.729
Υπόλοιπο Ν. Ἀχαΐας—Rest of Akhaia Department	168	255	99.061	49.434	52	24	10.612	5.519
Ἠλείας—Ilia (Elis)	194	231	87.045	57.125	37	14	7.982	5.773
Κορινθίας—Korinthia	267	338	125.440	90.253	50	16	14.847	9.838
Λακωνίας—Lakonia	67	92	32.681	24.998	44	22	11.747	9.864
Μεσσηνίας—Messenia	106	145	46.083	42.686	58	21	11.829	9.826
Ίονιοι Νῆσοι—Ionian Islands	171	250	100.279	77.679	95	51	24.694	14.579
Ζακύνθου—Zante	29	38	17.069	12.719	27	17	7.655	4.127
Κερκύρας—Corfu	94	136	52.608	51.810	32	13	7.654	6.879
Κεφαλληνίας—Cephalonia	15	23	11.911	4.470	23	12	5.799	4.773
Λευκάδος—Lefkas	33	53	18.691	8.680	13	9	3.586	1.800
Ἠπειρος—Epirus	237	335	148.208	95.916	125	53	34.095	21.322
Ἄρτης—Arta	49	61	24.777	10.783	26	7	10.274	4.454
Θεσπρωτίας—Thesprotia	65	116	50.482	42.243	35	25	9.329	8.301
Ἰωαννίνων—Yanina	73	97	52.236	31.155	42	13	11.014	6.816
Πρεβέζης—Preveza	50	61	20.713	11.735	22	8	3.478	1.751

40. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα : Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των
 άδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits (continued)

Όγκος σε μ³, αξία σε χιλιάδες δραχμές

Volume in m³, value in thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές ⁽¹⁾ — New buildings ⁽¹⁾				Προσθήκες ⁽²⁾ — Extensions ⁽²⁾			
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value
Θεσσαλία—Thessaly	381	472	207.952	130.117	183	87	48.249	40.016
Καρδίτσης—Karditsa	107	112	50.080	14.730	18	4	3.440	1.476
Λαρίσης—Larisa	101	133	75.529	66.445	66	32	18.297	18.053
Λάρισα (δήμος)—Larisa (municipality)	21	42	37.469	41.758	27	25	12.367	13.615
Υπόλοιπο Ν. Λαρίσης—Rest of Larisa Department	80	91	38.060	24.687	39	7	5.930	4.438
Μαγνησίας—Magnisia	80	113	39.337	29.904	68	42	18.674	15.911
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Volos	26	39	14.664	11.665	31	28	9.351	9.255
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnisia Department	54	74	24.673	18.239	37	14	9.323	6.656
Τρικάλων—Trikala	93	114	43.006	19.038	31	9	7.838	4.576
Μακεδονία—Macedonia	849	1.242	682.418	460.418	288	152	105.062	77.435
Γρεβενών—Grevena	13	17	7.648	4.877	2	—	471	170
Δράμας—Drama	33	40	17.147	9.116	21	3	3.491	2.275
Ήμαθίας—Imathia	45	60	32.175	21.481	25	8	4.580	2.622
Θεσσαλονίκης—Salonica	196	356	234.091	190.453	72	54	41.585	36.308
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Salonica	57	176	127.817	118.578	29	25	20.128	19.714
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Salonica Department	139	180	106.274	71.875	43	29	21.457	16.591
Καβάλας—Kavala	58	83	54.788	32.250	25	12	5.713	3.453
Καστοριάς—Kastoria	27	39	17.516	10.906	5	4	1.670	1.250
Κιλίκης—Kilkis	51	62	46.022	32.658	8	2	11.973	9.426
Κοζάνης—Kozani	52	79	43.786	27.941	17	12	5.079	3.613
Πέλλης—Pella	86	120	53.205	30.415	24	17	8.699	5.759
Πιερίας—Pieria	81	112	51.609	24.725	29	19	8.673	4.245
Σερρών—Serres	124	145	56.141	33.242	34	9	5.887	3.704
Φλωρίνης—Florina	18	26	23.156	13.975	13	6	3.618	2.436
Χαλκιδικής—Chalkidiki	65	103	45.134	28.379	16	6	3.623	2.174
Θράκη—Thrace	106	141	65.615	40.586	38	14	11.846	7.382
Έβρου—Evros	51	67	25.345	15.332	14	8	4.451	2.291
Ξάνθης—Xanthi	33	57	30.308	18.232	11	3	4.342	2.384
Ροδόπης—Rodopi	22	27	9.962	7.022	13	3	3.053	2.707
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	332	483	200.082	121.794	189	117	42.963	28.910
Δωδεκανήσου—Dodecanesos	133	208	88.506	46.810	61	41	16.309	8.391
Κυκλάδων—Cyclades	98	136	52.639	39.388	69	39	14.433	11.830
Λέσβου—Lesvos	37	55	19.695	16.111	29	20	4.913	4.484
Σάμου—Samos	22	31	11.750	7.355	12	7	2.919	1.832
Χίου—Chios	42	53	27.492	12.130	18	10	4.389	2.373
Κρήτη—Crete	213	336	186.364	139.263	103	73	34.546	26.911
Ηρακλείου—Iraklion	83	141	94.524	80.906	57	44	20.070	17.687
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Iraklion	22	55	38.994	37.538	30	27	13.200	12.730
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklion Department	61	86	55.530	43.368	27	14	6.870	4.957
Λασιθίου—Lasithi	46	76	43.462	28.888	18	15	6.474	4.569
Ρεθύμνης—Rethymni	41	64	22.168	13.969	11	8	2.353	1.505
Χανίων—Ganea	43	55	26.210	15.500	17	9	5.649	3.150

1. Στόν πίνακα αυτόν ή έννοια τής οικοδομής ταυτίζεται με τήν έννοια του κτιρίου. Κτίριο είναι κάθε ανεξάρτητη μόνιμη οικοδομική κατασκευή, που αποτελείται από έναν ή περισσότερους χώρους, καλύπτεται με μιά στέγη και έχει έξωτερικούς τοίχους, που εκτείνονται από τά θεμέλια μέχρι τήν όροσή.

2. Προσθήκη θεωρείται ή μόνιμη οικοδομική κατασκευή, ή οποία προσθέτει οικοδομικό όγκο σε ύφιστάμενη οικοδομή.

1. Building: an independent and permanent structure comprising one or more rooms, or other spaces, covered by a roof and enclosed within external walls which extend from the foundations to the roof.

2. Extension: a permanent construction adding structural volume to a building already existing.

41. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα : Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των άδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν

Private building activity : New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες ⁽¹⁾ — New dwellings ⁽¹⁾							Βελτιώσεις (2) Improvements (2)		
	Σύνολο κατοι- κιών Total dwell- ings	Κατοικίες με δωμάτια : Dwellings with rooms :					Δωμάτια κατοική- σιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)	Δωμάτια κατοική- σιμα Regu- lar rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)
		1	2	3	4	και άνω 5 or more				
1981	108.174	5.503	16.753	34.515	33.029	18.374	372.294	37.943.556	7.468	684.538
1982	102.123	4.799	15.325	32.565	31.077	18.357	355.727	36.336.451	8.440	799.644
1982 : Φεβρουάριος - February ..	8.972	401	1.349	2.669	2.682	1.571	31.114	3.208.779	596	56.176
1983 : Φεβρουάριος-February	7.779	295	1.174	2.421	2.341	1.548	27.619	2.842.878	640	64.718
Νομός Ἀττικής—Attica	2.070	49	269	716	568	468	7.606	831.542	115	16.598
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Grea- ter Athens	1.623	39	190	577	460	357	5.941	646.581	77	9.315
Διαμέρισμα Ἀθηνῶν—Athens Region	463	10	59	164	142	88	1.661	175.426	13	1.732
Διαμέρισμα Πειραιῶς—Pi- raeus Region	406	13	50	144	99	100	1.471	167.545	19	2.661
Διαμέρισμα Δ. Ἀττικής—W. Attica Region	453	12	60	211	144	26	1.471	147.118	7	805
Διαμέρισμα Ἀ. Ἀττικής—E. Attica Region	301	4	21	58	75	143	1.338	156.492	38	4.117
Υπόλοιπο Ν. Ἀττικής—Rest of Attica Department	447	10	79	139	108	111	1.665	184.961	38	7.283
Διαμέρισμα Πειραιῶς—Pi- raeus Region	93	3	22	26	24	18	318	32.960	1	573
Διαμέρισμα Δ. Ἀττικής—W. Attica Region	94	—	13	42	27	12	320	31.461	4	260
Διαμέρισμα Ἀ. Ἀττικής—E. Attica Region	260	7	44	71	57	81	1.027	120.540	33	6.450
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία —Rest of Central Greece and Euboea	700	32	100	242	206	120	2.415	251.162	34	2.504
Λιτολίας καὶ Ἀκαρνανίας— Aetolia and Akarnania ..	175	7	17	65	53	33	617	58.038	2	109
Βοιωτίας—Boeotia	147	4	32	56	35	20	479	51.722	2	117
Εὐβοίας—Euboea	158	17	29	43	44	25	508	51.640	10	646
Εὐρυτανίας—Eurytania	17	2	2	7	4	2	53	6.785	—	—
Φθιώτιδος—Phthiotis	132	1	18	45	37	31	490	50.556	20	1.421
Φωκίδος—Phocis	71	1	2	26	33	9	268	32.421	—	211
Πελοπόννησος—Peloponnesos ..	1.427	44	178	446	487	272	5.170	560.125	144	11.823
Ἀργολίδος—Argolis	132	12	21	38	35	26	446	48.954	3	170
Ἀρκαδίας—Arkadia	90	4	10	38	27	11	301	32.016	2	166
Ἀχαΐας—Achaia	461	17	65	151	157	71	1.596	192.814	13	1.102
Πάτρα (πολεοδ. συγκρότη- μα)—Greater Patras ..	261	10	36	99	80	36	887	97.067	4	374
Υπόλοιπο Ν. Ἀχαΐας—Rest of Achaia Department ..	200	7	29	52	77	35	709	95.747	9	728
Ἠλείας—Ilia (Elis)	212	—	6	44	140	22	815	82.448	32	2.569
Κορινθίας—Korinthia	286	7	42	80	54	103	1.149	121.353	28	2.576
Λακωνίας—Lakonia	93	1	7	20	35	30	378	35.261	28	2.434
Μεσσηνίας—Messenia	153	3	27	75	39	9	485	47.279	38	2.806
Ίόνιοι Νῆσοι—Ionian Islands ..	352	33	88	118	82	31	1.053	93.842	31	3.173
Ζακύνθου—Zante	45	—	4	17	16	8	163	15.227	9	693
Κερκύρας—Corfu	214	32	70	74	33	5	551	50.117	6	1.106
Κεφαλληνίας—Cephalonia ..	38	—	3	8	21	6	144	11.960	14	1.283
Λευκάδος—Lefkas	55	1	11	19	12	12	195	16.538	2	91
Ἠπειρος—Epirus	364	14	90	118	91	51	1.182	123.600	35	3.407
Ἄρτης—Arta	68	1	20	24	19	4	209	22.930	4	482
Θεσπρωτίας—Thesprotia ..	146	9	37	42	29	29	480	50.700	14	1.155

41. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα : Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των άδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions: (continued)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες ⁽¹⁾ —New dwellings ⁽¹⁾						Βελτιώσεις ⁽²⁾ Improvements ⁽²⁾			
	Σύνολο κατοι- κιών Total dwell- lings	Κατοικίες με δωμάτια : Dwellings with rooms :					Δωμάτια κατοική- σιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)	Δωμάτια κατοική- σιμα Regu- lar rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)
		1	2	3	4	και άνω 5 or more				
Ίωννίνων—Yanina	94	3	22	33	25	11	304	31.367	7	1.147
Πρεβέζης—Preveza	56	1	11	19	18	7	189	18.603	10	623
Θεσσαλία—Thessaly	463	31	68	119	151	94	1.634	159.632	91	8.526
Καρδίτσης—Karditsa	58	1	6	14	19	18	227	22.730	12	960
Λαρίσης—Larisa	178	14	29	42	57	36	619	53.602	33	2.648
Αόρεια (δήμος)—Larisa (municipality)	113	14	18	34	28	19	359	33.371	4	298
Υπόλοιπο Ν. Λαρίσης—Rest of Larisa Department ..	65	—	17	8	29	17	260	23.231	29	2.350
Μαγνησίας—Magnisia	129	14	26	33	41	15	413	44.415	32	3.651
Βόλος (πολεοδ. συγκρότη- μα)—Greater Volos	51	6	9	21	13	5	167	18.919	13	1.025
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας— Rest of Magnisia Depart.	75	8	17	12	28	10	246	25.196	19	2.626
Τρικάλων—Trikala	93	2	7	30	34	25	375	36.185	14	1.267
Μακεδονία—Macedonia	1.298	18	157	344	460	319	4.834	466.331	122	10.069
Γρεβενών—Grevena	18	—	—	13	4	1	61	6.218	3	471
Δράμας—Drama	33	1	1	6	15	10	133	13.355	16	1.283
Ήμαθίας—Imathia	54	—	3	5	25	21	230	23.284	26	1.745
Θεσσαλονίκης—Salonica	481	9	77	159	153	83	1.695	160.642	—	108
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρ- οτήμα)—Greater Salonica Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης —Rest of Salonica Depart.	335	4	52	134	106	39	1.136	106.047	—	108
146	5	25	25	47	44	559	51.565	—	—	
Καβάλας—Kavala	93	1	14	31	28	19	336	38.772	26	2.044
Καστοριάς—Kastoria	30	—	1	2	19	8	136	16.477	2	136
Κιλκίς—Kilkis	31	—	5	6	6	14	127	12.911	4	293
Κοζάνης—Kozani	92	1	11	10	39	31	365	33.858	1	125
Πέλλης—Pella	109	5	4	28	34	38	432	35.785	10	806
Πιερίας—Pieria	99	—	7	16	43	33	410	38.600	3	407
Σερρών—Serres	92	—	—	8	50	34	398	38.157	30	2.576
Φλωρίνης—Florina	33	1	2	5	13	12	132	13.823	—	—
Χαλκιδικής—Khalkidiki	133	—	32	55	31	15	430	34.479	1	75
Θράκη—Thrace	114	3	10	26	40	35	447	44.903	22	2.139
Έβρου—Evros	54	—	2	13	23	16	221	22.617	3	174
Ξάνθης—Xanthi	34	2	4	6	7	15	136	11.859	10	979
Ροδόπης—Rodopi	26	1	4	7	10	4	90	10.427	9	986
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands ..	544	57	121	174	127	65	1.677	172.099	32	4.952
Δωδεκανήσου—Dodecanesos ..	243	25	44	74	64	36	782	82.932	8	456
Κυκλάδων—Cyclades	161	22	55	41	32	11	448	44.458	13	1.838
Λέσβου—Lesvos	51	1	13	22	12	3	157	15.257	—	1.533
Σάμου—Samos	32	8	4	9	8	3	90	7.778	1	53
Χίου—Chios	57	1	5	28	11	12	200	21.674	10	1.072
Κρήτη—Crete	447	14	93	118	129	93	1.551	139.642	14	1.527
Ήρακλείου—Iraklion	192	—	11	43	78	60	768	65.725	3	217
Ήρακλείον (πολεοδ. συγκρό- τημα)—Greater Iraklion ..	123	—	9	27	47	40	488	42.597	3	217
Υπόλοιπο Ν. Ήρακλείου— Rest of Iraklion Department	69	—	2	16	31	20	280	23.128	—	—
Λασιθίου—Lasithi	108	13	48	32	12	3	269	27.604	9	772
Ρεθύμνης—Rethymni	71	—	24	27	17	3	213	23.128	1	436
Χανίων—Canea	76	1	10	16	22	27	301	23.185	1	102

1. Κατοικία είναι το κτίριο ή ένα χωριστό τμήμα κτιρίου, που έχει ένα ή περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια και τους αναγκαίους βοηθητικούς χώρους και προορίζεται για τη διαμονή ενός νοικοκυριού.

2. Στοιχεία προσθηκών σε υφιστάμενες κατοικίες.

1. Dwelling : a separate and independent space intended for habitation of a household. It consists of one or more regular rooms and of the indispensable auxiliary spaces.

2. Structural additions to dwellings already existing.

VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ — TRADE

42. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου εισαγωγών και εξαγωγών. Όροι εμπορίου

Unit value index and quantum index of imports and exports. Terms of trade

Περίοδος βάσεως: 1970=100,0

Base period: 1970=100,0

Κατηγορίες ΤΤΔΕ (1)	Έτος Year		Φεβρουάριος February		Ίαν. - Φεβρουάριος Jan. - February		SITC (1) Sections
	1981	1982	1982	1983	1982	1983	
ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ							IMPORTS
A' Δείκτης μέσης αξίας							A. Unit value index
0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	655,6	746,2	705,5	900,3	707,8	870,5	Food and live animals 0
1 Ποτά και καπνός	278,7	322,1	230,3	338,0	285,6	360,9	Beverages and tobacco 1
2 Πρώτες ύλες μη έδεύδιμες, εκτός από καύσιμα	433,9	455,0	478,7	541,6	450,4	504,4	Crude materials, inedible, except fuel 2
3 Όρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	2 139,9	2 954,7	2 533,1	1.536,6	2 565,7	2 608,4	Mineral fuel, lubricants and related materials 3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	376,5	378,1	484,7	328,6	473,1	358,4	Animal and vegetable oils and fats 4
5 Χημικά προϊόντα	548,0	624,6	591,2	733,5	598,8	704,0	Chemicals 5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	403,3	444,2	419,1	539,7	404,2	521,0	Manufactured goods classified chiefly by raw material 6
7 Μηχανήματα και όλικό μεταφορών (2)	423,8	499,7	472,7	667,9	457,0	624,6	Machinery and transport equip.(2) 7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	393,2	450,6	400,3	576,0	375,2	565,2	Miscellaneous manufac. articles 8
0-9 Σύνολο εισαγωγών	567,3	701,5	707,9	678,7	690,0	719,3	Total imports 0-9
B' Δείκτης όγκου							B. Quantum index
0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	134,6	179,6	166,4	201,9	175,2	208,9	Food and live animals 0
1 Ποτά και καπνός	1 204,8	1 859,2	955,1	1.960,3	970,2	1.399,1	Beverages and tobacco 1
2 Πρώτες ύλες μη έδεύδιμες, εκτός από καύσιμα	142,8	174,7	190,8	149,8	190,2	142,1	Crude materials, inedible, except fuel 2
3 Όρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	125,3	157,6	223,0	45,4	214,1	87,2	Mineral fuel, lubricants and related materials 3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	80,8	73,5	13,2	66,5	18,6	68,1	Animal and vegetable oils and fats 4
5 Χημικά προϊόντα	185,8	174,0	184,4	199,4	179,0	187,5	Chemicals 5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	194,7	198,3	198,6	182,6	204,4	196,4	Manufactured goods classified chiefly by raw material 6
7 Μηχανήματα και όλικό μεταφορών (2)	152,7	171,6	168,2	138,0	170,5	140,5	Machinery and transport equip.(2) 7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	282,0	302,8	278,6	261,3	293,0	249,7	Miscellaneous manufac. articles 8
0-9 Σύνολο εισαγωγών	165,0	184,9	186,8	162,1	189,1	166,5	Total imports 0-9
ΕΞΑΓΩΓΕΣ *							EXPORTS *
A' Δείκτης μέσης αξίας							A. Unit value index
0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	559,1	622,2	552,1	734,0	533,0	689,5	Food and live animals 0
1 Ποτά και καπνός	359,1	414,2	411,4	509,6	408,6	473,2	Beverages and tobacco 1
2 Πρώτες ύλες μη έδεύδιμες, εκτός από καύσιμα	559,9	595,0	599,3	708,3	554,0	615,6	Crude materials, inedible, except fuel 2
3 Όρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	2.766,4	2.679,3	4.718,4	3.316,5	3.291,9	3 200,1	Mineral fuel, lubricants and related materials 3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	430,4	457,1	446,8	610,9	472,9	576,3	Animal and vegetable oils and fats 4
5 Χημικά προϊόντα	452,7	575,9	529,5	774,1	531,2	729,8	Chemicals 5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	448,8	517,1	518,1	628,5	493,5	606,2	Manufactured goods classified chiefly by raw material 6
7 Μηχανήματα και όλικό μεταφορών	389,7	505,5	428,9	430,3	451,8	444,2	Machinery and transport equip. 7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	237,6	380,4	368,0	578,7	350,6	592,1	Miscellaneous manufac. articles 8
0-9 Σύνολο εξαγωγών	457,8	567,2	497,6	692,0	478,4	644,5	Total exports 0-9
B' Δείκτης όγκου							B. Quantum index
0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	199,2	230,1	251,0	201,1	252,2	227,6	Food and live animals 0
1 Ποτά και καπνός	98,6	108,8	238,0	127,9	240,2	101,0	Beverages and tobacco 1
2 Πρώτες ύλες μη έδεύδιμες, εκτός από καύσιμα	83,8	88,9	82,7	61,0	101,5	81,5	Crude materials, inedible, except fuel 2
3 Όρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	424,3	596,6	96,1	562,8	76,5	361,4	Mineral fuel, lubricants and related materials 3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	288,4	811,3	1.208,7	1.321,9	870,0	1.286,2	Animal and vegetable oils and fats 4
5 Χημικά προϊόντα	231,0	233,5	190,9	170,6	234,4	194,4	Chemicals 5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	324,7	298,7	258,5	287,5	321,3	300,6	Manufactured goods classified chiefly by raw material 6
7 Μηχανήματα και όλικό μεταφορών	992,2	891,6	1.178,8	905,8	973,3	1.115,8	Machinery and transport equip. 7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	1.542,6	1.082,1	1.128,7	958,7	1.166,9	877,9	Miscellaneous manufac. articles 8
0-9 Σύνολο εξαγωγών	262,9	252,5	269,3	235,6	289,7	244,0	Total exports 0-9
ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ	80,7	80,9	70,3	103,5	69,3	90,2	TERMS OF TRADE

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.

2. Έξαιρονται τὰ πλοία.

* Αναθεωρημένα στοιχεία.

1. See Abbreviations on page 6.

2. Excluding ships.

* Revised data.

43. Δείκτες εξωτερικού εμπορίου με τις χώρες της ΕΟΚ και τις ΗΠΑ
Indices of external trade with the EEC countries and the United States

Περίοδος βάσεως: 1970 = 100,0

Base period: 1970 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γαλλία France	Βέλγιο-Λουξ. Belgium-Lux.	Όλλανδία Netherlands	Γερμανία Δ.Ο. Germany F.R.	Ιταλία Italy	Ην. Βασιλείο UK	Ιρλανδία Ireland	Δανία Denmark	Σύνολο ΕΟΚ (τράν 9) Total EEC (nine member -countries)	Ην. Πολιτείες USA
ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ (1) - IMPORTS (1)										
1. Δείκτης μέσης αξίας - Unit value index										
1980	437,2	388,0	433,6	358,8	348,2	411,1	364,5	493,4	380,7	314,5
1981	427,8	446,3	539,5	406,6	386,6	517,7	365,4	584,8	429,0	363,6
1982	597,6	506,3	671,8	484,3	442,3	563,4	540,8	633,3	517,3	484,9
1982: Νοέμβριος - November ...	633,8	511,2	678,6	526,7	455,4	571,5	624,7	675,4	542,9	493,6
Δεκέμβριος - December ..	639,4	545,0	571,2	569,4	476,9	471,2	175,2	725,4	545,4	466,1
Δ' Τρίμηνο - 4th quarter	629,3	524,8	657,1	539,2	483,4	541,4	420,6	698,7	550,5	478,9
1983: Ιανουάριος - January	612,6	647,0	757,2	600,0	461,0	517,5	578,5	740,4	587,7	494,6
Φεβρουάριος - February ..	729,5	593,0	750,7	641,4	555,1	565,4	717,4	823,5	642,4	633,8
2. Δείκτης όγκου - Quantum index										
1980	175,1	132,7	205,2	160,3	212,3	195,4	846,7	99,7	161,8	196,7
1981	175,2	169,9	246,1	189,4	255,3	99,0	1.374,3	248,4	192,7	204,9
1982	179,9	178,7	292,1	192,7	283,4	110,6	1.299,2	275,7	205,4	169,3
1982: Νοέμβριος - November ...	149,2	205,0	319,3	177,0	284,8	109,3	1.463,6	231,4	198,3	104,7
Δεκέμβριος - December ..	192,9	182,9	384,6	298,4	310,4	121,1	2.336,8	254,2	227,3	165,3
Δ' Τρίμηνο - 4th quarter	121,2	202,2	339,6	209,9	306,8	120,8	1.499,6	255,5	220,7	148,9
1983: Ιανουάριος - January	184,6	149,1	376,5	192,1	265,4	106,0	809,6	240,8	204,8	116,8
Φεβρουάριος - February ..	178,2	189,4	388,5	168,1	256,8	129,1	967,3	265,1	199,9	107,5
ΕΞΑΓΩΓΕΣ - EXPORTS										
1. Δείκτης μέσης αξίας - Unit value index										
1980	434,7	368,0	443,2	381,5	507,3	479,9	643,6	557,3	428,3	385,5
1981	451,5	329,0	396,8	419,5	361,2	421,3	729,0	365,1	406,0	496,9
1982	483,7	506,2	593,1	579,2	441,7	449,8	730,7	517,9	512,1	746,6
1982: Νοέμβριος - November ...	534,2	537,9	708,3	607,9	558,4	477,2	427,0	514,7	574,8	534,4
Δεκέμβριος - December ..	475,4	530,1	634,2	637,3	451,0	401,7	514,7	528,1	532,0	406,9
Δ' Τρίμηνο - 4th quarter	458,3	544,4	657,3	626,8	523,4	498,1	611,9	520,4	555,1	748,1
1983: Ιανουάριος - January	558,5	633,0	649,7	714,8	261,0	565,0	708,6	546,9	477,8	810,9
Φεβρουάριος - February ..	595,1	441,3	791,7	728,6	181,9	475,6	767,1	583,6	386,3	1.033,1
2. Δείκτης όγκου - Quantum index										
1980	346,4	145,5	239,5	266,9	218,9	166,0	203,9	563,5	244,2	223,7
1981	321,3	160,1	179,8	236,1	241,5	243,2	308,2	821,1	238,6	287,9
1982	369,2	129,9	161,7	204,3	293,8	262,3	461,0	663,4	238,6	234,6
1982: Νοέμβριος - November ...	253,6	123,2	186,2	161,3	256,8	212,9	494,0	626,1	199,0	136,8
Δεκέμβριος - December ..	351,6	134,5	179,5	156,7	249,9	165,6	353,3	679,8	201,2	222,7
Δ' Τρίμηνο - 4th quarter	402,6	126,7	188,4	183,3	265,2	204,1	513,4	691,8	225,1	178,4
1983: Ιανουάριος - January	306,2	134,5	122,9	176,5	607,1	203,8	242,8	723,0	270,4	114,7
Φεβρουάριος - February ..	350,2	217,9	106,7	175,6	1.037,8	252,0	660,7	580,2	367,1	158,9
ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ TERMS OF TRADE										
1980	99,4	94,8	102,2	106,3	145,7	116,7	176,6	113,0	112,5	122,6
1981	105,5	73,7	73,5	103,2	93,4	81,4	199,5	62,4	94,6	136,7
1982	80,9	99,9	88,8	119,6	99,9	79,8	135,1	81,8	99,0	154,0
1982: Νοέμβριος - November ...	84,3	105,2	104,4	115,4	122,6	83,5	68,4	76,2	105,9	108,3
Δεκέμβριος - December ..	74,4	97,3	111,0	111,9	94,6	85,3	293,8	72,8	97,5	87,3
Δ' Τρίμηνο - 4th quarter	72,8	103,7	100,0	116,2	108,3	92,0	145,5	74,5	108,6	156,2
1983: Ιανουάριος - January	91,2	97,8	85,8	119,1	56,6	109,2	122,5	73,9	81,3	164,0
Φεβρουάριος - February ..	81,6	74,4	105,5	113,6	32,8	84,1	106,9	70,9	60,1	163,0

(1) Έξαιρούνται τὰ πλοία.

(1) Excluding ships.

44. Άξια εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προελεύσεως και προορισμού
Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination

Άξια σε χιλιάδες δραχμές

Value in thousand drachmae

Χώρες — Countries	Φεβρουάριος — February				Ιαν. - Φεβρουάριος — Jan. - February			
	1982		1983		1982		1983	
	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports
Σύνολο—Total	63 924.739	22.133.207	50 352.304	27.280.188	117.233.372	45.653.820	103.240.234	52.505.715
ΕΥΡΩΠΗ—EUROPE	32.321.670	14 261.988	37 538.984	16.665.562	62.770.719	28.627.621	70.612.007	31.981.811
<i>Χώρες ΕΟΚ (1)—EEC countries (1)</i>	<i>21.216.054</i>	<i>10.361.656</i>	<i>30.135.962</i>	<i>12.939.514</i>	<i>46.207.031</i>	<i>19.763.037</i>	<i>57.390.208</i>	<i>24.622.296</i>
Γαλλία—France	3.472.971	1.389.627	4.686.548	1.915.104	6.563.462	2.697.583	8.585.367	3.511.926
Βέλγιο-Λουξ.—Belgium-Lux.	1.377.957	557.767	1.601.682	614.009	2.643.339	1.067.248	2.959.692	1.145.855
Ολλανδία—Netherlands	3.104.367	860.522	4.390.502	853.586	6.063.435	1.593.206	8.666.357	1.653.905
Γερμανία Δ.Ο.—Germany F.R.G.	3.777.404	4.197.096	10.617.095	5.079.684	16.813.670	8.321.504	21.224.333	9.931.338
Ιταλία—Italy	3.967.811	2.251.503	5.743.604	3.053.603	8.411.187	4.004.109	10.636.351	5.610.888
Ηνωμ. Βασιλείο—United Kingdom	3.020.267	926.488	2.236.306	1.154.853	4.568.923	1.713.851	3.761.830	2.258.595
Ιρλανδία—Ireland	147.673	36.843	170.846	73.272	254.337	59.570	286.147	97.201
Δανία—Denmark	377.603	141.806	689.375	195.400	888.674	305.965	1.269.626	412.584
<i>Χώρες ΕΖΕΣ(2)—EFTA countries (2)</i>	<i>2.025.377</i>	<i>713.759</i>	<i>3.247.681</i>	<i>575.532</i>	<i>4.542.820</i>	<i>1.315.182</i>	<i>5.317.711</i>	<i>1.573.778</i>
Ισλανδία—Island	20.296	275	43.153	177	148.741	881	142.996	194
Νορβηγία—Norway	93.531	29.455	235.012	23.013	193.767	38.471	317.962	36.974
Σουηδία—Sweden	270.603	101.447	670.306	73.801	988.303	222.235	1.022.941	195.333
Φινλανδία—Finland	236.126	17.354	364.476	26.599	470.676	51.215	633.525	513.451
Ελβετία—Switzerland	568.660	208.365	1.058.917	189.500	1.322.275	364.871	1.491.295	299.635
Αυστρία—Austria	818.510	197.553	835.789	233.256	1.340.072	426.904	1.572.935	484.905
Πορτογαλία—Portugal	17.647	159.308	40.026	29.182	78.981	210.602	136.054	43.282
<i>Ανατολική Ευρώπη—East Europe</i>	<i>2.510.572</i>	<i>2.631.010</i>	<i>3.162.909</i>	<i>1.636.327</i>	<i>7.924.539</i>	<i>5.488.857</i>	<i>5.928.450</i>	<i>3.709.089</i>
ΕΣΣΔ—USSR	1.012.548	875.667	758.655	492.416	3.799.723	2.039.504	1.034.329	1.510.914
Γερμανία Ανατ.—East. Germany	183.168	17.162	625.234	8.789	341.824	92.433	813.075	37.665
Πολωνία—Poland	380.735	182.725	92.346	44.283	810.057	182.764	347.319	67.855
Τσεχοσλοβακία—Czechoslovakia	194.809	480.154	255.128	47.221	422.971	1.085.123	455.959	115.419
Ουγγαρία—Hungary	146.827	69.027	243.983	400.620	379.520	1.222.609	557.934	557.934
Ρουμανία—Rumania	300.205	551.764	242.675	269.911	662.280	1.058.754	421.380	803.446
Βουλγαρία—Bulgaria	317.393	372.281	767.175	292.139	1.484.002	690.357	1.181.522	476.766
Αλβανία—Albania	4.882	82.227	177.708	80.944	24.158	203.700	452.252	139.086
<i>Λοιπή Ευρώπη—Other Europe</i>	<i>3.509.665</i>	<i>495.562</i>	<i>992.431</i>	<i>1.514.188</i>	<i>4.096.328</i>	<i>2.060.543</i>	<i>1.975.637</i>	<i>2.076.647</i>
Ισπανία—Spain	2.087.743	66.408	427.517	95.929	2.255.619	239.885	796.888	203.884
Γιουγκοσλαβία—Yugoslavia	1.256.174	252.797	469.802	1.357.787	1.544.942	1.568.794	798.517	1.753.705
Τουρκία—Turkey	126.381	33.594	91.082	58.222	252.326	76.285	372.736	72.759
Λοιπές—Other	39.366	142.761	4.029	2.249	43.439	175.577	7.495	46.297
ΑΦΡΙΚΗ—AFRICA	11.480.071	1.964.752	1.361.250	3.052.642	15.618.370	4.753.091	3.947.318	6.531.923
ΑΜΕΡΙΚΗ—AMERICA	2.787.399	1.462.273	3.052.128	2.080.204	5.449.532	2.599.223	5.255.250	3.367.220
Ηνωμ. Πολιτείες—United States	2.208.533	1.281.754	1.936.645	1.987.311	4.044.686	2.248.430	3.550.676	3.112.939
Καναδάς—Canada	175.895	92.384	434.143	73.910	370.882	206.921	532.227	224.085
Βραζιλία—Brazil	240.448	40	464.787	—	601.194	2.233	713.581	—
Ουρουγουάη—Uruguay	28.122	—	34.869	—	96.164	—	71.605	—
Αργεντινή—Argentina	41.742	36	17.863	—	104.939	36	49.777	—
Λοιπές—Other	92.659	88.059	163.821	18.983	231.667	141.603	337.384	30.196
ΑΣΙΑ—ASIA	17.198.094	4.383.350	8.065.141	5.348.790	33.094.587	9.380.597	22.836.136	10.409.813
Ιράν—Iran	213	272.007	92	37.661	213	361.853	92	120.762
Ισραήλ—Israel	248.488	55.155	131.592	83.427	333.928	167.630	278.281	324.865
Σαουδ. Αραβία—Saudi Arabia	7.662.948	1.203.425	972	1.536.398	19.941.689	2.665.242	10.342.089	3.804.403
Ιαπωνία—Japan	8.291.523	317.681	6.917.972	18.862	10.866.872	1.082.435	10.327.289	30.248
Λοιπές—Other	994.922	2.535.082	1.014.513	3.672.442	1.951.885	5.103.437	1.888.385	6.129.535
ΩΚΕΑΝΙΑ—OCEANIA	134.542	100.110	331.435	115.012	293.168	249.817	583.163	177.216
Αυστραλία—Australia	45.232	88.335	125.602	103.845	91.110	235.047	313.028	164.841
Νέα Ζηλανδία—New Zealand	88.193	10.772	187.500	11.166	198.366	13.768	251.801	12.374
Λοιπές—Other	1.117	1.003	18.333	1	3.692	1.002	18.334	1
ΑΚΑΘΟΡ. ΧΩΡΕΣ—UNSPECIFIED	2.961	20.732	3.363	17.975	6.995	43.469	6.359	37.729

1, 2. Βλέπε Συντομογραφίες στη σελίδα 6.

1, 2. See Abbreviations on page 6.

45. Άξια εισαγωγών και εξαγωγών, κατά την ΤΤΑΕ⁽¹⁾ — Value of imports and exports according to the SITC (revised)⁽¹⁾

Άξια σε χιλιάδες δραχμές

Value in thousand drachmae

ΤΤΑΕ - SITC	Έμπορεύματα Commodities	Εισαγωγές — Imports				Έξαγωγές — Exports			
		Φεβρουάριος — February		Ίαν. - Φεβρουάριος Jan. - February		Φεβρουάριος — February		Ίαν. - Φεβρουάριος Jan. - February	
		1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983
	Σύνολο—Total	63.924.739	50.352.304	117.233.372	103.240.234	22.133.207	27.280.188	45.653.820	52.505.715
0	Τρόφιμα και ζώα ζωά—Food and live animals	5.550.830	8.592.371	11.648.513	17.193.855	5.102.092	5.435.176	9.839.981	11.557.155
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	137.079	413.020	345.439	629.538	2.750.287	1.830.931	5.512.622	2.684.631
2	Πρώτες ύλες μη έξωδιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	3.800.328	3.402.232	7.259.995	5.975.524	1.490.013	1.298.674	3.378.548	3.014.382
3	Όρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral fuel, lubricants, etc.	19.068.293	2.356.045	37.083.450	15.363.549	727.895	2.997.495	808.426	3.714.397
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως—Animal and vegetable oils and fats	21.293	73.230	61.206	164.752	657.272	997.769	1.016.756	1.831.755
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	4.333.370	5.839.366	8.507.869	10.577.018	872.718	1.152.769	2.152.817	2.464.373
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified chiefly by raw material	7.688.217	9.525.681	14.765.125	19.447.298	6.194.297	8.354.040	14.646.884	16.852.940
7	Μηχανήματα και υλικά μεταφορών—Machinery and transport equipment	21.688.751	17.549.548	34.128.160	29.293.569	1.223.845	945.274	2.128.697	2.401.080
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη—Miscellaneous manufacturing articles	1.586.205	2.222.364	3.183.649	4.045.442	2.990.412	4.262.331	5.827.526	7.923.490
9	Είδη και συναλλαγές μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions not classified by category	50.369	378.443	249.962	549.684	114.372	5.723	281.558	61.508

1. Βλέπε Συνοπτομορφίες στη σελίδα 6.

1. See Abbreviations on page 6.

46. Εισαγωγές κυριότερων έμπορευμάτων — Imports of principal goods

Ποσότητα σε τόνους, άξια σε χιλιάδες δραχμές

Quantity in tons, value in thous. drs

Έμπορεύματα — Commodities	Φεβρουάριος — February				Ίαν. - Φεβρουάριος Jan. - February			
	1982		1983		1982		1983	
	Ποσότητα Quantity	Άξια Value	Ποσότητα Quantity	Άξια Value	Ποσότητα Quantity	Άξια Value	Ποσότητα Quantity	Άξια Value
Σύνολο—Total	2.120.479	63.924.739	600.413	50.352.304	4.016.423	117.233.372	1.923.233	103.240.234
Κρέατα ωπά και κατεψυγμένα—Meat fresh, chilled or frozen	14.775	2.712.071	21.656	4.606.023	29.372	5.375.750	44.794	9.383.305
Γάλα και ανθόγαλα—Milk and cream	8.259	570.239	9.469	878.201	19.294	1.308.967	21.975	2.022.982
Καφές και υποκατάστατα του καφέ—Coffee and coffee substitutes	1.390	237.789	2.102	559.743	3.028	522.217	3.307	907.392
Ξυλεία ακατέργαστη—Wood in the rough	4.242	57.862	7.270	153.841	23.936	346.916	11.660	219.099
Ξυλεία απλής κατεργασμένη και στρωτήρες σιδηροδρομικών γραμμών—Wood simply worked, and railway sleepers of wood	2.458	53.123	9.541	256.919	4.745	110.431	15.795	388.849
Χαρτόμαζα και άπορρίμματα χάρτου—Pulp and waste paper	2.955	77.126	11.187	384.285	15.969	484.361	14.179	461.987
Συνθετικές ίνες κατάλληλες για νηματοποίηση—Synthetic fibres suitable for spinning	2.495	300.639	1.416	228.271	4.389	534.601	2.523	388.716
Μαλλιά (έρια) και άλλες ζωικές τρίχες—Wool and other animal hairs	672	219.048	962	335.965	1.389	442.609	1.311	474.997
Πετρέλαιο ακατέργαστο (άργό)—Petroleum oils, crude	1.380.685	18.347.301	29.778	430.957	2.610.552	35.543.466	713.574	12.300.736
Προϊόντα πετρελαίου—Petroleum products, refined	9.582	318.513	9.372	387.171	27.176	779.539	17.966	686.304
Ίατρικά και φαρμακευτικά προϊόντα—Medicinal and pharmaceutical products	258	538.311	232	848.796	431	1.135.721	358	1.308.987
Πλαστικές ύλες, τεχνητές ρητίνες, εστέρες και αιθέρες της κυτταρίνης—Plastic materials, artificial resins and cellulose esters and ethers	18.076	1.095.388	16.234	1.264.403	32.949	2.081.842	30.202	2.336.767
Χάρτης και χαρτόνια—Paper and paperboard	13.455	591.375	12.735	728.988	34.095	1.440.480	28.819	1.498.991
Υφαντικές κλωστές και νήματα—Textile yarn	797	305.775	867	395.182	1.529	611.395	1.839	801.832
Σίδηρος και χάλυβας—Iron and steel	59.380	1.303.907	74.467	1.668.770	98.309	2.236.448	180.627	4.249.509
Χαλκός—Copper	2.029	224.237	928	131.621	4.875	514.752	2.328	312.039
Κινητήρες εγχέριξοι ή έσωτερικής καύσεως, έμβολοφόροι και μέρη αυτών—Internal combustion piston engines, parts thereof, n.e.s.	1.385	358.815	1.017	399.344	3.203	771.469	2.529	852.152
Γεωργικά μηχανήματα, εκτός από τρακτέρ—Agricultural machinery, excluding tractors and parts thereof, n.e.s.	1.354	340.081	810	228.680	2.003	476.296	1.559	442.244
Γεωργικοί έλκυστήρες (τρακτέρ) (1), τροχοφόροι—Agricultural tractors, wheeled (1)	598	251.913	445	266.261	2.192	556.208	776	464.884

46. Εισαγωγές κυριότερων εμπορευμάτων (συνέχεια) — Imports of principal goods (continued)

Ποσότητα σε τόνους, αξία σε χιλιάδες δραχμές

Quantity in tons, value in thous. drs

Εμπορεύματα — Commodities	Φεβρουάριος — February				Ιαν. — Φεβρουάριος — Jan. - February			
	1982		1983		1982		1983	
	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value
Μηχανικός εξοπλισμός για κατασκευή έργοληπτικών έργων και οικοδομών—Civil engineering and contractors' plant and equipment and parts thereof, n.e.s.	2 294	377.618	2.033	564.861	4.304	681.742	3.294	793.870
Μηχανές και συσκευές για την κατεργασία ύφαντικών υλών και δέρματος—Textile and leather machinery and parts thereof, n.e.s.	729	385.592	537	541.307	1.433	913.923	948	864.892
Μηχανικά εργαλεία για την κατεργασία των μετάλλων—Machine-tools for working metal, etc.	408	151.825	538	516.743	745	322.505	878	677.704
Μηχανήματα και μηχανές για εξειδικευμένες βιομηχανίες—Machinery and equipment specialized for particular industries	1.270	532.577	901	482.963	2.576	1.041.108	2.170	1.084.768
Μηχανικός εξοπλισμός για θέρμανση ή ψύξη—Heating and cooling equipment and parts thereof, n.e.s.	661	376.468	716	303.675	1 457	739.994	1.119	523.007
Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός—Telecommunications equipment, n.e.s.	581	636.033	475	707.341	1.190	1.216.368	1.009	1.418.846
Αυτοκίνητα επιβατηγά(1)—Passenger motor cars(1)	6.188	1.371.833	4.536	1.459.093	12.119	2.759.929	8.698	2.752.562
Αυτοκίνητα φορτηγά και ειδικών χρήσεων(1)—Motor vehicles for the transport of goods or materials and special purpose motor vehicles(1)	3.798	1.381.439	1.818	825.637	8.169	2.511.271	5.104	1.851.208
Λοιπά εμπορεύματα—Other	570.329	30.807.841	375.928	30.797.263	1.058.646	51.773.064	799.153	53.771.605

1. Ποσότητα σε τεμάχια.

1. Quantity in pieces.

47. Έξαγωγές κυριότερων εμπορευμάτων — Exports of principal goods

Ποσότητα σε τόνους, αξία σε χιλιάδες δραχμές

Quantity in tons, value in thous. drs

Εμπορεύματα Commodities	Φεβρουάριος — February				Ιανουάριος — Φεβρουάριος January — February			
	1982		1983		1982		1983	
	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value
Σύνολο—Total	1.038.539	22.133.207	962.226	27.280.188	2.433.922	45.653.820	2.518.291	52.505.715
Καπνός σε φύλλα—Tobacco, unmanufactured	13.598	2.571.441	6.272	1.581.516	27.328	5.210.909	9.278	2.260.030
Βαμβάκι άκατέργαστο—Cotton, non carded or combed	2.149	210.537	—	—	3.123	306.462	172	20.737
Σταφίδα μαύρη—Currants	3.101	218.584	2.836	178.404	5.802	402.841	4.867	309.625
Σταφίδα σουλτανίνα—«Sultanas» raisins	1.442	105.311	5.320	401.349	2.453	179.329	8.547	640.591
Εσπεριδοειδή—Citrus fruit	19.955	500.858	33.596	864.821	44.409	1.115.758	114.312	2.671.082
Κρασιά και γλεύκος (μούστος)—Wines of fresh grapes and grape must	2.067	102.908	1.929	90.886	3.005	155.345	2.677	136.681
Ελιές, γενικά(2)—Olives in general(2)	3.168	241.322	3.209	306.375	5.469	398.866	6.168	584.802
Ελαιόλαδο—Olive oil	5.453	550.841	7.703	997.769	8.008	853.893	13.910	1.671.634
Χυμοί φρούτων και λαχανικών—Fruit and vegetable juices	2.732	108.392	1.613	105.849	5.370	208.437	3.539	218.461
Φρούτα παρασκευασμένα—Fruits prepared	14.101	407.634	14.194	579.954	29.698	865.530	35.050	1.372.933
Τοματοπολτός—Concentrated tomato purée	9.526	359.632	11.903	597.583	22.454	782.237	28.103	1.342.459
Βερδίκια—Apricots	—	—	—	—	—	—	—	—
Ροδάκια—Peaches	—	—	—	—	—	—	—	—
Νωπά λαχανικά κλπ.—Vegetables, fresh, etc.	13.368	522.867	8.129	451.804	25.837	1.004.731	19.806	916.111
Προϊόντα πετρελαίου—Petroleum products	21.021	650.192	139.380	2.803.216	21.658	671.820	171.177	3.448.755
Ανθρακικό μαγνήσιο—Magnesium carbonate	16.398	226.120	27.992	363.534	72.442	768.818	76.093	849.872
Μεταλλεύματα αργιλίου (βαξίτης)—Aluminium ores (bauxite)	102.783	175.040	44.330	111.667	220.614	361.649	120.132	304.077
Αργίλιο άκατέργαστο (άλουμινά)—Aluminium, unwrought	5.356	405.883	6.229	602.368	13.810	1.052.561	10.355	960.252
Σιδηρονικέλιο—Ferro-nickel	—	—	—	—	6.258	509.175	—	—
Μεγάλα πλατιά και λαμαρίνες—Universal plates and sheets	2.606	60.172	28.804	1.150.671	30.030	992.675	34.782	1.347.173
Σωλήνες και εξαρτήματα σωληνώσεων από σίδηρο ή χάλυβα—Tubes, pipes and fittings of iron or steel	2.035	89.910	1.233	56.262	3.542	143.087	3.447	187.284
Τσιμεντά υδραυλικά—Cements, hydraulic	491.330	1.127.055	387.383	1.033.366	1.217.668	2.738.520	1.384.144	3.559.188
Ξυλεία για επενδύσεις κλπ.—Veneers, plywood, «improved» or reconstituted wood, etc.	1.105	25.285	739	43.575	2.532	81.129	1.401	85.698
Χημικά προϊόντα άόργανα—Inorganic chemicals	23.299	382.533	11.057	262.130	34.850	617.058	13.219	474.213
Διάφορες χημικές ύλες και προϊόντα—Chemical materials and products n.e.s.	3.292	320.927	2.037	287.417	6.960	698.913	7.224	983.896
Πλαστικές ύλες—Plastic materials	3.066	257.620	2.186	223.298	7.436	594.039	3.628	387.222
Δέρματα άκατέργαστα—Raw skins	526	243.965	271	116.653	952	378.237	528	177.067
Γουναρικά κατεργασμένα—Furskins, tanned or dressed	60	444.530	55	454.815	99	678.903	89	746.896
Νήματα και φαντικές κλωστές—Textile yarn	5.797	1.368.181	6.011	1.882.613	12.462	2.842.770	13.183	3.988.408
Επιστρώματα διαπέδων και τάπητες—Floor covering, etc.	128	43.598	132	59.847	386	124.000	271	116.508
Ενδύματα—Clothing	2.737	2.449.924	2.298	3.579.555	5.457	4.532.922	4.221	6.486.400
Ετοιμα είδη από φαντικές ύλες κλπ.—Made-up articles, wholly or chiefly of textile materials, n.e.s.	678	237.279	547	248.717	1.440	550.983	1.141	527.520
Υποδήματα—Footwear	242	251.128	205	261.040	533	524.185	471	648.742
Φορτηγά αυτοκίνητα κλπ. (1)—Motor vehicles for the transport of goods or materials(1)	3	2.262	—	—	50	230.089	25	175.587
Λοιπά εμπορεύματα — Other	265.413	7.471.276	204.633	7.583.134	591.078	15.077.949	425.881	14.905.811

1. Ποσότητα σε τεμάχια.

1. Quantity in pieces.

2. Από 1.1.81, περιλαμβάνονται και τα τουρσιά όλων των ειδών.

2. Starting with Jan. 1, 1981, including also all kinds of pickles.

48. Έσωτερικό εμπόριο: Δείκτης⁽¹⁾ αξίας λιανικών πωλήσεων — Internal trade: Index⁽¹⁾ of retail sales value

Περίοδος βάσεως: Ιούνιος 1974=100,0

Base period: June 1974=100,0

Έτος και μήνας	Γενικός General	Ειδών διατροφής Foodstuffs	Ειδών ένδυνσης και υποδήσεως Footwear and wearing apparel	Επιπλων και οικιακού έξοπλισμού Furniture and fixtures	Λοιπών ειδών Other	Year and month
----------------	--------------------	----------------------------------	--	--	-----------------------	----------------

Σύνολο περιοχών (2) — All areas (2)

Μέσος ετήσιος						Annual mean
1979	228,6	212,4	221,1	283,0	231,2	1979
1980	278,7	248,9	273,4	316,8	293,6	1980
1981	335,2	301,9	350,8	372,5	352,7	1981
1982	388,7	357,7	405,8	423,2	404,6	1982
1982: VI	358,0	331,5	390,3	410,8	358,8	1982: VI
VII	342,6	318,3	350,5	360,8	359,2	VII
VIII	354,0	324,8	365,7	433,1	355,5	VIII
IX	381,1	358,1	292,9	411,1	428,0	IX
X	417,7	387,0	430,2	442,9	437,8	X
XI	450,8	384,0	492,9	471,9	490,0	XI
XII	502,4	447,6	624,6	572,8	494,3	XII
1983: I	470,9	433,8	448,9	580,4	491,5	1983: I
II	425,3	414,0	374,8	440,0	463,4	II
III	407,5	409,9	299,6	404,2	462,0	III

Περιφέρεια Πρωτεύουσας — Greater Athens

Μέσος ετήσιος						Annual mean
1979	225,4	197,5	193,0	315,1	250,3	1979
1980	274,5	233,0	253,2	368,5	309,9	1980
1981	311,9	269,5	309,4	443,2	345,2	1981
1982	354,6	312,4	350,3	499,2	387,8	1982
1982: VI	322,0	286,6	327,9	535,5	335,1	1982: VI
VII	299,3	263,2	277,9	428,4	333,2	VII
VIII	292,2	253,5	282,2	494,4	311,0	VIII
IX	347,7	307,1	229,7	493,4	414,1	IX
X	379,1	340,3	362,5	513,4	411,5	X
XI	432,3	338,2	450,8	548,9	502,2	XI
XII	474,5	407,0	589,5	633,1	485,0	XII
1983: I	441,1	392,1	449,9	641,2	466,0	1983: I
II	386,8	358,9	354,1	466,8	432,7	II
III	374,6	359,3	264,1	461,7	439,1	III

Λοιπή Χώρα — Rest of Country

Μέσος ετήσιος						Annual mean
1979	230,5	229,6	260,0	247,7	207,2	1979
1980	284,1	262,7	297,8	263,0	282,4	1980
1981	370,5	342,9	403,9	314,7	364,2	1981
1982	442,1	419,4	483,3	370,1	427,1	1982
1982: VI	414,7	393,2	484,4	332,0	396,5	1982: VI
VII	411,9	398,6	465,3	314,0	400,9	VII
VIII	451,6	433,3	498,8	387,7	425,4	VIII
IX	432,0	430,5	394,5	353,6	437,0	IX
X	476,7	449,5	532,6	392,3	467,9	X
XI	478,4	445,2	549,5	417,0	456,6	XI
XII	546,0	495,3	648,7	525,5	499,2	XII
1983: I	517,6	484,5	426,5	532,8	522,0	1983: I
II	485,4	489,6	397,1	417,9	501,8	II
III	459,2	477,3	348,1	368,0	487,9	III

1. Δεν έχει εξομαλυνθεί ως προς την εποχικότητα. Ο δείκτης καταρτίζεται διορθωμένος ως προς τον αριθμό των εργάσιμων ημερών των μηνών.
2. Για τον υπολογισμό (κατάρτιση) του δείκτη αξίας λιανικών πωλήσεων, λαμβάνονται καταστήματα μόνο από πόλεις με 5.000 κατοίκους και άνω.

1. Index not seasonally adjusted. The index is compiled adjusted to the number of working days in the months.
2. For the computation of the index, only establishments in cities of 5,000 inhabitants or over are taken.

49. Εισκομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά 'Αθηνών — Goods entering the Athens central vegetable market

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος αγαθοῦ — Kind	Δεκέμβριος - December			Ἰανουάριος - Δεκέμβριος January - December			Ἰανουάριος - January		
	1981	1982	Μεταβολή % Change 1982/81	1981	1982	Μεταβολή % Change 1982/81	1982	1983	Μεταβολή % Change 1983/82
1. Λαχανικά—Vegetables	29.302,0	29.224,9	-0,3	385.877,3	382.028,7	-1,0	24.897,5	24.560,2	-1,3
Ἀγγουράκια—Gherkins	1.261,5	1.476,0	17,0	30.179,5	29.754,7	-1,4	1.417,8	1.163,1	-18,0
Ἀγκινάρες—Artichokes	121,9	92,3	-18,5	8.372,4	8.393,4	0,3	524,6	167,9	-68,0
Ἀμπελόφυλλα—Vine leaves	—	—	—	117,3	125,9	7,3	—	—	—
Ἄνηθος, μυρωδικά κλπ.—Anise, fennel, etc.	367,9	293,9	-20,1	3.445,6	3.612,2	4,8	299,7	240,3	-19,8
Ἄτιδια—Endives	150,4	138,8	-7,7	730,0	681,9	-6,6	117,7	106,6	-9,4
Ἀρακάς—Peas	—	—	—	1.950,9	1.427,2	-26,8	—	—	—
Βλιτίσ Blites	—	—	—	1.837,1	1.288,5	-29,9	—	—	—
Βολβοί—Bulbs	—	—	—	17,3	31,8	83,8	7,0	—	—
Γλυκοπατάτες—Sweet potatoes	81,5	3,2	-96,1	375,7	181,0	-51,8	—	—	—
Καρότα—Carrots	1.223,9	920,1	-24,8	9.163,1	8.136,1	-11,2	801,0	1.018,1	27,1
Κολοκυθάκια—Marrows	148,5	272,4	83,4	14.358,5	13.316,9	-7,2	320,0	304,8	-4,7
Κουκιά φρέσκα—Broad beans, fresh	0,3	0,3	—	939,3	677,3	-27,9	—	—	—
Κουνουπίδια—Cauliflower	1.045,0	1.240,4	18,7	4.099,3	5.692,2	38,9	915,2	1.166,4	27,5
Κρεμμύδια ξερὰ—Onions, dry	983,9	903,6	-8,2	12.505,4	12.799,7	2,4	740,0	1.021,4	38,0
Κρεμμύδια φρέσκα—Onions, green	464,1	393,0	-15,3	3.664,4	4.288,3	17,0	378,1	402,2	6,4
Λάχανα—Cabbage	2.983,9	2.690,5	-9,8	14.824,6	14.785,5	-0,3	2.428,4	2.990,2	23,1
Μαρούλια—Lettuce	1.430,2	1.608,3	12,5	9.607,1	11.316,8	17,8	1.462,3	1.497,9	2,4
Μελιτζάνες—Eggplants	196,9	346,6	76,0	12.027,7	9.917,5	-17,5	76,2	359,1	371,3
Μπάμιες—Okra	—	—	—	2.177,1	2.010,5	-7,7	—	—	—
Μπιζέλια—Peas, green	—	—	—	9,4	7,4	-21,3	0,3	—	—
Πατάτες—Potatoes	11.655,5	11.065,5	5,1	127.582,7	120.413,1	-5,6	10.268,7	9.458,2	-7,9
Παντζάρια—Red beets	289,3	163,8	-43,4	2.378,2	1.867,9	-21,5	139,6	119,8	-14,2
Πιπεριές—Chillies	62,8	245,3	290,6	6.636,8	7.347,7	10,7	40,0	191,2	378,0
Πράσα—Leek	215,0	226,7	5,4	1.169,4	963,3	-17,6	138,6	256,7	85,2
Ραδίκια—Chicory	1.065,6	674,0	-36,7	8.056,9	7.529,5	-6,5	906,5	509,8	-43,8
Ραπάνια—Konl-rabi	122,8	85,0	-30,8	623,2	448,7	-28,0	73,7	41,6	-43,5
Σέλινό—Celery	377,1	261,8	-30,6	2.755,1	2.166,2	-21,4	324,2	216,7	-33,2
Σκόρδα ξερὰ—Garlic, dry	27,7	13,3	-52,0	765,7	1.142,4	49,2	17,6	10,0	-43,2
Σκόρδα φρέσκα—Garlic, green	—	—	—	13,2	7,1	-46,2	—	—	—
Σπανόχι—Spinash	500,0	623,0	24,6	3.494,5	3.516,1	0,6	460,7	565,7	22,8
Σπαράγγια—Asparagus	—	—	—	5,2	1,0	-80,8	—	—	—
Τομάτες—Tomatoes	4.175,1	5.123,2	22,7	86.057,1	92.218,1	7,2	2.909,5	2.516,2	-13,5
Φασολάκια—Green beans	144,2	199,8	38,6	14.722,5	13.985,8	-5,0	13,9	34,4	147,5
Χόρτα βουνοῦ—Wild vegetables	207,0	157,1	-24,1	1.215,1	1.977,0	62,7	116,2	201,9	73,8
2. Φρούτα—Fruits	20.916,9	22.296,1	6,6	345.985,3	326.734,2	-5,6	18.906,9	18.539,5	-1,9
Ἀβοκάντο—Avocado	20,4	12,6	-38,2	70,9	73,5	3,7	7,3	9,2	26,0
Ἀκτινίδια—Chinese gooseberry	15,2	10,8	-28,9	39,3	31,0	-21,1	6,2	8,8	41,9
Ἀνανάς—Pineapples	57,3	10,9	-81,0	88,9	94,9	6,8	12,5	10,3	-17,6
Ἀχλάδια—Pears	3.133,6	2.729,9	-12,9	28.993,0	24.212,5	-16,5	1.781,8	1.688,4	-5,2
Βερίκοκκα—Apricots	—	—	—	5.176,4	5.454,2	5,4	—	—	—
Βύσσινα—Sour cherries	—	—	—	684,9	429,5	-37,3	—	—	—
Γκρέπι-φρούτ—Grape fruit	97,8	91,0	-6,9	1.229,8	1.536,6	25,0	129,4	105,3	-18,6
Δαμάσκηνα—Plums	—	—	—	550,1	148,2	-73,1	—	—	—

49. Είσομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Ἀθηνῶν (συνέχεια) — Goods entering the Athens central vegetable market (continued)

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθοῦ — Kind	Δεκέμβριος — December			Ἰανουάριος — Δεκέμβριος January — December			Ἰανουάριος — January		
	1981	1982	Μεταβολή % Change 1982/81	1981	1982	Μεταβολή % Change 1982/81	1982	1983	Μεταβολή % Change 1983/82
Καρπούζια—Water-melons	0,1	—	—	75.426,4	62.359,4	-17,3	—	—	—
Κάστανα—Chestnuts	91,6	275,0	200,2	673,5	1.389,7	106,3	2,7	50,1	1.755,6
Κεράσια—Cherries	—	—	—	5.320,4	4.717,5	-11,3	—	—	—
Κορόμβιλα—Mirabelles	—	—	—	1.054,3	1.106,5	5,0	—	—	—
Κυδώνια—Quinces	141,7	45,2	-68,1	726,8	670,5	-7,7	16,8	10,7	-36,3
Λεμόνια—Lemons	1.739,2	1.837,5	5,7	19.818,4	19.147,0	-3,4	1.284,5	1.432,3	11,5
Μανταρίνια—Mandarines	1.979,4	2.712,1	37,0	8.595,6	8.595,1	—	2.240,1	2.029,3	-9,4
Μῆλα—Apples	6.572,9	6.928,8	5,4	64.072,1	62.128,4	-3,0	5.492,5	5.892,5	7,3
Μούσμουλα—Medlars	—	—	—	374,5	446,5	19,2	—	—	—
Μπανάνες—Bananas	—	—	—	3,9	2,7	-30,8	—	—	—
Πεπόνια—Melons	4,1	89,6	—	17.671,4	19.748,5	11,8	0,3	4,1	1.266,7
Πορτοκάλια—Oranges	6.415,6	6.884,8	7,3	62.463,8	59.532,7	-4,7	7.922,4	7.283,7	-8,1
Ροδάκινα—Peaches	—	—	—	24.914,2	30.425,5	22,1	—	—	—
Ρόδια—Pomegranates	48,0	45,3	-5,6	798,5	557,7	-30,2	3,7	1,8	-51,3
Σταφύλια—Grapes	599,8	621,3	3,6	22.689,4	20.254,0	-10,7	6,0	10,3	71,7
Σύκα—Figs	—	0,1	—	1.115,8	895,6	-19,7	—	—	—
Φράουλες—Strawberries	0,2	1,2	500,0	3.433,0	2.776,5	-19,1	0,7	2,7	285,7
3. Κρέατα—Meat	13.391,6	12.686,5	-5,3	118.135,9	114.747,6	-2,9	10.443,6	8.523,1	-18,4
Ἄρνιά, νωπά, ἐσωτερικοῦ—Lamb, fresh, local	1.377,2	1.356,7	-1,5	7.912,8	7.374,1	-6,8	678,4	592,6	-12,6
Ἄρνιά, νωπά, ἐξωτερικοῦ—Lamb, fresh, imported	46,9	120,7	157,4	1.611,0	2.844,4	76,6	—	15,6	—
Ἄρνιά, κατεψυγμένα—Lamb, frozen	322,7	—	—	2.545,6	277,6	-89,1	277,6	—	—
Γαλοπούλες, νωπές, ἐσωτερικοῦ—Turkey, fresh, local	703,3	618,9	-12,0	703,3	618,9	-12,0	—	—	—
Γαλοπούλες, νωπές, ἐξωτερικοῦ—Turkey, fresh, imported	4,6	—	—	4,6	—	—	—	—	—
Γαλοπούλες, κατεψυγμένες—Turkey, frozen	12,2	—	—	12,2	—	—	—	—	—
Κατσίκια—γίδες, νωπά, ἐσωτερικοῦ—Goat, fresh, local	165,5	172,6	4,3	2.188,4	1.882,4	-14,0	144,9	109,1	-24,7
Κατσίκια—γίδες, νωπά, ἐξωτερικοῦ—Goat, fresh, imported	7,4	17,4	135,1	9,3	71,4	667,7	2,5	7,0	180,0
Κοτόπουλα, νωπά, ἐσωτερικοῦ—Chicken, fresh, local	805,5	687,9	-14,6	8.902,9	8.249,9	-7,3	758,8	539,8	-28,9
Κοτόπουλα, κατεψυγμένα—Chicken, frozen	6,6	—	—	153,8	5,6	-96,4	5,6	—	—
Μοσχάρια - βοδινά, νωπά, ἐσωτερικοῦ—Beef - Veal, fresh, local	591,8	400,7	-32,3	10.085,2	4.781,4	-52,6	405,5	449,0	10,7
Μοσχάρια - βοδινά, νωπά, ἐξωτερικοῦ—Beef - Veal, fresh, imported	4.648,1	5.078,2	9,3	44.089,5	57.423,6	30,2	4.865,2	4.421,4	-9,1
Μοσχάρια - βοδινά, κατεψυγμένα—Beef - Veal, frozen	578,7	—	—	9.894,7	545,8	-94,5	545,8	—	—
Πρόβεια, νωπά, ἐσωτερικοῦ—Mutton, fresh, local	33,0	25,3	-23,3	592,3	440,6	-25,6	27,8	26,4	-5,0
Πρόβεια, κατεψυγμένα—Mutton, frozen	—	—	—	1,7	—	—	—	—	—
Συκώτια, κατεψυγμένα—Liver, frozen	49,3	—	—	203,8	51,5	-74,7	51,5	—	—
Χοιρινά, νωπά, ἐσωτερικοῦ—Pork, fresh, local	958,9	994,5	3,7	9.673,3	9.069,9	-6,2	604,9	641,4	6,0
Χοιρινά, νωπά, ἐξωτερικοῦ—Pork, fresh, imported	2.892,4	3.213,6	11,1	18.595,5	20.962,5	12,7	1.927,1	1.720,8	-10,7
Χοιρινά, κατεψυγμένα—Pork, frozen	187,5	—	—	956,0	148,0	-84,5	148,0	—	—

50. Είσομζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης
Goods entering the Salonica central vegetable market

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος αγαθοῦ — Kind	Δεκέμβριος — December			Ἰανουάριος — Δεκέμβριος January — December			Ἰανουάριος — January		
	1981	1982	Μεταβολή % Change 1982/81	1981	1982	Μεταβολή % Change 1982/81	1982	1983	Μεταβολή % Change 1983/82
1. Λαχανικά—Vegetables	7.631,5	7.853,3	2,9	97.951,3	115.497,2	17,9	6.276,1	5.900,8	- 6,0
Ἄγγουράκια—Gherkins	697,0	605,4	-13,1	8.342,2	10.126,4	21,4	745,1	487,8	- 34,5
Ἄγκινάρες—Artichokes	—	—	—	510,2	549,8	7,8	—	—	—
Ἀμπελόφυλλα—Vine leaves	—	—	—	10,7	33,1	209,4	—	—	—
Ἄνηθος, μυρωδικά κλπ.—Anise, fennel, etc.	37,2	41,7	12,1	496,3	681,8	37,4	38,2	65,5	71,5
Ἀντιδιά—Endives	272,8	214,7	-21,3	1.347,3	1.219,7	-9,5	167,3	111,9	- 33,1
Αρακάς—Peas	—	—	—	787,3	815,6	3,6	—	—	—
Βλῆτα—Blites	—	—	—	31,4	6,0	-80,9	—	—	—
Καρότα—Carrots	328,6	271,4	-17,4	1.956,0	1.663,0	-15,0	273,2	317,3	16,1
Κολοκυθάκια—Marrows	5,2	13,3	155,8	2.005,8	3.110,8	55,1	42,0	9,4	- 77,6
Κουκιά φρέσκα—Broad beans, fresh	—	—	—	161,5	173,3	7,3	—	—	—
Κουνουπίδια—Cauliflower	238,2	346,1	45,3	1.463,0	1.800,6	23,1	438,1	167,0	- 61,9
Κρεμμύδια ξερὰ—Onions, dry	387,0	556,8	43,9	7.629,9	7.013,7	-8,1	239,0	434,1	81,6
Κρεμμύδια φρέσκα—Onions, green	37,4	59,7	59,6	472,5	863,8	82,8	41,2	66,4	61,2
Λάχανα—Cabbage	790,3	693,0	-12,3	3.522,8	4.481,3	27,2	822,2	601,9	- 26,8
Λαχανίδες—Legume	40,7	26,0	-36,1	163,9	172,6	5,3	54,2	31,5	- 41,9
Μαρούλια—Lettuce	250,7	216,5	-13,6	2.012,6	2.036,2	1,2	278,8	99,7	- 64,2
Μελιτζάνες—Eggplants	48,0	145,9	204,0	4.695,0	4.445,5	-5,3	73,7	87,5	18,7
Μπάμιες—Okra	—	—	—	290,3	144,0	-50,4	—	—	—
Πατάτες—Potatoes	2.414,4	2.738,8	13,4	27.589,9	33.247,3	20,5	1.540,6	2.087,0	35,5
Παντζάρια—Red beets	84,0	92,0	9,5	1.381,0	906,9	-34,3	107,4	46,3	- 56,9
Πιπεριές—Chillies	56,1	116,8	108,2	3.408,1	4.399,1	29,1	49,0	51,0	4,1
Πράσα—Leek	242,1	243,4	0,5	1.213,2	1.025,2	-15,5	143,2	200,2	39,8
Ραδίκια—Chicory	18,9	9,7	-48,7	91,6	70,3	-23,2	3,4	—	—
Ραπανάκια—Radish	6,4	9,6	50,0	73,1	64,4	-11,9	8,8	5,1	- 42,0
Ραπάνια—Konl-rabi	190,0	87,0	-54,2	597,1	463,7	-22,3	95,6	52,5	- 45,1
Ρόκα—Eruca	3,3	—	—	21,1	17,9	-15,2	3,1	—	—
Σαλάτες—Salads	84,4	48,5	-42,5	525,4	511,9	-2,6	68,4	48,7	- 28,8
Σέλνιο—Celery	136,3	92,9	-31,8	676,5	765,5	13,2	116,3	40,8	- 64,9
Σκόρδα, Ξερὰ και φρέσκα—Garlic, dry and green	11,0	28,1	155,5	517,5	481,2	-7,0	6,8	—	—
Σπανάκι—Spinash	183,5	154,4	-15,5	1.342,4	1.322,5	-1,5	142,0	110,9	- 21,9
Τομάτες—Tomatoes	1.068,0	1.038,0	-2,8	21.133,0	29.581,5	40,0	776,7	776,5	—
Τρέβλα—Purslain	—	—	—	10,2	8,3	-18,6	—	—	—
Φασολάκια—Green beans	—	3,6	—	3.461,3	3.280,6	-5,2	—	—	—
Χόρτα βουνοῦ— Wild vegetables	—	—	—	11,2	13,7	22,3	—	1,8	—
2. Φρούτα—Fruits	10.746,3	12.624,5	17,5	109.486,9	114.680,6	4,7	7.657,4	10.497,0	37,1
Ἄβοκάντο—Avocado	1,6	1,4	-12,5	4,0	8,0	100,0	4,3	—	—
Ἀκτινίδια—Chinese gooseberry	10,7	16,1	50,5	26,6	41,9	57,5	10,9	2,7	- 75,2
Ἄνανας—Pineapples	12,3	42,6	246,3	51,4	127,8	148,6	19,7	20,9	6,1
Ἀχλάδια—Pears	648,1	517,4	-20,2	7.172,8	5.432,3	-24,3	418,1	275,0	- 34,2
Βερίκοκα—Apricots	—	—	—	1.562,9	1.878,4	20,2	—	—	—
Βόσσινα—Sour cherries	—	—	—	32,9	20,5	-37,7	—	—	—
Γκρέιπ-φρούτ—Grape fruit	48,1	35,1	-27,0	303,3	296,9	-2,1	34,7	43,4	25,1
Δαμάσκηνα—Plums	—	—	—	82,7	142,3	72,1	—	—	—

50. Είσομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης (συνέχεια)
Goods entering the Salonica central vegetable market (continued)

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Δεκέμβριος — December			Ιανουάριος — Δεκέμβριος January — December			Ιανουάριος — January		
	1981	1982	Μεταβολή % Change 1982/81	1981	1982	Μεταβολή % Change 1982/81	1982	1983	Μεταβολή % Change 1983/82
Καρπούζια—Water-melons	—	—	—	20.537,0	20.198,4	-1,6	—	—	—
Καρύδες—Coconuts	—	—	—	1,9	—	—	—	—	—
Κάστανα—Chestnuts	284,2	133,9	-52,9	1.169,3	612,3	-47,6	23,2	17,5	-24,6
Κεράσια—Cherries	—	—	—	708,0	996,5	40,8	—	—	—
Κυδώνια—Quinces	61,3	23,4	-61,8	256,2	203,2	-20,7	18,5	1,2	-93,5
Λεμόνια—Lemons	969,3	1.554,8	60,4	9.669,0	11.024,0	14,0	673,3	1.017,4	51,1
Μανταρίνια—Mandarines	1.869,4	2.082,7	11,4	6.343,7	5.081,1	-19,9	1.213,1	1.480,4	22,0
Μήλα—Apples	1.342,2	1.577,1	17,5	10.098,6	10.462,0	3,6	930,7	1.196,8	28,6
Μούσμουλα—Medlars	5,0	4,6	-8,0	56,9	70,9	24,6	—	—	—
Νεράντζια—Bitter-oranges	—	—	—	1,1	—	—	—	—	—
Πεπόνια—Melons	—	1,2	—	3.667,2	4.123,6	12,5	—	—	—
Περγαμότα—Bergamots	—	—	—	9,4	9,8	4,3	—	—	—
Πορτοκάλια—Oranges	5.150,2	6.399,4	24,3	31.766,9	37.577,7	18,3	4.298,4	6.441,7	49,9
Ροδάκινα—Peaches	—	—	—	5.723,0	8.511,0	48,7	—	—	—
Ρόδια—Pomegranates	—	—	—	7,3	20,2	176,7	—	—	—
Σταφύλια—Grapes	343,9	234,8	-31,7	9.408,5	6.442,7	-31,5	12,5	—	—
Σύκα—Figs	—	—	—	30,9	11,2	-63,7	—	—	—
Τζάνερα—Mirabelles	—	—	—	336,7	685,0	103,5	—	—	—
Φράουλες—Strawberries	—	—	—	458,7	702,9	53,2	—	—	—



51. Αποθέματα ειδών διατροφής του ιδιωτικού τομέα — Foods stocks in the private sector

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος διατροφής	Νοέμβριος November		Δεκέμβριος December		Ιανουάριος January		Kind of foods
	1981	1982	1981	1982	1982	1983	
1. Τυροκομικά προϊόντα	20.700	29.010	19.006	19.860	17.536	20.215	1. Dairy products
Φέτα	11.353	14.723	12.319	9.206	10.713	9.663	«Feta» cheese
Τελεμές	1.848	4.292	879	4.003	1.440	3.493	Telemes
Κασέρι	3.058	2.958	2.435	2.162	2.182	2.378	Casseri
Κεφαλοτύρι	1.395	1.438	1.158	1.081	923	1.202	Common hard cheese (kefalotyri)
Κεφαλογραβιέρα	616	792	582	701	563	555	Kefalograviera
Γραβιέρα	832	1.802	414	1.210	590	1.179	Graviera
Μυζήθρα	428	1.133	291	795	247	806	Myzithra
Βούτυρο νοπτό	470	1.034	520	264	322	420	Butter, fresh
Κρέμα γάλακτος	700	878	408	438	556	519	Milk cream
2. Ζάχαρη	213.012	259.516	216.322	213.623	224.346	226.303	2. Sugar
3. Ψαλιέριμα κατεψυγμένα	2.925	3.011	5.716	3.166	5.283	2.486	3. Fish, frozen
Α' κατηγορίας	2.258	2.269	4.941	2.421	4.611	1.822	A. category
Β' κατηγορίας	276	169	195	189	170	148	B. category
Μαλάκια	381	533	572	507	491	492	Molluscs
Μαλακόστρακα	10	40	8	49	11	24	Crustaceans
4. Αλίπαστα	787	693	1.000	611	627	424	4. Salted
5. Κρέατα κατεψυγμένα	8.528	11.664	9.697	11.602	8.026	11.018	5. Meat, frozen
Βοδινό με όστα	601	235	366	216	126	228	Beef, with bone
Βοδινό χωρίς όστα	2.826	4.617	4.240	4.741	3.546	4.950	Beef, without bone
Πρόβειο με όστα	1.964	2.477	1.732	1.969	1.244	1.702	Mutton, with bone
Πρόβειο χωρίς όστα	1.012	632	806	483	403	616	Mutton, without bone
Χοιρινό	1.340	820	1.641	952	1.831	986	Pork
Πουλερικά	298	1.891	528	2.342	628	4.604	Poultry
Βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγίων	487	992	384	899	248	932	Edible offals



IX : ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ - ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ — TRANSPORTATION - COMMUNICATION

52. Μεταφορικό έργο του 'Οργανισμού Σιδηροδρόμων 'Ελλάδος — Transports of the Hellenic Railways Organization (HRO)

'Επιβάτες, 'Εμπορεύματα, Εισπράξεις	1980	1981	1982			Passengers, Freight, Receipts
			'Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	
I. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΠΙΒΑΤΩΝ						I. PASSENGER TRANSPORT
A' 'Αριθμός επιβατών (χιλιάδες)						A. Passengers (in thous.)
1. 'Εσωτερικού	11.500	11.458	1.189	1.159	964	1. Domestic
<i>Σιδηροδρόμων</i>	<i>9.839</i>	<i>10.049</i>	<i>1.035</i>	<i>1.004</i>	<i>825</i>	<i>Railways</i>
<i>Αυτοκινήτων</i>	<i>1.661</i>	<i>1.409</i>	<i>154</i>	<i>155</i>	<i>139</i>	<i>Motor cars</i>
2. 'Εξωτερικού	297	339	53	47	11	2. Foreign
'Αναχωρήσεις	148	164	24	22	9	Departures
'Αφίξεις	149	175	29	25	2	Arrivals
B' Χιλιομετρικοί επιβάτες (έκα- τομμύρια)						B. Passenger-kms (in million)
1. 'Εσωτερικού	1.857	1.809	178	179	153	1. Domestic
<i>Σιδηροδρόμων</i>	<i>1.388</i>	<i>1.431</i>	<i>139</i>	<i>140</i>	<i>118</i>	<i>Railways</i>
<i>Αυτοκινήτων</i>	<i>469</i>	<i>378</i>	<i>39</i>	<i>39</i>	<i>35</i>	<i>Motor cars</i>
2. 'Εξωτερικού	76	84	12	12	3	2. Foreign
'Αναχωρήσεις	36	37	5	5	2	Departures
'Αφίξεις	40	47	7	7	1	Arrivals
II. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑ- ΤΩΝ						II. GOODS TRANSPORT
A' 'Εμπορεύματα (χιλιάδ. τόνοι)						A. Freight (in thous. tons)
1. 'Εσωτερικού	1.964	1.425	52	63	179	1. Domestic
2. 'Εξωτερικού	894	1.055	94	70	57	2. Foreign
Φορτωθέντα	383	491	53	27	18	Loaded
'Εκφορτωθέντα	511	564	41	43	39	Unloaded
B' Χιλιομετρικοί τόνοι έμπο- ρευμάτων (έκατομμύρια)						B. Freight ton-kms (in million)
1. 'Εσωτερικού	497	361	17	18	33	1. Domestic
2. 'Εξωτερικού	248	285	25	19	16	2. Foreign
Φορτωθέντα	103	119	12	7	5	Loaded
'Εκφορτωθέντα	145	166	13	12	11	Unloaded
III. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (έκατ. δραχμές)						III. RECEIPTS (in million drs)
1. Σιδηροδρόμων	3.836	4.496	406	341	537	1. Railways
'Από μεταφορά επιβατών ..	1.402	1.895	215	167	252	From passenger transport
'Από μεταφορά έμπορ/των	2.102	2.262	174	157	242	From freight transport
'Άλλες εισπράξεις	332	339	17	17	43	Other
2. Αυτοκινήτων (ΟΣΕ)	521	556	62	64	55	2. Motor cars (HRO)

53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία⁽¹⁾, κατά κατηγορία και χρήση
 Motor vehicles in circulation⁽¹⁾, by category and use

Κατηγορία και χρήση	1979	1980*	1981*	Δεκέμβριος - December		Category and use
				1981*	1982*	
ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ - GREECE, TOTAL						
Σύνολο οχημάτων	1 305.850	1 408.006	1 517.737	1 517.737	1 677.867	Total
1. Αυτοκίνητα	1 195.531	1.287.571	1.387.739	1.387.739	1.531.726	1. Motor cars
Έπιβατηγά	822.031	862.609	911.240	911.240	999.315	<i>Passenger</i>
- Δ. Χ.	29.293	29.511	29.856	29.856	30.187	- Public use
- Ι. Χ.	792.741	833.098	881.384	881.384	969.128	- Private use
Λεωφορεία	17.464	18.011	18.493	18.493	18.830	<i>Buses</i>
- Δ. Χ.	12.234	12.501	12.684	12.684	12.757	- Public use
- Ι. Χ.	5.230	5.510	5.809	5.809	6.073	- Private use
Φορτηγά	356.033	406.951	458.006	458.006	513.581	<i>Trucks</i>
- Δ. Χ.	28.633	28.678	32.492	32.492	35.477	- Public use
- Ι. Χ.	327.400	378.273	425.514	425.514	478.104	- Private use
2. Μοτοσυκλέτες	110.319	120.435	129.998	129.998	146.141	2. Motorcycles
Έπιβατηγές Ι.Χ.	85.278	95.357	108.571	108.571	127.551	<i>Passenger</i>
Φορτηγές	25.041	25.078	21.427	21.427	18.590	<i>Freight</i>
- Δ. Χ.	19.117	19.130	15.451	15.451	12.553	- Public use
- Ι. Χ.	5.924	5.948	5.976	5.976	6.037	- Private use
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ - GREATER ATHENS						
Σύνολο οχημάτων	606.382	644.722	688.196	688.196	752.013	Total
1. Αυτοκίνητα	557.035	589.483	626.473	626.473	680.977	1. Motor cars
Έπιβατηγά	465.450	487.819	514.678	514.678	558.672	<i>Passenger</i>
- Δ. Χ.	14.389	14.445	14.526	14.526	14.707	- Public use
- Ι. Χ.	451.061	473.374	500.152	500.152	543.965	- Private use
Λεωφορεία	8.113	8.403	8.671	8.671	8.856	<i>Buses</i>
- Δ. Χ.	4.557	4.702	4.813	4.813	4.859	- Public use
- Ι. Χ.	3.556	3.701	3.858	3.858	3.997	- Private use
Φορτηγά	83.472	93.261	103.124	103.124	113.449	<i>Trucks</i>
- Δ. Χ.	7.848	7.856	9.171	9.171	10.409	- Public use
- Ι. Χ.	75.624	85.405	93.953	93.953	103.040	- Private use
2. Μοτοσυκλέτες	49.347	55.239	61.723	61.723	71.036	2. Motorcycles
Έπιβατηγές Ι.Χ.	39.477	45.356	53.112	53.112	63.631	<i>Passenger</i>
Φορτηγές	9.870	9.883	8.611	8.611	7.405	<i>Freight</i>
- Δ. Χ.	7.421	7.423	6.146	6.146	4.933	- Public use
- Ι. Χ.	2.449	2.460	2.465	2.465	2.472	- Private use

1. Ο αριθμός των αυτοκινήτων και μοτοσυκλετών που έχουν άδεια κυκλοφορίας στο τέλος των αντίστοιχων περιόδων. Στους αριθμούς αυτούς δεν περιλαμβάνονται οσα οχήματα έχουν αποσυρθεί από την κυκλοφορία για διάφορους λόγους (παλαιότητα, αντικατάσταση-για τα Δ.Χ.-με άλλα κλπ.).
 * Προσωρινά στοιχεία.

1. The number of motor cars and motorcycles furnished with circulation licence at the end of the corresponding periods. Excluded are motor cars withdrawn from circulation because of replacement, etc.
 * Provisional data.

54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούργια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα
 Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece

Κατηγορία οχημάτων	1980*	1981*	1981*		1982*		Category of motor vehicles
			Δεκέμβριος December	Ίαν.-Δεκέμ. Jan.-Dec.	Δεκέμβριος December	Ίαν.-Δεκέμ. Jan.-Dec.	
Σύνολο οχημάτων (Αυτοκινήτων και μοτοσυκλετών)	105.656	122.027	10.473	122.027	14.561	169.066	Vehicles, total
Α' ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΑ							A. NEW
1. Αυτοκίνητα	83.762	93.390	8.557	93.390	11.759	126.611	1. Motor cars
'Επιβατηγά	35.718	46.859	4.732	46.859	8.044	79.981	<i>Passenger</i>
— Δ. Χ.	1.405	5.067	653	5.067	533	7.053	— Public use
— Ι. Χ.	34.313	41.792	4.079	41.792	7.511	72.928	— Private use
Λεωφορεία	1.385	1.120	78	1.120	86	671	<i>Buses</i>
— Δ. Χ.	1.112	841	51	841	68	451	— Public use
— Ι. Χ.	273	279	27	279	18	220	— Private use
Φορτηγά	46.659	45.410	3.747	45.411	3.629	45.959	<i>Trucks</i>
— Δ. Χ.	412	3.880	613	3.880	456	3.003	— Public use
— Ι. Χ.	46.247	41.530	3.134	41.531	3.173	42.956	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	9.773	12.871	546	12.871	856	18.453	2. Motorcycles
'Επιβατηγές Ι.Χ.	9.736	12.857	546	12.857	856	18.427	<i>Passenger</i>
Φορτηγές	37	14	—	14	—	26	<i>Freight</i>
— Δ. Χ.	13	—	—	—	—	—	— Public use
— Ι. Χ.	24	14	—	14	—	26	— Private use
Β' ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΑ							B. USED
1. Αυτοκίνητα	11.777	15.395	1.347	15.395	1.918	23.441	1. Motor cars
'Επιβατηγά	6.123	8.020	654	8.020	1.188	11.946	<i>Passenger</i>
— Δ. Χ.	79	1.526	150	1.526	105	1.334	— Public use
— Ι. Χ.	6.044	6.494	504	6.494	1.083	10.612	— Private use
Λεωφορεία	9	30	6	30	4	51	<i>Buses</i>
— Δ. Χ.	2	10	3	10	—	10	— Public use
— Ι. Χ.	7	20	3	20	4	41	— Private use
Φορτηγά	5.645	7.345	687	7.345	726	11.444	<i>Trucks</i>
— Δ. Χ.	1.019	1.635	136	1.635	111	1.877	— Public use
— Ι. Χ.	4.626	5.710	551	5.710	615	9.567	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	344	371	23	371	28	561	2. Motorcycles
'Επιβατηγές Ι.Χ.	343	357	21	357	28	553	<i>Passenger</i>
Φορτηγές	1	14	2	14	—	8	<i>Freight</i>
— Δ. Χ.	1	—	—	—	—	—	— Public use
— Ι. Χ.	—	14	2	14	—	8	— Private use

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

55. Μετ φορικό έργο όλων των όχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών

Transport work of all urban and interurban buses

Γραμμές (αστικές και υπερα- στικές)	Απασχολούμενο προσωπικό Personnel engaged	Εξυπασθέντα όχηματα Operated vehicles	Διανοσθέντα χιλιό- μετρα (χιλιόμετρα) Kilometres run (in thousand)	Αριθμός επιβατηών (χιλιόμετρα) Passengers (in thousand)	Χιλιόμετροι επιβάτες (χιλιόμετρα) Passenger - kms (in thousand)	Λαμβόμενες εισπράξεις (έκατομ. δραχ.) Gross receipts (in million drs)	Urban and interurban lines
<i>1980</i>							<i>1980</i>
'Αστικές	29.385	3 219	221.848	854 761	.	11.763,2	Urban lines
'Υπεραστικές		3 677	305 002	177 228	5.817.693	9.141,3	Interurban lines
<i>1981</i>							<i>1981</i>
'Αστικές	29.736	3.206	223 157	816.252	.	14.759,8	Urban lines
'Υπεραστικές		3 860	307.797	174.073	5.788.322	19.915,2	Interurban lines
<i>Μάιος 1981</i>							<i>May 1981</i>
— 'Αστικές	29.557	3.257	19.365	77.462	.	1.261,8	— Urban lines
— 'Υπεραστικές		3.866	26.831	11.941	438.198	928,0	— Interurban lines
<i>Μάιος 1982</i>							<i>May 1982</i>
— 'Αστικές	29 802	3 221	18 125	73 057	.	1 302,7	— Urban lines
— 'Υπεραστικές		3 909	25 530	13 033	421 905	857,7	— Interurban lines
<i>Περιφέρεια Πρωτευούσης</i>							<i>Greater Athens</i>
— 'Αστικές	12.794	2.056	11 102	46.606	.	1.001,3	— Urban lines
— 'Υπεραστικές							— Interurban lines
<i>Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια</i>							<i>Rest of Central Greece and Euboea</i>
— 'Αστικές	2 519	77	581	1 592	.	20,5	— Urban lines
— 'Υπεραστικές		762	4 481	2.545	83 292	163,2	— Interurban lines
<i>Πελοπόννησος</i>							<i>Peloponnesos</i>
— 'Αστικές	2.752	135	723	2 389	.	32,9	— Urban lines
— 'Υπεραστικές		721	4.385	2.468	76 576	151,6	— Interurban lines
<i>Ίονιοι Νήσοι</i>							<i>Ionian Islands</i>
— 'Αστικές	393	20	92	430	.	5,5	— Urban lines
— 'Υπεραστικές		138	787	311	15.583	32,3	— Interurban lines
<i>Ηπειρος</i>							<i>Epirus</i>
— 'Αστικές	1.105	45	313	869	.	12,8	— Urban lines
— 'Υπεραστικές		321	1.889	604	31.618	66,1	— Interurban lines
<i>Θεσσαλία</i>							<i>Thessaly</i>
— 'Αστικές	1.923	104	796	2.673	.	32,5	— Urban lines
— 'Υπεραστικές		366	2.648	1.037	45.299	87,6	— Interurban lines
<i>Μακεδονία</i>							<i>Macedonia</i>
— 'Αστικές	6.167	607	3.596	15.695	.	158,3	— Urban lines
— 'Υπεραστικές		1.017	7.848	3.564	113.799	230,3	— Interurban lines
<i>Θράκη</i>							<i>Thrace</i>
— 'Αστικές	610	22	181	518	.	4,0	— Urban lines
— 'Υπεραστικές		182	1.529	957	23.697	49,1	— Interurban lines
<i>Νήσοι Αιγαίου</i>							<i>Aegean Islands</i>
— 'Αστικές	565	74	327	782	.	15,5	— Urban lines
— 'Υπεραστικές		144	621	599	9.122	22,4	— Interurban lines
<i>Κρήτη</i>							<i>Crete</i>
— 'Αστικές	974	81	414	1.503	.	19,4	— Urban lines
— 'Υπεραστικές		258	1.342	948	22.919	55,1	— Interurban lines

56. Διελεύσεις από τα έλληνικά τελωνεία φορτηγών οχημάτων διεθνών οδικών μεταφορών
Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom-houses

Έτος και μήνας Year and month	Σύνολο Total		Τελωνεία — Custom-houses									
			Εύζωνων Euzoni		Πατρών Patras		Νέας Γεφύρας N. Geyfra		Προμαχώνας Promachon		Λοιπά τελωνεία Other custom-houses	
	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing
1979	123.507	123.456	75.117	70.202	7.662	5.881	1.691	1.583	12.822	12.540	26.215	33.240
1980	120.414	124.894	86.880	83.011	8.724	6.722	1.191	893	5.131	5.318	18.488	23.950
1981	118.564	128.162	84.428	83.376	8.075	7.044	5.839	4.719	3.857	3.781	16.365	24.242
1981: V	10.681	11.337	7.188	7.422	891	769	631	608	299	305	1.672	2.233
VI	11.369	11.688	7.923	7.660	1.153	1.117	626	582	321	325	1.346	2.004
VII	11.013	11.750	7.788	8.133	778	600	659	556	340	329	1.448	2.132
VIII	9.685	10.169	7.097	7.249	417	308	487	336	319	314	1.365	1.962
IX	9.776	10.641	6.888	7.486	726	524	411	339	258	247	1.493	2.045
X	10.194	11.496	7.219	7.910	855	784	473	378	336	321	1.311	2.103
XI	9.968	10.249	6.934	6.578	1.019	1.068	427	397	367	360	1.221	1.846
1982: V	9.427	10.333	7.353	7.563	1.025	972	358	265	296	267	395	1.266
VI	8.747	9.511	6.832	6.952	1.031	1.022	327	199	231	213	326	1.085
VII	9.095	9.673	7.072	7.437	937	759	416	287	236	215	434	975
VIII	8.684	9.194	6.897	6.921	803	551	316	189	173	168	495	1.365
IX	9.355	10.396	7.518	8.024	900	812	267	199	180	173	490	1.188
X	7.431	7.692	5.220	5.045	1.161	1.063	370	208	240	211	440	1.165
XI	7.181	7.510	4.985	4.530	1.191	925	357	236	269	299	379	1.520

Σημ.: Περιλαμβάνονται και οι διελεύσεις transit.

Note: Including transit.

57. Οδικά τροχαία ατυχήματα⁽¹⁾ και παθόντα πρόσωπα — Road-traffic accidents⁽¹⁾ and persons injured therefrom

Έτος και μήνας Year and month	Ατυχήματα — Accidents			Παθόντες — Injured			
	Σύνολο Total	Με νεκρούς Dead	Με τραυματίες μόνο Wounded	Σύνολο Total	Νεκροί Dead	Τραυματίες—Wounded	
						Βαρέως Seriously	Έλαφρώς Slightly
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ — GREECE, TOTAL							
1979	18.553	1.065	17.488	27.150	1.257	4.189	21.704
1980	18.233	1.065	17.168	26.668	1.225	4.467	20.976
1981	19.841	1.190	18.651	29.061	1.354	5.136	22.571
1981: XII	1.812	110	1.672	2.684	160	485	2.039
1982: VII	2.225	146	2.079	3.440	158	641	2.641
VIII	2.299	163	2.136	3.568	180	593	2.795
IX	2.068	142	1.926	3.008	166	462	2.380
X	2.089	112	1.977	3.103	139	517	2.447
XI	1.897	122	1.775	2.727	133	462	2.132
XII	1.808	143	1.665	2.693	169	503	2.021
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians ...				547	45	133	369
Όδηγοί—Drivers ...				1.227	71	233	923
Επιβάτες—Passengers ...				919	53	137	729
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ—GREATER ATHENS							
1979	8.836	220	8.616	11.641	230	1.793	9.618
1980	8.548	234	8.314	10.912	248	2.028	8.884
1981	8.918	215	8.703	11.647	226	2.105	9.316
1981: XII	791	23	768	1.028	24	193	811
1982: VII	697	24	673	964	24	184	756
VIII	600	18	582	796	20	131	645
IX	810	21	789	1.080	22	168	890
X	879	21	858	1.220	24	236	960
XI	818	20	798	1.060	20	198	842
XII	718	16	702	931	16	203	712
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians ...				256	10	74	172
Όδηγοί—Drivers ...				436	4	95	337
Επιβάτες—Passengers ...				239	2	34	203

1. Οδικά τροχαία ατυχήματα είναι εκείνα που συμβαίνουν σε δημόσιους χώρους (δρόμους, πλατείες), με τη συμμετοχή ενός τουλάχιστο κινούμενου οχήματος. Ως οχήματα θεωρούνται, εδώ, τα δίκυκλα και τρίκυκλα, τα αυτοκίνητα και τρόλλεϋ, τα γεωργικά και έδοποιητικά μηχανήματα, τή ποδήλατα, τή ζωήλατα όχηματα και τή χειράμαξα.

1. A road traffic accident should occur in a public place—i.e. public highway, street or square—and should involve at least one vehicle in operation. Vehicles include cycles, bicycles, motorcycles, motorcars and trolleys, agricultural and road making machines, animal or hand-drawn vehicles.

58. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 κ.δ.χ. και άνω
Greek merchant fleet : vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Έπιβατηγά Passenger		Λοιπά (1) Other (1)	
	Άριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Άριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Άριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Άριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Άριθ. No	κ.δ.χ. G R T
1979	3.951	38.841.920	2.874	24.923.029	479	13.065.561	345	769.654	253	83.676
1980	3.942	41.228.593	2.799	25.584.041	527	14.806.613	350	755.820	266	82.119
1981	3.896	42.487.940	2.724	25.794.691	541	15.884.385	354	723.971	277	84.893
1982 : III	3.801	41.454.674	2.646	25.342.377	525	15.306.336	353	720.985	277	84.976
VI	3.688	40.146.211	2.544	24.486.353	512	14.850.751	353	723.804	279	85.303
IX	3.620	39.199.263	2.482	24.022.221	505	14.386.378	351	704.563	282	86.101
XII	3.554	38.128.251	2.422	23.484.929	494	13.850.780	351	707.245	287	85.297

Γενική παρατήρηση : Περιλαμβάνονται και τα πλοία που είναι εφοδιασμένα με προσωρινά ναυτικά έγγραφα.

1. Δηλαδή : Ρομολόγια, ψαρευτικά, σωληνοφόρα κλπ.

General remark : Including vessels supplied with provisional registration papers.

1. «Others» include towage, fishing, salvage vessels etc.

59. Άργούντα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.δ.χ. και άνω
Laid-up Greek merchant vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Έπιβατηγά Passenger		Λοιπά (1) Other (1)	
	Άριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Άριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Άριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Άριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Άριθ. No	κ.δ.χ. G R T
1979	198	1.284.770	99	490.760	20	524.910	69	264.493	10	4.607
1980	146	1.032.319	54	274.435	21	480.523	61	269.706	10	7.655
1981	215	4.684.872	91	654.256	67	3.768.467	51	259.151	6	2.998
1982 : III	319	7.139.748	184	1.596.581	91	5.322.428	41	219.064	6	1.675
VI	421	8.388.921	283	2.499.328	100	5.727.083	33	161.207	5	1.303
IX	672	11.492.487	520	5.472.943	112	5.860.113	33	157.921	7	1.510
XII	756	11.986.483	571	6.104.088	111	5.640.211	68	240.944	6	1.270

1. Βλέπε την όποσημείωση 1 του πίνακα 58.

1. See footnote 1, table 58.

60. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες — Arrivals of ships in Greek ports

Έτος—Year	Σύνολο Total		Έμπορικά πλοία Merchant ships		Τουριστικά πλοία Cruise ships		Θαλαμηγοί Yachts		Άπλές προσορμίσεις (1) Deviations only (1)	
	Άριθ. No	κ.κ.χ. N R T	Άριθ. No	κ.κ.χ. N R T	Άριθ. No	κ.κ.χ. N R T	Άριθ. No	κ.κ.χ. N R T	Άριθ. No	κ.κ.χ. N R T
1974	178.145	134.201.958	151.326	104.734.362	8.787	13.606.964	13.293	589.266	4.739	15.271.366
1975	191.845	146.538.225	163.392	112.179.536	9.351	12.660.172	13.826	630.346	5.276	21.068.171
1976	203.820	158.510.318	168.753	118.515.375	13.675	17.902.201	16.524	721.324	4.868	21.371.418
1977	212.905	165.763.874	177.782	122.993.826	14.409	20.700.469	16.617	700.171	4.097	21.369.408
1978	221.993	175.968.255	185.801	131.124.845	16.002	22.771.652	16.726	670.534	3.464	21.401.224
1979	222.951	188.004.910	185.998	139.500.803	16.908	25.354.255	17.135	690.908	2.910	22.458.944
1980	216.586	198.760.839	182.690	148.265.598	13.348	21.001.977	16.412	671.399	4.136	28.821.865
1981 : I-III	26.060	37.192.021	24.041	26.613.388	622	862.852	242	8.912	1.155	9.706.869
IV-VI	58.407	54.206.748	46.567	38.410.209	4.693	6.854.010	5.998	233.604	1.149	8.708.925

1. Περιλαμβάνονται οι προσορμίσεις πλοίων όλων των κατηγοριών.

1. Included are vessels of all categories.

61. Κατάπλοι πλοίων, κατά σημαία (1) — Arrivals of ships, by flag (1)

Σημαία Flag	1980				1981			
	Σύνολο Total		Α' τρίμηνο 1st quarter		Β' τρίμηνο 2nd quarter		Ίαν.—Ίούνιος Jan.—June	
	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. N R T	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. N R T	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. N R T	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. N R T
Σύνολο—Total	182.690	148.265.598	24.041	26.613.388	46.567	38.410.209	70.608	65.023.597
Έλληνική—Greek	172.749	117.364.070	22.216	19.770.053	44.172	30.434.977	66.388	50.205.030
Αιγυπτιακή—Egyptian	108	221.208	14	29.764	19	44.137	33	73.901
Βουλγαρική—Bulgarian	140	648.468	41	209.448	63	291.092	104	500.540
Γαλλική—French	87	397.133	11	40.977	8	35.189	19	76.166
Γερμανική (Ανατ.)—German (East.)	43	138.397	7	20.230	10	26.338	17	46.568
Γερμανική (Δυτ.)—German (West.)	290	428.856	76	125.300	117	135.658	193	260.958
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian	482	920.391	80	149.995	125	244.617	205	394.612
Δανική—Danish	373	1.509.590	65	221.846	72	373.736	137	595.582
ΕΣΣΔ—USSR	667	1.409.901	174	386.249	168	398.561	342	784.810
Ηνωμ. Βασιλείου—U.n. Kingdom	319	1.199.981	81	317.651	84	321.020	165	638.671
ΗΠΑ—USA	131	1.497.976	41	543.786	29	359.916	70	903.702
Ισραηλινή—Israelite	73	387.409	15	90.026	21	105.170	36	195.196
Ιταλική—Italian	1.964	5.116.445	221	722.448	340	982.024	561	1.704.472
Κυπριακή—Cyprian	2.516	4.781.449	346	531.482	689	1.072.879	1.035	1.604.361
Λιβανική—Lebanese	236	156.142	46	34.190	46	17.222	92	51.412
Λιβερτιανή—Liberian	274	3.498.487	72	579.498	61	432.677	133	1.012.175
Νορβηγική—Norwegian	108	938.810	41	499.511	37	529.367	78	1.028.878
Όλλανδική—Dutch	156	215.184	35	51.639	53	53.360	88	104.999
Ουγγρική—Hungarian	55	1.706	7	6.548	11	17.415	18	23.963
Παναμαρική—Panamanean	674	2.396.058	156	621.519	179	719.189	335	1.340.708
Σουηδική—Swedish	223	796.014	35	111.600	23	65.466	58	177.066
Τουρκική—Turkish	125	117.394	30	34.154	26	25.617	56	59.771
Φινλανδική—Finnish	59	314.891	10	32.097	22	64.985	32	97.082
Λοιπές—Other	838	3.749.598	221	1.483.377	192	1.659.597	413	3.142.974

1. Περιλαμβάνονται ή λες οι προσεγγίσεις πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, που πραγματοποιούνται στους ελληνικούς λιμένες κατά τη διάρκεια κάθε ταξιδιού.

1. Including a ll entrances of vessels of 10 NRT and over in Greek ports, during a single voyage.

62. Κατάπλοι και απόπλοι (1) εμπορτών και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσεως και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία
Arrivals and sailings (1) of ships, loaded or in balast, of foreign origin and destination, under Greek or foreign flag

Κατάπλοι—Απόπλοι Arrivals—Sailings	1978				1979			
	Γ' τρίμηνο 3rd quarter		Δ' τρίμηνο 4th quarter		Γ' τρίμηνο 3rd quarter		Δ' τρίμηνο 4th quarter	
	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. N R T	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. N R T	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. N R T	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. N R T
I. Κατάπλοι πλοίων—Arrivals of ships	3.177	9.328.457	2.594	8.150.020	3.327	10.980.418	2.718	10.853.695
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag	1.195	3.766.692	963	3.171.667	1.275	4.652.928	1.103	4.809.681
Έμφόρτων—Loaded	677	2.719.824	447	1.879.297	820	3.356.895	644	3.143.899
Κενών από φορτίο—In ballast	518	1.046.868	516	1.292.370	455	1.296.033	459	1.665.782
β) Υπό ξένες σημαίες—Under foreign flag	1.982	5.561.765	1.631	4.978.353	2.052	6.327.490	1.615	6.044.014
Έμφόρτων—Loaded	1.411	4.144.526	1.049	3.782.185	1.476	4.723.658	1.087	4.246.323
Κενών από φορτίο—In ballast	571	1.417.239	582	1.196.168	576	1.603.832	528	1.797.691
II. Απόπλοι πλοίων—Sailings of ships	3.256	9.742.053	2.645	8.387.665	3.340	11.578.953	2.382	9.657.796
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag	1.234	3.979.917	992	3.357.767	1.259	4.865.468	967	4.393.557
Έμφόρτων—Loaded	923	2.341.384	686	1.238.286	923	2.578.312	567	1.389.756
Κενών από φορτίο—In ballast	311	1.638.533	306	2.119.481	336	2.287.156	400	3.003.801
β) Υπό ξένες σημαίες—Under foreign flag	2.022	5.762.136	1.653	5.029.898	2.081	6.713.485	1.415	5.264.239
Έμφόρτων—Loaded	1.452	3.330.267	1.061	2.493.501	1.524	4.032.426	866	2.372.469
Κενών από φορτίο—In ballast	570	2.431.869	592	2.536.397	557	2.681.059	549	2.891.770

1. Στους κατάπλους περιλαμβάνονται ή λες οι προσεγγίσεις, στον πρώτο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, τα όποια προέρχονται από το εξωτερικό. Στους απόπλους περιλαμβάνονται ή λες οι αναχωρήσεις, από τον τελευταίο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, τα όποια προορίζονται για το εξωτερικό.

1. Arrivals include ships of 10 NRT and over entering the first Greek port from abroad. Sailings include ships of 10 NRT and over departing from the last Greek port for abroad.

63. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία — Domestic and international traffic by passenger vessels

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Επιβάτες εσωτερικού—Domestic traffic				Επιβάτες εξωτερικού—International traffic		
		Σύνολο Total	Ε/Γ και Ε/Γ-Ο/Γ πλοίων Passenger -Passenger car-ferries	Πορθμείων τοπικών συγκοινωνιών Local car-ferries	Π/Κ πλοίων M/S	Σύνολο Total	Αποβιβα- σθέντες Disembarked	Επιβιβα- σθέντες Embarked
1977	19.978.830	19.136.479	6.654.295	11.415.359	1.066.825	842.351	417.553	424.798
1978	21.476.157	20.474.711	6.891.334	12.615.864	967.513	1.004.446	496.741	504.705
1979	24.359.342	23.333.940	7.499.069	14.638.556	1.196.315	1.025.402	509.836	515.566
1980	23.696.528	22.654.639	8.019.033	13.619.418	1.016.188	1.041.889	518.459	523.430
1981 : VII	3.909.156	3.650.057	1.523.048	1.914.668	212.341	259.099	153.104	105.995
VIII	4.434.554	4.107.570	1.717.910	2.188.560	201.100	326.984	149.008	177.976
IX	2.467.111	2.313.203	1.008.482	1.210.470	94.251	153.908	61.062	92.846
X	1.802.078	1.736.135	608.442	1.093.826	33.867	65.943	30.899	35.644
XI	1.037.194	1.014.801	264.900	731.131	15.770	25.393	12.276	13.117
XII	1.075.311	1.050.153	246.470	792.801	10.912	25.128	15.135	9.993

64. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία — Domestic and international traffic of goods by cargo vessels

Εμπορεύματα σε τόνους

Goods in tons

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Εμπορεύματα εσωτερικού(1) — Domestic(1)			Εμπορεύματα εξωτερικού — International				
		Σύνολο Total	Με Α/Π-Δ/Π S/S-M/S	Με Π/Κ M/S	Σύνολο Total	Εκφορτωθέντα - Unloaded		Φορτωθέντα - Loaded	
						Από πλοία κάθε εθνικότητας From ships of any nationality	Από ελληνικά μόνο πλοία From Greek ships only	Σε πλοία κάθε εθνικότητας On ships of any nationality	Σε ελληνικά μόνο πλοία On Greek ships only
1977	52.140.782	13.489.158	13.323.723	165.435	38.651.624	24.082.618	8.537.986	14.569.006	6.496.740
1978	58.892.949	15.643.741	15.509.705	134.036	43.249.208	27.247.866	11.298.767	16.001.342	7.177.199
1979	70.680.451	16.940.037	16.829.891	110.146	53.740.414	34.601.658	17.752.655	19.138.756	8.544.514
1980	71.724.036	16.970.425	16.878.139	92.286	54.753.611	33.334.938	19.364.623	21.418.673	9.649.363
1981 : VII	6.215.891	1.665.943	1.658.347	7.596	4.549.948	2.237.754	507.493	2.312.194	780.969
VIII	5.334.988	1.682.242	1.675.949	6.293	3.652.746	2.027.142	907.837	1.625.604	767.282
IX	6.999.547	1.425.477	1.419.511	5.966	5.574.070	3.894.579	1.365.105	1.679.491	900.099
X	4.693.224	1.431.836	1.426.721	5.115	3.261.388	1.719.635	677.764	1.541.753	762.007
XI	5.884.814	1.412.021	1.406.785	5.236	4.472.793	2.659.305	968.111	1.813.488	737.418
XII	7.112.954	1.419.936	1.415.955	3.981	5.693.018	3.443.052	1.099.477	2.249.966	769.804

1. Δεν περιλαμβάνονται τα εμπορεύματα που μεταφέρθηκαν με Π/Θ (πορθμεία) πλοία τοπικών συγκοινωνιών.

1. Excluding goods transported by local ferry-boats.

65. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ό.χ. και άνω (άπλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)
Shipping casualties on Greek merchant ships of 100 GRT and over (Losses of vessels and injured persons)

Έτος — Year	Εμπορικά πλοία τα οποία υπέστησαν ναυτικό ατύχημα Shipping casualties to merchant ships				Παθόντα πρόσωπα Persons injured	
	Σύνολο (1) — Total (1)		Από αυτά άπλεσθησαν(2)—Lost(2)		Θάνατοι και πνιγμοί Dead or drowned	Τραυματισμοί Wounded
	Αριθμός Number	κ.ό.χ. G R T	Αριθμός Number	κ.ό.χ. G R T		
1976	135	706.998	33	160.480	35	25
1977	130	701.917	47	215.304	38	16
1978	182	1.358.539	94	798.545	130	24
1979	177	1.292.462	72	516.159	109	13
1980	180	1.667.398	51	404.121	64	33

1. Περιλαμβάνονται από τα ατυχήματα μόνο όσα έχουν βεβαιωθεί προανακριτικώς.

1. Including only shipping casualties assured by a preliminary inquiry.

2. Περιλαμβάνονται τα πλοία που έχουν διαγραφεί από τα εθνικά νηολόγια, βάσει σχετικής εκθέσεως του Ανακριτικού Συμβουλίου Ναυτικού Ατυχήματος (ΑΣΝΑ).

2. Included are ships withdrawn from merchant fleet after report of the Court of Inquiry of Shipping Casualties (ASNA).

66. Ήεροπορική κίνηση έσωτέρικου, κατά αερολιμένα
Domestic air traffic, by airport

Ήερολιμένες	Ήαναχωρήσεις (πτήσεις) αεροσκαφών Departures of aircrafts	Ήαναχωρήσεις έπιβατών Departures of passengers		Φορτώσεις έμπορευμάτων και ταχυδρομείου Freight and mail loaded		Airports
		Ήεπιβάτες Passengers	Χιλιομετρικοί έπιβάτες (σε χιλιάδες) Passenger-kms (in thous.)	Τόννοι Tons	Χιλιομετρικοί τόννοι Ton-kms	
1980: Μάρτιος	2.530	220.039	69.976	1.884	600.102	1980: March
1980: Ήπρίλιος	3.571	304.442	99.471	2.005	654.516	1980: April
1980: Μάιος	3.621	286.252	91.564	2.181	706.765	1980: May
1981: Μάρτιος	2.635	222.331	70.463	1.452	462.828	1981: March
ΉΑθηνών	1.247	109.896	35.267	975	315.910	Athens
Ήρακλείου	159	18.262	5.698	119	37.128	Iraklion
Θεσσαλονίκης	253	29.457	8.925	205	62.115	Salonica
Ρόδου	173	12.756	5.434	14	5.964	Rhodes
Λοιποί	803	51.960	15.139	139	41.711	Others
1981: Ήπρίλιος	3.161	279.418	91.005	1.934	270.610	1981: April
ΉΑθηνών	1.396	142.053	47.598	1.186	205.254	Athens
Ήρακλείου	246	27.752	8.659	323	101	Iraklion
Θεσσαλονίκης	240	30.649	9.287	220	67	Salonica
Ρόδου	222	17.018	7.250	19	8.094	Rhodes
Λοιποί	1.057	61.946	18.211	186	57.094	Others
1981: Μάιος	2.666	232.678	76.824	1.502	487.632	1981: May
ΉΑθηνών	1.133	109.601	37.654	1.107	367.607	Athens
Ήρακλείου	180	21.155	6.600	50	15.600	Iraklion
Θεσσαλονίκης	223	26.551	8.045	192	58.176	Salonica
Ρόδου	204	18.644	7.942	19	8.094	Rhodes
Λοιποί	926	56.727	16.583	134	38.155	Others

67. Ήεροπορική κίνηση με τó έξωτέρικó, κατά αερολιμένα — International air traffic, by airport

Ήερολιμένες	Πτήσεις Flights		Ήεπιβάτες Passengers		Ήεμπορεύματα (τόννοι) (1) Freight (in tons)		Ήπό διαμετακόμιση Transit traffic		Airports
	Ήαναχωρήσεις Departures	Ήαφίξεις Arrivals	Ήαναχωρήσεις Departures	Ήαφίξεις Arrivals	Φορτωθέντα Loaded	Ήεφορτωθέντα Unloaded	Ήεπιβάτες Passengers	Ήεμπορεύματα (τόννοι) (1) Freight (in tons)	
1980: Μάρτιος	2.911	2.895	164.866	223.542	2.158	2.522	100.253	3.995	1980: March
1980: Ήπρίλιος	4.924	4.903	322.388	348.241	2.221	2.557	99.451	3.747	1980: April
1980: Μάιος	5.882	5.807	383.735	452.116	2.056	2.514	96.742	3.571	1980: May
1981: Μάρτιος	2.789	2.765	162.655	180.158	2.708	2.905	93.980	4.857	1981: March
ΉΑθηνών	2.405	2.387	144.395	154.428	2.590	2.828	82.260	4.528	Athens
Θεσσαλονίκης	177	169	6.812	6.650	178	77	8.346	298	Salonica
Λοιποί	207	209	11.448	19.080	—	—	3.374	31	Others
1981: Ήπρίλιος	3.965	3.967	444.913	498.569	2.651	2.631	87.556	3.553	1981: April
ΉΑθηνών	2.639	2.644	350.654	357.411	2.342	2.561	68.588	3.317	Athens
Θεσσαλονίκης	221	217	9.589	11.328	309	50	10.217	203	Salonica
Λοιποί	1.105	1.106	84.670	129.830	—	20	8.751	33	Others
1981: Μάιος	4.815	4.817	421.141	498.271	2.452	2.792	87.313	3.608	1981: May
ΉΑθηνών	2.814	2.816	239.231	273.971	2.227	2.694	67.650	3.466	Athens
Θεσσαλονίκης	297	297	13.028	17.229	225	81	7.430	120	Salonica
Λοιποί	1.704	1.704	168.882	207.071	—	17	12.233	22	Others

1. Καί ταχυδρομείο.

1. And mail.

68. Έπικοινωνίες : Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός και κίνηση τηλεπικοινωνιών
 Communications : Telecommunication equipment and telecommunication movement

	1981	1982	1982		1983	
			Ιαν.-Φεβρ. Jan.-Feb.	Ιαν.-Φεβρ. Jan.-Feb.	Ιαν.-Φεβρ. Jan.-Feb.	Ιαν.-Φεβρ. Jan.-Feb.
A' ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ (στέ τέλος των περιόδων)						
1. Αριθμός αυτόματων τηλεφωνικών κέντρων	1.271	1.335	1.278		1.347	
Χωρητικότητα σε παροχές (χιλ.)						
— Έγκατεστημένες	2.686	2.847	2.716		2.867	
— Κατειλημμένες	2.388	2.522	2.411		2.546	
2. Αριθμός τηλετυπικών κέντρων	27	27	27		27	
Χωρητικότητα σε παροχές						
— Έγκατεστημένες ...	17.213	19.229	17.216		19.272	
— Κατειλημμένες	14.780	15.812	14.855		16.034	
B' ΚΙΝΗΣΗ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ						
1. ΤΗΛΕΦΩΝΙΑ						
Έσωτερικού						
— Αυτόματης τηλεφωνίας (έκατ. τιμολ. μονάδες)	12.816	11.937	1.818		2.032	
— Ημιαυτ. και χειρ/της τηλεφωνίας (αριθμ. συνδιαλέξεων σε χιλιάδες)	7.447	5.991	902		886	
Έξωτερικού (διάρκεια σε χιλιάδες πρώτα λεπτά)	89.653	106.778	13.948		17.837	
2. ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΑ						
Τηλεγραφήματα (χιλιάδες)						
Έσωτερικού (κατατεθέντα)	3.221	2.828	492		469	
Έξωτερικού (άνταλλαγέντα)	1.272	883	141		100	
3. TELEX						
Έσωτερικού (χιλιάδες τιμολογιακές μονάδες)	104.242	109.399	23.136		16.390	
Έξωτερικού (χιλιάδες ανταποκρίσεις)	8.054	7.635	1.241		1.177	
A. TELECOMMUNICATION EQUIPMENT (at the end of period)						
1. Number of automatic telephone exchanges						
Capacity (in thousand)						
— Installed						
— Occupied						
2. Number of telex units						
Capacity						
— Installed						
— Occupied						
B. TELECOMMUNICATION MOVEMENT						
1. TELEPHONY						
Home						
— Automatic telephony (million rates)						
— Semi-autom. manually operated telephony (calls in thousand)						
Abroad (duration in thous. minutes)						
2. TELEGRAPHY						
Telegrams (in thousand)						
Home (deposited)						
Abroad (exchanged)						
3. TELEX						
Home (in thous. rates)						
Abroad (in thous. correspondences)						

Πηγή : Οργανισμός Τηλεπικοινωνιών Ελλάδος (OTE).

Source : Hellenic Telecommunications Organization (OTE).



X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ — TOURISM

69. Ταξιδιωτική κίνηση με το εξωτερικό, Έλληνων και ξένων, κατά μέσο ταξιδιού⁽¹⁾
Arrivals and departures of Greek citizens and foreigners, by means of transport⁽¹⁾

Μέσο ταξιδιού, Σταθμοί έλέγχου διαβατηρίων	Σύνολο έτους — Year's total			Γενουάρης January		Mean of transport, Place of entrance
	1980	1981	1982	1982	1983	
ΑΦΙΞΕΙΣ — ARRIVALS						
Σύνολο	6.656.745	6.983.489	6.913.340	201.166	176.885	Total arrivals
* Έλληνες υπήκοοι	(2) 1.385.630	(2) 1.406.380	(2) 1.449.480	(2) 100.360	(2) 97.350	<i>Greeks</i>
Ξένοι	5.271.115	5.577.109	5.463.860	100.806	79.535	<i>Foreigners</i>
Αεροπορικός	3.888.073	4.153.152	4.186.725	115.195	110.834	By air
* Ελληνικού	2.376.410	2.443.104	2.338.621	102.552	101.213	Hellinikon
* Ηρακλείου	388.529	436.093	466.884	907	71	Iraklion
* Θεσσαλονίκης	175.546	205.905	187.795	10.842	9.433	Salonica
* Κερκίρας	372.111	413.753	413.528	305	34	Corfu
* Ρόδου	447.543	474.068	505.382	460	32	Rhodes
* Χανίων	5.884	13.825	24.609	44	23	Canea
* Λοιποί σταθμοί έλέγχου	122.050	166.404	249.906	85	28	Other places
* Έλληνες υπήκοοι	(2) 644.860	(2) 646.250	(2) 639.700	(2) 52.820	(2) 52.450	<i>Greeks</i>
Ξένοι	3.243.213	3.506.902	3.547.025	62.375	58.384	<i>Foreigners</i>
Ειδηροδρομικός	264.138	267.979	247.113	16.124	16.701	By train
* Είδομένης	243.175	235.637	220.439	14.094	12.778	Idomeni
* Δικαίων	2.648	3.185	2.942	251	201	Dikea
* Προμαχώνας	6.427	16.105	12.008	1.102	655	Promachon
* Πυθίου	8.735	9.096	7.869	454	2.886	Python
* Φλώρινας	3.153	3.956	3.855	223	181	Florina
* Έλληνες υπήκοοι	(2) 96.780	(2) 98.590	(2) 103.720	(2) 10.940	(2) 12.820	<i>Greeks</i>
Ξένοι	167.358	169.389	143.393	5.184	3.881	<i>Foreigners</i>
Θαλασσιός	1.125.102	1.134.946	1.144.930	21.977	14.801	By sea
* Έλευσίνας	3.890	4.188	4.524	217	375	Eleusis
* Ηγουμενίτσας	119.029	122.432	128.721	1.143	973	Igoumenitsa
* Ηρακλείου	52.747	54.556	70.792	1.641	1.032	Iraklion
* Θεσσαλονίκης	6.040	4.257	4.781	138	49	Salonica
* Ιτέας	9.279	8.230	4.664	54	—	Itea
* Καβάλας	3.349	1.859	1.424	25	1	Kavala
* Κατακόλου	47.626	31.573	26.967	36	—	Katacolon
* Κερκίρας	233.417	241.932	239.379	1.611	2.691	Corfu
* Κορίνθου	3.108	5.766	2.810	10	16	Corinth
* Μυκόνου	42.013	69.947	46.667	21	—	Mykonos
* Μυτιλήνης	2.685	6.240	4.186	8	3	Mytilini
* Πάτμου	51.844	66.045	67.796	—	—	Patmos
* Πατρών	154.137	129.896	199.696	6.500	4.722	Patras
* Πειραιώς	164.137	165.844	132.186	4.399	2.764	Piraeus
* Περάματος	1.876	3.887	5.204	153	83	Perama
* Ρόδου	126.822	102.763	110.542	2.696	1.432	Rhodes
* Σάμου	2.949	13.372	17.631	9	11	Samos
* Σύρου	938	168	268	15	29	Syros
* Χαλκίδας	1.010	1.064	584	38	56	Chalkis
* Χανίων	196	1.484	1.834	141	57	Canea
* Χίου	8.939	10.113	7.249	20	56	Chios
* Λοιποί σταθμοί έλέγχου	89.071	89.330	67.025	3.102	450	Other places
* Έλληνες υπήκοοι	(2) 114.570	(2) 115.950	(2) 135.670	(2) 5.590	(2) 4.840	<i>Greeks</i>
Ξένοι	1.010.532	1.018.996	1.009.260	16.387	9.961	<i>Foreigners</i>
Όδικός	1.379.432	1.427.412	1.334.572	47.870	34.549	By road
* Ευζώνων	925.832	961.741	889.529	28.581	17.659	Euzoni
* Καστανέων	12.717	15.998	23.455	1.382	1.637	Kastaneae
* Κήπων	118.670	165.527	170.079	8.177	4.179	Kipi
* Νίκης	82.894	76.909	73.639	1.878	1.770	Niki
* Προμαχώνας	239.319	207.237	177.870	7.852	9.304	Promachon
* Έλληνες υπήκοοι	(2) 529.420	(2) 545.590	(2) 570.390	(2) 31.010	(2) 27.240	<i>Greeks</i>
Ξένοι	850.012	881.822	764.182	16.860	7.309	<i>Foreigners</i>

1, 2. Βλέπε υποσημειώσεις στο τέλος του πίνακα (επόμενη σελίδα).

1, 2. See footnotes at the end of table (p. 65).

69. Ταξιδιωτική κίνηση με το εξωτερικό, Έλλήνων και ξένων, κατά μέσο ταξιδιού⁽¹⁾ (συνέχεια)
Arrivals and departures of Greek citizens and foreigners, by means of transport⁽¹⁾ (continued)

Μέσο ταξιδιού, Σταθμοί έλέγχου διαβατηρίων	Σύνολο έτους — Year's total			Ίανουάριος January		Μέσο ταξιδιού, Place of entrance
	1980	1981	1982	1982	1983	
ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ — DEPARTURES						
Σύνολο	6.546.764	6.803.635	6.746.159	226.126	181.268	Total departures
* Έλληνες υπήκοοι	(2) 1.371.190	(2) 1.115.700	(2) 1.403.530	(2) 96.640	(2) 96.020	Greeks
Ξένοι	5.172.574	5.387.935	5.344.629	109.486	85.248	Foreigners
Αεροπορικώς	3.915.986	4.135.513	4.149.391	126.036	117.812	By air
* Ελληνικού	2.406.983	2.421.152	2.311.254	111.884	106.504	Hellinikon
Ηρακλείου	375.670	435.260	455.681	1.021	599	Iraklion
Θεσσαλονίκης	193.337	224.200	202.694	11.436	10.248	Salonica
Κερκύρας	375.757	417.212	425.755	570	12	Corfu
Ρόδου	443.588	465.699	487.214	941	352	Rhodes
Χανίων	5.585	13.974	23.993	23	13	Canea
Λοιποί σταθμοί έλέγχου	115.066	158.016	242.800	161	84	Other places
* Έλληνες υπήκοοι	(2) 656.470	(2) 672.570	(2) 626.640	(2) 54.930	(2) 52.760	Greeks
Ξένοι	3.259.516	3.462.943	3.522.751	71.106	65.052	Foreigners
Ειδηροδρομικώς	203.002	234.562	227.767	13.355	10.930	By train
Εϊδομένης	178.752	205.021	200.630	11.657	8.649	Idomeni
Δικαίων	2.333	2.572	2.392	192	147	Dikea
Προμαχώνας	7.824	13.389	11.807	832	546	Promachon
Πυθίου	11.002	10.278	9.093	433	1.421	Pythion
Φλώρινας	3.091	3.302	3.845	241	167	Flourina
* Έλληνες υπήκοοι	(2) 91.350	(2) 100.150	(2) 100.690	(2) 7.800	(2) 7.930	Greeks
Ξένοι	111.652	134.412	127.077	5.555	3.000	Foreigners
Θαλασσίως	1.131.506	1.063.845	1.103.581	23.288	17.176	By sea
* Έλευσινάς	3.340	2.573	2.191	131	171	Eleusis
Ίγουμενίτσας	80.143	76.930	80.381	1.288	1.248	Igoumenitsa
Ηρακλείου	77.182	56.135	73.632	970	395	Iraklion
Θεσσαλονίκης	4.499	3.270	3.853	80	43	Salonica
Ίτέας	7.045	8.901	6.250	877	11	Itea
Καβάλας	772	584	155	3	2	Kavala
Κατακόλου	23.468	21.333	10.854	143	—	Katacolon
Κερκύρας	174.356	140.821	139.419	806	901	Corfu
Κορίνθου	9.351	1.212	4.597	—	34	Corinth
Μυκόνου	32.388	27.802	32.208	21	—	Mykonos
Μυτιλήνης	1.306	3.742	3.117	15	6	Mitilini
Πάτμου	23.550	44.928	33.237	—	—	Patmos
Πατρών	305.193	289.657	353.461	9.822	9.178	Patras
Πειραιώς	202.324	174.813	169.928	4.191	3.723	Piraeus
Περάματος	6.130	1.200	883	61	69	Perama
Ρόδου	85.958	102.401	111.796	2.764	828	Rhodes
Σάμου	2.632	13.554	19.519	5	14	Samos
Σύρου	981	655	480	15	48	Syros
Χαλκίδας	826	995	955	53	50	Chalkis
Χανίων	110	130	125	5	21	Canea
Χίου	5.549	6.442	6.261	43	33	Chios
Λοιποί σταθμοί έλέγχου	84.403	85.767	50.279	1.995	401	Other places
* Έλληνες υπήκοοι	(2) 103.990	(2) 99.370	(2) 118.730	(2) 7.170	(2) 6.830	Greeks
Ξένοι	1.027.516	964.475	984.851	16.118	10.346	Foreigners
Όδικώς	1.296.270	1.369.715	1.267.420	43.447	35.350	By road
Εύζωνων	855.387	914.514	828.192	26.591	21.408	Euzoni
Καστανεών	13.643	14.015	20.019	1.152	1.416	Kastaneae
Κήπων	117.063	163.164	166.777	6.344	3.725	Kipi
Νίκης	85.810	81.911	78.738	2.217	1.526	Niki
Προμαχώνας	224.367	196.111	173.694	7.143	7.275	Promachon
* Έλληνες υπήκοοι	(2) 522.380	(2) 543.610	(2) 557.470	(2) 26.740	(2) 28.500	Greeks
Ξένοι	773.890	826.105	709.950	16.707	6.850	Foreigners

1. Στην ταξιδιωτική κίνηση (άρξεις και αναχωρήσεις) δεν περιλαμβάνονται οι «επισκέπτες λιμένος», δηλαδή όσοι από τους επιβάτες έπωφελούνται από την προσωρινή στάθμευση του μέσου μεταφοράς τους και επισκέπτονται για μερικές ώρες (λιγότερες από 24) τη Χώρα μας.

2. Έπεξεργασία δείγματος 10% από το σύνολο των δελτίων «Άφίξεως» και «Αναχωρήσεως» των Έλλήνων υπηκόων.

1. Arrivals and departures of Greek citizens and foreigners exclude «port visitors», i.e. persons taking advantage of brief stop of ship or craft at a greek seaport or airport to visit the country for a few hours.

2. 10% sample elaboration of all questionnaires of «Arrivals» and «Departures» of Greek citizens.

70. Άφίξεις από το ξεωτερικό περιηγητών (1), κατά ύπηκοότητα, και αριθμός περιηγητών κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες) (3)
Tourists (1) arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers (3)

Κράτη ύπηκοότητας των περιηγητών	Σύνολο έτους—Year's total			Ίανουάριος—January		Analysis by citizenship
	1980	1981	1982	1982	1983	
Σύνολο άφίξεων	5.271.115	5.577.109	5.463.860	100.806	79.535	Total arrivals
Κατά ομάδες περίπλου	475.215	482.760	431.038	8.237	2.643	Arrivals of cruise passengers
Υπόλοιπες άφίξεις	4.795.900	5.094.349	5.032.822	92.569	76.892	Arrivals of other tourists
Ξένοι περιηγητές (2)	4.795.900	5.094.349	5.032.822	92.569	76.892	Foreign citizens(2)
ΚΡΑΤΗ ΕΥΡΩΠΗΣ	3.834.289	4.139.498	4.115.356	56.472	41.119	EUROPE
Αυστρία	187.312	146.818	144.032	1.559	1.646	Austria
Βέλγιο-Λουξεμβούργο	70.124	78.946	64.119	681	701	Belgium-Luxemburg
Βουλγαρία (4)	36.911	35.193	43.738	971	1.186	Bulgaria (4)
Γαλλία	299.791	296.499	335.366	4.494	4.210	France
Γερμανία (Δυτ. και Ανατ.)	692.961	625.121	606.046	5.653	5.601	Germany (West. and East.)
Γιουγκοσλαβία	477.393	629.071	537.553	45.129	1.675	Yugoslavia
Δανία	130.684	131.918	148.100	957	1.454	Denmark
Έλβετία	154.696	143.844	149.497	1.340	1.034	Switzerland
Ηνωμένο Βασίλειο	768.215	964.707	1.022.692	8.605	7.159	United Kingdom
Ίρλανδία	19.061	23.484	25.646	237	233	Ireland
Ούγγαρία	28.008	16.126	16.869	323	283	Hungary
Ισπανία	32.906	31.679	27.331	712	601	Spain
Ιταλία	197.006	225.479	223.922	3.945	3.957	Italy
Νορβηγία	88.772	96.072	132.360	518	533	Norway
Όλλανδία	179.842	170.002	139.286	1.126	1.014	Netherlands
Πολωνία	37.732	30.891	9.436	218	285	Poland
Πορτογαλία	4.919	5.458	5.305	252	155	Portugal
Ρουμανία	11.991	10.245	8.088	325	277	Rumania
Σουηδία	235.592	252.146	267.934	1.331	1.042	Sweden
Φινλανδία	73.641	96.627	97.416	663	671	Finland
Λοιπά κράτη Ευρώπης	106.732	129.172	110.620	7.433	7.402	Other European countries
ΚΡΑΤΗ ΑΣΙΑΣ	300.761	305.826	288.194	13.880	13.005	ASIA
Ίαπωνία	75.666	75.154	74.802	4.476	4.017	Japan
Ισραήλ	31.278	45.561	31.347	845	956	Israel
Λίβανος - Συρία	43.588	43.647	42.625	2.034	2.175	Lebanon - Syria
Τουρκία	47.590	38.979	37.972	1.879	1.580	Turkey
Λοιπά κράτη Άσίας	102.639	102.485	101.448	4.646	4.277	Other Asian countries
ΚΡΑΤΗ ΑΦΡΙΚΗΣ	106.667	91.848	87.966	4.239	4.814	AFRICA
Αίγυπτος - Σουδάν	50.067	33.725	31.219	1.505	1.721	Egypt - Sudan
Νοτιοαφρικανική Ένωση	24.721	22.870	25.661	720	933	Union of South Africa
Λοιπά κράτη Άφρικής	31.879	35.253	31.086	2.014	2.160	Other African countries
ΚΡΑΤΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ	410.676	436.907	438.432	13.882	14.339	AMERICA
Ηνωμένες Πολιτείες	288.647	321.081	333.080	10.044	11.005	United States
Καναδάς	72.441	65.732	64.891	1.829	1.844	Canada
Κράτη Λατινικής Αμερικής	49.588	50.094	40.461	2.009	1.490	Latin America countries
ΚΡΑΤΗ ΩΚΕΑΝΙΑΣ	132.373	112.051	94.131	3.792	3.267	OCEANIA
Αυστραλία	110.609	100.822	85.886	3.457	3.079	Australia
Λοιπά κράτη Ωκεανίας	21.764	11.229	8.245	335	188	Other Oceanian countries
ΕΣΣΔ	8.298	5.279	5.654	174	241	USSR
ΑΚΑΘΟΡΙΣΤΗΣ ΥΠΗΚΟΟΤΗΤΑΣ	2.836	2.940	3.089	130	107	UNSPECIFIED CITIZENSHIP

1. Στόν πίνακα αυτόν ως «περιηγητές» θεωρούνται όλοι οι ξένοι ύπηκοοι, που επισκέπτονται τήν Έλλάδα.
2. Από τό Νοέμβριο 1977, επειδή άλλαξαν τά Δελτία «Άφίξεως» και «Άναχωρήσεως» και καταργήθηκαν έρωτήματα, δε συγκεντρώνονται στοιχεία τουριστικής κινήσεως γιά τους Έλληνες ύπηκοους, μόνιμους κατοίκους ξεωτερικού.
3. Στις κρουαζιέρες δέν περιλαμβάνονται οι «έπισκεπτες λιμένος».
4. Περιλαμβάνεται και τό προσωπικό των έμπορικων αυτοκινήτων, που διακινείται πρós τις χώρες τής Μέσης Ανατολής με τό φέρρυ-μπóουτ Βόλου.

1. In this table as tourists are considered all foreign citizens visiting Greece.
2. From Nov. 1977, due to changes in the «Arrival Card» and «Departure Card», no data on the tourist movement of Greek citizens permanently residing abroad are compiled.
3. Cruise passengers do not include «port visitors».
4. Including also the personnel of the commercial vehicles moving towards Middle East by the ferries of Volos.

71. Έπισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις
Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof

Μουσεία και αρχαιολογικοί χώροι	1981	1982	Ίανουάριος January		Museums and archaeological sites
			1982	1983	
I ΕΠΙΣΚΕΠΗΤΕΣ (1)					I. VISITORS (1)
A' Μουσείων (σύνολο)	3.399.450	3.200.590	62.146	39.651	A. Museums (total)
Έθνικοῦ Ἀρχαιολογικοῦ	635.059	600.601	11.329	11.054	National Archaeological Museum
Ἀκροπόλεως Ἀθηνῶν	343.728	239.842	6.385	5.896	The Acropolis of Athens
Ἀρχαίας Ὀλυμπίας	253.766	273.443	2.101	1.892	Ancient Olympia
Παλατίου Ἱπποτῶν (Μεγ. Μαγίστρου)	229.989	211.711	1.689	1.361	Palace of the Knights
Ἡρακλείου (Κρήτης)	451.134	415.620	3.411	1.633	Iraklion (Crete)
Ρόδου	146.889	134.416	851	770	Rhodes
Δελφῶν	451.021	432.259	5.900	5.700	Delphi
Λοιπῶν μουσείων	887.864	893.698	30.480	11.345	Other museums
B' Ἀρχαιολογικῶν χώρων (σύνολο)	6.217.190	6.056.070	85.904	72.417	B. Archaeological sites (total)
Ἐπιδαύρου	485.649	471.032	7.180	5.800	Epidavros
Ἀκροπόλεως Μυκηνῶν	484.525	479.310	7.209	6.651	The Acropolis of Mycenae
Ἀκροπόλεως Ἀθηνῶν	1.313.071	1.232.437	25.935	21.619	The Acropolis of Athens
Σουνίου	354.643	336.661	8.267	6.481	Sounion
Ἀκροπόλεως Λίνδου	308.198	318.958	1.999	1.011	The Acropolis of Lindos
Καμίρου (νήσου Ρόδου)	125.591	108.941	458	374	Kamiro
Ἀρχαίας Ὀλυμπίας	332.072	336.027	2.145	2.063	Ancient Olympia
Κνωσοῦ (Κρήτης)	517.423	477.722	2.897	2.037	Knossos
Παλαιᾶς Κορίνθου	335.515	308.302	4.971	5.556	Ancient Corinth
Μυστρά	117.895	138.796	800	800	Mystras
Δελφῶν	488.956	477.900	6.200	5.400	Delphi
Φαιστοῦ (Κρήτης)	144.423	133.574	1.350	680	Faestos
Λοιπῶν ἀρχ/λογικῶν χώρων	1.209.229	1.236.410	16.493	13.945	Other archaeological sites
II. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σὲ χιλιάδες δραχμές)					II. RECEIPTS (in thousand drs)
Σύνολο	380.795	497.532	6.567	6.232	Total
A' Μουσείων	132.307	170.052	2.299	2.360	A. Museums
B' Ἀρχαιολογικῶν χώρων	248.488	327.480	4.268	3.872	B. Archaeological sites

1. Ἀπὸ τὸ Μάιο τοῦ 1982, στοὺς ἐπισκέπτες μουσείων καὶ ἀρχαιολογικῶν χώρων περιλαμβάνονται μόνο τὰ ἔτομα πού πληρώνουν εἰσιτήριο.

1. Starting with May 1982, including only visitors paying a ticket.



XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ — PUBLIC FINANCE

72. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προελεύσεως — State revenue, by main sources

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κύριες πηγές προελεύσεως των έσόδων	1 9 8 2				Main sources of revenue
	'Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	'Ιαν. - Δεκέμ. Jan. - Dec.	
Βεβαιωθέντα — Assessed					
Σύνολο	63.741,4	57.003,1	48.451,7	734.674,1	Total
A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού	50.295,4	56.333,5	48.159,2	697.263,0	A. Ordinary budget
1. Φορολογικά έσοδα	44.922,3	52.441,0	34.364,3	627.881,2	1. Taxation receipts
"Άμεσοι φόροι	16.442,9	6.394,1	5.548,7	243.977,4	Direct taxes
"Έμμεσοι φόροι	28.479,2	46.046,9	28.815,6	383.903,8	Indirect taxes
2. Μή φορολογικά έσοδα	4.101,8	2.815,7	12.575,7	55.411,8	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκές Κοι- νότητες και κράτη-μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττουν υπέρ αυτών	1.271,2	1.076,8	1.219,2	13.969,9	3. Transfers from EEC members and receipts collected in favour of EEC
B' Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις .	114,6	43,5	180,3	3.544,3	B. Public investments receipts
Γ' Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις..	107,7	60,5	111,7	5.053,3	C. Assistance and other transfers
α) Έξωτερική δωρεάν βοήθεια ..	—	29,6	—	71,2	a) Foreign aid
β) Έσοδα από NATO	107,7	30,9	110,8	802,2	b) From NATO
γ) Απολήψεις από Ευρωπαϊκές Κοινότητες	—	—	0,9	4.179,9	c) Receipts from EEC
D' Πιστωτικά έσοδα	13.223,6	565,6	0,6	28.813,4	D. Credit receipts
α) Από πηγές έσωτερικού	12.205,9	—	—	26.206,0	a) From domestic sources
β) Από πηγές έξωτερικού	1.017,7	565,6	0,6	2.607,4	b) From foreign sources
Εισπραχθέντα — Collected					
Σύνολο	70.055,8	61.088,9	53.494,1	620.858,2	Total
A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού	56.609,7	60.419,2	53.201,5	583.527,7	A. Ordinary budget
1. Φορολογικά έσοδα	51.820,4	56.651,9	39.554,1	522.968,0	1. Taxation receipts
"Άμεσοι φόροι	23.822,4	10.890,2	10.092,1	165.413,2	Direct taxes
"Έμμεσοι φόροι	27.998,4	45.761,7	29.461,9	357.554,8	Indirect taxes
2. Μή φορολογικά έσοδα	3.517,3	2.690,5	12.428,2	46.589,9	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκές Κοι- νότητες και κράτη-μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττουν υπέρ αυτών	1.271,9	1.076,8	1.219,2	13.969,9	3. Transfers from EEC members and receipts collected in favour of EEC
B' Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις .	114,6	43,4	180,4	3.463,6	B. Public investments receipts
Γ' Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις..	107,7	60,5	111,7	5.053,3	C. Assistance and other transfers
α) Έξωτερική δωρεάν βοήθεια ..	—	29,6	—	71,2	a) Foreign aid
β) Έσοδα από NATO	107,7	30,9	110,8	802,2	b) From NATO
γ) Απολήψεις από Ευρωπαϊκές Κοινότητες	—	—	0,9	4.179,9	c) Receipts from EEC
D' Πιστωτικά έσοδα	13.223,6	565,6	0,6	28.813,4	D. Credit receipts
α) Από πηγές έσωτερικού	12.205,9	—	—	26.205,0	a) From domestic sources
β) Από πηγές έξωτερικού	1.017,7	565,6	0,6	2.607,4	b) From foreign sources

73. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Ύπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων
Public expenditures of ordinary budget, and expenditures of State investments budget

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κατηγορίες και τμήματα	1982				Categories and agents
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ίαν. - Δεκέμβριος Jan. - December	
Σύνολο	55 875,7	78 535,5	110 206,2	757 326,3	Total
I. Τρέχουσες δαπάνες	46 010,9	69 781,8	76 589,4	647 344,2	I. Current expenditures
1. Πρωεδρία της Δημοκρατίας	12,5	9,9	9,0	115,6	1. The President's Office
2. Βουλή	138,7	97,1	165,1	1 334,5	2. Parliament
3. Ύπουργείο Συντονισμού	248,1	275,7	326,8	2 840,8	3. Ministry of Coordination
4. » Πρωεδρίας της Κυβερνήσεως	730,4	730,9	935,3	7 342,0	4. » to the Presidency
5. » Εξωτερικών	567,3	663,9	360,1	5 236,4	5. » of Foreign Affairs
6. » Εθνικής Άμυνας	7 144,0	11 556,9	20 218,0	118 637,8	6. » » National Defence
7. » Δικαιοσύνης	538,8	554,5	903,3	6 789,5	7. » » Justice
8. » Εσωτερικών	102,4	1 740,6	2 960,9	18 758,2	8. » » Interior
9. » Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων	4 734,7	5 619,3	9 206,3	68 728,4	9. » » National Education and Cults
10. » Οικονομικών	20 145,1	22 817,9	16 803,8	228 595,1	10. » » Finance
11. » Γεωργίας	1 057,2	4 198,2	8 426,2	21 937,6	11. » » Agriculture
12. » Πολιτισμού και Ύπαισθημάτων	368,5	381,3	395,9	3 412,1	12. » » Culture and Science
13. » Βιομηχανίας και Ύνεργειας	81,1	128,8	271,8	1 259,8	13. » » Industry and Power
14. » Εμπορίου	125,2	99,4	147,1	1 394,0	14. » » Trade
15. » Έργων	36,1	41,6	62,7	888,2	15. » » Labour
16. » Κοινωνικών Ύπηρεσιών (1)	3 449,0	12 916,8	5 398,2	82 045,3	16. » » Social Services(1)
17. » Δημοσίων Έργων	389,7	299,8	404,8	4 243,6	17. » » Public Works
18. » Χωροταξίας, Οικισμού και Περιβάλλοντος	213,6	129,4	233,6	1 820,9	18. » » Housing and Physical Planning
19. » Συγκοινωνιών	784,4	713,0	2 359,1	10 422,9	19. » » Communications
20. » Δημοσίας Ταξείας	2 485,5	2 618,1	4 471,1	32 227,8	20. » » Public Order
21. » Εμπορικής Ναυτιλίας	228,8	348,1	390,1	3 164,7	21. » » Merchant Marine
22. » Βορείου Ελλάδος	1,1	5,7	5,0	42,2	22. » » Northern Greece
23. Νομαρχίες	2 428,7	3 834,9	2 135,2	26 107,0	23. Prefectures
24. Πληρωμές ταμίων υπό κατανομή στα άνωτέρω Ύπουργεία					24. Payments effected pending their allocation among the above Ministries
II. Δαπάνες επενδύσεων	9 769,3	8 568,4	33 427,4	108 649,0	II. Investment expenditures
1) Δαπάνες επενδύσεων επιτελούμενες μέσω του τακτικού προϋπολογισμού, ενταχγμένες στο πρόγραμμα οικονομικής ανάπτυξης (8100) (2)	1 145,0	1 189,7	10 285,3	24 962,0	1) Investment expenditures effected through ordinary budget included in the economic development program (8100) (2),
2) Δαπάνες επενδύσεων επιτελούμενες μέσω του προϋπολογισμού επενδύσεων (8200-9900)	8 624,3	7 378,7	23 142,1	83 687,0	2) Investment expenditures effected through investments budget (8200-9900)
III. Δαπάνες για έργα κοινού ενδιαφέροντος NATO (4100)	95,5	205,3	189,4	1 333,1	III. Expenditures for NATO common interest works (4100)

1. Στα έξοδα του Ύπουργείου Κοινωνικών Ύπηρεσιών περιλαμβάνονται και οι αποδόσεις εσόδων, που εισπράττονται υπέρ του ΟΓΑ (για λογαριασμό του ΟΓΑ).
2. Στις δαπάνες του προγράμματος οικονομικής ανάπτυξης περιλαμβάνονται (έντάσσονται) και όσες πραγματοποιούνται: α) για έργα που εκτελεί ο Στρατός (ΣΥΚΕΑ), β) για έργα όρεινης οικονομίας (με πιστώσεις οι οποίες μεταφέρονται από τον προϋπολογισμό κρατικών επενδύσεων), και γ) οι δαπάνες λογαριασμών που δεν ανήκουν στον προϋπολογισμό.

1. Including also receipts collected in favour of OGA.

2. Including expenditures: a) for works constructed by the army (SY-KEA), b) for mountainous economy works, etc., the credits of which were transferred from the investments budget, and c) extra budgetary accounts.



74. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό (1). Οικον. έτος 1982
 Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget (1). Fiscal year 1982

Σε χιλιάδες δραχμές

In thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Εισπράξεις — Receipts				Πληρωμές — Payments			
	Όκτωβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ίαν. - Δεκ. Jan. - Dec.	Όκτωβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ίαν. - Δεκ. Jan. - Dec.
Σύνολο Έλλάδος — Greece, total	70 055 763	61 088 999	53 494 126	620 858 190	43 340 250	46 413 624	88 551 193	537 967 754
Περιφέρεια Αθηνών—Greater Athens	40 811 966	40 489 445	31 051 932	389 479 238	17 340 743	22 689 109	28 092 565	216 134 003
Διαμέρισμα Α'—Division A.	25.106.127	22 869.846	16 169 077	222 439 014	14.837.481	20 032 131	24 116 542	186 708 432
» Β'— » B.	14.185.735	15 635 456	13 215 057	147 011 833	1 168.766	1 333 880	1 903 391	13 484 591
» Γ'— » C.	572.855	846.463	602 142	7 700 924	979.346	945 372	1 379 429	11 047 287
» Δ'— » D.	947.249	1.137.680	1 065 636	12 327 466	415.150	377.726	693.203	4 893 693
Λοιπή Στερεά Έλλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Euboea	1 829.146	2 103 630	1 531.420	20.537.290	848 176	1 043 101	1 556 672	10 747 788
Αιτωλία και Ακαρνανία—Aetolia and Akarnania	154 340	221 935	151 486	1 901 772	195.786	259.739	379.707	2 645 601
Αττική (όχι Αθήνα)—Attica (rest)	653 862	839 829	636.531	7 689 378	174 903	185.542	282 852	2 011 102
Βοιωτία—Boeotia	326 046	298 053	185 189	3 096 314	81.111	112 862	213 366	1 198 185
Εύβοια—Euboea	392 888	414 109	289.610	4 139 292	147.140	159 468	292 812	1 852 766
Ευρυτανία—Evyritania	11 033	11 942	9 715	149 439	32.957	45 923	71 615	449 182
Φθιώτιδος—Phthiotis	244 306	278 427	229 478	3 118 135	171.852	232 336	251 755	2 071 067
Φωκίδος—Phocis	46.672	39 335	29.411	442.960	44.427	47 232	64.564	519 886
Πελοπόννησος—Peloponnesos	2 289 549	2 777 285	2 188 776	25 638 677	1 428 075	1 415 924	2 606 293	16 074 043
Αργολίδος—Argolis	127.214	188 169	102 096	1 562 209	118 765	105 955	175 399	1 255 863
Αρκαδία—Arkadia	71 388	113 755	66 289	930 261	152 893	115 962	401 625	1 758 559
Αχαΐα—Achaia	807 493	994 858	669 469	9 360 208	576 176	548 919	955 155	6 106 308
Ηλεία—Ilia (Elis)	108 214	163 908	152 169	1 343 691	168 874	169 185	291 540	1 937 314
Κορινθία—Korinthia	260 644	309 114	286 573	2 979 556	117 327	130 304	235 181	1 494 713
Λακωνία—Lakonia	61 123	96 345	73 609	885 695	81 959	102 544	165 905	1 039 433
Μεσσηνία—Messenia	853 474	911 134	838 571	8 577 057	212 082	243 056	381 488	2 421 852
Ίόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	288 904	310 323	190 595	3 003 209	239 691	298 110	438 341	2 865 752
Ζακύνθου—Zante	28 029	36 243	23 749	320 613	42 586	54 402	56 647	454 403
Κεφύρας—Corfu	213 657	222 217	131 874	2 146 768	113 076	151 155	184 608	1 423 139
Κεφαλληνία—Cephalonia	32 337	30 302	21 002	355 170	34 357	63 725	129 606	592 442
Λευκάδος—Lefkas	14 882	21 562	13 969	180 658	49 673	28 827	67 483	395 768
Ήπειρος—Epirus	318 212	485 278	294 887	4 277 519	371 476	639 405	822 031	5 848 188
Αρτιάς—Arta	52 941	82 395	49 362	705 498	86 525	84 028	117 221	968 616
Θεσπρωτία—Thesprotia	46 878	69 244	41 356	655 739	38 410	79 258	71 238	638 638
Ίωννίνων—Yanina	171 965	261 246	154 620	2 232 551	177 945	381 384	527 840	3 358 025
Πρεβέζης—Preveza	46 429	72 393	49 548	683 731	68 597	94 735	105 733	882 909
Θεσσαλία—Thessaly	1 333 449	1 802 164	1 090 576	15 517 602	823 927	808 918	1 379 130	9 135 903
Καρδίτσας—Karditsa	75 442	152 601	81 120	1 177 554	141 914	129 178	225 456	1 476 056
Λαρίσης—Larisa	415 496	726 763	377 969	5 326 561	277 267	320 038	446 337	3 374 833
Μαγνησίας—Magnisia	738 606	758 465	532 535	7 627 632	254 830	222 953	409 588	2 532 622
Τρικάλων—Trikala	103 905	164 335	98 953	1 385 856	149 855	136 748	296 749	1 752 392
Μακεδονία—Macedonia	6 751 706	8 838 759	6 155 576	76 073 411	2 186 363	3 893 411	4 991 282	34 879 029
Γρεβενών—Grevena	18 392	26 601	24 690	244 120	35 173	76 661	156 191	613 230
Δράμας—Drama	109 805	151 551	94 070	1 247 071	84 152	184 657	153 943	1 309 566
Ήμαθιας—Imathia	217 081	387 977	169 934	2 554 493	127 972	118 814	234 768	1 605 519
Θεσσαλονίκης—Salonica	5 181 254	6 753 152	4 727 010	58 306 798	898 214	2 160 415	2 224 406	18 112 562
α) Θεσσαλονίκη (πόλις)—Salonica (city)	5 152 352	6 702 164	4 702 769	57 965 584	868 141	2 128 121	2 169 430	17 727 725
β) Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης— Rest of Dept. of Salonica	28 902	50 988	24 241	341 214	30 090	32 294	54 976	384 837
Καβάλας—Kavala	303 191	338 174	237 457	3 147 380	199 427	304 010	307 510	2 341 501
Καστοριάς—Kastoria	55 329	82 813	59 668	944 986	42 518	70 115	123 311	667 112
Κιλίκης—Kilkis	53 193	71 915	40 946	631 347	93 828	131 242	210 611	1 188 182
Κοζάνης—Kozani	302 492	330 098	336 191	3 138 910	120 092	147 382	306 074	1 790 113
Πέλλης—Pella	110 204	172 140	106 646	1 270 980	118 486	132 352	314 627	1 536 134
Πιερίας—Pieria	87 977	123 595	99 035	1 099 461	132 708	133 608	153 793	1 329 587



74. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τόν κρατικό προϋπολογισμό ⁽¹⁾. Οίκον. έτος 1982 (συνέχεια)
 Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget ⁽¹⁾. Fiscal year 1982 (continued)

Σε χιλιάδες δραχμές

In thousand drachmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Εισπράξεις — Receipts				Πληρωμές — Payments			
	Όκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ίαν. - Δεκ. Jan. - Dec.	Όκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ίαν. - Δεκ. Jan. - Dec.
Σερρών—Serres	175.526	261.495	151.268	2.087.498	178.201	271.969	335.630	2.331.035
Φλωρίνης—Florina	42.659	53.847	49.612	506.109	84.439	70.467	283.291	1.107.461
Χαλκιδικός—Chalkidiki	94.602	79.400	53.041	894.260	71.153	91.716	187.129	947.027
Θράκη—Thrace	478.200	701.278	409.047	5.458.629	450.773	418.059	693.993	4.744.165
* Έβρου—Evros	176.909	296.748	157.189	2.135.419	205.530	174.672	330.556	2.019.072
Ξάνθης—Xanthi	208.991	282.586	170.780	2.330.570	88.246	92.990	225.756	1.076.682
Ροδόπης—Rodopi	92.300	121.944	81.079	992.641	156.997	150.397	137.680	1.648.411
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	820.828	793.985	512.781	7.791.307	490.356	601.602	919.714	6.022.970
Δωδεκανήσιον—Dodecanesos	433.845	430.057	280.941	4.085.190	196.743	221.264	382.817	2.351.545
Κυκλάδων—Cyclades	193.770	105.927	68.282	1.347.046	64.046	98.889	148.226	932.196
Λεσβού—Lesvos	109.972	154.284	91.616	1.345.082	119.328	158.850	204.588	1.486.606
Σάμου—Samos	30.757	41.523	25.094	384.424	63.414	44.613	76.550	555.274
Χίου—Chios	52.483	62.193	46.847	629.564	46.824	77.986	107.533	697.349
Κρήτη—Crete	841.869	1.107.730	802.939	10.111.479	607.731	809.060	974.719	7.582.161
* Ηρακλείου—Iraklion	496.074	676.393	461.522	5.761.624	261.110	348.094	437.648	3.313.866
Λασιθίου—Lasithi	82.134	94.231	70.037	917.743	78.449	95.430	135.059	1.027.201
Ρεθύμνης—Rethymni	55.860	73.889	50.614	664.569	108.233	136.385	139.523	1.209.096
Γαυρών—Gauza	207.801	263.217	220.766	2.767.543	159.939	229.150	262.488	2.031.998
Ειδικά Ταμεία—Special Cashiers	14.291.932	1.679.121	9.265.599	62.969.827	18.552.939	13.796.926	46.076.450	223.933.749
Υπόλογος Συναφισμών—Office responsible for compensations	14.291.932	1.679.121	9.265.599	62.969.827	18.552.939	13.796.926	46.076.450	223.933.749

1. Τακτικό, προϋπολογισμός και προϋπολογισμός κρατικών επενδύσεων.

1. Ordinary budget and State investments budget.



XII. ΤΙΜΕΣ — PRICES

75. Δείκτης τιμών καταναλωτού — Consumer price index

Περίοδος βάσεως: 1974 = 100,0

Base period: 1974 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός General	Λαμβάνει Food	Οινόπνευματώδη ποτά και καπνός Alcoholic drinks and tobacco	Έξουδα και υπόδηση Clothing and footwear	Στέγαση Housing	Διάρκεια αγαθά. Είδη για έπιση κατανάλωση Durable goods. Consumption goods	Υγεία και άτομική καθαριότητα Health and personal care	Εκπαίδευση, μέγιστο στο σχολείο Education and recreation	Μεταφορές και επικοινωνίες Transport and communication	Άλλα αγαθά και υπηρεσίες Other goods and services
1977	144,1	145,1	134,8	142,3	138,6	129,9	168,6	155,0	143,4	150,4
1978	162,2	165,8	145,8	162,4	154,4	140,9	196,6	178,2	152,4	181,3
1979	193,0	197,0	160,7	198,7	184,3	158,8	233,0	204,3	189,8	234,1
1980	241,0	251,3	186,0	235,9	237,8	198,4	287,6	248,2	232,6	322,4
1981	300,0	327,0	214,8	286,6	302,4	243,3	340,3	307,6	264,4	402,1
1982	362,9	395,9	264,4	366,2	358,0	294,3	407,6	368,3	304,9	532,3
1981: XI	323,5	356,5	227,2	329,9	314,6	263,3	354,4	338,1	271,9	404,1
1981: XII	330,4	365,0	227,7	334,4	317,7	268,0	371,6	338,9	278,6	453,8
1982: I	334,1	364,4	229,8	322,6	342,7	268,9	370,2	339,3	294,1	449,3
1982: II	333,4	367,9	229,9	298,4	346,0	264,4	386,3	338,8	294,8	448,3
1982: III	344,3	376,6	237,6	336,2	351,5	282,2	389,7	341,1	297,6	459,7
1982: IV	354,6	389,0	258,9	340,0	353,3	286,8	405,7	345,1	304,8	578,0
1982: V	359,2	399,7	274,7	341,4	355,2	290,5	399,2	353,3	304,3	520,4
1982: VI	368,5	409,1	275,2	377,3	358,1	291,5	401,2	365,0	304,5	530,2
1982: VII	366,5	398,6	276,7	375,7	361,5	299,8	409,2	366,2	306,6	531,4
1982: VIII	361,6	389,8	276,9	358,6	362,1	290,5	414,3	370,2	308,8	535,2
1982: IX	371,2	398,7	277,3	378,8	363,0	308,0	419,2	395,2	309,2	546,4
1982: X	380,0	405,9	278,0	417,9	366,0	312,6	421,9	399,0	309,2	567,0
1982: XI	387,8	423,3	278,3	421,6	367,3	316,4	426,4	402,6	309,5	572,7
1982: XII	393,5	427,7	279,5	425,4	368,8	320,2	443,5	403,8	315,8	649,4
1983: I	396,6	427,6	279,8	414,0	390,9	319,1	442,1	405,7	335,6	605,7
1983: II	404,2	437,6	283,9	391,5	394,8	326,3	444,5	414,2	371,2	619,7

76. Δείκτες τιμών τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί: α) χωρίς εισοδηματικές ενισχύσεις και β) με εισοδηματικές ενισχύσεις
Indices of prices received by farmers (with or without income allowances)

Περίοδος βάσεως: 1976 = 100,0

Base period: 1976 = 100,0

Όμαδες	Χωρίς εισοδηματικές ενισχύσεις Without income allowances				Με εισοδηματικές ενισχύσεις With income allowances				Groups
	1979	1980	1981	1982	1979	1980	1981	1982	
Γενικός δείκτης ..	153,2	186,3	232,8	281,8	152,8	186,2	231,4	283,9	General index
1. Δημητριακά και ρύζι ..	146,3	182,2	221,6	259,1	141,6	178,1	223,8	251,7	1. Cereals and rice
2. Βολβοί και ριζώματα ..	135,5	164,1	208,6	256,4	135,5	164,1	208,6	256,4	2. Bulbs and roots
3. Νωπά λαχανικά	164,0	199,0	253,7	325,7	162,4	199,2	250,8	317,8	3. Fresh vegetables
4. Νωπές ύπωρες	169,4	210,2	205,8	318,9	173,7	217,3	208,8	320,5	4. Fresh fruits
5. Έσπεριδοειδή	227,8	279,1	293,7	328,8	209,7	256,0	239,4	266,3	5. Citrus fruits
6. Ξηροί καρποί και όπωρες	185,3	233,4	244,8	284,9	185,4	233,8	256,7	299,3	6. Dried nuts and fruits
7. Κρασιά	160,7	192,9	220,0	233,6	160,7	192,9	220,0	233,6	7. Wines
8. Σπόρια	142,1	170,7	193,6	250,3	142,1	170,7	193,6	250,3	8. Seed
9. Όσπρια	159,6	176,9	219,0	261,5	159,6	176,9	219,0	261,5	9. Pulse
10. Έλαιολομικά προϊόντα και έλιες	151,9	178,3	207,0	240,5	152,2	178,3	217,4	251,7	10. Olives and olive products
11. Βιομηχανικά φυτά ...	127,0	157,9	210,9	226,4	136,9	169,2	210,8	272,5	11. Industrial plants
12. Κτηνοτροφικά φυτά και άχυρο	156,1	187,4	261,1	297,4	156,1	187,4	261,1	297,4	12. Fodder crops and straw
13. Κρέατα	155,8	190,4	262,9	312,7	151,4	185,2	255,6	304,0	13. Meat
14. Πουλερικά	128,5	158,0	216,9	268,1	128,5	158,0	216,9	268,1	14. Poultry
15. Γάλα	150,0	176,1	235,6	304,2	148,2	173,5	226,8	295,7	15. Milk
16. Αύγα	137,4	165,2	243,2	301,5	137,4	165,2	243,2	301,5	16. Eggs
17. Λοιπά πρωτογενή κτη- νοτροφικά προϊόντα	177,3	201,5	218,6	250,2	177,3	201,5	218,6	250,2	17. Other primary livestock products

77. Μηνιαίοι άτομικοί δείκτες χονδρικής τιμής μερικών τελικών προϊόντων⁽¹⁾
 Monthly private wholesale price indices of selected commodities⁽¹⁾

Περίοδος βάσεως: 1970 = 100,0

Base period: 1970 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Άλευρα άρτοποιίας Flour wheat	Ζυμαρικά Macaroni	Κρέας μοσχάρισιο Veal	Κρέας άρνισιο Lamb	Έλαιόλαδο Olive oil	Βούτυρο γάλατος Milk butter	Πατάτες Potatoes	Ρύζι Rice	Φασόλια Beans	Τυρί (φέτα) «Feta» cheese
1977	189,38	223,08	210,40	281,39	227,18	227,51	335,81	248,83	306,79	230,15
1978	223,00	251,48	228,98	323,74	263,40	257,67	377,00	287,30	372,02	265,02
1979	265,41	309,61	298,70	391,65	297,06	302,94	489,98	290,01	432,57	307,78
1980	330,47	445,44	346,18	536,23	347,07	350,33	555,88	327,37	472,81	360,50
1981	397,57	519,87	487,20	701,91	410,46	485,65	683,75	501,30	579,42	520,52
1982	453,98	608,72	588,18	817,24	475,01	578,85	905,42	630,45	718,28	645,17
1982: II	424,23	598,28	569,34	721,74	435,06	535,10	703,67	604,84	678,13	595,42
III	424,23	599,39	574,52	711,32	439,32	575,18	785,18	606,89	678,13	629,99
IV	424,23	602,11	577,22	721,07	447,71	579,40	1.209,38	605,89	678,13	630,51
V	424,23	602,11	579,24	750,27	459,93	587,07	1.030,58	609,23	678,13	648,68
VI	424,23	602,11	582,48	766,10	473,36	588,21	922,47	616,70	678,13	659,06
VII	424,23	602,11	588,42	791,15	479,28	589,06	1.019,05	645,24	678,13	664,14
VIII	499,83	602,11	594,66	817,73	488,05	589,06	972,68	659,59	716,31	665,36
IX	499,83	615,25	605,60	881,68	490,25	594,08	875,41	661,72	761,37	666,47
X	499,83	620,17	608,08	965,53	502,41	594,08	880,31	652,75	795,56	666,95
XI	499,83	625,48	607,05	990,54	513,46	594,08	851,79	646,37	798,82	669,49
XII	499,83	637,21	608,81	905,85	536,21	595,22	867,89	646,37	800,42	669,73
1983: I	499,83	667,82	624,15	822,06	563,82	595,98	916,41	647,81	800,42	669,98
II	499,83	667,82	668,96	780,30	587,95	616,92	989,81	655,15	800,49	693,25

(συνέχεια του π. 77 — Table 77 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Έπιτρα- πέζιες έλιές Olives	Βακαλάος παστός Codfish	Διατηρη- μένα ψάρια κλπ. Preserved fish	Ζάχαρη Sugar	Σαποόνι Soap	Φωτιστικό πετρέλαιο Kerosene	Τσιγάρα Cigaret- tes	Υποδή- ματα Shoes	Υφά- σματα μάλλινα Woollen cloth	Υφάσμα- τα βαμ- βακερά Cotton cloth	Φανέλλες βαμβα- κερές Cotton flannels
1977	229,38	421,49	243,22	162,41	204,02	411,20	176,00	213,87	178,60	244,28	281,52
1978	268,35	434,40	255,65	162,85	214,66	420,76	199,98	258,33	211,56	260,28	295,22
1979	292,94	509,66	278,63	162,85	219,99	487,70	231,94	354,59	235,80	297,51	357,14
1980	341,61	678,52	350,68	212,94	261,33	895,70	277,69	442,15	260,41	342,28	399,14
1981	405,63	943,70	543,96	288,73	321,87	1.290,96	340,67	483,67	324,50	415,00	522,31
1982	476,09	1.070,00	714,34	288,73	363,91	1.290,96	368,19	584,44	406,12	532,74	671,25
1982: II	474,03	1.002,52	640,09	288,73	351,79	1.290,96	354,62	539,05	385,30	465,37	642,82
III	474,42	1.030,60	653,78	288,73	359,92	1.290,96	354,62	580,46	385,30	492,78	666,43
IV	477,23	1.054,48	663,30	288,73	361,82	1.290,96	372,71	583,17	385,30	500,97	670,31
V	474,67	1.076,58	684,07	288,73	361,86	1.290,96	372,71	583,17	385,30	511,81	670,31
VI	474,67	1.116,91	728,08	288,73	365,86	1.290,96	372,71	583,17	385,30	535,71	670,31
VII	478,19	1.088,10	747,67	288,73	365,86	1.290,96	372,71	583,17	385,30	547,99	681,96
VIII	476,76	1.084,53	746,80	288,73	369,94	1.290,96	372,71	583,17	385,30	547,99	681,96
IX	477,47	1.121,03	763,70	288,73	369,94	1.290,96	372,71	606,85	448,02	566,02	682,02
X	477,47	1.081,02	776,44	288,73	369,94	1.290,96	372,71	611,05	457,47	586,30	682,02
XI	477,47	1.108,75	788,94	288,73	375,44	1.290,96	372,71	611,05	457,47	586,30	682,02
XII	476,31	1.072,94	764,64	288,73	380,77	1.290,96	372,71	611,05	457,47	586,30	682,02
1983: I	488,75	1.213,79	851,48	288,73	388,08	1.290,96	372,71	611,05	457,47	635,26	720,04
II	495,28	1.228,45	869,38	288,73	401,41	1.290,96	395,09	633,45	464,71	635,26	720,04

1. Έπειδή τα προϊόντα κυκλοφορούν στην αγορά σε πολλές παραλλαγές (ποικιλίες και ποιότητες), αν δημοσιεύονταν η μέση τιμή τους ή και η απόλυτη τιμή μιας ποικιλίας, ενδεχομένως να προέκυπταν εσφαλμένα συμπεράσματα. Για το λόγο αυτό, δημοσιεύονται οι άτομικοί δείκτες, οι οποίοι εκφράζουν τις σχετικές μεταβολές των τιμών όλων των ποικιλιών (παραλλαγών). *Όλα τα άνωτέρω είδη είναι εγχώριας παραγωγής, εκτός από τον «παστό βακαλάο» και τα «διατηρημένα ψάρια κλπ.», τα οποία εισάγονται από το εξωτερικό.

1. Owing to the great number of qualities of products and in order to avoid extraction of wrong results from publishing the absolute value of each quality or the average value thereof, the individual monthly indices of products are given which express the relative change of the prices of all the qualities of each product. The above products are of local production, except for «codfish» and «preserved fish», which are imported from abroad.

Περίοδος βάσεως: 1970 = 100,0

Κωδικός άρθρος	Τομείς και κλάδοι	Μέσοι έτησιοι — Annual means			1982				
		1980	1981	1982	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Άπριλιος April	Μάιος May	Ίούνιος June
α) Τελικῶν προϊόντων κατά τομείς —									
1,2,3,4	Τελική ζήτηση - Γενικός δείκτης	428,0	539,0	625,1	589,4	597,5	608,8	613,0	629,1
1	Τελικά προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς παραγωγής για έσωτερική κατανάλωση	425,2	532,0	641,7	619,2	619,1	629,5	625,0	663,8
2	Τελικά προϊόντα εγχώριας βιομηχανικής παραγωγής για έσωτερική κατανάλωση	398,0	494,3	577,5	542,8	554,0	563,1	569,0	576,0
3	Έξαγόμενα προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής	450,8	563,9	609,8	576,6	585,8	597,3	597,1	613,7
4	Τελικά προϊόντα προελεύσεως εξωτερικού . . .	494,4	647,5	747,5	625,2	701,9	719,4	730,3	749,3
1,2	Τελικά προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς και δευτερογενούς παραγωγής για έσωτερική κατανάλωση	405,1	504,0	594,1	562,5	570,8	580,2	583,4	598,7
1,2,4	Τελικά προϊόντα, εγχώρια και εισαγόμενα, για έσωτερική κατανάλωση	424,5	535,2	627,4	571,4	599,3	610,5	615,4	631,4
β) Τοῦ τομέα τελικῶν προϊόντων εγχώριας πρωτογενούς παραγωγής για έσωτερική κατανάλωση —									
1	Σύνολο τομέα	425,2	532,0	641,7	619,2	619,1	629,5	625,0	663,8
01	Γεωργία	462,5	527,0	654,1	624,0	620,3	646,7	653,7	733,8
02	Κτηνοτροφία	385,2	531,7	634,7	611,9	600,6	607,1	605,3	606,8
05	Άλιεα	548,0	705,6	809,8	887,7	919,1	856,7	746,7	785,2
11	Όρυχεία άνθρακα	320,9	566,2	641,7	625,8	625,8	625,8	642,2	642,2
14	Λατομεία	294,6	322,4	347,4	347,4	347,4	347,4	347,4	347,4
16	Άλυκός	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0
γ) Τοῦ τομέα τελικῶν προϊόντων εγχώριας βιομηχανικής παραγωγής για έσωτερική κατανάλωση —									
2	Σύνολο τομέα	398,0	494,3	577,5	542,8	554,0	563,1	569,0	576,0
20	Βιομηχανία ειδῶν διατροφῆς, ἐκτός ποτῶν . .	339,2	424,6	496,3	465,7	477,9	484,9	489,3	493,7
21	Βιομηχανία ποτῶν	370,1	454,9	543,1	491,4	526,0	538,2	545,7	548,8
22	Καπνοβιομηχανία	277,7	340,7	368,2	354,6	354,6	372,7	372,7	372,7
23	Γυφαντικές βιομηχανίες	306,0	365,6	457,0	419,6	431,5	436,9	442,0	454,5
24	Βιομηχανία ειδῶν ὑποδήσεως, ἐνδύσεως και διαφόρων ειδῶν ἀπὸ ὕφασμα	325,3	380,9	485,5	448,0	458,4	471,4	475,8	475,8
25	Βιομηχανία ξύλου και φελλοῦ, ἐκτός τῆς ἐπιπλαστικής	548,2	665,4	775,0	713,6	716,3	716,3	759,2	762,5
26	Βιομηχανία ἐπίπλων και ειδῶν ἐπιπλώσεως	336,5	415,4	488,1	457,8	485,4	489,0	489,0	489,9
27	Βιομηχανίες χάρτου	324,2	448,0	515,5	508,6	514,0	514,9	514,9	517,9
28	Ἐκτυπώσεις, ἐκδόσεις και συναφείς δραστηριότητες	527,6	636,9	787,5	688,7	707,5	711,6	711,6	766,4
29	Βιομηχανίες δερμάτος, ἐκτός τῶν ειδῶν ἐνδύσεως και ὑποδήσεως	259,6	302,6	323,3	315,1	323,2	323,2	323,2	323,2
30	Βιομηχανίες προϊόντων ἀπὸ ἐλαστικό και πλαστική ὕλη	327,5	385,7	457,5	414,3	421,2	458,2	458,7	459,4
31	Χημικές βιομηχανίες	265,9	317,0	367,6	347,0	357,6	359,6	362,6	363,8
32	Βιομηχανία παραγωγῶν πετρελαίου και ἀνθρακα	1.241,2	1.627,2	1.745,3	1.731,9	1.743,4	1.745,7	1.745,7	1.746,0
33	Βιομηχανία προϊόντων ἀπὸ μὴ μεταλλικά ὀρυκτά, ἐκτός τῶν παραγωγῶν πετρελαίου και ἀνθρακα	350,5	449,9	508,0	476,5	479,1	484,7	486,9	519,3
34	Βασικές μεταλλουργικές βιομηχανίες	330,9	400,4	500,6	462,6	462,9	503,8	503,7	504,2
35	Βιομηχανία προϊόντων μετάλλου, ἐκτός μηχανῶν και μεταφορικοῦ ὀλικοῦ	367,8	453,8	549,1	504,3	515,4	526,7	541,6	542,2
36	Βιομηχανία μηχανῶν και συσκευῶν, ἐκτός τῶν ηλεκτρικῶν	376,5	465,7	550,0	524,4	526,4	534,3	541,5	550,4
37	Βιομηχανία ηλεκτρικῶν μηχανῶν, συσκευῶν και λοιπῶν ειδῶν	271,5	329,0	394,1	377,6	384,5	390,4	392,4	395,5
38	Βιομηχανία μεταφορικῶν μέσων	410,0	471,4	572,7	537,8	549,4	560,0	569,1	569,1
39	Λοιπές βιομηχανίες	184,1	222,8	272,5	254,6	262,2	265,9	267,4	272,0
δ) Τοῦ τομέα ἐξαγόμενων προϊόντων εγχώριας πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής —									
3	Σύνολο τομέα	450,8	563,9	609,8	576,6	585,8	597,3	597,1	613,7
01	Γεωργία	599,7	728,0	724,2	708,0	717,9	719,8	722,0	725,5
02	Κτηνοτροφία	403,1	482,0	524,9	500,2	515,0	520,2	520,2	512,6
05	Άλιεα	531,5	619,1	653,5	648,4	662,8	658,3	660,1	661,5
12	Μεταλλεία βωξίτη, χρωμίτη	286,4	443,7	591,0	491,5	522,9	583,6	574,9	606,2
14	Λατομεία μαρμάρου, αργίλου	346,3	488,3	617,4	559,6	584,4	604,7	598,7	619,8
15	Λοιπά μεταλλεία και λατομεία	497,6	656,7	761,6	717,8	730,8	749,9	754,1	759,8
20	Βιομηχανία ειδῶν διατροφῆς, ἐκτός ποτῶν . .	293,4	392,5	464,6	431,5	438,7	447,3	449,7	467,7
21	Βιομηχανία ποτῶν	339,0	449,1	537,2	511,6	515,7	525,5	521,0	537,6
23	Γυφαντικές βιομηχανίες	401,1	477,4	524,3	470,1	476,8	495,6	495,7	539,3
24	Βιομηχανία ειδῶν ὑποδήσεως, ἐνδύσεως και διαφόρων ειδῶν ἀπὸ ὕφασμα	373,2	444,9	532,5	491,5	498,1	510,7	520,6	538,8

— Wholesale price indices

Base period: 1970 = 100,0

1982						1983		Sectors and branches	Code No
Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Όκτωβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February		

— Wholesale price indices of finished products

649,2	633,8	643,9	650,2	656,7	659,2	696,6	715,5	Final demand : General index	1,2,3,4
680,0	629,5	630,7	641,9	671,2	685,6	704,4	714,0	Finished products of local primary production for home consumption	1
579,4	536,0	601,2	605,4	608,3	609,9	641,6	658,1	Finished products of local industrial production for home consumption	2
626,1	622,6	633,6	638,8	631,2	625,2	636,3	696,6	Exported products of local primary and industrial production	3
775,2	773,2	777,5	785,2	790,0	790,1	864,5	894,0	Finished products of foreign origin	4
605,4	597,2	608,8	614,8	624,6	629,5	657,8	672,6	Finished products of local primary and secondary production for home consumption	1,2
642,4	635,5	645,5	651,9	660,5	664,4	702,8	720,7	Finished products of local and foreign origin for home consumption	1,2,4

— Wholesale price indices of finished products of local primary production for home consumption

680,0	629,5	630,7	641,9	671,2	685,6	704,4	714,0	Total sector	1
767,3	622,3	603,8	621,7	672,3	691,4	742,9	749,0	Agriculture	01
616,6	634,8	664,7	681,8	636,8	687,6	676,7	680,4	Livestock	02
741,7	838,2	784,7	724,2	729,4	879,0	886,0	966,5	Fishing	05
642,2	642,2	657,0	657,0	657,0	657,0	657,0	657,0	Coal mines	11
347,4	347,4	347,4	347,4	347,4	347,4	347,4	347,4	Quarries	14
200,0	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0	Salterns	16

— Wholesale price indices of finished products of local industrial production for home consumption

579,4	586,0	601,2	605,4	608,3	609,9	641,6	658,1	Total sector	2
495,8	511,4	515,6	519,2	521,1	525,3	533,3	543,0	Food manufacturing industries, except beverage industries	20
555,6	558,8	559,3	564,3	569,0	570,4	586,8	592,4	Beverage industries	21
372,7	372,7	372,7	372,7	372,7	372,7	372,7	395,1	Tobacco manufacturing	22
459,8	460,5	485,5	493,5	494,2	494,8	512,9	522,5	Manufacture of textiles	23
477,4	477,4	515,2	522,6	532,1	532,6	533,0	545,9	Manufacture of footwear, other wearing apparel and made-up textile goods	24
776,2	793,4	816,8	841,5	845,8	846,2	865,8	871,3	Manufacture of wood and cork, except furniture	25
489,9	496,2	496,2	500,6	506,3	511,5	514,6	515,9	Manufacture of furniture and fixtures	26
517,9	517,9	517,9	517,9	517,9	517,9	518,8	539,8	Manufacture of paper	27
769,6	810,7	898,7	898,7	898,7	898,7	898,7	997,4	Printing, publishing and allied industries	28
323,2	323,2	328,1	328,1	328,1	328,1	328,1	332,0	Manufacture of leather, except footwear and other wearing apparel	29
471,5	471,6	479,2	481,2	481,2	481,2	486,2	496,9	Manufacture of rubber and plastic products	30
364,3	364,9	382,0	389,3	383,6	393,1	395,6	399,1	Chemical industries	31
1.746,8	1.747,9	1.752,2	1.752,2	1.752,2	1.752,2	2.105,2	2.133,4	Manufacture of petroleum and coal derivatives	32
520,2	527,0	530,2	531,3	532,6	534,2	546,4	562,5	Manufacture of non-metallic mineral products, except petroleum and coal derivatives	33
514,2	521,8	522,0	522,1	522,4	522,4	562,7	585,6	Basic metal industries	34
548,4	551,3	586,5	589,6	596,2	596,2	600,3	621,9	Manufacture of metal products, except machinery and transport equipment	35
550,8	557,9	569,4	571,5	577,2	582,2	614,0	619,3	Manufacture of machinery and appliances, except electrical	36
395,6	399,5	405,3	405,9	408,8	409,7	423,8	461,6	Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	37
572,5	572,5	607,0	607,7	608,3	608,3	67,3	668,8	Manufacture of transport equipment	38
273,4	275,8	281,3	285,4	290,6	291,3	300,4	317,4	Miscellaneous manufacturing industries	39

— Wholesale price indices of exported products of local primary and industrial production

626,1	622,6	633,6	638,8	631,2	625,2	656,3	696,6	Total sector	3
742,9	732,7	741,0	745,4	717,2	708,7	714,3	770,7	Agriculture	01
534,2	533,3	541,2	549,1	555,6	523,9	508,8	521,8	Livestock	02
663,1	653,5	653,2	652,4	647,0	648,2	648,2	672,8	Fishing	05
628,5	637,6	649,8	638,3	653,4	632,4	713,1	736,5	Bauxite and chromium mining	12
639,7	638,0	664,3	649,4	654,5	650,0	666,3	710,9	Marble and clay quarrying	14
778,9	795,8	769,6	790,7	800,3	795,2	849,7	883,4	Other mining and quarrying	15
479,0	475,8	485,3	491,2	495,2	490,0	520,9	538,3	Food manufacturing industries, except beverage industries	20
546,9	546,2	558,5	562,7	567,6	562,0	640,4	653,7	Beverage industries	21
550,4	552,4	556,7	559,0	561,1	563,0	605,2	664,2	Manufacture of textiles	23
553,2	552,3	556,0	561,1	567,6	564,5	607,6	626,7	Manufacture of footwear, other wearing apparel and made-up textile goods	24

Περίοδος βάσεως: 1970 = 100,0

Κωδικός αριθμός	Τομείς και κλάδοι	Μέσοι ετήσιοι Annual means			1 9 8 2				
		1980	1981	1982	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Άπριλιος April	Μάιος May	Ίούνιος June
25	Βιομηχανία ξύλου και φελλού, εκτός της επι- πλοποιίας	470,5	559,5	665,2	620,5	627,6	639,5	639,5	670,8
27	Βιομηχανία χάρτου	490,2	722,5	942,8	820,1	824,9	924,2	911,2	936,5
28	Έκτυπώσεις, εκδόσεις και συναφείς δραστη- ριότητες	450,0	530,2	645,8	550,0	550,0	600,0	600,0	600,0
29	Βιομηχανίες δερμάτων και γουναρικών, εκτός των ειδών ένδυσεως και υποδήσεως	369,0	545,2	545,0	544,2	609,0	620,0	607,9	616,9
30	Βιομηχανία προϊόντων από ελαστικό και πλα- στική ύλη	310,1	423,7	496,1	447,3	457,6	493,9	494,2	507,2
31	Χημικές βιομηχανίες	480,8	602,8	659,6	617,4	619,6	632,2	624,9	644,6
32	Βιομηχανίες παραγωγών πετρελαίου και άν- θρακα	1.071,8	1.410,7	1.557,1	1.421,0	1.372,9	1.440,2	1.517,0	1.589,4
33	Βιομηχανίες προϊόντων από μη μεταλλικά όρυκτά, εκτός των παραγωγών πετρελαίου και άνθρακα	461,8	634,6	763,8	694,7	712,6	726,7	716,8	742,1
34	Βασικές μεταλλουργικές βιομηχανίες	344,8	431,2	491,5	402,9	466,1	477,1	472,1	492,8
35	Βιομηχανία προϊόντων μετάλλου, εκτός των μηχανών και μεταφορικού ούλιου	355,8	500,8	580,8	531,0	536,8	553,1	551,8	563,2
37	Βιομηχανία ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών και λοιπών ειδών	322,5	398,7	459,2	419,9	443,4	445,7	448,2	446,5
39	Λοιπές βιομηχανίες	241,3	317,5	376,1	347,0	351,2	301,2	356,4	371,0

ε) Τοῦ τομέα τελικῶν προϊόντων προελεύσεως ἐξωτερικοῦ —

4	Σύνολο τομέα	494,4	647,5	747,5	695,2	701,9	719,4	730,3	749,3
01	Γεωργία	606,8	648,7	606,1	577,2	592,9	602,0	608,8	617,6
02	Κτηνοτροφία	424,4	614,6	676,4	637,9	644,5	661,2	678,4	694,0
05	Άλιεία	502,4	631,8	732,0	673,9	723,1	744,1	743,2	743,2
11	Όρυχεία άνθρακα	287,9	380,8	461,8	433,1	438,7	438,7	450,9	480,5
20	Βιομηχανία ειδών διατροφής, εκτός ποτών	494,5	662,5	788,2	745,8	751,6	754,4	770,1	798,8
21	Βιομηχανία ποτών	245,8	317,4	374,7	339,6	339,6	359,2	352,0	361,1
23	Γυαντικές βιομηχανίες	439,7	573,5	696,6	639,8	641,9	648,3	658,5	709,4
24	Βιομηχανία ειδών υποδήσεως, ένδυσεως και διαφόρων ειδών από ύφασμα	521,9	638,4	770,1	716,3	765,4	759,2	768,1	785,5
25	Βιομηχανία ξύλου και φελλού, εκτός της επι- πλοποιίας	569,3	686,5	687,4	649,5	646,9	658,0	663,0	689,6
27	Βιομηχανία χάρτου	473,2	600,7	693,5	665,4	664,3	685,8	686,9	706,9
28	Έκτυπώσεις, εκδόσεις και συναφείς δραστη- ριότητες	372,0	470,9	582,0	530,4	538,8	544,3	552,4	573,1
30	Βιομηχανία προϊόντων από ελαστικό και πλα- στική ύλη	437,2	586,9	692,1	644,3	653,6	668,9	678,0	696,2
31	Χημικές βιομηχανίες	306,8	354,5	402,7	382,5	384,8	388,1	394,8	404,9
32	Βιομηχανία παραγωγών πετρελαίου και άν- θρακα	1.899,1	2.844,9	3.271,7	3.000,9	2.892,6	3.065,2	3.072,7	3.224,0
33	Βιομηχανία προϊόντων από μη μεταλλικά όρυκτά, εκτός των παραγωγών πετρε- λαίου και άνθρακα	418,0	507,9	621,4	575,3	593,6	601,6	621,3	635,5
34	Βασικές μεταλλουργικές βιομηχανίες	290,7	367,6	408,2	407,8	410,4	422,8	417,4	419,4
35	Βιομηχανία προϊόντων μετάλλου, εκτός μηχαν- ών και μεταφορικού ούλιου	481,1	609,2	699,7	658,6	673,4	684,2	693,1	689,1
36	Βιομηχανία μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών	437,6	568,0	664,1	619,6	628,7	646,3	658,0	669,6
37	Βιομηχανία ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών και λοιπών ειδών	327,7	413,3	485,6	450,0	454,6	456,8	469,0	490,2
38	Βιομηχανία μεταφορικών μέσων	512,0	601,2	723,7	653,4	689,8	695,9	706,6	712,4
39	Λοιπές βιομηχανίες	408,5	537,2	611,0	572,7	575,7	585,0	595,4	612,9



— Wholesale price indices (continued)

Base period: 1970 = 100,0

1982						1983		Sectors and branches	Code No
Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February		
686,6	685,0	693,8	698,1	703,5	705,1	708,1	883,3	Manufacture of wood and cork, except furniture	25
957,1	1.005,8	1.022,4	1.036,9	1.055,5	1.029,6	1.029,6	1.029,6	Manufacture of paper	27
600,0	700,0	750,0	750,0	750,0	750,0	750,0	850,0	Printing, publishing and allied industries	28
569,7	490,6	526,1	456,0	457,2	534,5	546,6	539,2	Manufacture of leather and fur, except footwear and other wearing apparel	29
512,3	511,8	514,7	516,7	529,2	526,1	560,4	585,0	Manufacture of rubber and plastic products	30
662,2	653,6	708,5	715,4	725,2	713,3	779,6	779,7	Chemical industries	31
1.573,6	1.556,9	1.686,2	1.782,8	1.688,6	1.619,9	1.839,7	1.745,3	Manufacture of petroleum and coal derivatives	32
813,9	811,4	821,2	826,9	825,1	804,2	881,1	919,8	Manufacture of non-metallic mineral products, except petroleum and coal derivatives	33
501,0	506,6	513,9	525,5	521,4	510,3	545,7	596,7	Basic metal industries	34
584,6	601,6	614,6	632,8	638,8	632,4	637,9	649,8	Manufacture of metal products, except machinery and transport equipment	35
454,5	454,5	482,0	484,4	498,8	513,7	540,3	561,7	Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	37
387,4	389,4	396,3	402,1	415,1	402,6	409,7	449,6	Miscellaneous manufacturing industries	39

— Wholesale price indices of finished products of foreign origin

775,2	773,2	777,5	785,2	790,0	790,1	864,5	894,0	Total sector	4
630,4	617,7	616,1	634,0	614,2	622,8	647,3	684,0	Agriculture	01
699,0	696,3	692,8	700,5	700,9	686,5	778,1	799,0	Livestock	02
763,5	762,9	766,1	766,1	846,8	841,8	841,8	841,8	Fishing	05
480,5	480,5	480,5	480,5	480,5	480,5	480,5	480,5	Coal mines	11
807,1	811,6	819,8	818,0	823,7	826,7	944,8	963,4	Food manufacturing industries, except beverage industries	20
383,3	385,7	411,7	412,7	417,7	399,4	443,7	447,4	Beverage industries	21
719,0	719,8	734,2	737,1	771,0	769,2	857,4	861,9	Manufacture of textiles	23
785,9	787,4	786,5	785,7	783,0	805,9	880,8	909,5	Manufacture of footwear, other wearing apparel and made-up textile goods	24
700,9	730,4	730,6	718,5	716,5	702,0	836,2	832,5	Manufacture of wood and cork, except furniture	25
724,6	724,0	722,2	725,4	684,3	685,4	695,7	718,4	Manufacture of paper	27
579,3	587,2	625,7	640,3	645,8	643,2	707,9	774,6	Printing, publishing and allied industries	28
711,4	715,3	722,1	721,9	727,2	740,7	800,2	819,8	Manufacture of rubber and plastic products	30
413,8	415,2	417,7	418,2	417,9	418,1	462,6	470,7	Chemical industries	31
3.515,2	3.426,0	3.444,2	3.486,1	3.575,2	3.567,0	3.922,4	4.196,4	Manufacture of petroleum and coal derivatives	32
650,0	635,0	637,2	639,4	646,6	653,2	734,5	745,9	Manufacture of non-metallic mineral products, except petroleum and coal derivatives	33
428,1	417,6	410,6	408,0	381,8	376,4	420,5	448,8	Basic metal industries	34
717,7	722,2	722,3	726,7	730,4	732,6	796,0	820,5	Manufacture of metal products, except machinery and transport equipment	35
684,5	687,0	689,5	693,7	694,8	693,7	749,1	762,0	Manufacture of machinery and appliances, except electrical	36
498,6	499,1	510,1	514,0	516,2	521,3	587,0	591,0	Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	37
741,4	742,7	751,8	779,2	778,7	788,9	826,5	878,2	Manufacture of transport equipment	38
632,5	629,2	632,0	641,9	640,2	648,8	668,9	691,8	Miscellaneous manufacturing industries	39



79. Μέσες μηνιαίες τιμές λιανικής πώλησεως μερικών ειδών στην περιοχή 'Αθηνών και Πειραιώς
Monthly average retail prices of selected commodities in the Athens - Piraeus area

"Ετος και μήνας Year and month	Ψωμί λευκό Bread, white	Κρέας πουλερικών τύπου 70% Poultry, type 70%	Ρύζι γλασέ Rice, glazed	Ρέγγες καπνιστές Smoked herring	Βακαλάος παστός Salted cod	'Ελαιόλαδο 0-1 ^ο Olive oil 0-1 ^ο	Βούτυρο νερό Fresh butter	Τυρί σκληρό Cheese, hard	Τυρί μαλακό Cheese, soft	Φασόλια ξηρά (τσάλια) Beans, dried	Μακαρόνια 1/2 χιτ. Macaroni (packs of 1/2 kg.)
<i>Κατά χιλιόγραμμα σε δραχμές — In drs per kilogram</i>											
1979	16,2	65,3	23,3	155,2	118,1	102,9	165,3	154,7	106,2	53,1	19,3
1980	21,7	79,1	28,5	167,0	161,5	121,0	192,7	182,8	128,0	58,4	26,0
1981	26,3	105,9	45,3	197,8	213,5	143,4	267,9	254,1	179,9	67,4	32,7
1982	30,0	133,3	57,2	214,3	236,5	168,0	300,7	309,6	225,2	80,8	39,4
1982 : V	30,0	126,5	57,2	209,0	235,3	152,2	304,0	303,0	231,0	76,4	39,5
VI	30,0	130,6	57,2	209,0	235,3	172,0	304,0	323,3	231,0	76,4	39,5
VII	30,0	134,1	57,2	209,0	235,3	172,0	304,0	323,3	231,7	76,4	39,5
VIII	30,0	149,9	57,2	220,0	238,0	173,8	304,0	323,3	231,7	76,4	39,5
IX	32,0	144,0	57,2	221,0	238,0	179,7	304,0	323,3	232,7	90,0	39,5
X	32,0	144,8	57,2	233,0	244,7	181,7	309,7	323,3	232,7	90,0	40,9
XI	32,0	144,7	57,2	233,0	248,7	184,3	310,0	329,7	233,3	91,8	41,7
XII	32,0	145,2	57,2	240,0	241,3	188,7	312,0	329,7	233,3	91,8	42,3
1983 : I	32,0	144,8	57,2	240,0	261,3	194,9	322,3	329,7	233,3	91,8	42,3
II	32,0	144,9	58,8	260,5	262,0	201,0	322,3	333,3	236,5	91,8	43,6

(συνέχεια του π. 79 — Table 79 continued)

"Ετος και μήνας Year and month	Ζάχαρη Sugar	Καφές Coffee	Πατάτες Potatoes	Σαπούνι πράσινο Soap, green	Γάλα εβαπορέ κωτό των 410 γραμ. Milk, evaporated (can of 410 gr.)	Αβγά Eggs	Υφανσιμα μάλλινο άνδρικό (χειμερινό πηνέ) Men's woollen cloth	Βενζίνη super Petrol, super	'Ακρόαφο πετρέ- λαιο Crude oil	Νήμα πλεκτικής Knitting wool
	<i>Κατά χιλιόγραμμα σε δραχμές In drs per kilogram</i>					<i>Κατά τεμάχιο Per piece</i>	<i>Κατά μέτρο σε δρχ. In drs per meter</i>	<i>Κατά λίτρο Per litre</i>	<i>Κατά χιλιόλιτρο Per thous. litres</i>	<i>Κατά γραμ. σε δρχ. In drs per grm</i>
1979	22,6	321,8	14,9	24,8	21,2	3,4	965,1	27,0	8.143,8	0,7
1980	30,4	360,0	17,2	29,8	25,9	4,2	1.088,4	34,7	14.322,5	1,0
1981	42,9	336,5	22,8	41,1	32,9	5,9	1.565,3	40,3	17.171,3	1,2
1982	43,4	421,7	28,1	50,8	40,1	7,0	2.150,7	43,7	18.144,3	1,4
1982 : V	43,2	427,0	31,8	50,7	38,3	7,0	2.023,3	43,8	18.160,0	1,4
VI	43,2	427,0	26,8	50,7	39,3	7,0	2.023,3	43,8	18.160,0	1,4
VII	43,2	427,0	31,3	50,7	41,3	7,0	2.023,3	43,8	18.160,0	1,4
VIII	43,4	427,0	30,3	50,7	41,8	7,0	2.023,3	43,8	18.160,0	1,4
IX	43,5	427,0	27,0	50,7	42,3	7,0	2.023,3	43,8	18.160,0	1,4
X	43,7	427,0	26,4	52,7	43,0	7,0	2.650,0	43,8	18.160,0	1,4
XI	43,7	427,0	26,8	52,7	43,0	7,1	2.650,0	43,8	18.160,0	1,7
XII	43,7	427,0	28,4	52,7	43,3	7,1	2.650,0	43,8	18.160,0	1,7
1983 : I	43,7	440,0	30,1	52,7	48,1	7,1	2.650,0	50,0	22.609,0	1,7
II	46,7	440,0	33,1	52,7	49,3	7,2	2.650,0	50,0	22.609,0	1,7

Σημ.: Τα άνωτέρω είδη έχουν επιλεγεί από τον κατάλογο των ειδών που χρησιμοποιούνται για την κατάρτιση του δείκτη τιμών καταναλωτού. Οι τιμές αποτελούν το μέσο όρο των μηνιαίων τιμών της περιοχής 'Αθηνών-Πειραιώς.

Note: Prices refer to the selected commodities used in the computation of the consumer price index. The prices shown are the averages of the monthly quotations of the particular commodities in the Athens-Piraeus area.

80. Μηνιαίοι άτομικοί δείκτες τιμών μερικών ειδών, τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί

Individual monthly indices of the prices received by farmers (Selected commodities)

Περίοδος βάσεως: 1976 = 100,0

Base period: 1976 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Σιτάρι μαλακό ⁽¹⁾ Wheat, soft ⁽¹⁾	Σιτάρι σκληρό ⁽¹⁾ Wheat, hard ⁽¹⁾	Κριθάρι κτηνοτροφ. ⁽¹⁾ Barley fodder ⁽¹⁾	Άραβόσιτος ⁽¹⁾ Maize ⁽¹⁾	Ρύζι ⁽¹⁾ Rice ⁽¹⁾	Φασόλις ⁽¹⁾ Beans ⁽¹⁾	Βαμβάκι Cotton	Πατάτες Potatoes	Ντομάτες βρώσιμες Tomatoes edible
1979	146,6	145,1	154,1	145,5	127,5	150,8	106,0	142,6	167,4
1980	134,8	185,0	189,5	180,1	137,2	171,6	134,6	160,8	189,6
1981	224,5	214,9	227,1	227,9	181,7	216,9	186,7	199,5	280,2
1982	*259,4	*264,3	*254,0	*263,7	*240,6	*258,6	157,8	266,0	355,7
1982: II	—	—	—	—	231,3	—	133,0	208,5	581,0
III	—	—	—	—	231,5	—	103,5	230,7	494,3
IV	—	—	—	—	231,2	—	—	355,5	456,3
V	—	—	—	—	232,8	—	...	302,8	447,7
VI	—	—	—	—	235,5	—	...	271,0	459,2
VII	268,5	252,4	261,8	—	—	—	...	299,4	382,4
VIII	268,1	269,8	259,9	—	—	244,1	...	285,8	213,4
IX	270,8	268,9	262,1	262,3	—	259,4	...	257,2	178,2
X	271,5	267,4	264,5	263,6	237,9	271,1	164,2	258,6	208,6
XI	273,1	264,1	268,3	258,0	238,2	272,2	158,7	250,3	407,6
XII	275,1	264,1	271,6	263,7	243,6	272,7	168,9	255,0	442,4
1983: I	—	—	—	—	253,5	—	...	269,3	435,4
II	—	—	—	—	262,8	—	...	290,8	432,2

(συνέχεια του π. 80 — Table 80 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Έλαιό-λαδο ⁽¹⁾ Olive oil ⁽¹⁾	Γάλα αγελαδινό Cow milk	Κρέας μοσχαρίσιο Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Κρέας χοιρινό, γενικώς Pork, in general	Κρέας πουλερικών Poultry meat	Δέρματα αρνίσια άκατέργαστα Sheep skins, undressed	Δέρματα κατσικίσια άκατέργαστα Goat skins, undressed	Δέρματα μοσχαρίσια άκατέργαστα Cow skins, undressed	Αυγά Eggs
1979	145,4	148,2	158,5	169,4	132,6	128,5	173,9	150,3	191,6	137,4
1980	168,5	173,0	183,9	214,0	162,4	158,0	193,3	168,4	165,0	165,2
1981	197,9	245,6	260,3	285,3	228,2	216,9	205,6	166,5	176,8	243,2
1982	*228,8	294,7	312,5	334,0	279,4	268,1	220,1	185,1	246,6	301,5
1982: II	209,7	279,0	301,9	306,8	270,5	237,8	219,3	176,8	240,2	308,2
III	210,9	294,1	304,6	302,4	268,3	238,1	219,5	178,9	238,0	299,9
IV	212,7	297,2	306,1	306,5	267,7	255,3	216,7	183,8	250,6	301,9
V	218,2	300,2	307,1	318,9	260,8	258,6	226,5	186,9	253,8	282,9
VI	225,2	300,4	308,8	325,6	257,5	265,0	227,5	187,1	255,6	279,2
VII	228,0	304,6	312,0	336,3	265,0	271,2	226,8	185,8	253,2	282,1
VIII	231,2	299,4	315,3	347,6	279,4	287,8	224,4	188,8	249,5	294,3
IX	233,0	299,4	321,1	374,8	293,6	287,1	223,0	193,1	248,9	320,7
X	236,6	299,4	322,4	410,4	295,1	287,2	219,3	195,9	245,5	319,2
XI	245,5	300,4	321,9	421,1	301,6	288,0	215,8	192,2	244,4	315,5
XII	255,7	300,4	322,8	385,1	307,7	287,2	212,1	190,2	247,4	313,0
1983: I	261,4	303,6	330,9	349,5	331,5	285,0	206,8	193,4	253,6	304,9
II	273,5	303,6	354,7	331,7	332,8	287,9	214,8	202,0	267,1	304,1

1. Οι μηνιαίοι δείκτες αναφέρονται σε τιμές του ελεύθερου εμπορίου.

* Αναθεωρημένα στοιχεία.

1. Monthly indices refer to free trade prices.

* Revised data.

81. Δείκτες τιμών τις οποίες καταβάλλουν οι παραγωγοί για τα μέσα της γεωργικής και κτηνοτροφικής παραγωγής (Δέν περιλαμβάνονται εισοδηματικές ενισχύσεις)

Indices of prices of agricultural producer factors (Without income allowances)

Περίοδος βάσεως: 1976 = 100,0

Base period: 1976 = 100,0

Όμαδες	1978	1979	1980	1981	1982	Groups
Γενικός δείκτης	121,9	146,4	197,2	243,4	279,2	General index
1. Σπόροι	132,0	160,3	199,8	240,0	292,2	1. Seeds
2. Ζώα για πάχυνση και αναπαραγωγή	132,1	177,7	197,1	246,4	318,7	2. Animals, rearing and production
3. Ενέργεια και λιπαντικά	115,8	161,9	260,3	314,7	342,0	3. Energy and lubricants
4. Λιπάσματα	106,5	128,1	188,0	208,8	208,8	4. Fertilizers
5. Γεωργικά φάρμακα	113,5	124,1	151,5	194,0	226,8	5. Plant protection products
6. Ζωοτροφές	127,6	143,1	181,1	239,5	287,7	6. Animal feeding stuff
7. Γεωργικά εργαλεία και εφόδια	114,2	150,4	186,3	220,7	257,8	7. Agricultural tools and materials
8. Συντήρηση και επισκευή μηχανικού εξοπλισμού και εγκαταστάσεων	120,5	133,2	160,9	197,2	232,0	8. Repair and maintenance of mechanical equipment and plant
9. Επισκευή και συντήρηση κτιριακών εγκαταστάσεων	149,6	190,3	231,0	265,7	291,9	9. Repair and maintenance of buildings
10. Λοιπά έξοδα	135,1	159,6	187,4	207,4	261,7	10. Other expenses

82. Τιμές μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί — Prices received by farmers (Selected commodities)

Έτος και μήνας Year and month	Σιτάρι μαλακό* Wheat, soft*	Σιτάρι σκληρό* Wheat, hard*	Κριθάρι κτηνοτροφικό* Barley fodder*	Άραβόσιτος* Maize*	Πατάτες Potatoes	Ντομάτες βρώσιμες Tomatoes, edible	Έλαιόλαδο 0-1°* Olive oil type 0-1°*	Γάλα αγελαδινό Milk, cow	Γάλα πρόβειο Milk, sheep	Κρέας μοσχάρισιο Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Κρέας χοιρινό, γενικώς Pork, in general	Κρέας πουλερικών τύπου 70% Poultry, type 70%	Αυγά** Eggs**
1977	5,85	8,09	5,83	5,93	5,91	10,18	60,48	6,41	13,16	84,91	119,22	62,56	44,38	2,12
1978	6,22	8,62	6,37	6,33	6,49	8,01	68,49	7,21	14,90	91,08	133,67	64,61	44,80	2,34
1979	7,30	10,03	7,16	7,29	8,40	12,32	77,64	8,37	17,30	118,20	174,71	76,29	49,85	2,64
1980	9,52	13,24	8,95	8,92	9,47	13,95	90,65	9,77	20,06	137,17	220,75	93,46	61,29	3,17
1981	12,54	16,28	11,76	11,89	11,75	20,62	107,23	13,87	25,84	194,13	294,32	131,33	84,14	4,67
1982	13,49	18,74	12,47	13,03	15,67	26,18	124,11	16,64	35,05	233,06	344,55	160,83	104,01	5,78
1982: I	—	—	—	—	12,81	28,77	113,67	14,78	33,46	222,48	343,73	158,70	92,18	5,77
II	—	—	—	—	12,28	42,76	113,67	15,75	34,59	225,17	316,47	155,66	92,26	5,91
III	—	—	—	—	13,59	36,38	114,79	16,61	34,89	227,23	311,91	154,43	92,38	5,75
IV	—	—	—	—	20,94	33,58	116,98	16,78	35,31	228,29	316,18	154,08	99,03	5,79
V	—	—	—	—	17,83	32,95	120,17	16,95	35,87	229,08	328,99	150,13	100,31	5,43
VI	—	—	—	—	15,96	33,79	123,68	16,96	36,17	230,36	335,93	148,18	102,81	5,36
VII	13,36	17,89	12,34	—	17,64	28,15	125,23	17,20	—	232,70	346,91	152,52	105,21	5,41
VIII	13,33	19,12	12,25	—	16,83	15,70	127,52	16,91	—	235,16	358,58	160,83	111,64	5,65
IX	13,47	19,06	12,35	13,05	15,15	13,12	128,10	16,91	—	239,49	386,64	169,00	111,39	6,15
X	13,50	18,95	12,46	13,12	15,24	15,36	131,27	16,91	—	240,48	423,39	169,86	111,40	6,12
XI	13,58	18,72	12,64	12,84	14,74	30,00	134,16	16,96	—	240,07	434,38	173,55	111,73	6,05
XII	13,68	18,72	12,80	13,12	15,02	32,56	140,10	16,96	—	240,77	397,26	177,11	111,43	6,01
1983: I	—	—	—	—	16,08	31,32	147,29	17,15	40,96	256,00	378,43	187,09	111,28	5,80

Κατά χιλιόγραμμα σε δραχμές—In drs per kilogram

Σημ.: Οι ανωτέρω τιμές είναι απαλλαγμένες από διάφορες κρατήσεις (χαρτοσήμου, ΟΓΑ κλπ.) και αναφέρονται σε προϊόντα, τα οποία παραδίδονται στο αγρόκτημα.

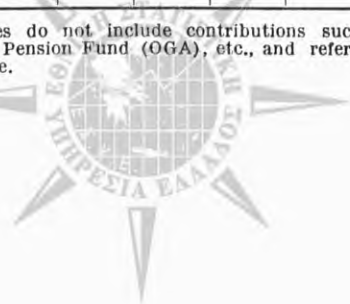
Note: The above prices do not include contributions such as tax stamp, Farmers' Pension Fund (OGA), etc., and refer to delivery at farm gate.

* Τιμές στο ελεύθερο εμπόριο.

* Free trade prices.

** Η τιμή αναφέρεται στο 1 τεμάχιο.

** Price per egg.



83. Δείκτες τιμών των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων γιά κατοικίες
Price indices of materials of new dwelling constructions

Περίοδος βάσεως : 1971 = 100,0

Base period : 1971 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης — General index	Κομές (βλακά κονιαμάτων, εκτός από άμμο) — Plaster and plaster products	Φυσικά πετρώδη βλακά, εκτός από μάρμαρα — Natural stone material, excl. marble	Προϊόντα μαρμάρου — Marble products	Τεχνητά πετρώδη βλακά — Artificial stone material	Ξυλεία και προϊόντα ξύλου — Timber and builder's carpentry	Μεταλλικά βλακά βασικής επεξεργασίας — Metal material of basic processing	Μεταλλικά βλακά υδρεύσεως, θερμασέως, θυμαίνης — Plumbing, heating and sanitary metal material
1978	265,1	222,3	240,9	228,5	279,3	325,0	226,2	240,9
1979	331,9	270,2	283,4	259,7	376,2	425,6	285,1	293,2
1980	432,6	361,1	309,0	304,0	459,9	597,2	359,2	340,8
1981	518,0	504,0	364,1	360,2	505,7	693,6	459,4	418,0
1982	596,6	581,1	402,9	434,6	531,0	783,9	568,6	466,9
1982: IV	577,4	549,2	403,8	422,7	535,8	757,3	542,5	494,7
V	589,3	549,2	404,5	422,7	545,2	778,4	560,7	504,1
VI	594,9	599,1	404,5	439,1	536,8	778,4	560,7	508,7
VII	599,7	606,5	404,5	439,1	536,8	778,4	578,2	516,0
VIII	607,2	606,5	404,5	439,1	536,8	794,6	582,8	525,6
IX	613,7	606,5	404,5	439,1	537,2	795,4	613,5	533,3
X	626,7	606,5	404,5	454,6	537,2	824,4	613,5	542,9
XI	632,0	615,6	404,5	457,7	537,2	834,7	615,2	543,9
XII	633,4	615,6	404,5	461,6	537,9	834,7	615,2	546,0
1983: I	651,2	618,3	404,5	468,5	554,2	858,2	650,2	553,4
II	673,8	619,9	405,6	468,5	577,9	900,6	666,4	563,3

(συνέχεια του π. 83 — Table 83 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Έξαρτήματα θυρών και παραθύρων — Door and window fittings	Ηλεκτρολογικά βλακά — Electrical material	Υαλοπίνακες (τάβλακα-κρυστάλλα) — Glass sheets	Βαφές και βερνικιές — Paints and varnishes	Είδη από πορσελάνη — China-ware	Άλλα βλακά — Other material	Ανελυστήρες (άσανσέρ) — Elevators
1978	174,0	201,4	162,0	242,7	240,3	243,5	261,3
1979	198,1	282,1	198,5	272,1	248,2	280,3	261,5
1980	255,7	330,6	233,6	337,9	328,0	347,5	299,2
1981	326,6	365,5	285,5	402,5	444,3	421,3	350,8
1982	397,8	414,1	316,8	480,0	472,3	505,5	355,7
1982: IV	388,5	413,6	313,6	464,0	487,3	500,6	355,7
V	388,5	411,2	313,6	476,1	495,3	500,6	355,7
VI	408,3	410,6	313,6	476,1	495,3	500,6	355,7
VII	408,3	410,6	322,2	476,1	522,2	500,6	355,7
VIII	408,9	411,8	322,2	476,1	532,3	500,6	355,7
IX	412,1	420,7	322,2	487,2	551,0	511,9	355,7
X	412,1	426,8	322,2	518,4	551,0	523,6	355,7
XI	412,1	427,0	322,2	518,4	566,1	532,2	355,7
XII	422,4	438,0	322,2	518,4	580,2	532,2	355,7
1983: I	422,4	468,6	322,2	537,9	596,2	566,1	369,6
II	462,1	502,7	439,4	539,8	605,5	566,1	369,6

84. Δείκτες τιμών σχηματισμού παγίου κεφαλαίου στο γεωργοκτηνοτροφικό τομέα
Indices of goods and services contributing to agricultural investments

Περίοδος βάσεως : 1976=100,0

Base period : 1976=100,0

Όμιλδες	1978	1979	1980	1981	1982	Groups
Γενικός δείκτης	127,7	147,0	176,2	211,0	239,0	General index
I. Γεωργικά μηχανήματα	120,6	131,9	157,7	194,0	222,3	I. Agricultural machinery
1. Περιστρεφόμενα και άλλα δί- κλα μηχανήματα μονοαξονικά	125,2	137,9	157,6	183,7	208,5	1. Rotators and other two wheeled equipment
2. Μηχανήματα για καλλιέργεια ..	116,5	127,2	150,2	179,7	207,4	2. Machinery for cultivation
3. Μηχανήματα για συγκομιδή	121,4	145,9	160,4	229,8	275,3	3. Machinery for harvesting
4. Γεωργικά μηχανήματα και έγκα- ταστάσεις	123,7	137,2	157,9	181,6	204,9	4. Agricultural machinery and installations
α) για γεωργική παραγωγή	123,2	133,7	154,2	176,3	198,2	a) for agricultural production
β) για ζωική παραγωγή	126,6	157,3	179,6	212,3	243,2	b) for animal production
5. Γεωργικοί έλκυστήρες	117,2	122,0	150,9	181,9	206,9	5. Agricultural tractors
6. Λοιπά όχηματα	137,8	164,5	199,2	231,8	258,0	6. Other vehicles
II. Γεωργικά κτίρια	152,3	200,1	241,1	270,6	297,7	II. Agricultural buildings

85. Δείκτες άμοιβών συντελεστών τής γεωργοκτηνοτροφικής παραγωγής
Indices of prices of agricultural producer factors

Περίοδος βάσεως : 1976=100,0

Base period : 1976=100,0

Όμιλδες	1978	1979	1980	1981	1982	Groups
Γενικός δείκτης	152,0*	182,8*	228,2	269,3	328,9	General index
1. Ήμερομίσθια γεωργοκτηνο- τροφικά	152,6	187,6	234,7	275,8	347,2	1. Wages in agriculture—livestock
2. Ήνοίκια άγροκτημάτων	156,3	182,9	223,6	255,3	301,3	2. Plant rents
3. Ήνοίκια γεωργικών μηχανημάτων ..	148,3*	174,0*	219,3	265,8	311,9	3. Hiring of agricultural machinery

* Άναθεωρημένα στοιχεία.

* Revised data.



XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΤΡΑΠΕΖΙΣ — MONEY AND BANKING

Πηγή: Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο της Τράπεζας της Ελλάδος — Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

86. Είσοδη - Έκροη κεφαλαίων. Άδηλοι πόροι και πληρωμές
Capital inflow-outflow and invisible receipts - payments

Σε εκατομμύρια δολάρια ΗΠΑ

In million US dollars

	1980	1981	1982				
			Ίούνιος June	Ίούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμ. September	
Είσοδη κεφαλαίων	2 985,7	5 898,6	521,0	752,3	552,9	510,4	Capital inflow
Άδηλοι πόροι	6 159,4	6 495,1	312,2	659,0	674,1	746,3	Invisible receipts
Μεταφορές (1)	1 815,9	1 826,4	98,6	177,8	129,6	144,7	Transportation (1)
Μεταναστευτικά έμβά- σματα (2)	1 059,4	1 057,1	43,9	100,2	119,2	133,9	Emigrant remittances(2)
Ταξιδιωτικό συνάλλαγμα	1 733,5	1 381,0	122,6	178,4	277,7	247,1	Foreign travel
Άσφάλιστρα	5,7	11,4	0,1	0,5	0,5	0,7	Insurance
Υπηρεσίες Δημοσίου (3)	90,4	90,8	0,7	5,9	5,2	2,6	Government Services(3)
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη	198,7	233,8	8,0	5,7	5,5	5,3	Interest, dividends, profits
Άμοιβές, μισθοί	53,2	112,1	3,4	53,9	6,8	8,4	Wages, salaries
Αναλήψεις δρχ. από μετατρέψ. καταθέσεις	490,8	451,5	6,6	25,0	10,0	2,6	Withdrawals of drachmae out of convertible deposits
Λοιπά (4)	711,8	831,0	28,2	111,6	119,6	201,0	Miscellaneous (4)
Έκροη κεφαλαίων	674,9	3 633,3	587,4	428,3	373,8	513,4	Capital outflow
Άδηλες πληρωμές	1 566,0	2 206,2	190,4	215,1	181,0	212,7	Invisible payments
Μεταφορές (5)	265,7	371,7	16,7	19,0	23,7	19,7	Transportation (5)
Ταξιδιωτικό συνάλλαγμα	309,1	361,1	16,5	25,9	39,6	40,8	Foreign travel
Σπουδές	102,6	96,3	6,1	6,9	8,0	13,6	Students
Λοιπά	206,5	264,8	10,4	19,0	31,6	27,2	Other
Άσφάλιστρα	19,7	16,1	0,1	0,5	0,5	1,1	Insurance
Υπηρεσίες Δημοσίου (3)	151,2	169,3	3,1	17,4	11,3	9,8	Government Services(3)
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη	465,8	823,1	141,8	86,7	69,4	83,9	Interest, dividends, profits
Λοιπά (6)	354,5	464,9	12,2	65,6	36,5	57,4	Miscellaneous (6)

1. Περιλαμβάνονται ναύλοι έμπορευμάτων, εισιτήρια, έμβάσματα ναυτικών και έφοπλιστών, εισφορές ΝΑΤ, ανεφοδιασμοί και έπισκευές.
2. Περιλαμβάνονται και οι αναλήψεις σε δραχμές των καταθέσεων των έλλήνων εργατών έξωωτερικού.
3. Περιλαμβάνονται οι δαπάνες ξένων άποστολών, προξενικά τέλη και δαπάνες για έργα ύποδομής ΝΑΤΟ.
4. Περιλαμβάνονται προμήθειες αντιπροσώπων και ανταποκριτών, τηλεπικοινωνίες, άλλα έμβάσματα.
5. Περιλαμβάνονται εισιτήρια, έφοδιασμός, έπισκευές και λοιπές έφοπλιστικές δαπάνες.
6. Περιλαμβάνονται προμήθειες αντιπροσώπων και ανταποκριτών, συνδρομές, συντάξεις, μισθοί, τηλεπικοινωνίες, άλλες πληρωμές.

1. Including freight passenger fares, seamen's and shipowners' remittances contribution to seamen's funds, supplies and repairs.
2. Including withdrawals in drs out of deposits of Greeks working abroad.
3. It includes transactions of foreign missions and consulates as well as expenditures for NATO infrastructure.
4. Including agents' commission, telecommunications, other.
5. Including passenger fares, supplies, repairs and other expenditure by shipowners.
6. Including agents' commission, subscriptions, salaries and pensions telecommunications, other.

87. Προσφορά χρήματος — Money supply

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Συνολική προσφορά χρήματος Total money supply	Νομισματική κυκλοφορία Currency in circulation			Καταθέσεις όψεως (1) — Sight deposits (1)			
		Σύνολο Total	Τραπεζο- γραμμάτια εκτός νομι- σματικού συ- στήματος Banknotes outside the monetary system	Κέρματα Coins	Σύνολο Total	Ίδιωτών Private	Δημοσίων επιχειρήσεων Public enterprises	Δημοσίων οργανισμών Public entities
1979	254.450	182.867	178.968	3.899	81.583	52.521	3.924	25.138
1980	313.055	209.561	205.237	4.324	103.494	58.291	13.524	31.679
1981	385.928	260.458	255.150	5.308	125.470	74.799	10.911	39.760
1982: III	357.803	226.476	220.995	5.481	131.327	68.112	23.332	39.883
IV	366.427	248.797	243.189	5.608	117.630	64.430	12.871	40.329
V	367.878	245.194	239.509	5.685	122.684	68.584	13.890	40.210
VI	(2)462.828	273.880	268.168	5.712	188.948	118.940	24.182	45.826
VII	(2)446.692	296.668	290.869	5.799	150.024	85.589	28.171	36.264
VIII	425.836	285.227	279.327	5.900	140.609	82.153	17.931	40.522
IX	432.306	274.139	268.147	5.992	158.167	81.545	27.570	49.052
X	420.186	276.675	270.599	6.076	143.511	78.567	21.896	43.048
XI	422.542	262.010	255.819	6.191	160.532	81.460	32.147	46.925
XII	471.368*	300.297	293.945	6.352	171.071	89.565	30.818	50.688

1. Δεν περιλαμβάνονται οι καταθέσεις του Δημοσίου στην Τράπεζα της Ελλάδος.

2. Η αύξηση της προσφοράς χρήματος για τον Ιούνιο και Ιούλιο 1982 έχει επηρεασθεί από την άπεργια των Τραπεζικών.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. Government deposits with the Bank of Greece are not included.

2. The increase of money supply in June and July 1982 was affected by the strike of Bank employees.

* Provisional data.

88. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων και ευρωπαϊκής νομισματικής μονάδας
Average rates (fixing) of foreign exchange and european currency unit

Σε δραχμές

In drachmae

Έτος και μήνας (Μέση τιμή) Year and month (Average rate)	Τιμές πωλήσεως της Τράπεζας της Ελλάδος επί : — Bank of Greece selling rates on :								
	N. Υόρκης New York	Λονδίνου London	Φραγκ- φούρτης Frankfurt	Ζυρίχης Zurich	Μιλάνου Λιρέτα (100) Milan Lira	Βρυξελλών Brussels	Παρισίων Paris	Κοπεν- χάγης Copenhagen	Ευρωπαϊκή νομισματική μονάδα European currency unit
1980	43,062	100,219	23,714	25,712	5,032	1,474	10,198	7,645	...
1981	55,427	111,688	24,519	28,264	4,8861	1,4929	10,215	7,789	61,7339
1982	66,780	116,589	27,511	32,887	4,9377	1,4637	10,174	8,014	65,2367
1982: IV	63,513	112,432	26,459	32,422	4,8052	1,4015	10,156	7,785	63,3101
V	62,928	113,889	27,262	32,386	4,9137	1,4450	10,471	8,036	65,0184
VI	67,742	119,233	27,982	32,386	5,0050	1,4722	10,369	8,145	...
VII	69,391	120,504	28,225	33,222	5,0374	1,4800	10,143	8,150	66,6303
VIII	70,020	120,922	28,287	33,280	5,0453	1,4792	10,132	8,127	66,7556
IX	70,892	121,489	28,364	33,227	5,0373	1,4736	10,049	8,070	66,7817
X	71,850	121,941	28,409	33,422	4,9973	1,4653	10,053	8,058	66,8240
XI	72,876	118,908	28,503	33,158	4,9570	1,4680	10,094	8,131	66,6969
XII	70,751	114,654	29,253	34,514	5,0635	1,4920	10,327	8,300	67,5596
1983: I	80,074	126,416	33,541	40,643	5,8327	1,7105	11,838	9,528	77,063
II	83,557	128,444	34,450	41,494	5,9797	1,7533	12,147	9,742	78,9398

Σημ.: Μέχρι το 1980, τα δημοσιεύσιμα στοιχεία αναφέρονται σε μέσες τιμές πωλήσεως. Από την 1 Ιανουαρίου 1981, οι δημοσιεύσιμες τιμές συναλλαγμάτων και ευρωπαϊκής νομισματικής μονάδας είναι τιμές fixing.

Note: Average selling rates until the end of 1980. As from January 1st, 1981, relative data concern average (fixing) rates.

89. Έξελιξη των στοιχείων Ένεργητικού και Παθητικού της Τράπεζας της Ελλάδος (1)

Assets and Liabilities of the Bank of Greece (1)

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κατηγορίες Ένεργητικού ή Παθητικού	1981	1982				Categories of Assets or Liabilities
		Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						ASSETS
Χρυσός και συναλλάγμα (2)	68 599	76 244	73 809	77 066	71 492	Gold and foreign exchange (2)
Διαθέσιμα συναλλάγματος clearing	5 256	6 250	6 255	6 289	7 863	Clearing accounts
Δαπάνες επί του Έλληνικού Δημοσίου :						Loans and advances to the Government :
Κεντρική Διοίκηση	183 794	(7)380 162	(7)379 764	(7)386 010	(7)386 319	Central Government
Χρηματοδότηση για την προμήθεια καταναλωτικών αγαθών	166 412	(7)188 841	(7)201 984	(7)211 513	(7)223 504	Consumer goods account
Χρηματοδότηση Υ.Δ.Α.Γ.Ε.Π., ΚΥ.Δ.Ε.Π. κλπ.	46 735	57 848	59 082	66 289	74 211	AMMS, CAHHP etc.
Χρηματοδότηση Ε.Ο.Κ., Α.Σ.Ο., Κ.Σ.Ο.Σ., Συνεταιριστικών Οργανώσεων Σταφίδας	47 887	(7)43 648	(7)48 209	(7)52 804	(7)53 014	Tobacco Organization, Currants Organization, Cooperat. of St.Ivanos Growers
Λοιπά λογ./μολ Έλληνικού Δημοσίου	24 005	31 547	33 800	24 387	37 161	Other accounts
Πιστώσεις προς :						Loans and advances to :
Δημόσιους οργανισμούς	382	351	349	349	351	Public entities
Δημόσιες επιχειρήσεις	5 426	4 183	4 179	4 129	4 140	Public enterprises
Έμπορικές τραπεζές	31 679	34 988	34 924	36 303	35 453	Commercial banks
Ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	175 015	(7)137 533	(7)144 963	(7)146 031	(7)144 328	Special credit institutions
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις	5 568	4 696	4 845	4 429	4 649	Individuals and private enterprises
Άλλα στοιχεία Ένεργητικού	259 493	251 393	288 996	300 503	384 418	Other assets
Σύνολο Ένεργητικού	1 020 301	1 217 684	1 286 159	1 316 102	1 426 903	Total assets
ΠΑΘΗΤΙΚΟ						LIABILITIES
Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία	269 904	287 524	286 059	273 392	314 832	Banknotes in circulation
Κέρματα σε κυκλοφορία	5 307	5 992	6 076	6 191	6 352	Coin in circulation
Καταθέσεις Δημοσίου	41 394	95 330	148 165	151 379	109 085	Government deposits
Λοιπές καταθέσεις Δημοσίου	62 420	52 937	52 219	74 763	91 218	Other Government deposits
Καταθέσεις δημοσίων οργανισμών (4) :						Deposits by public entities (4)
Ταμιακή διαχείριση	16 435	11 135	9 125	18 353	19 878	Sight deposits
Υποχρεώσεις ΑΝ 1611/50	105 954	118 290	123 528	118 250	126 570	According to L 1611/50
Καταθέσεις εμπορικών τραπεζών :						Deposits by commercial banks :
Τρεχόμενοι λογαριασμοί	15 374	-877	-18 900	-5 686	25 498	Current accounts
Λοιποί λογαριασμοί	125 550	208 205	216 941	220 426	187 641	Other accounts
Καταθέσεις ειδικών πιστωτ. οργανισμών (5)	5 510	(6)15 583	(6)27 398	(6)25 550	6 754	Deposits by special credit institutions (5)
Καταθέσεις Ιδιωτών και Ιδιωτικών επιχειρήσεων	7 311	7 055	7 610	7 322	7 132	Deposits by individuals and private enterprises
Καταθέσεις δημοσίων επιχειρήσεων	33	35	39	8	20	Deposits by public enterprises
Υποχρεώσεις σε συναλλάγμα	15 848	13 471	22 776	12 638	4 576	Foreign exchange liabilities and clearing
Κεφάλαια και αποθεματικά	5 043	5 043	5 043	5 043	9 058	Capital and reserves
Άλλες υποχρεώσεις (3)	344 208	397 961	400 080	408 473	518 289	Other liabilities (3)
Σύνολο Παθητικού	1 020 301	1 217 684	1 286 159	1 316 102	1 426 903	Total liabilities

1. Περιλαμβάνονται και τα κέρματα του Ε.Δ. που κυκλοφορούν εκτός Τ.Ε.
2. Περιλαμβάνονται οι τοποθετήσεις της Τράπεζας της Ελλάδος σε χρεόγραφα εξωτερικού.
3. Περιλαμβάνονται και οι υποχρεώσεις από ειδικά τραβηκτικά δικαιώματα του ΔΝΤ.
4. Περιλαμβάνονται και οι καταθέσεις του Ταχυδρομικού Ταμιευτηρίου και του Ταμείου Παρακαταθηκών και Δανείων.
5. Περιλαμβάνονται οι καταθέσεις της ΑΤΕ, ΕΚΤΕ, ΕΤΡΑ, των τραπεζών επενδύσεων και της Τράπεζας Υποθηκών στην Τ.Ε.
6. Περιλαμβάνονται και οι προαιρετικές καταθέσεις του Ταχυδρομικού Ταμιευτηρίου για αγορά Έντοκων γραμματίων.
7. Περιλαμβάνεται η χορήγηση από την Τράπεζα της Ελλάδος νέου μακροπρόθεσμου δανείου ύψους 250.000 εκατ. δραχμών. Από το προϊόν του δανείου αυτού 63.400 εκατ. δραχμές μεταφέρθηκαν σε πίστωση του λ/σμού καταναλωτικών αγαθών (Φεβρουάριος 1982), 1.778 εκατ. δραχμές σε πίστωση των λ/σμών της Κ.Σ.Ο.Σ. (Φεβρουάριος 1982), 10.662 εκατ. δραχμές σε πίστωση των λ/σμών Ε.Ο.Κ., Α.Σ.Ο. (Μάρτιος 1982) και 24.700 εκατ. δραχμές σε πίστωση των λ/σμών χρηματοδότησεως της Α.Τ.Ε. από την Τράπεζα της Ελλάδος.

1. Including coin circulating outside the Bank of Greece.
2. Including investments by the Bank of Greece in foreign securities.
3. Including liabilities deriving from special drawing rights of the IMF.
4. Including deposits by the Postal Savings Bank and the Loans and Consignations Fund.
5. Including deposits with the Bank of Greece made by the Agricultural Bank, the National Mortgage Bank, the Hellenic Industrial Development Bank, investment banks, and the Mortgage Bank S.A.
6. Including non-obligatory deposits by the Postal Savings Bank against purchase of treasury bills.
7. Including a new long-term loan of drs. 250.000 million from the Bank of Greece the proceeds of which have been credited to the Consumer Goods Account (63.400 million, February 1982), to the accounts of CASG (1.778 million, February 1982), to the accounts of NTO, ACO (10.662 million, March 1982) and to the Bank of Greece accounts of credit to the Agricultural Bank (24.700 million, March 1982).

90. Καταθέσεις των δημόσιων οργανισμών και επιχειρήσεων και των ιδιωτικών επιχειρήσεων και ιδιωτών στις ελληνικές τράπεζες και στους άλλους ειδικούς (1) πιστωτικούς οργανισμούς

Deposits with the Greek banks and specialised (1) credit institutions : Public entities and public enterprises, private enterprises and individuals

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Καταθέτες, Κατηγορίες καταθέσεων	1979	1980	1981	1982				Depositors, Categories of deposits
				Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	
Γενικό σύνολο καταθέσεων ...	936.768	1 175.673	1.588.808	1.846.024	1.886.599	1.899.772	1.926.293	Grand total
Δημόσιοι οργανισμοί (2), (5) ...	119.740	131.406	155.175	171.159	180.455	178.581	178.832	Public entities (2), (5)
Ταμιακή διαχείριση	25.137	31.679	39.759	40.522	49.052	43.048	46.925	Cash deposits
Προθεσμίας	5.357	6.017	6.965	4.654	4.510	6.002	6.632	Time
Δυνάμει Α.Ν. 1611/50 ...	73.014	79.031	90.010	97.181	98.747	102.677	103.067	According to EL 1611/50
Λοιπές (3)	16.232	14.679	18.441	28.802	28.146	26.854	22.208	Other(3)
Δημόσιες επιχειρήσεις (όψεως) .	3.924	13.523	10.911	17.934	27.570	21.896	32.147	Public enterprises (Sight)
Ιδιωτικές επιχειρήσεις και ιδιώ- τες (σύνολο σε δραχμές και σε ξένο συνάλλαγμα)	813.104	1 030.744	1 422.722	1.656.931	1 678.574	1 699.295	1 715.314	Private enterprises and individuals (total in drachmae and foreign exchange)
Σε δραχμές	671.336	840.388	1.156.756	1.342.292	1.366.266	1.381.435	1.396.243	<i>In drachmae</i>
Όψεως	52.520	58.291	74.800	82.153	81.545	78.567	81.460	Sight
Ταμειευτήριο	446.316	541.231	747.642	851.286	865.326	873.319	876.409	Savings
Προθεσμίας	144.955	212.787	303.640	376.829	388.415	398.179	406.096	Time
Δεσμευμένες	20.523	21.498	24.724	27.334	26.325	26.168	26.673	Blocked
Εγγυήσεις για εισαγωγές ...	5.538	4.648	4.446	3.530	3.561	3.780	4.158	Guarantees for imports
Λοιπές	1.484	1.893	1.504	1.160	1.094	1.422	1.447	Other
Σε συνάλλαγμα (λογιστικό ισο- τιμο σε δραχμές) (4)	141.768	190.356	265.966	314.639	312.308	317.860	319.071	<i>In foreign exchange (converted to drachmae according to exchange rates) (4)</i>

1. Ως ειδικοί πιστωτικοί οργανισμοί θεωρούνται εδώ η Αγροτική Τράπεζα, η Κτηματική Τράπεζα, το Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων και το Ταχυδρομικό Ταμειτήριο.
2. Ως δημόσιοι οργανισμοί θεωρούνται, κατά τον Α.Ν. 1611/50, όλα τα ΝΠΔΔ, καθώς, επίσης, και τα ασφαλιστικά ταμεία Δημοσίου και Ιδιωτικού Δικαίου.
3. Περιλαμβάνονται κυρίως καταθέσεις Δήμων και Κοινοτήτων στο Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, καταθέσεις Ασφαλιστικών Ταμείων στη Γενική Τράπεζα της Ελλάδος, στην Εθνική Τράπεζα και στην Αγροτική Τράπεζα, καθώς και καταθέσεις της Αμερικανικής Αποστολής.
4. Καταθέσεις στις εμπορικές τράπεζες και τους ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς (εκτός από την Τράπεζα της Ελλάδος).
5. Δεν περιλαμβάνονται οι καταθέσεις της Τραπεζής της Ελλάδος που προέρχονται από ανακατανομή των κεφαλαίων των δημόσιων οργανισμών, τα όποια έχουν κατατεθεί σε αυτήν (Α.Ν. 1611/50).

1. As specialised credit institutions are considered here the Agricultural Bank of Greece, the Mortgage Bank, the Consignations and Loans Fund and the Postal Savings Bank.
2. According to Law 1611/50, all public institutions as well as all insurance funds are considered as public entities.
3. Including mainly deposits of local authorities with the Consignation and Loans Fund, deposits of insurance funds with the General Hellenic Bank, the National Bank of Greece and the Agricultural Bank of Greece, and deposits of the American Mission in Greece.
4. Deposits with the commercial banks and the specialised credit institutions (except the Bank of Greece).
5. Deposits by the Bank of Greece, from public entity funds allocated according to Law 1611/50, are not included.



91. Ένοποιημένη λογιστική κατάσταση των εμπορικών τραπεζών — Consolidated balance sheet of the commercial banks

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — End of period balance

Σε εκατομύρια δραχμές

In million drachmae

	1980	1981	1982			
			Σεπτέμβρ. September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						ASSETS
Ταμείο	40.105	11.529	13.978	11.956	14.624	Cash
Καταθέσεις στην Τράπεζα Ελλάδος	76.671	141.871	213.268	217.809	212.157	Deposits with the Bank of Greece
Ανακαταθέσεις σε συνάλλαγμα στην Τράπεζα Ελλάδος	14.019	44.853	58.126	60.332	62.651	Redeposits in foreign exchange with the Bank of Greece
Εξωτερικό συνάλλαγμα	54.445	91.937	108.650	107.265	103.408	Foreign exchange
Έντοκα γραμμάτια Δημοσίου	212.326	256.370	277.150	277.150	298.829	Treasury bills
Πιστώσεις	492.943	634.279	740.184	733.720	738.215	Loans and advances
Χρέεγραφα	29.858	43.643	51.650	52.565	52.611	Securities
Δημοσίου	5.170	5.171	4.627	4.608	4.357	Government
Δημοσίων επιχειρήσεων	4.006	16.058	24.670	24.654	24.645	Public enterprises
Ίδιωτικών επιχειρήσεων	16.631	18.056	18.140	19.112	19.417	Private enterprises
Εξωτερικού	837	1.086	1.129	1.172	1.173	Foreign
Ειδικών πιστωτικών οργανισμών	2.679	2.662	2.524	2.459	2.459	Special credit institutions
Άμοιβαία κεφάλαια	535	610	560	560	560	Mutual funds
Δάνεια από κεφάλαια ΕΤΒΑ ⁽¹⁾	36	44	44	144	44	Loans from funds of the HIDB ⁽¹⁾
Κτίρια και εγκαταστάσεις	14.056	18.110	40.014	40.014	40.014	Bank premises and house property
Άλλα στοιχεία Ένεργητικού	55.374	69.650	102.027	106.559	93.528	Other assets
Σύνολο Ένεργητικού-Παθητικού	959.833	1.315.286	1.605.091	1.607.414	1.616.081	Total Assets-Liabilities
ΠΑΘΗΤΙΚΟ						LIABILITIES
Καταθέσεις όψεως	81.799	92.894	117.867	103.551	118.666	Sight deposits
Ίδιωτών	52.318	65.736	68.546	64.102	66.880	Private
Δημοσίων οργανισμών	9.601	12.551	17.569	13.984	14.934	Public entities
Δημοσίων επιχειρήσεων	13.497	10.875	27.511	21.813	31.928	Public enterprises
Ειδικών τραπεζών και λοιπών πιστωτικών οργανισμών	6.383	3.732	4.241	3.652	4.924	Special credit institutions
Καταθέσεις ταμειυτηρίου	343.584	481.546	563.579	567.409	566.818	Savings deposits
Καταθέσεις προθεσμίας	190.765	269.920	341.597	345.645	353.019	Time deposits
Ίδιωτών	182.418	254.907	324.206	331.696	337.628	Private
Δημοσίων οργανισμών	3.280	4.671	2.216	3.671	4.332	Public entities
Ειδικών πιστωτικών οργανισμών ⁽²⁾	5.067	10.342	15.175	10.278	11.059	Special credit institutions ⁽²⁾
Καταθέσεις δεσμευμένες κλπ.	9.524	13.041	14.331	13.971	14.866	Blocked deposits, etc.
Καταθέσεις σε συνάλλαγμα	157.189	223.302	257.830	263.045	263.698	Deposits in foreign exchange
Προθεσμίας	125.129	185.166	221.415	226.600	227.374	Time
Λοιπές	32.060	38.136	36.415	36.445	36.324	Other
Διάφορες υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα	28.982	46.154	49.418	50.744	51.702	Various obligations in foreign exchange
Πιστώσεις τής Τράπεζας Ελλάδος ...	46.300	68.353	78.442	92.897	76.840	Bank of Greece credits
Από κεφάλαια δημοσ. οργανισμών	3.429	9.753	9.352	9.363	8.756	From funds of public entities
Λοιπές	42.871	58.600	69.090	83.534	68.084	Other
Κεφάλαια ΕΤΒΑ ⁽¹⁾	36	44	44	44	44	HIDB ⁽¹⁾ funds
Κεφάλαια και αποθεματικά	38.386	40.191	62.962	62.952	62.942	Capital and reserve funds
Άλλα στοιχεία Παθητικού	63.268	79.841	119.021	107.156	107.486	Other liabilities

1. Έλληνική Τράπεζα Βιομηχανικής Αναπτύξεως.

2. Κυρίως του Ταχυδρομικού Ταμειυτηρίου.

1. Hellenic Industrial Development Bank.

2. By Postal Savings Bank.



92. Συνολική τραπεζική χρηματοδότηση⁽¹⁾, κατά πηγές κεφαλαίων και κατά τομείς και κλάδους της οικονομίας

Total bank credit⁽¹⁾, by source of funds, sectors and branches

*Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — Outstanding credits at the end of period

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Πηγές κεφαλαίων, Τομείς και κλάδοι της οικονομίας	1980	1981	1982			Source of funds, Sectors and branches
			Όκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος* December*	
Α' ΚΑΤΑ ΠΗΓΕΣ ΤΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ						A. BY SOURCE OF FUNDS
Γενικό σύνολο	982.223	1.277.873	1.494.080	1.519.791	1.609.228	Grand total
*Από κεφάλαια της Τράπεζας της Ελλάδος	219.317	290.444	265.467	280.770	284.219	Bank of Greece funds
'Από καταθέσεις δημοσίων οργανισμών (Α. Ν. 1611/50)	82.129	97.192	109.230	109.868	112.573	From public entities deposits (L. 1611/50)
'Από άλλα κεφάλαια	137.188	193.252	156.237	170.902	171.646	Other funds
*Από διαθέσιμα εμπορικών τραπεζών ⁽²⁾	468.491	602.600	698.797	701.914	740.232	Commercial banks funds⁽²⁾
*Από διαθέσιμα ειδικών πιστωτικών οργανισμών	287.952	377.159	518.665	525.687	573.288	Special credit institutions funds
'Ελληνικής Τράπεζας Βιομηχανικής 'Αναπτύξεως	19.403	30.408	38.313	38.951	42.731	Hellenic Industrial Development Bank
'Αγροτικής Τράπεζας	98.204	125.391	209.984	213.383	212.504	Agricultural Bank
Κτηματικής Τράπεζας	32.129	37.688	48.745	49.534	49.267	Mortgage Bank
'Άλλων οργανισμών ⁽³⁾	138.216	183.672	221.623	223.819	268.786	Other institutions ⁽³⁾
*Από κεφάλαια του Δημοσίου ⁽⁴⁾	6.463	7.670	11.151	11.420	11.489	Government funds⁽⁴⁾
Β' ΚΑΤΑ ΤΟΜΕΙΣ ΚΑΙ ΚΛΑΔΟΥΣ						B. BY SECTORS AND BRANCHES
Γενικό σύνολο	982.223	1.277.873	1.494.080	1.519.791	1.609.228	Grand total
*'Ιδιωτικός τομέας	828.071	1.040.114	1.213.474	1.229.028	1.277.908	Private sector
Γεωργία	141.869	161.682	190.603	194.644	199.552	Agriculture
Μεταποίηση	410.260	541.391	628.163	633.911	665.116	Manufacturing
'Εμπόριο	78.973	96.048	110.861	110.965	115.740	Trade
Οικισμός	97.627	120.927	154.619	157.485	160.005	Housing
Διάφορα	99.342	120.066	129.228	132.023	137.495	Other
Δημόσιες επιχειρήσεις	107.206	136.070	150.781	150.742	175.535	Public enterprises
Δημόσιοι οργανισμοί	19.627	29.908	52.399	52.778	68.361	Public entities
*'Οργανισμοί συγκεντρώσεως αγροτικών προϊόντων	27.319	71.781	77.426	87.243	87.424	Government agencies purchasing agricultural products

1. Πιστώσεις της Τράπεζας της Ελλάδος, εμπορικών τραπεζών, 'Αγροτικής Τράπεζας, ΕΤΒΑ, Ταμείου Παρακ. και Δανείων, Κτηματικής Τράπεζας, Ταχυδρομικού Ταμειοτηρίου, 'Ιδιωτικών τραπεζών επενδύσεων και της Τράπεζας 'Υποθηκών. Δεν περιλαμβάνονται οι πιστώσεις προς το Δημόσιο (τὴν Κεντρικὴ Διοίκηση).
2. Κυρίως ἀπὸ καταθέσεις.
3. Ταμείο Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων, Ταχυδρομικὸ Ταμειοτήριον, 'Ιδιωτικὴ τράπεζα επενδύσεων καὶ Τράπεζα 'Υποθηκῶν.
4. Διατίθενται μέσω ΑΤΕ καὶ ΕΚΤΕ, γιὰ δάνεια μεγαλύτερης διάρκειας.

* Προσωρινὰ στοιχεία.

1. Credits by the Bank of Greece, commercial banks, the Agricultural Bank, the Hellenic Industrial Development Bank, the Consignations and Loans Fund, the National Mortgage Bank, the Postal Savings Bank, the investment banks and the Mortgage Bank. Credits to the Central Government are not included.

2. Mainly from deposits.

3. Consignations and Loans Fund, Postal Savings Bank, investment banks and Mortgage Bank.

4. Granted through the Agricultural Bank and the National Mortgage Bank for longer-term loans.

* Provisional data.



93. Χρηματοδότηση των κλάδων της οικονομίας — Credit to the branches of the economy
 *Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — Outstanding credits at the end of period

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κλάδοι της οικονομίας και κατηγορίες πιστώσεων	1980	1981	1982			Branches of economy and categories of credits
			Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμ.* Decem.*	
A' ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΑΙ ΑΛΙΕΙΑ						A. AGRICULTURE AND FISHING
Σύνολο	169.189	233.463	268.029	281.887	286.976	Total
Βραχυπρόθεσμες πιστώσεις	62.530	73.282	77.537	81.348	86.883	Short-term credits
Καλλιεργητικά δάνεια (1)	39.942	45.591	51.725	51.757	49.905	Cultivation loans(1)
Δάνεια με ενέχυρο γεωργικά προϊόντα ...	19.431	24.197	21.636	25.568	32.739	Collateral loans
Λοιπά	3.157	3.494	4.176	4.023	4.239	Other
Όργανισμοί συγκεντρώσεως γεωργικών προϊόντων	27.319	71.781	77.426	87.243	87.424	Government agencies purchasing agricultural products
Μεσομακροπρόθεσμες πιστώσεις	65.209	74.080	96.850	96.873	94.873	Medium- and long-term loans
Για έγγειοβελτίωση και άγροτικό εξοπλισμό	64.222	72.920	95.549	95.592	93.604	For land improvement
Πρός την άλιεα	987	1.160	1.301	1.281	1.269	To fishing industry
Άξια γεωργικών εφοδίων που είναι στις αποθήκες της ΑΤΕ (2)	14.129	14.317	16.214	16.421	17.794	Value of agricultural supplies in Agricultural Bank warehouses (2)
Καθυστηρούμενες όφειλές προς την ΑΤΕ, υπό δικαιοδοσιμό	2	3	2	2	2	Outstanding debts to the Agricultural Bank under settlement
B' ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΛΛΕΙΑ						B. MANUFACTURING AND MINING
Σύνολο	410.260	541.391	628.163	633.911	665.116	Total
Βραχυπρόθεσμες και μεσοπρόθεσμες πιστώσεις προς τη βιομηχανία και τα μεταλλεία	236.920	306.970	348.529	351.424	364.669	Short- and medium-term credits to industry and mining
Προεξόφληση γραμματίων (3)	30.937	34.649	35.799	36.605	39.275	Bills discounted (3)
Κεφάλαια κινήσεως	205.983	272.321	312.730	314.819	325.394	Working capital
Βιοτεχνία	48.479	72.428	101.075	102.824	110.039	Handicraft
Βραχυπρόθεσμες πιστώσεις	35.784	52.369	72.950	74.025	78.886	Short-term credits
Μακροπρόθεσμες πιστώσεις (Απ. 1421/66 Ν.Ε.)	12.695	20.059	28.125	28.799	31.153	Long-term credits (Currency Committee Decision 1421/66)
Μακροπρόθεσμες πιστώσεις	124.861	161.993	178.559	179.663	190.408	Long-term credits
Πρός αγροτικές βιομηχανίες (8)	13.661	16.238	18.186	18.309	18.198	To agricultural industries (8)
Πρός τις άλλες βιομηχανίες (4)	108.772	143.128	157.349	158.092	168.938	To other industries (4)
Πρός μεταλλευτικές επιχειρήσεις	2.428	2.627	3.024	3.262	3.272	To mining industries
Γ' ΕΜΠΟΡΙΟ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ						C. TRADE AND CONSUMERS
Σύνολο	81.179	98.765	113.222	113.404	118.321	Total
Εμπόριο, γενικώς	78.973	96.048	110.861	110.965	115.740	Trade in general
Εσωτερικό εμπόριο	51.516	63.286	76.354	77.597	81.376	Domestic trade
Εισαγωγικό εμπόριο	4.862	4.484	4.876	5.008	5.166	Import trade
Εξαγωγικό εμπόριο	8.991	11.551	14.818	15.072	15.526	Export trade
Καπν εμπόριο	13.604	16.727	14.733	13.288	13.672	Tobacco trade
Καταναλωτική πίστη	2.206	2.717	2.361	2.439	2.581	Consumer credit
Δ' ΑΛΛΟΙ ΚΛΑΔΟΙ						D. OTHER BRANCHES
Σύνολο	226.175	286.044	332.408	335.544	381.391	Total
Τουρισμός	46.179	57.515	61.490	61.516	65.438	Tourism
Μακροπρόθεσμες χορηγήσεις	41.872	51.930	55.337	55.790	58.805	Long-term credits
Βραχυπρόθεσμες χορηγήσεις	4.307	5.585	6.153	5.726	6.633	Short-term credits
Ήλεκτρική ενέργεια	65.479	75.595	77.553	77.503	89.289	Energy
ΔΕΗ	65.432	75.537	77.495	77.444	89.217	Public Power Corporation
Λοιπές	47	58	58	59	72	Other
Μεταφορές και επικοινωνίες	44.204	58.311	61.933	62.186	72.203	Transportation and Communication
Ναυτιλία (5)	9.539	13.506	14.414	14.606	16.520	Shipping (5)
ΟΤΕ	28.832	30.206	27.631	27.511	27.940	Hellenic Telecom. Organization
Συγκοινωνίες (6)	5.833	14.599	19.888	20.069	27.743	Transportation (6)
Έργα κοινής όφελειας (7)	17.309	24.110	27.024	27.246	29.085	Public utility works (7)
Για άλλους σκοπούς	53.004	70.513	104.408	107.093	125.376	Other

1. Περιλαμβάνονται και τα δάνεια της ΑΤΕ προς τους αγρότες σε είδος (λιπάσματα και λοιπά εφόδια).
2. Άξια εφοδίων που αγοράστηκαν με πιστώσεις της Τράπεζας της Ελλάδος και δε διατέθηκαν ακόμη στους αγρότες.
3. Προεξοφλήσεις και χορηγήσεις έναντι εμπορικών γραμματίων προς βιομηχανικές και μεταλλευτικές επιχειρήσεις. Οι προεξοφλήσεις της βιοτεχνίας περιλαμβάνονται στην κατηγορία «Βιοτεχνία—Βραχυπρόθεσμες πιστώσεις».
4. Περιλαμβάνονται και μακροπρόθεσμες πιστώσεις μικρού ύψους προς τη βιοτεχνία.
5. Περιλαμβάνονται και οι χορηγήσεις για κεφάλαια κινήσεως.
6. Περιλαμβάνονται και οι χορηγήσεις προς τον ΟΣΕ.
7. Έργα τα οποία αναλαμβάνονται από οργανισμούς τοπικής αυτοδιοίκησης και νομαρχιακά ταμεία.
8. Πιστώσεις στις αγροτικές βιομηχανίες μόνο από την ΑΤΕ.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. Including Agricultural Bank loans in kind (fertilizers and other supplies) to farmers.
2. Supplies purchased with Bank of Greece credits and not yet issued to farmers.
3. Discounts and credits against commercial bills to industries and mining enterprises. Discounts to handicraft are included under «Handicraft—Short-term credits».
4. Including low-level long-term credits to handicraft.
5. Including credits for working capital.
6. Including credits to Hellenic Railways Organization Ltd.
7. Projects undertaken by local authorities and prefectural funds.
8. Credits to agricultural industries by the Agricultural Bank of Greece.

* Provisional data.

94. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο 'Αθηνών
Index numbers of market prices of shares traded on the Athens Stock Exchange

Περίοδος βάσεως: 1978 = 100,0

Base period: 1978 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Βιομηχανιών - Industries									Γενικός (Τραπεζών και ασφαλ. έπιχειρ.) General (Bank and Insur. Co.)
	Γενικός General	Μεταφορών Transport	Χημικών Chemicals	Κλωστούφ. Textiles	Ολκοδ. υλών Building materials	Μεταλλουργ- γικών Metallurgical	Διατροφής Foods	Διαφόρων Other		
1980	69,5	56,7	58,0	58,2	86,5	87,1	81,8	53,8	80,8	
1981	63,1	49,4	65,5	52,4	71,7	78,3	77,5	51,3	67,9	
1982	57,8	42,7	70,5	43,7	68,2	63,2	66,4	55,5	69,8	
1982: IV	56,0	41,7	60,5	46,4	58,4	67,2	67,8	52,9	71,1	
V	55,3	37,0	68,4	44,1	58,7	64,6	66,0	51,6	69,4	
VI	53,9	36,2	71,2	38,8	60,3	62,8	65,0	51,7	67,0	
VII	54,6	37,8	70,3	39,1	66,1	59,0	64,1	53,3	66,2	
VIII	59,2	42,0	73,6	39,4	78,3	66,0	63,5	54,9	69,0	
IX	61,0	45,9	78,0	44,1	79,3	61,5	66,5	58,4	73,4	
X	61,6	44,6	77,1	44,6	79,1	60,0	64,9	63,6	73,3	
XI	57,9	41,8	71,0	38,7	75,2	57,1	61,5	61,8	67,2	
XII	58,1	39,7	75,1	38,9	76,1	54,5	61,8	62,5	68,1	
1983: I	59,9	45,6	73,8	38,4	77,4	59,7	63,4	66,0	71,5	
II	60,7	45,5	68,1	37,0	76,6	64,4	62,2	71,1	68,2	

95. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμειτηρίου — Movement of Postal Savings Bank

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Έτος και μήνας Year and month	Γραφεία που έκτελούν υπηρεσία (1) ταμειτηρίου Number of Offices(1)	Βιβλιάρια σε κυκλοφορία (1) Booklets(1)	Καταθέσεις — Deposits		Αναλήψεις — Withdrawals		Συνολικά ποσά καταθέσεων (στο τέλος της περιόδου) Total amount deposited (at the end of period)
			Αριθμός πράξεων καταθέσεων Number of deposits	Χρηματικά ποσά καταθέσεων Amount deposited	Αριθμός πράξεων ανάληψεων Number of withdrawals	Χρηματικά ποσά ανάλη- ψεων Amount withdrawn	
1980	875	*3.080.910	3.196.306	94.217,9	2.423.032	87.875,9	144.687,0
1981	880	*3.142.087	3.426.829	110.494,0	2.336.516	92.653,8	185.539,9
1981: X	880	3.256.562	258.041	9.477,3	181.452	8.524,3	158.370,2
XI	879	3.274.531	251.450	9.630,5	189.845	7.354,2	160.646,5
XII	879	3.296.619	334.848	11.903,2	179.427	7.560,9	185.539,9
1982: I	878	3.321.747	383.325	13.316,8	207.982	11.039,7	187.816,9
II	878	3.340.339	283.361	10.564,4	197.852	9.176,7	189.204,7
III	878	3.358.316	301.728	10.500,0	208.938	9.694,5	190.010,2
IV	878	3.377.331	344.651	12.146,7	170.758	8.320,8	193.836,1
V	878	3.398.015	309.627	10.671,5	206.066	9.391,3	195.416,3
VI	882	3.415.785	251.126	10.994,1	241.821	10.643,4	195.447,0
VII	884	3.439.283	334.028	15.798,6	211.722	11.292,2	200.008,8
VIII	886	3.461.011	302.624	13.522,4	216.060	9.975,8	203.555,4
IX	887	3.482.651	318.839	13.150,7	210.323	10.350,2	206.355,9
X	887	3.499.940	279.479	11.256,9	190.531	9.305,4	208.307,3

Πηγή: Ταχυδρομικό Ταμειτήριο.

1. Στο τέλος των περιόδων.

* Στοιχεία αναθεωρημένα. Από τα κυκλοφορούντα έχουν αφαιρεθεί, για το 1981, 154.532 παραγραφές και άσπασβείες.

Source: Postal Savings Bank.

1. At the end of period.

* Revised data. 154.532 deletions or depreciations for 1981 are not included.



